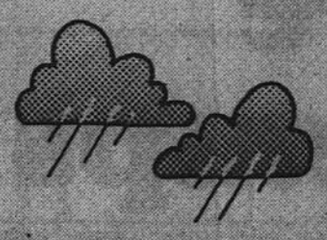
LE DROIT

74e ANNEE — No 76 | JEUDI 26 JUIN 1986 | LE NUMERO: 35 cents

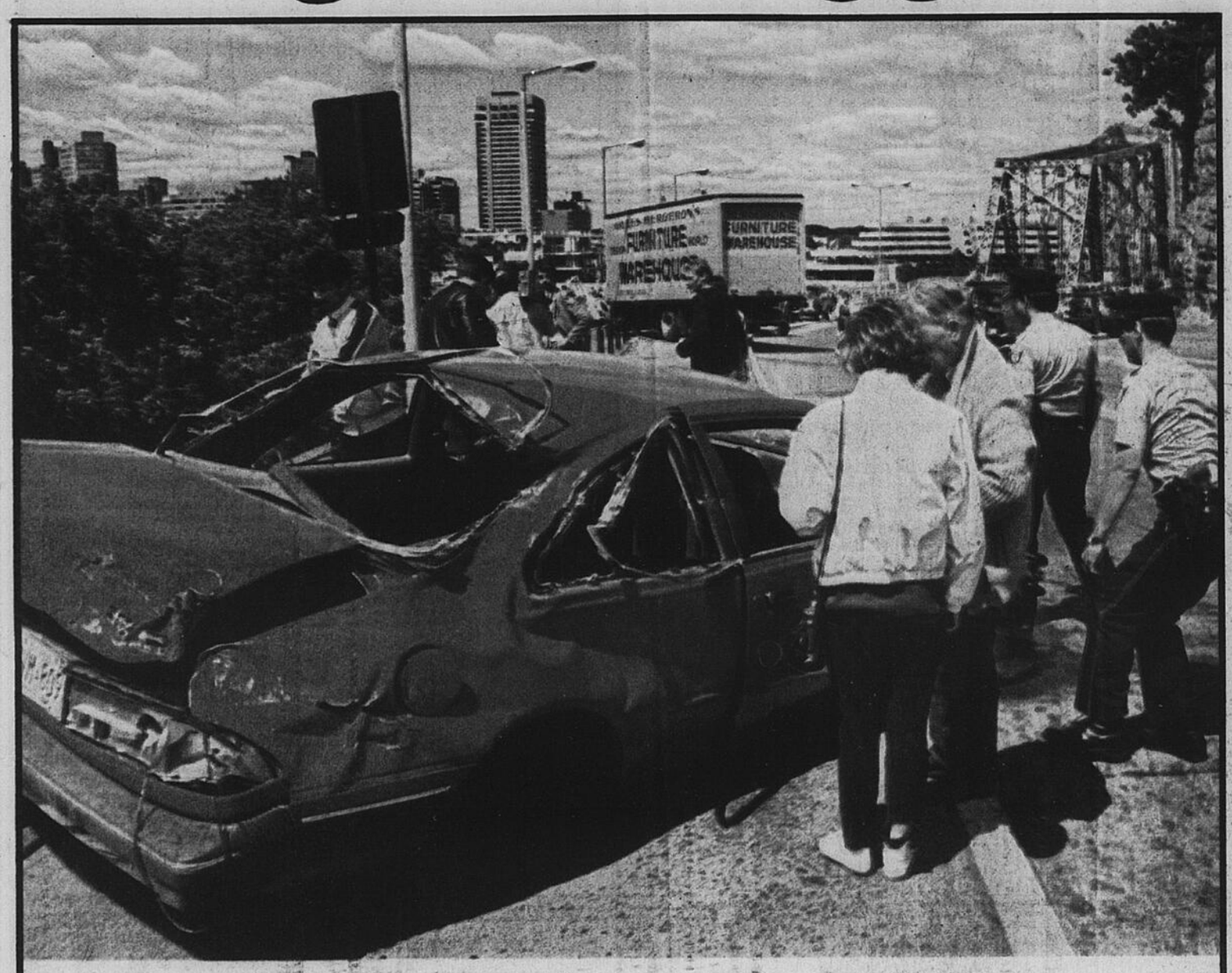
Averses



maximum (aujourd'hui)..... 22
minimum (cette nuit)..... 12
maximum (demain)..... 26

Dernière édition

Politique extérieure: un déluge de suggestions?



Conducteur éjecté

Robert Landry, 18 ans, d'Ottawa reposait dans un état sérieux mais stable à l'hôpital Général, à la suite d'un accident de la route survenu vers 10 h 30 hier matin sur le pont Interprovincial. Selon les enquêteurs de la Sûreté d'Ottawa, M. Landry, aurait perdu le contrôle de sa voiture-dans la courbe située à l'extrémité ontarienne du pont. La voiture du jeune homme est allé heurter un camion qui venait en sens inverse. Sous l'impact, la voiture de M. Landry a capoté et ce dernier a été éjecté de son siège pour aller atterrir dans l'herbe près de la rivière, à quelques trente pieds de la route.

(Photo LE DROIT par François Roy)

OTTAWA (PC) — C'est une transformation générale de la conduite du Canada sur la scène mondiale au cours des dix prochaines années que, selon toute vraisemblance, suggérerera aujourd'hui le comité parlementaire qui vient de terminer une révision de la politique extérieure du pays, la première du genre depuis 15 ans.

Selon un informateur, le rapport du comité, constitué de sénateurs et de députés des différents partis, soumettra plus d'une centaine de changements à apporter aussi bien à notre aide à l'étranger qu'à notre souveraineté sur les eaux arctiques; il devrait également avancer des moyens d'améliorer notre système de contre-espionnage.

Ce rapport, rédigé à la suite d'une série d'audiences à travers le pays, aurait reçu — fait assez étonnant — l'approbation sans réserve de la majorité des membres du comité, a rapporté l'informateur.

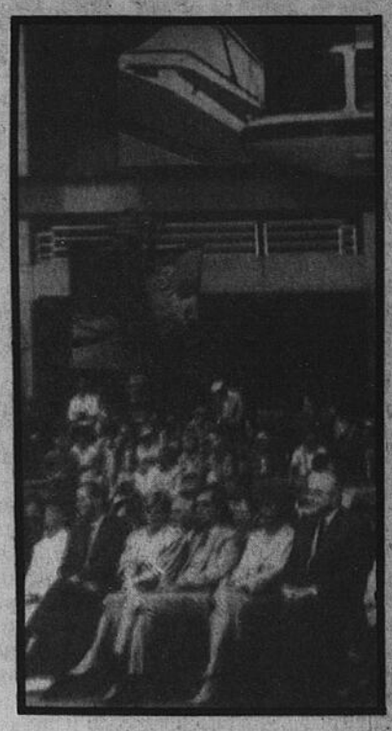
Le comité inciterait le gouvernement à procéder sans tarder à un rajustement de sa politique d'aide à l'étranger de manière à être sûr que ses contributions financières atteignent les buts recherchés.

Une quarantaine de recommandations porteraient uniquement sur l'aide à l'étranger et aux conditions que doit y rattacher le Canada quant à l'attitude de certains pays face aux droits de la personne. On était toutefois peu porté à croire que le comité souhaite un changement de l'attitude canadienne face à l'apartheid pratiqué par l'Afrique du Sud.

Le comité consacrera aussi un chapitre de son rapport aux mesures à prendre pour renforcer la souveraineté du Canada sur les eaux de l'Arctique.

Quant à notre service de renseignement, le rapport estime, croit-on, que le Canada compte trop sur des informations provenant de sources étrangères et sur l'interprétation de ces informations par ces sources.

au pays



Bourassa visite Expo 86, puis rencontre Bennett avec qui il discute de libre-échange et de constitution.

— page 3

économie

La baisse des prix du pétrole menace les pays industrialisés.

— page 9

les sports

Mundial: une finale Argentine-RFA. — page 41

Les Phillies congédie le lanceur Steve Carlton. — page 41

Les Mets évitent l'humiliation d'un balayage, disposant des Expos 4-2. — page 43.

Francs menteurs

HARRISBURG, Illinois (AP) — Un Canadien et son fils ont été arrêtés pour avoir fait passer des chèques de voyage de 100FF, d'une valeur de $14 US, pour sept fois leur valeur nominale.

"Apparemment, d'après les appels que nous avons eus ce matin, ils ont utilisé ce truc dans un certain nombre d'endroits", a déclaré mardi un responsable de la police de Harrisburg. "Mais ils ne le referont plus".

Albert Finonov, 52 ans et son fils Taras, 19 ans de Vancouver ont été arrêtés dimanche près d'Ozark (Illinois) après s'être fait remettre des espèces contre trois chèques de voyage à Harrisburg, une petite ville du sud de l'Illinois.

Les Finonov achetaient un petit objet, donnaient un chèque de voyage d'une valeur de 100FF et se faisaient remettre la monnaie... de $100. Ils doivent être inculpés pour escroquerie.

Trois chèques de voyage avaient été changés à Harrisburg, dans un magasin de vêtements, chez un marchand de fruits et dans un magasin de demi-gros. Les deux hommes ont utilisé le même procédé dans de petites villes du sud de l'Illinois et dans les Etats voisins de l'Indiana et du Missouri, a déclaré la police.

"Dans un magasin, ils sont entrés et ont acheté des boucles d'oreille de $5.00 et ont déclaré à l'employée que le chèque de voyage de l'American Express valait $95. Comme les autres employés, elle les a crus."

Aide aux contras: Reagan obtient l'approbation de la Chambre

WASHINGTON (Reuter) — La Chambre des représentants a approuvé, hier soir, par 221 voix contre 209, la requête du président Ronald Reagan en faveur d'une aide — militaire pour l'essentiel — de $100 millions aux rebelles anti-sandinistes du Nicaragua.

Ce vote marque une évolution spectaculaire de la Chambre, qui prônait en 1984 un arrêt de l'assistance militaire aux "contras" nicaraguayens.

Bien que la quesiton puisse encore donner lieu à d'autres votes, celui d'hier soir — sur un amendement à la loi de programmation militaire de 1987 — était considéré comme un test pour la politique de M. Reagan à l'égard du Nicaragua.

Reagan avait retardé de 24 heures un séjour dans son ranch de Californie pour lancer un appel télévisé en faveur de son projet et recevoir à la Maison blanche des parlementaires indécis.

Dans la journée, le démocrate Thomas O'Neill, président de la Chambre, opposé au projet, avait reconnu que M. Reagan était parvenu à rallier de nouveaux appuis.

Le président américain juge primordial de soutenir les antisandinistes pour empêcher un renforcement de la mainmise communiste sur le continent. "Voulons-nous être les premiers élus de l'histoire américaine à mettre nos frontières en danger?", demandait-il mardi à la télévision.

Au cours du débat, hier, plusieurs démocrates ont fait valoir que la politique de M. Reagan en Amérique centrale manquait encore de clarté, que l'assistance fournie aux rebelles n'avait pas modifié la situation au Nicaragua et que Washington aurait intérêt à la remplacer par des démarches diplomatiques.

Beaucoup de démocrates ont défendu une formule de remplacement prévoyant l'octroi d'une aide non militaire de $30 millions US aux rebelles mais suspendant les $70 millions d'aide militaire jusqu'à la reprise des votes au Congrès en octobre. Mais les républicains s'y sont vivement opposés, soulignant que "les reports systématiques n'engendraient pas une politique, mais une paralysie".

Aux termes de la proposition présidentielle, les rebelles antisandinistes recevraient une assistance de $100 millions, dont $70 millions à titre d'aide militaire.

La Chambre, où l'opposition démocrate est majoritaire, avait rejeté un projet analogue en mars dernier par 222 voix contre 210, tandis que le Sénat, à majorité républicaine, l'approuvait par 53 voix contre 47.

Le vote d'hier, dont l'issue est restée incertaine jusqu'au dernier moment, représente pour le chef de la Maison blanche une victoire plus importante que ne le prévoyaient la plupart des membres du Congrès.

Afin de contribuer à l'adoption du projet, un représentant républicain atteint d'un cancer, George O'Brien, est venu voter à la Chambre.

Le revirement de nombreux représentants sur la question du soutien aux contras est dû en grande partie aux efforts de M. Reagan, qui a engagé dans la bataille une part importante de son prestige personnel.

Plusieurs élus ont dit avoir voté pour le projet parce que les partisans de M. Reagan avaient intégré au programme une aide économique supplémentaire de $300 millions en faveur des démocraties d'Amérique centrale.

l'outaouais

La CCN reluque le site de la maison Scott. — page 13

Les citoyens de l'Outaouais les plus susceptibles de rencontrer des touristes recevront des épinglettes disant "Bonjour!". — page 13

chroniques

La politique fédérale — page 6
Le rythme des affaires — page 9
D'un art à l'autre — page 17
Prescott-Russell — page 21

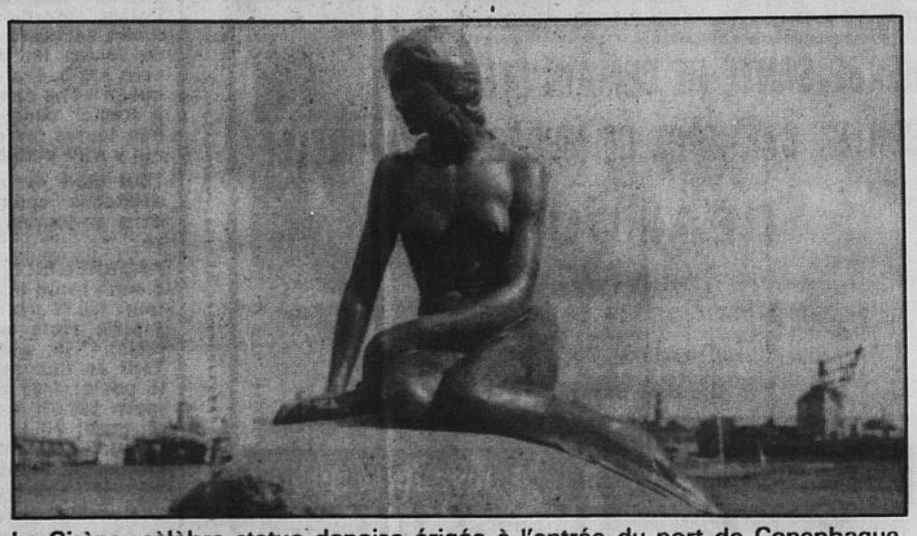
Décapitation de la Sirène: les coupables seraient canadiens

COPENHAGUE (AP) — Des soldats canadiens stationnés en Allemagne de l'Ouest en 1964 et qui avaient profité d'un congé pour se rendre au Danemark, seraient les auteurs de la décapitation de la Sirène, la célèbre statue danoise érigée à l'entrée du port de Copenhague.

C'est ce que révèle le quotidien danois B.T. qui dit avoir appris de sources canadiennes, dont l'une a exigé l'anonymat, que des soldats canadiens seraient les auteurs de l'acte de vandalisme qui n'a jamais été élucidé.

Le quotidien cite le jardinier Knud Petersen, un Danois maintenant établi à Spruce Grove, en Alberta. Un soldat canadien aurait confié à M. Petersen que lui-même et d'autres soldats avaient décapité la célèbre statue danoise "pour le simple plaisir" et qu'ils avaient emporté la tête de la sirène à la base de l'OTAN où ils étaient stationnés, en Allemagne de l'Ouest.

Le journal danois ajoute qu'une seconde source lui a confié qu'un des soldats canadiens impliqués dans cet acte de vandalisme fait toujours partie des forces armées canadiennes, mais a refusé de divulguer son identité.



La Sirène, cèlèbre statue danoise érigée à l'entrée du port de Copenhague, avait été décapitée, en 1964. Les vandales n'ont jamais été identifiés.

(Photo d'archives)

sommaire

Annonces classées ..... 27 à 34
Bandes dessinées 38
Canada et le monde ..... 2 à 4, 11, 12, 25
Cinémas-spectacles 17, 18
Editorial 6
Economie ..... 8 à 10
Horoscope 28
Le carrefour 4
Mots croisés 30
Mot mystère 29
Nécrologie 26
Ottawa-Carleton et l'Ontario ..... 19 à 21
Outaouais et Québec ..... 13 à 16
Sports ..... 41 à 44

TRUST GENERAL
DEPOT GARANTI 771-3227
10% 5 ANS (interet annuel)

● Autour de la nomination d'experts-conseils...

Une lutte pour le pouvoir au Cégep de l'Outaouais

par Michel Beauparlant

HULL — Un conseiller du Collège de l'Outaouais estime que le comité exécutif de cet établissement a trop de pouvoirs.

Si bien qu'à son avis, le conseil d'administration en soi n'est pas l'"instance suprême" qu'il devrait être.

C'est la déclaration qu'a faite au DROIT, hier soir, M. René Martineau, après qu'il eut en vain réclamé que le conseil d'administration puisse entériner les choix du comité exécutif dans l'embauche d'experts-conseils pour le projet de campus à Gatineau.

Siégeant à titre de parent, dont on en compte quatre au conseil de 20 membres, M. Martineau a manifesté sa contrariété au choix qu'a notamment fait l'exécutif de la firme d'architectes Langlois et Blair.

A son commentaire, le directeur général, M. Jacques Fournier, à la fois président de l'exécutif, a répliqué que le conseil d'administration pouvait adopter des résolutions de blâme à l'endroit de l'exécutif s'il juge qu'il a outrepassé ses prérogatives. Mais, dans le présent cas, a-t-il expliqué, l'alinéa 4.06 du règlement donne justement, entre autres pouvoirs à l'exécutif, celui d'engager des professionnels.

M. Fournier précisait aussi qu'il ne s'agissait pas encore d'embauche ferme, mais que d'une intention manifestée aux architectes Langlois et Blair de retenir leurs services lorsque le gouvernement québécois aura donné les autorisations de le faire.

Interrogé au cours d'une pause, M. Martineau, par occupation le directeur des services pédagogiques au Collège de Limbour, s'est dit insatisfait de cette réponse "technique". Il a ajouté qu'avec d'autres membres, il convoquera une réunion spéciale du conseil d'administration pour discuter du choix des professionnels dans ce cas et présenter un dossier. Il a ajouté que son groupe proposera aussi des amendements au règlement général pour redonner au conseil d'administration les pouvoirs qui, comme ailleurs, lui reviennent.

Par un décret du gouvernement en date du 25 septembre dernier, le Collège était autorisé à prendre les mesures préparatoires à la construction du campus "sous réserve de l'observance des procédures établies et approuvées par le ministre (...)".

Ayant décidé de faire deux projets distincts de la construction du campus gatinois (environ $6 millions) et de la réfection de locaux dans l'actuel campus du boulevard Cité des Jeunes (environ $1.5 million), l'exécutif publiait dans des journaux, dont LE DROIT du 11 octobre, une invitation à architectes et ingénieurs de la région de lui offrir leurs services au plus tard le 19 octobre.

Dans une lettre datée du 9 octobre accompagnant une copie du décret, la Direction générale des études collégiales (DGEC) informe le Collège des "mesures préparatoires" devant d'abord être prises et consistant en tout premier lieu en l'acquisition d'un terrain. La lettre stipule que "nous vous aviserons quant aux suites à donner à votre projet et ce n'est qu'après ces étapes franchies (les mesures préparatoires) que vous serez autorisés à l'engagement de professionnels".

Constitué en "jury", comme l'a récemment dit au journaliste le directeur général, l'exécutif a entrevu les firmes le 29 octobre et ajournait au lendemain pour "la sélection des professionnels; architectes et ingénieurs", comme on le lit au procès verbal de la réunion: Langlois et Blair, architectes, et les ingénieurs Boileau et Associés et Desmarais et Associés pour le campus de Gatineau; Darcy Audet, architecte, et les ingénieurs Landry-Gauthier-Lefebvre pour la réfection de l'actuel campus.

Il y a environ deux mois et demi, soit le 10 avril, le directeur des ressources matérielles et financières à la DGEC, M. Pierre Chaussé, écrivait dans une lettre essentiellement consacrée au devis pédagogique du campus gatinois: "La présente ne vous autorise pas à signer des contrats d'engagement avec vos professionnels en vue de la préparation de plans, devis et estimés. Cette étape sera franchie lorsque le décret autorisant le Collège à acquérir un terrain sera accepté par les autorités gouvernementales."

En date d'hier, la question du terrain n'avait pas été réglée.

Jacques Hébert est de retour dans le hall du Sénat avec un livre

par Marie Tison

OTTAWA (PC) — Le sénateur Jacques Hébert a effectué un retour en force dans le hall du Sénat hier.

Il a cependant troqué l'eau minérale pour un verre de vin blanc.

L'ex-gréviste de la faim a répondu aux questions d'une horde de journalistes à l'occasion du lancement de son livre "Trois semaines dans le hall du Sénat", un journal de 238 pages relatant les événements qui se sont déroulés entre l'annonce de l'abandon du programme Katimavik, le 29 janvier 1986, et la fin du jeûne du sénateur, le 31 mars.

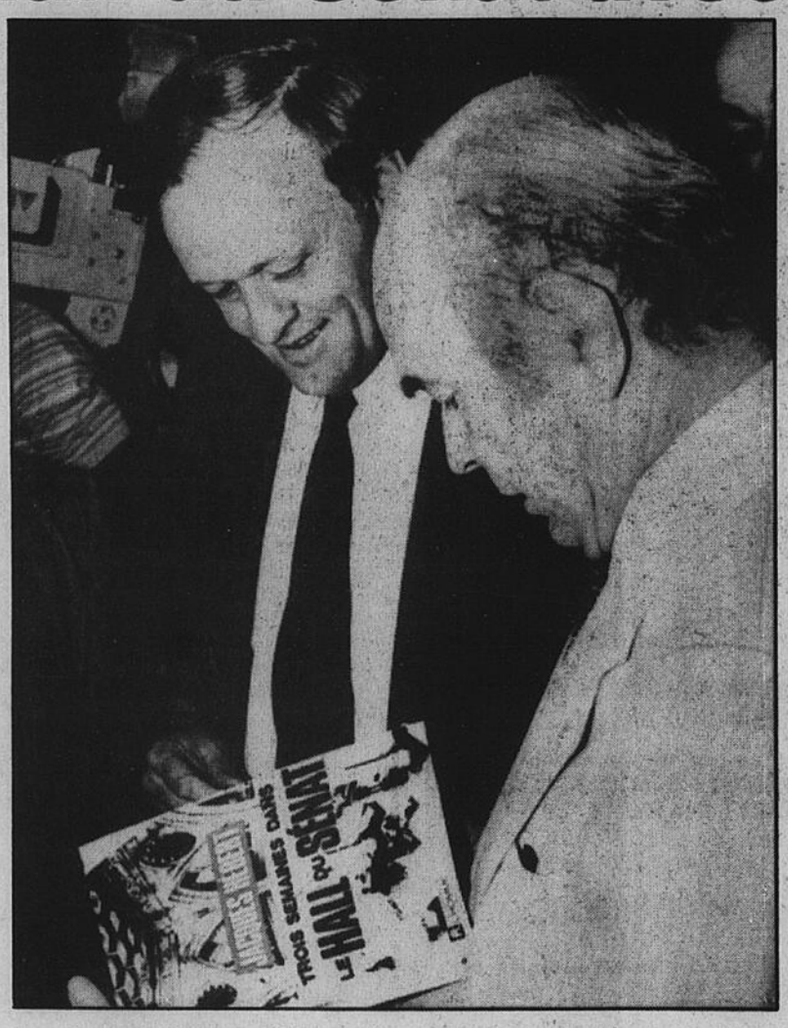
M. Hébert a expliqué qu'il avait écrit ce livre pour trois raisons.

Beaucoup de choses ont été écrites sur cet événement, et il était nécessaire de mettre les choses au point, a-t-il déclaré.

"Deuxièmement, j'ai vécu cette période plus intensément que jamais au cours de ma vie, a-t-il ajouté. Le jeûne est révélateur des gens et des caractères. Des gens que je pensais mes amis l'étaient moins que je ne le pensais, et des inconnus se sont révélés de véritables amis".

Enfin, le sénateur a expliqué qu'il était essentiel que le problème de la jeunesse ne sombre pas dans l'oubli. Il entreprendra une tournée à travers le pays pour faire la promotion de son livre, pour parler de Katimavik et de la jeunesse.

Le programme Katimavik vivra, a affirmé le sénateur.



Le sénateur Jacques Hébert signe une copie de son dernier livre relatant son jeûne dans le hall du Sénat pour son ami Jean Chrétien.

(Photolaser PC)

Le programme de travaux à caractère communautaire accueillera au moins 500 jeunes dès septembre, a déclaré pour sa part mardi M. Walter Baker, un des membres du nouveau conseil d'administration du programme, et un des maîtres d'oeuvre de la solution qui avait été présentée au sénateur pour lui faire abandonner son jeûne.

Environ $4 millions seront nécessaires pour faire fonctionner le programme avec un tel nombre de participants, a-t-il déclaré, sans vouloir révéler les montants recueillis jusqu'ici.

L'ex-député libéral Jean Chrétien, présent au lancement hier, un autre artisan de la solution présentée au gréviste de la faim, s'est fait tout aussi discret.

Le sénateur lui-même a refusé de révéler quoi que ce soit à ce sujet, indiquant qu'il y avait des sommes recueillies et des sommes promises.

M. Hébert a déclaré qu'une partie des profits tirés de la vente de son livre seront versés à Katimavik, mais il n'a pas voulu dire quel serait ce pourcentage.

Les responsables du programme ont par ailleurs entrepris une autre campagne de financement, en mettant en vente une série de reproductions offertes en trois formats avec choix de cadre en aluminium, de cadre en bois doré, ou sans cadre du tout.

M. Chrétien, M. Walker et une série d'autres signataires avaient offert de former un comité pour solliciter des fonds pour Katimavik auprès du secteur privé, des milieux communautaires et des gouvernements provinciaux et municipaux.

M. Hébert avait annoncé le 10 mars qu'il refuserait toute nourriture tant que le gouvernement ne reviendrait pas sur sa décision de couper les fonds du programme.

Dans son livre, le sénateur a effectué quelques charges, notamment contre les éditorialistes qui se sont élevés contre son geste et le premier ministre Brian Mulroney, mais il n'a pas manqué de dire de bons mots envers des politiciens comme John Turner ou Ed Broadbent, et de nombreux députés et sénateurs, qui ne l'ont pas condamné.

Les Canadiens préfèrent toujours la peine de mort

MONTREAL (PC) — Les Canadiens estiment, dans une proportion de cinq contre trois, que les meurtriers doivent être condamnés à la peine de mort plutôt qu'à l'emprisonnement à perpétuité, sans possibilité de libération, indique un récent sondage Gallup.

La question de ce sondage est une variante de celle que les enquêteurs de Gallup ont déjà posée au sujet du rétablissement de la peine capitale. La dernière fois que les Canadiens ont été interrogés à ce sujet, à l'automne 1985, 68 p.c. se prononçaient en faveur du rétablissement, tandis que 22 p.c. s'y opposaient.

Le dernier sondage indique qu'une bonne partie de la population, soit 33 p.c. est favorable à l'emprisonnement à perpétuité, cependant que la majorité, soit 56 p.c. continuent de réclamer la peine de mort.

Les résultats de ce sondage sont fondés sur des entrevues personnelles à domicile, effectuées en mai, auprès de 1,035 adultes âgés de 18 ans et plus. Un tel échantillon est précis à quatre points de pourcentage près, 19 fois sur 20.

LOTERIE 6-49
Mercredi le 25 juin 1986
1-5-15-33-35-47 (24)

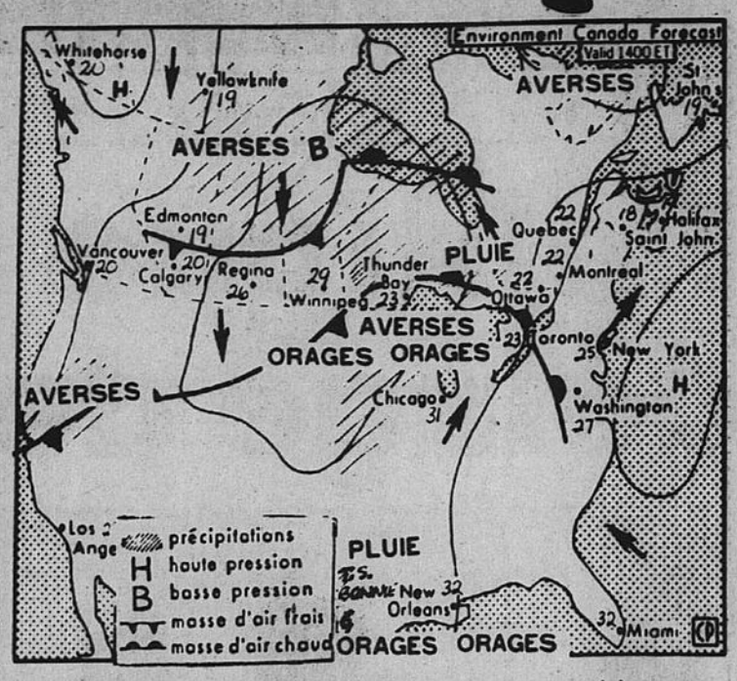
Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers de Le Droit, division du Groupe Unimédia inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $90.00 par année; six mois: $45.00; trois mois: $22.50; un mois: $7.50; une semaine: $1.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $160.00 par année; six mois: $80.00; trois mois: $40.00; un mois: $15.00. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TELEPHONE
— Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Salle des nouvelles 560-2711

au gré du temps



synopsis: une perturbation sur le Dakota traverse nos régions pour nous donner du temps nuageux et pluvieux et chaud au cours des prochaines 48 heures

prévisions régionales

Il y aura de la pluie passagère cette nuit se changeant en averses demain matin. Le minimum cette nuit sera de 12 degrés. La maximum demain atteindra 26 degrés. Les probabilités de précipitations seront de 80% cette nuit et de 70% demain. Aperçu pour samedi: nuageux avec des averses. Le soleil se couche à 20h 16 et se lève à 5h 16.

Maximum normal: 26
Minimum normal: 14
Maximum record: 33.9 en 1941
Minimum record: 7.2 en 1970

le Québec

MONTREAL (PC) — Prévisions météorologiques pour la province de Québec et la vallée de l'Outaouais pour aujourd'hui et vendredi.

Situation générale: l'Est du Québec sera encore sous l'influence d'une dépression qui s'éloigne vers la mer du Labrador. Les régions concernées auront un ciel nuageux avec quelques averses. Le ciel se dégagera avec l'éloignement de la dépression. Le reste de la province verra une nébulosité variable alors que des bandes nuageuses se détachant d'une perturbation en formation sur le Manitoba traverseront nos régions. Vendredi, cette perturbation traversera l'Ouest du Québec. Elle apportera de la pluie passagère ou des averses avec des vents modérés qui feront monter les températures.

Abitibi-Témiscamingue: généralement nuageux et possibilité d'averses ce matin. Ciel variable par la suite aujourd'hui. Ennuagement suivi de pluie passagère la nuit prochaine. Vendredi, pluie passagère se changeant en averses en après-midi. Quelques éclaircies par la suite. Vents modérés vendredi. Maximum aujourd'hui de 19 à 22. Minimum la nuit prochaine près de 10. Maximum vendredi de 23 à 25.

Probabilité de précipitations en pourcentage: 30 aujourd'hui, 80 la nuit prochaine, 90 vendredi.

Réservoirs-Cabonga-et-Gouin, Pontiac-Gatineau-et-Lièvre, Laurentides: aujourd'hui ciel variable. Ennuagement suivi de pluie passagère la nuit prochaine. Vendredi, pluie passagère et vents modérés. Maximum aujourd'hui de 19 à 21. Minimum la nuit prochaine de 8 à 10. Maximum vendredi de 20 à 22.

Probabilité de précipitations en pourcentage: 20 aujourd'hui, 80 la nuit prochaine, 90 vendredi.

Trois-Rivières-Drummondville, Québec, Beauce: aujourd'hui ciel variable. Ennuagement la nuit prochaine. Vendredi, pluie passagère et vents modérés. Maximum aujourd'hui de 20 à 22. Minimum la nuit prochaine de 8 à 10. Maximum vendredi de 21 à 23.

Probabilité de précipitations en pourcentage: 20 aujourd'hui, 60 la nuit prochaine, 90 vendredi.

l'Ontario

Toronto et le sud: partiellement nuageux cette nuit avec un minimum de 14 degrés. Demain, averses ou orages dispersées en après-midi. Le maximum sera de 29 degrés.

Sudbury et le centre: nuageux avec des averses dispersées cette nuit et demain. Le minimum cette nuit sera de 12 degrés; le maximum atteindra 25 degrés demain.

Timmins et le nord: averses ou orages dispersées cette nuit avec un minimum de 12 degrés. Demain, dégagement avec un maximum de 25 degrés.

d'ici à lundi

au Québec

Pontiac, Outaouais, Montréal, Laurentides: samedi, nuageux avec des averses. Min. 14. Max. 27. Dimanche, ensoleillé. Min. 12. Max. 21. Lundi, ensoleillé. Min. 12. Max. 24.

Québec, Trois-Rivières: samedi, pluie passagère. Min. 12. Max. 22. Dimanche et lundi: ensoleillé. Min. 10. Max. 21.

Sept-Iles, Gaspé: samedi, nuageux avec des averses. Min. 12. Max. 21. Dimanche, nuageux avec des averses. Min. 12. Max. 21. Lundi, ensoleillé. Min. 9. Max. 18.

en Ontario

sud: samedi, averses ou orages dispersées. Min. 17. Max. 25. Dimanche et lundi, ensoleillé. Min. 11. Max. 25.

centre: samedi, partiellement nuageux et venteux. Min. 9. Max. 20. Dimanche et lundi, ensoleillé. Min. 8. Max. 22.

nord: samedi et dimanche, partiellement nuageux. Min. 6. Max. 18. Lundi, ensoleillé. Min. 6. Max. 21.

c'était un 26 juin

1930 - La foudre frappe la proue du navire de forage John B. King, dans le fleuve St-Laurent; explosion de dynamite, faisant 30 morts et 11 blessés.

ici et là

	Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	08	27	Saint-Jean, T.N.	12	24
Edmonton	10	17	Saskatoon	09	26
Halifax	12	19	Timmins	02	20
Montréal	05	16	Toronto	10	20
Ottawa	06	18	Vancouver	12	19
Québec	06	15	Yellowknife	08	20
Saint-Jean, N.-B.	11	15	New York	14	23
			Washington	16	26

villégiature

Acapulco	25	35	Miami Beach	27	31
Barbade	26	29	Myrtle Beach	26	33
Bermudes	22	28	Orlando	24	34
Daytona Beach	22	31	Palm Springs	28	44
Honolulu	24	31	Reno	12	36
Kingston	28	33	San Juan	28	31
Las Vegas	26	42	Tampa	26	32
Los Angeles	16	19	West Palm Beach	26	31

LOCATION DE VOITURES ET CAMIONS

Prix imbattable pour excursion tel que:
- Partie de hockey
- Partie de baseball
- Etc...

Pour réservation:
770-AVIS
AVIS
949, boul. St-Joseph, Hull

LEBLOND cement products ltd.
Ajoutez de la beauté et de la valeur à votre maison grâce à nos services
PAYSAGISTES PROFESSIONNELS

- plantation d'arbres, arbustes, haies, fleurs
- interlock entrées d'autos, terrasses de piscine, patios et allées.
- service d'un dessinateur professionnel.

En affaires depuis 47 ans.
ESTIMATIONS GRATUITES
LEBLOND 1337, boul. ST-LAURENT 746-5111

Le SOCIAL
de la paroisse Saint-Eugène, Ontario, aura lieu le dimanche
29 juin 1986
sur le terrain de l'église avec bingo, courtes-pointes, kiosques d'amusement.
Souper aux fèves et macaroni dès 16h 30
Bienvenue à tous
En cas de pluie, remis au lendemain soir

AVIS

HERBE SANTÉ DE DEMAIN LTÉE
CENTRE CANADIEN DE MÉDECINE NATURELLE
RÉAL DURAND
CLAIRVOYANT
- Herboriste
- Conseiller naturel sur santé
- Aide sur divorce

Nouveau numero de telephone
745-2662
Sur rendez-vous seulement

Nouveau local
427 ch. McArthur
Ottawa

Bourassa et Bennett ont discuté de libre-échange et de constitution

par Lia Lévesque

VANCOUVER (PC) - C'est le temps où jamais de trouver une formule d'amendement, acceptable à toutes les provinces, qui puisse servir à la fois pour les négociations sur le libre-échange et l'adhésion du Québec à l'acte constitutionnel.

C'est ce qui ressort des propos tenus hier par le premier ministre Robert Bourassa, à l'occasion de son passage à Expo 86, où il s'est entretenu avec son homologue de la Colombie-Britannique William Bennett. Les deux hommes ont discuté de libre-échange et de constitution.

Rien de nouveau n'a transpiré des pourparlers, si ce n'est que M. Bourassa a confirmé le lien qu'il perçoit entre une formule d'amendement pour assurer l'adhésion du Québec à l'acte constitutionnel et une même formule de ratification pour les négociations sur le libre-échange. "Les deux questions sont liées", a-t-il insisté, en conférence de presse à l'issue de son entretien avec M. Bennett.

Momentum

M. Bourassa sent un "momentum", un accord tacite entre les provinces pour parvenir à un tel accord sur le contenu de la formule d'amendement. Le Québec veut profiter du fait que les autres provinces tiennent à un tel accord pour le libre-échange pour les convaincre d'appliquer également la formule d'amendement pour l'acte constitutionnel.

"Il va falloir se décider assez rapidement. Il y a actuellement un momentum, une occasion de régler le problème constitutionnel", soutient M. Bourassa.

Le premier ministre serait particulièrement soulagé d'en arriver à une entente avec les autres provinces sur la formule d'amendement puisque, à ses yeux, il s'agit là de l'aspect le plus ardu et le plus délicat des négociations constitutionnelles.

Québec pose cinq conditions à son adhésion à l'acte constitutionnel: une formule d'amendement permettant de protéger le Québec dans les domaines de sa compétence; un droit de veto en matière d'immigration; une limitation du pouvoir de dépenser du fédéral; une participaton du Québec à la nomination des juges de la Cour suprême, chargée d'interpréter la constitution; la reconnaissance que le Québec constitue une société distincte.

Actuellement, la formule d'amendement stipule que sept provinces ou des provinces représentant 50% de la population canadienne doivent approuver un amendement pour que celui-ci entre en vigueur.

Il existe aussi quatre options de formules d'amendement, selon M. Bourassa: l'unanimité; la formule de Victoria avec veto régional; la formule actuelle de sept provinces ou 50% de la population; une formule mixte, semblable à un marché commun, où on requiert l'unanimité pour certaines questions et la majorité pour des sujets spécifiques.

Place des nations

Le premier ministre du Québec, Robert Bourassa, et son épouse (au centre), ont assisté hier à un spectacle à la Place des nations, durant leur visite à Expo 86. On aperçoit à la gauche de M. et Mme Bourassa, le premier miistre de la Colombie-Britannique, Bill Bennett, et son épouse.

(Photolaser PC)

Bennett réceptif

Le premier ministre Bourassa s'est réjoui de l'attitude de son homologue de Colombie-Britannique, qu'il a trouvé très réceptif, "compréhensif" envers les exigences du Québec.

M. Bennett, qui quitte la politique active au début d'août, s'est engagé à transmettre les revendications du Québec à son futur successeur.

"Nous n'avons pas d'accord final mais nous nous comprenons mutuellement. Je vais transmettre la position du Québec à mon cabinet et à mon successeur", a résumé le premier ministre Bennett.

Le Québec compte offrir son pavillon aux Franco-Colombiens

par Lia Lévesque

VANCOUVER (PC) — Le Québec compte offrir son pavillon aux francophones de la Colombie-Britannique après Expo 86. Les 45,000 Franco-Colombiens cherchent actuellement un édifice où loger leur centre culturel.

Hier, le premier ministre Robert Bourassa a émis le souhait que Québec puisse leur offrir son pavillon après l'exposition. Il a toutefois précisé qu'il devait d'abord consulter ses collaborateurs pour régler certains détails techniques.

Le pavillon du Québec, qui n'a coûté que $5 millions, occupe une place de choix sur le site de l'exposition universelle de Vancouver.

Toutefois, un complexe résidentiel doit être aménagé sur le site qu'il occupe après l'exposition. Il faudra donc déménager le pavillon ou trouver une autre solution.

En plus de donner le pavillon, Québec étudie la possibilité de payer le déménagement du bâtiment.

Horaire chargé

Le premier ministre Bourassa a passé la journée d'hier à visiter le site de l'Expo 86, à l'occasion des journées du Québec. En matinée, il a notamment assisté à la traditionnelle levée du drapeau et au chant de l'hymne national.

M. Bourassa en a profité pour souligner la présence du Québec à Expo 86, qui se manifeste par la délégation officielle, par les artistes qui y sont présents et par son pavillon. "C'est une contribution à l'unité canadienne", a-t-il lancé, en remerciant ses hôtes.

Le premier ministre était accompagné du ministre des Relations internationales et des Affaires intergouvernementales canadiennes Gil Rémillard, du ministre des Transports Marc-Yvan Côté et du ministre des Communications Richard French. Expo 86 a pour thème les transports et les communications. Le maire de Québec Jean Pelletier et d'autres personnalités accompagnaient aussi M. Bourassa.

Le premier ministre du Québec a ensuite pris le lunch avec le premier ministre Bennett et son épouse.

Visite des pavillons

Il a visité par après quelques pavillons, soit ceux du Québec, de la Colombie-Britannique, du Canada, de la Corée, de la France et des Etats-Unis.

Il a aussi effectué une brève promenade en bateau et dans le fameux autocar articulé de Prévost Car. M. Bourassa a également assisté à un concert des Petits chanteurs du Mont-Royal.

En soirée, il offrait un dîner à ses hôtes de Colombie-Britannique et d'Expo 86.

Le porteur du SIDA n'a pas à s'isoler, rappelle Ottawa

OTTAWA — L'adoption de bonnes pratiques d'hygiène est suffisante pour permettre aux personnes atteintes ou porteuses du SIDA de vivre une vie normale à la maison et au travail sans risque de contaminer les membres de leurs familles, soutient le ministère fédéral de la Santé et du Bien-Etre .

par France Pilon

En attendant de lever le voile sur cette maladie encore tabou et incurable, scrutée à la loupe par les milieux médicaux du monde entier durant la Conférence internationale qui vient de prendre fin à Paris, le ministère de la Santé et du Bien-Etre social s'est intéressé à la qualité de vie des personnes qui en sont atteintes et des relations avec leurs proches en formulant certaines recommandations.

Ces mesures, émises il y a un peu plus d'un mois, devraient rassurer ceux et celles qui côtoient quotidiennement les personnes atteintes du syndrome d'immunodéficience acquise et à dissiper les idées fausses entretenues à l'endroit de cette maladie, selon le ministère.

Alors qu'aux Etats-Unis, certains employeurs songent à rayer de leurs listes de paie les employés atteints du SIDA pour éviter la transmission du virus sur les lieux de travail, les autorités gouvernementales canadiennes estiment que de tels risques sont inexistants.

Depuis 1980, 541 cas de SIDA ont été diagnostiqués au Canada; de ce nombre, 267 personnes sont décédées.

Après les mouvements de panique qui ont suivi l'apparition de ce virus ayant entraîné la mort de milliers de personnes, dont la vedette de cinéma Rock Hudson, le bon sens semble reprendre le dessus. Même si le remède à cette maladie que l'on a surnommée "la peste du 20e siècle" reste inconnu les chercheurs ont cependant circonscrit les paramètres en vertu desquels elle se propage.

Puisque le virus ne peut être transmis par simple contact (non sexuel), les membres des familles des personnes atteintes du SIDA, leurs visiteurs et ceux qui partagent les même locaux ne courent pas le risque d'être infectés, soutient le ministère, à la condition toutefois de respecter certaines règles élémentaires d'hygiène.

Si elles visent à éviter la contagion, ces règles rappelle-t-il, ont également pour but de protéger le malade, qui demeure le plus vulnérable à la contagion. Ainsi si certaines pratiques ou activités sont considérées sans danger, d'autres par contre doivent être exécutées en prenant les précautions appropriés.

Le virus du SIDA ne peut se transmettre par simple contact, rappelle le ministère de la Santé et du Bien-Etre.

(Photo d'archives)

Les pratiques permises...

Parmi les activités ou pratiques ne comportant aucun danger d'infection le ministère cite entre autres:

☐ **préparation des aliments:** une personne atteinte de SIDA peut préparer les aliments pour toute sa famille; on lui conseille cependant de se laver les mains pour ne pas transmettre de microbes;

☐ **lessivage-nettoyage à sec:** on peut laver les vêtements et la literie de la personne infectée avec ceux des autres membres de la famille; toutefois, le ministère recommande d'essuyer le linge souillé de sang, d'excréments, d'urine ou de vomissure avec des serviettes de papier et de placer dans un sac de plastique les vêtements fortement souillés;

☐ **vaisselle:** aucune préparation spéciale n'est requise et il n'est pas nécessaire de laver la vaisselle du malade séparément; le lavage peut se faire dans une eau savonneuse ou dans un lave-vaisselle;

☐ **salle de bains:** tous les membres de la maisonnée peuvent partager cet endroit avec la personne malade puisqu'il n'y a aucun risque de contacter le SIDA en utilisant le siège de toilette, le lavabo, la douche ou la baignoire; les surfaces comme le plancher,les comptoirs, lavabos, douches et baignoires visiblement tachés de sang ou d'excréments doivent être nettoyés avec un détergent domestique de style Javex ou avec une solution de javellisant, composée d'une partie d'eau de javel dans 10 parties d'eau froide;

☐ **enfants:** les contacts avec les enfants, y compris les baisers et les caresses ne présentent aucun risque d'infection;

☐ **baisers:** rien ne prouve que le virus du SIDA peut être transmis par la salive; le ministère conseille toutefois la prudence dans le cas des baisers profonds et d'échange de salive...

☐ **vie sociale:** les personnes atteintes du SIDA peuvent mener un vie normale; elles peuvent recevoir leurs amis, aller au restaurant et poursuivre leurs activités habituelles;

☐ **animaux familiers:** les chiens et les chats ne représentent aucun danger pour les personnes atteintes du SIDA, pourvu qu'ils soient en santé et vaccinés; le malade qui nettoie la litière de ces animaux, l'aquarium ou la cage du serin devrait toutefois porter des gants de caoutchouc et se laver les mains après les avoir enlevés.

La prudence s'impose

Par contre, pour éviter la contagion, le ministère recommande l'application de la règle numéro de l'hygiène qui est celle de se laver les mains pour éviter la propagation des microbes.

Ainsi il est recommandé de se laver les mains à l'eau savonneuse avant la préparation des repas, avant de manger et après être allé aux toilettes.

D'autre part, les personnes qui vivent avec une personne atteinte de SIDA ne doivent pas partager ses articles personnels, comme la brosses à dent, le rasoir ou les lames de rasoir.

De plus il faut réserver un thermomètre à l'usage exclusif du malade. Après chaque utilisation, le ministère recommande de laver le thermomètre à l'eau tiède savonneuse, de le faire tremper dans l'alcool à friction pendant 10 minutes et de l'essuyer.

Les pansements, serviettes souillées et les papiers-mouchoirs utilisés par le malade devraient être disposés dans un sac de plastique. Ce dernier devrait être placé dans un deuxième sac de plastique et jeté avec les autres ordures ménagères. On peut cependant jeter les papiers-mouchoirs directement dans les toilettes.

Comme le SIDA se propage surtout par les contacts sexuels, le ministère recommande l'emploi de condoms dans les rapports sexuels anaux, vaginaux ou oraux pour éviter d'entrer en contact avec du sperme ou des sécrétions vaginales susceptibles de porter le virus.

Enfin, l'angoisse, l'anxiété et la tristesse que vivent ceux et celles qui ont des liens étroits avec une personne atteinte du SIDA seront moins pénibles si les proches du malade participent à des groupes de councelling.

A Ottawa, le Comité SIDA organise des telles sessions.

Le comité dénonce l'obsession de la sécurité

OTTAWA (PC) — Le ministère de la Défense nationale utilise trop souvent le prétexte de la sécurité pour régler ses problèmes de personnel, estime un comité formé d'ex-ministres et de juristes, chargé de surveiller les activités de la police secrète canadienne.

Présidé par l'ancien ministre conservateur Ronald Atkey, le Comité de surveillance des activités de renseignement a comme mandat de contrôler le Service canadien de sécurité, le corps de police secrète dont s'est doté Ottawa il y a deux ans pour juguler le terrorisme et l'espionnage.

"Toute protection amène une menace potentielle aux libertés individuelles", a déclaré M. Atkey, hier, rappelant que son comité constituait justement le chien de garde des droits conférés par le Parlement.

Le comité a aussi la responsabilité de recueillir les plaintes concernant les enquêtes de sécurité effectuées par certains ministères.

Dans son premier véritable rapport annuel, hier, le comité prévient le Service de sécurité qu'il risque de ne devenir qu'une tentacule de la Gendarmerie royale, parce qu'il ne cherche pas suffisamment à recruter des civils pour ses postes de gestion.

Le comité critique aussi l'agence pour son indifférence à embaucher des francophones et des femmes dans ses rangs. "Il y a très peu de francophones et de femmes au niveau du recrutement, et c'est encore pire au niveau de la gestion", a dit M. Atkey, refusant toutefois de citer des chiffres. "C'est un problème très grave", a reconnu par la suite un autre membre, l'ex-ministre libéral Jean-Jacques Blais.

Le comité Atkey s'insurge aussi contre la tendance de l'agence à recourir aux tests, peu fiables, du détecteur de mensonge et d'écriture pour choisir ses employés.

Chargée de battre en brèche les complots terroristes et l'espionnage, l'Agence n'a toutefois pas accès directement aux banques de données des autres corps policiers canadiens, qui permettent notamment d'identifier un véhicule immatriculé ou un casier judiciaire.

"Nous sommes troublés par le fait que le Service n'ait pas encore complètement accès à ces donnée", rappelle le comité, soulignant avoir, il y a un an, "fortement invité" les corps policiers à s'entendre.

Pour le comité, certains ministères ont tendance à utiliser à toutes les sauces la "sécurité" afin de régler des problèmes plus terre à terre.

Le ministère de la Défense nationale notamment a "des problèmes chroniques dans le triage sécuritaire".

Dans de nombreux cas, estime le Comité, la Défense a injustement retiré à des militaires des certificats de sécurité sous prétexte qu'ils ont eu des problèmes mineurs durant leur adolescence ou qu'ils ont consommé des drogues douces.

le carrefour

Le Carrefour permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes publiés, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LE DROIT se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte.
Le Carrefour, 375 rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

Ateliers-cours

* Patric Parmentier et les *Quat' Bulles de la Compagnie du Terrain Vague*, en collaboration avec le Service des loisirs de la ville de Hull, offrent des ateliers de maquillage, les 28 et 29 juin de 8 h 30 à 16 h, à la maison du Citoyen. Date limite d'inscription: le 26 juin, au Service des loisirs, 3e étage de la maison du Citoyen. Le coût est de $30.

Réunions

* L'Organisation des services aux immigrants d'Ottawa-Carleton tient son assemblée générale annuelle, ce soir à 19 h, à l'école St Agnes, 18, rue Louisa. La réunion est ouverte au public. Pour renseignements: 238-4256.

Prières

* Ministère de louanges et de prières pour les malades, le dimanche 29 juin, entre 14 h et 16 h 30, au 124, Ste-Marie à Hull. Bienvenue à tous. Entrée libre. Pour renseignements: 777-2510 ou 777-4900

Soirées sociales

* Le cercle Amical Tremblay invite veufs et veuves, seulement, à une soirée dansante, demain à compter de 21 h, à la salle St-Charles, 160, rue Beechwood à Vanier. Pour renseignements: 777-9300 ou 744-5367

$100 par an par adresse

OTTAWA (PC) — Selon son secrétaire parlementaire, le ministre responsable des Postes, Michel Côté, n'a pas l'intention d'instaurer la livraison du courrier à domicile dans les régions qui ne l'ont pas déjà.

Selon Bill Domm, il aurait fallu livrer le courrier, à tous les deux jours, à tout le monde, si la décision d'augmenter le nombre des boîtes postales communautaires n'avait pas été prise. Ou encore, a-t-il ajouté, il aurait fallu augmenter de 34 à 50 cents l'affranchissement du courrier de première classe.

M. Julien Béliveau, chef de cabinet du ministre Côté, n'a pas contredit M. Domm, mais il a tenu à souligner qu'aucune décision n'avait encore été prise à ce sujet par le conseil des ministres.

Cette décision, a-t-il noté, sera probablement prise au cours de la réunion du comité des priorités et de la planification du cabinet, qui aura lieu à Saskatoon du 2 au 4 juillet.

La livraison postale à domicile coûte actuellement à la Société des postes plus de $100 par année par adresse. La boîte communautaire ne coûte que $35. Cette boîte doit être située à moins de 600 pieds des maisons desservies.

L'an dernier, le déficit des postes se chiffrait à $243 millions. On prévoit qu'il baissera à $200 millions cette année.

Projet de loi contre le tabac...

OTTAWA (PC) — La députée néo-démocrate Lynn McDonald a déposé aux Communes, hier, une proposition de loi qui aurait pour effet d'interdire complètement toute publicité sur le tabac et de garantir des sections de non-fumeurs aux travailleurs sous juridiction fédérale.

C'est la proposition la plus sévère contre le tabagisme jamais déposée en Chambre, a fait remarquer Mme McDonald, qui admet cependant que ces projet de loi des simples députés sont rarement adoptées par le Parlement.

Il est déjà question que des mesures soient prises contre le tabagisme par le ministre de la Santé, Jake Epp, et d'autres ministres. Concernant la publicité, par exemple, M. Epp a donné à l'industrie du tabac jusqu'à la fin du mois pour trouver améliorer son code volontaire, faute de quoi, le ministre a menacé d'agir seul.

Ce à quoi Mme McDonald a rétorqué que l'auto-discipline ne fonctionnait tout simplement pas et qu'il fallait une loi pour interdire la publicité sur le tabac.

au pays

• Le Canada, refuge pour terroristes irlandais?

L'Immigration enquête

OTTAWA (PC) — Une nouvelle voulant qu'il existe un réseau permettant à des terroristes irlandais de se réfugier au Canada fait l'objet d'une enquête actuellement au sein du ministère de l'Immigration.

Selon cette nouvelle, parue dans le Globe and Mail de Toronto, un rapport du ministère de l'Immigration révèle qu'il existe "un réseau permettant à des terroristes condamnés de se réfugier au Canada".

Le journal torontois souligne d'ailleurs que deux terroristes irlandais condamnés, et désavoués par leurs ex-camarades, ont obtenu refuge, pour des raisons humanitaires, dans d'une école secondaire de Toronto tenue par des frères, à la fin de l'année dernière.

Les deux terroristes, M. John Paul Devlin, âgé de 20 ans, et M. Patrick Francis Ward, âgé de 29 ans, ont habité à l'école secondaire Brébeuf, dans le quartier de North York, au mois de décembre dernier.

Le journal affirme, en outre, que M. Devlin, délateur pour la police irlandaise, est demeuré quelques jours à l'école avant de quitter le Canada au mois de janvier et de disparaître à Boston.

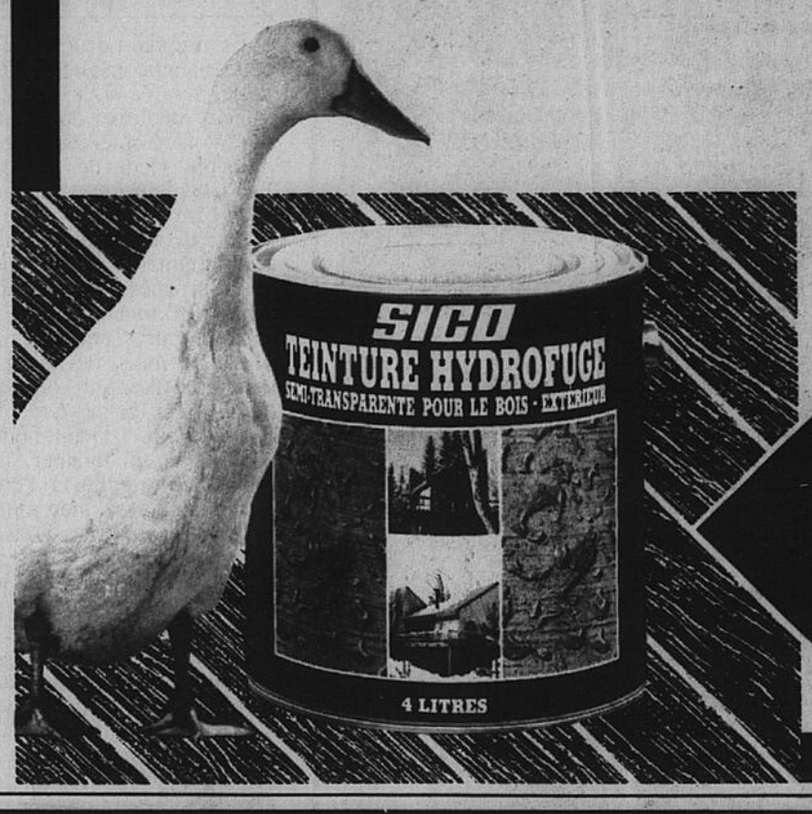
L'autre prévenu, M. Ward, qui a couché un soir au couvent, demeure maintenant avec le directeur du département d'anglais de l'école Brébeuf, M. Jim Barry.

Le terroriste irlandais n'a pu obtenir le statut de réfugié politique jusqu'à présent. Il a décidé d'en appeler de la décision du ministère de l'Immigration de le déporter, en février dernier.

Cette nouvelle n'est pas sans inquiéter le ministre de l'Immigration, M. Walter McLean, qui a décidé de mener une enquête sur cette affaire.

"J'ai joint le solliciteur général, M. Perrin Beatty, et d'autres qui mènent l'enquête à ce sujet. J'ai demandé qu'un rapport soit rédigé immédiatement sur cette affaire", a affirmé M. McLean.

LA TEINTURE
HYDROFUGE
L'EAU Y GLISSE...COMME SUR LE DOS D'UN CANARD.



19,99$ ou moins les 4 litres

Teinture hydrofuge semi-transparente pour le bois extérieur. Offerte dans un choix de 48 magnifiques teintes naturelles à partir de 4 couleurs préparées:
Cèdre de l'ouest (212-716),
Séquoia de Californie (212-765)
Cèdre naturel (212-935)
Noyer foncé (212-975).

Cette offre se termine le 18 juillet 1986

SICO
SICO

LES CAMIONS NISSAN 1987 SONT ENCORE PLUS DURS À BATTRE.

6,7%

Vous avez bien vu: c'est le financement à 6,7% sur les nouveaux camions Nissan 1987.
6,7%, l'un des meilleurs taux de financement offerts par n'importe qui. 6,7%* sur 36 mois, 7,7%* sur 48 mois et même 8,7%* sur 60 mois.
6,7%, sur les nouveaux camions Nissan 1987: des conditions absolument incroyables! Maintenant et pour un temps limité, chez votre concessionnaire Nissan participant.
6,7%: des conditions incroyables!

CAMIONS NISSAN

*Ces taux sont en vigueur pour un temps limité et seulement pour les acheteurs au détail qualifiés. Pour plus de renseignements, voyez votre concessionnaire Nissan participant.

NISSAN NISSAN

RCA PRÉSENTE: DES OFFRES QUI FERONT DE VOUS UN GRAND MANITOU DE LA TÉLÉ.

2e VOLET

LA LUNE, LES ÉTOILES, UN TÉLÉVISEUR DE 5 PO. DANS LA VIE, LES MEILLEURES CHOSES SONT GRATUITES.

ACHETEZ UN TÉLÉCOULEUR COLORTRAK 2000* RCA ENTRE le 26 JUIN et le 25 JUILLET, ET OBTENEZ GRATUITEMENT CET APPAREIL CA-CC PORTATIF.

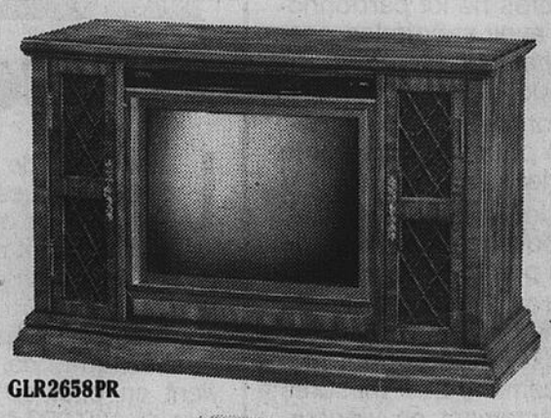
En devenant un Grand Manitou de la télé, la première chose que vous obtenez (en plus de la célébrité), c'est une image de télévision de la plus haute qualité—celle offerte par les téléviseurs ColorTrak 2000 RCA. Vous profitez également d'une offre grandiose digne d'un Grand Manitou. En effet, à l'achat de l'un de ces télécouleurs à grand écran, vous recevrez gratuitement un téléviseur portatif noir et blanc de 5 po RCA.

Vous pouvez maintenant être un amoureux de la nature tout en restant amoureux de la télévision. (Pour les aventureux qui aiment le plein air, mais pas la solitude, le modèle BWT050 doté d'un récepteur AM-FM intégré, est le compagnon idéal.)

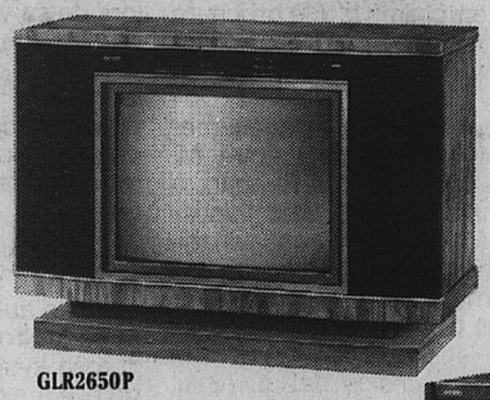
Cette petite merveille fonctionne sur courant c.a. ou sur piles et produit une image nette et claire, partout où on reçoit un signal adéquat. Même si vous devez passer l'été au fond des bois, RCA vous permet de regarder toutes les émissions en reprise.

BWT050

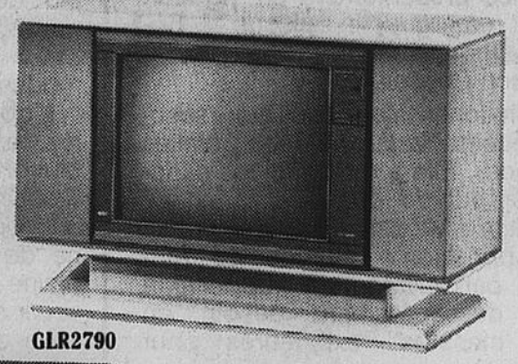
GLR2531ER



GLR2658PR



GLR2650P



GLR2790

FLR2623ER

PENDANT 30 JOURS, CES TÉLÉVISEURS RCA SONT OFFERTS AVEC CE QU'AUCUN AUTRE TÉLÉVISEUR NE POSSÈDE. UN AUTRE TÉLÉVISEUR RCA.

Que vous préfériez le style high-tech ou traditionnel et raffiné, RCA a un modèle ColorTrak 2000 qui répond à vos goûts. De plus, jusqu'au 25 juillet, les magasins participants vous offrent ce téléviseur portatif à l'achat du ColorTrak 2000* RCA de vos rêves.

Le petit portatif qui suit les traces des Grands Manitous. Ce modèle portatif est parfait pour les Grands Manitous de la télé qui ne peuvent aller nulle part sans leur camescope RCA. Un petit adaptateur suffit. Vous pouvez alors jouer au grand producteur en vacances en visionnant sur l'écran les prises de vues de la journée. Imaginez-vous un peu au crépuscule, près d'un feu de camp crépitant, en train de regarder à l'écran les images ensoleillées de la journée, en humant avec délices les effluves sauvages des bois, de la fumée et des pins.

Le télécouleur RCA ColorTrak 2000 est l'étoile de l'audio-vidéo. Chaque télécouleur ColorTrak 2000 est doté du châssis omnispectral RCA, capable de traiter 100 % des signaux de radiodiffusion audio et vidéo. Tous les télécouleurs ColorTrak 2000 comportent le Centre de commande numérique RCA permettant la commande à distance du téléviseur, des magnétoscopes et des composants audio compatibles et cela, grâce à une télécommande peu encombrante qui tient bien dans la main.

LES NOUVEAUX MAGNÉTOSCOPE ET CAMESCOPE FIXENT SUR PELLICULE LES MOMENTS PALPITANTS DE VOS VACANCES.

Peu importe dans quel endroit de rêve vous passez vos vacances—près d'un lac, à la plage ou dans les Rocheuses—le ProWonder RCA vous permet d'enregistrer électroniquement les moments palpitants de vos vacances, tels que 'le grand affaissement de la tente sous la pluie' ou 'l'impitoyable invasion des maringouins vrombissants'.

Il n'est plus nécessaire d'être haltérophile pour utiliser une caméra vidéo!

Le nouveau camescope RCA est ultraléger et entièrement autonome. Le ProWonder peut enregistrer deux heures en audio et vidéo sans qu'on doive changer les piles** ni transporter un magnétoscope lourd et encombrant.

L'objectif à zoom motorisé de 6:1 à mise au point automatique est ce qu'il vous faut pour filmer en gros plan le plongeon imprévu de Jean dans le lac, ou un plan d'ensemble du canot qui dérive au milieu du lac.

VMT285

549,95 $ OU MOINS, CHEZ LES MARCHANDS RCA PARTICIPANTS

RCA vous aide à passer de belles vacances dans les limites de votre budget. Afin de venir en aide à tous les Grands Manitous en vacances, RCA propose des offres chaleureuses sur les nouveaux magnétoscopes de 1987. Ainsi, au retour, vous pourrez réaliser le montage ou la lecture de vos superproductions avec l'un des nouveaux magnétoscopes RCA à image perfectionnée HQ***. Les images enregistrées produites par ce magnétoscope vous feront voir clairement les couleuvres...et la réaction de tante Sophie! Que vous désiriez revivre les merveilleux moments de vos vacances ou regarder les émissions que vous ne voulez pas manquer pour tout l'or du monde, le magnétoscope RCA est l'appareil performant sur lequel vous pouvez toujours compter.

3 VIDÉOCASSETTES VIERGES GRATUITES

À l'achat de tout camescope RCA au plus tard le 25 juillet, y compris le tout nouveau modèle CMR300, votre marchand participant vous remettra un certificat vous permettant de recevoir gratuitement 3 vidéocassettes vierges RCA. Il suffit de poster le certificat à l'adresse indiquée, avant le 15 septembre 1986, et vous recevrez, par retour du courrier, suffisamment de vidéocassettes pour pouvoir prolonger l'été d'au moins 6 heures! Veuillez prévoir 6 semaines pour la livraison.

OBTENEZ GRATUITEMENT CE SAC GADGETS DE GRAND MANITOU

À l'achat de tout article mentionné dans cette annonce, au plus tard le 25 juillet, vous recevrez gratuitement ce robuste sac gadgets Grand Manitou en nylon bleu. Ce grand sac de 6 po sur 8 po sur 6 po ½ est matelassé. Parce que tout ce qu'un Grand Manitou transporte avec lui est précieux.

RENSEIGNEZ-VOUS SUR CES AUBAINES AUPRÈS DE VOTRE MARCHAND PARTICIPANT. L'importance de la participation à cette promotion est laissée à la discrétion des marchands participants.
*Modèles L et M seulement.
**Pile 2 h en option.
***Requiert un magnétoscope et un camescope. Offre en vigueur jusqu'au 25 juillet 1986. Mise en garde: l'enregistrement non autorisé d'émissions de télévision et de matériel connexe peut empiéter sur les droits d'autres personnes.

RCA

RCA Hilliers T.V. & Radio Ltd. 573, ch. McArthur Ottawa 745-8405	RCA Flint T.V. & Appliances Ltd. Carleton Place 237-1750	RCA Ameublement Jacques Lefebvre 391 Principale, Buckingham 986-3200	RCA Atlantique 11 magasins pour vous servir	RCA Eastview T.V. & Stereo Ltd. 323, ch. Montréal, Vanier 741-0200	RCA Orléans Furniture 2003 St-Joseph Orléans 824-3771	RCA Lucien Ménard Electronique 74, rue Papineau, Plaisance 427-6718	RCA RPT Billings Bridge Plaza 521-9950	RCA Rideau Appliances Centre 17, rue Main est, Smiths Falls 283-5550	RCA René Moreau & Fils Maniwaki 449-3003
RCA Entrepôt Vidéo 1501 av. Carling 725-3870	RCA Du Portage T.V. 678, boul. St-Joseph Hull 771-3084	RCA Clarence T.V. Kemptville Ontario 258-5656	RCA A. Bélanger Ltée 217, rue Montcalm Hull 771-6611	RCA Aylmer T.V. 135, rue Principale Aylmer 684-5831	RCA Ameublement R. Lalonde Rockland 446-4686	RCA W. Peters Prescott Ontario 925-2257	RCA Lepage & Robillard Ltée 1050, ch. Cyrville, Ottawa 745-1559	RCA Mooney's Bay T.V. & Stereo 7333, av. Ridgewood 733-6327	CONSULTEZ CES MARCHANDS

éditorial

Jean-Robert Bélanger
Éditeur et président

Gaétan Cabana
Vice-président

Pierre Tremblay
Éditorialiste en chef

Jean-Guy Bruneau
Directeur de l'information

LE DROIT — Fondé le 27 mars 1913

Droit légitime à la terre à la liberté et à la paix

"'Notre peuple a été privé de son droit légitime à la terre, à la liberté et à la paix... Nous lutterons... toute notre vie, jusqu'à ce que nous ayons acquis notre liberté".

C'était il y a 31 ans aujourd'hui, le 26 juin 1955: 3,000 délégués au Congrès populaire, dont 320 Indiens, 230 Métis et 122 Blancs, approuvaient la Charte de la Liberté.

Aujourd'hui, les Noirs n'ont toujours pas le droit d'être propriétaires terriens en dehors des soi-disant foyers tribaux. Nelson Mandela, détenu depuis 1964, n'est que le plus célèbre des milliers de Sud-Africains privés de liberté au cours des ans pour avoir réclamé l'égalité. Et, de paix, il n'est certainement pas question, en Afrique du Sud, en ce moment.

En 1952, lorsque le Congrès national africain, alors légal, lançait sa Campagne de Défi qui aboutirait éventuellement à la rédaction de la Charte, Paris et Londres étaient trop occupés à combattre les mouvements d'indépendance dans leurs colonies pour être même tentés de prêter oreille aux revendications des Noirs de l'Afrique du Sud.

Martin Luther King n'avait pas encore parlé aux Etats-Unis où on pratiquait une forme d'apartheid appelée ségrégation. Depuis, l'affirmation des droits des Noirs américains est irréversible. Depuis aussi, l'empire français est devenu Francophonie, l'empire anglais s'est transformé en Commonwealth.

Les nouveaux Etats africains reviennent maintenant hanter leurs anciens maîtres, réclamant des sanctions contre l'apartheid car, si le monde a bien changé, en Afrique du Sud, c'est certainement pour le pire. Ceux qui ont promis, il y a 31 ans, de lutter toute leur vie pour la liberté n'ont plus d'autres choix, aujourd'hui, que d'offrir la première pour que d'autres, un jour, jouissent de la deuxième.

L'histoire, quelquefois, joue d'ironie.

Mardi, à la veille de l'anniversaire de la Charte de la Liberté, un ministre du gouvernement Thatcher, Lynda Chalker (au Foreign Office), recevait Oliver Tambo, leader du Congrès national africain, parrain de la Charte, aujourd'hui banni en Afrique du Sud.

C'est le gouvernement Thatcher qui a pris l'initiative de la rencontre, et un porte-parole du Foreign Office a déclaré que le Congrès était une composante "importante" dans la recherche d'un règlement négocié.

Une telle rencontre, par ailleurs qualifiée de "cordiale", était impensable il y a quelques jours à peine. La Dame de Fer n'est donc pas totalement inflexible.

De son côté, le président de la Zambie, Kenneth Kaunda, tête de file des "durs" parmi les membres du Commonwealth qui menaçait, la semaine dernière encore, de se retirer de ce dernier si la Grande-Bretagne n'adoptait pas de sanctions contre Prétoria, déclarait, lundi, qu'il était "trop attaché" au Commonwealth pour en provoquer l'éclatement "à la légère". Là aussi, on semble pencher du côté de la flexibilité.

Aujourd'hui, enfin, s'ouvre à La Haye, le sommet des Douze de la Communauté économique européenne. Premier point à l'ordre du jour: les relations entre la CEE et l'Afrique du Sud, sous l'entête de la "coopération politique européenne."

Isolée au sein du Commonwealth, Margaret Thatcher l'est apparemment aussi sur la scène européenne car, des Douze, seules la Grande-Bretagne et l'Allemagne de l'Ouest sont profondément hostiles à des sanctions économiques contre Prétoria.

L'Irlande, le Danemark et les Pays-Bas préconisent des mesures énergiques. La France, la Belgique, l'Espagne et l'Italie penchent pour des sanctions limitées à condition qu'elles soient communautaires.

La Grande-Bretagne, qui assurera, à partir du présent sommet, la présidence (rotative) de la CEE, peut, soit jouer les différences et faire avorter une politique européenne contre l'apartheid, ou constater les convergences et appuyer la formation d'un consensus sur un programme de "mesures positives" pour employer l'expression de Mme Thatcher.

Dans le premier cas, Margaret Thatcher:

- mettrait en péril le programme de "dynamisation" de la CEE que la Grande-Bretagne a mijoté en vue de son tour à la présidence, dans le but de faire avancer le dossier du libre-échange complet au sein de la CEE;
- mettrait en péril l'intégrité du Commonwealth, dont les membres ne lui pardonneraient sûrement pas d'avoir saboté les possibilités réelles qui s'offraient au niveau de la CEE quant au dossier de l'apartheid;
- mettrait en péril son propre gouvernement, déjà fort critiqué pour sa faillite sur le front économique intérieur.

A moins qu'elle n'ait tout à coup acquis un goût pour le suicide politique, la Dame de Fer pliera: elle a trop à perdre.

La semaine dernière, 21 membres du Conseil présidentiel ont voté *contre* les nouvelles lois préconisées par le président Pieter Botha en remplacement des mesures d'état d'urgence présentement en vigueur. Un événement remarquable, puisque M. Botha a personnellement choisi chacun des 60 membres de son Conseil.

Margaret Thatcher s'oppose aux sanctions économiques *totales* estimant qu'elles seront inefficaces. Elle a raison, si les sanctions ont pour but de convaincre l'entêté Pieter Botha et ses Afrikaners intransigeants. Par contre, l'opposition à l'intérieur de l'Afrique du Sud, particulièrement l'opposition modérée, a désespérément besoin du soutien de "mesures" extérieures pour poursuivre son cheminement.

La Dame de Fer saura-t-elle reconnaître à quel point l'histoire compte sur elle?

Fay LA RIVIERE

Pour 4 secondes

Hier après-midi, les policiers d'Ottawa l'ont emporté sur les pompiers. Non, il ne s'agit pas du résultat d'une partie de balle lente d'une ligue de garage mais plutôt du dernier chapitre devant mener à l'installation d'un système d'appels d'urgence, le 911, pour la région d'Ottawa-Carleton.

Hier, en effet, le conseil de la MROC a renversé une décision de son exécutif en approuvant le système le plus coûteux à installer et à opérer à la satisfaction des policiers et au déplaisir des pompiers d'Ottawa. Ce sont finalement les représentants d'Ottawa et de Vanier, au sein du conseil, qui se sont ligués contre les représentants de la périphérie pour obtenir la majorité et renverser ainsi la décision qu'avait prise l'exécutif lundi après-midi pour un système plus économique.

Pour la plupart des gens, un système 911 n'est qu'une façon rapide d'acheminer les appels d'urgence (police, pompiers, ambulance) au bon endroit grâce à un numéro facile à mémoriser — le 911. Tous les appels sont ainsi traités par des téléphonistes qui ont reçu une formation spéciale et qui peuvent répartir rapidement et efficacement les appels aux autorités compétentes. Dans la région d'Ottawa-Carleton, comme dans toutes les grandes métropoles, la pléthore de gouvernements, de services et de juridictions justifie pleinement le 911.

Sauf que 7 appels d'urgence sur 10 dans la région d'Ottawa-Carleton s'adressent à la police d'Ottawa. C'est pourquoi cette dernière préfère que le système 911 tombe sous sa juridiction et que ses propres téléphonistes acheminent eux-mêmes les appels d'urgence aux autorités concernées. Par exemple, un appel au 911 pour un incendie à Gloucester serait reçu par un ou une téléphoniste de la police d'Ottawa qui l'acheminerait ensuite aux pompiers de Gloucester. Ce système, tel qu'approuvé hier par le conseil de la MROC, sera plus coûteux à installer ($3.3 vs $2.9 millions) et à opérer annuellement ($1.8 vs $1.5 million) parce qu'il faudra 10 téléphonistes de plus. Son avantage? Quatre secondes de gagnées pour 67 pour cent des appels, c'est-à-dire ceux qui s'adressent à la police d'Ottawa.

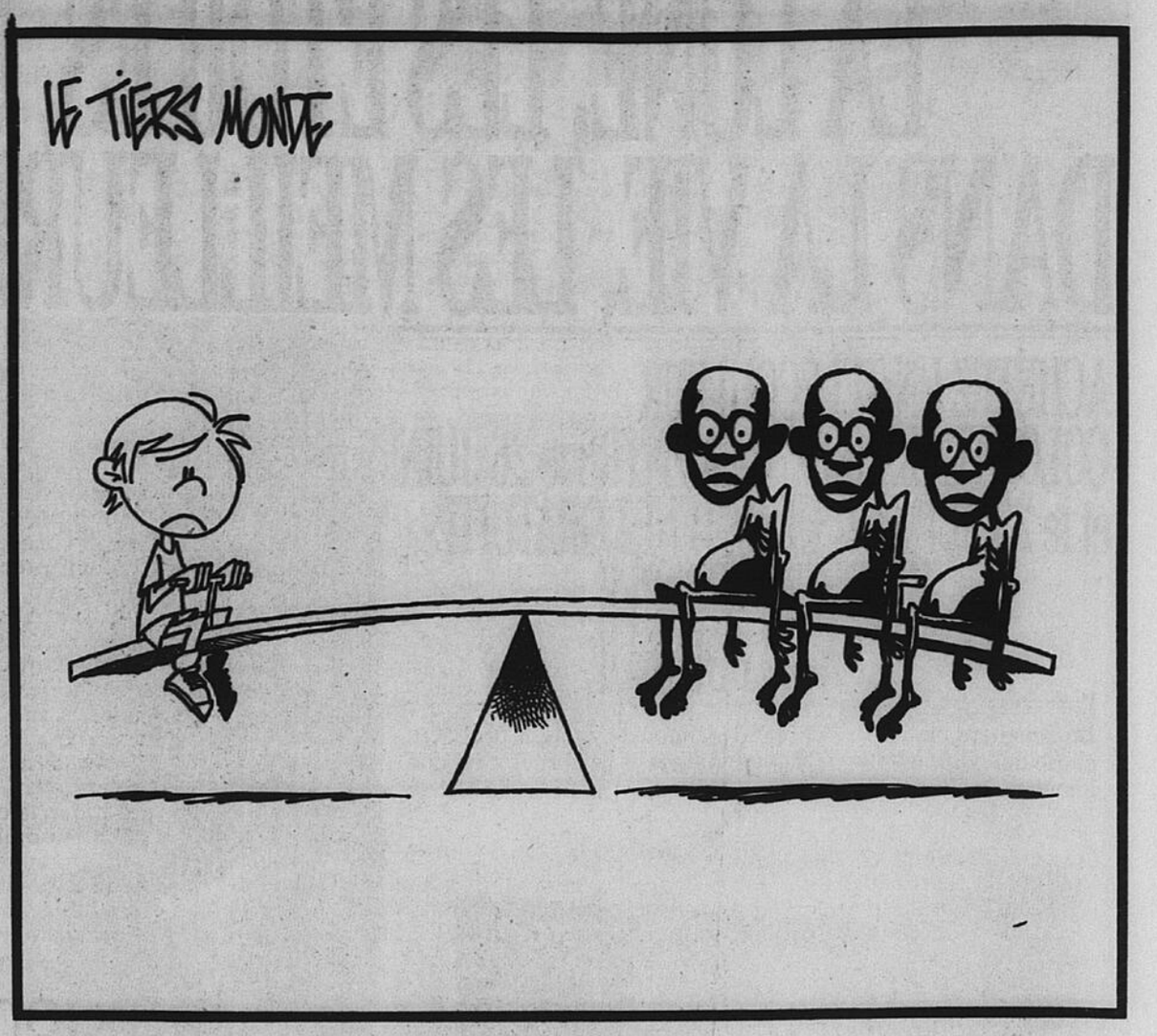
Ces quatre secondes justifient-elles le système plus coûteux? Seule une analyse des appels d'urgence à la sûreté d'Ottawa permettrait de mieux apprécier l'efficacité du système approuvé hier par les politiciens de la région. Cependant, comme la durée moyenne d'un appel d'urgence, selon les pompiers d'Ottawa, est d'environ 112 secondes, les quatre secondes additionnelles qu'ont gagnées les policiers ne semblent pas peser très lourd.

Par contre, les objections des pompiers d'Ottawa, à l'effet que certains appels d'urgence, principalement dans le cas d'incendies ou d'accidents avec des blessés, pourraient ne pas recevoir de réponse si tous les téléphonistes des policiers étaient occupés, se fondent sur des problèmes déjà résolus dans les nouveaux systèmes 911.

Peu importe le système retenu par les politiciens, la région d'Ottawa-Carleton aura bientôt un service adéquat de réponses aux appels d'urgence, et c'est ce qui compte avant tout.

Un souhait? Que les politiciens de l'Outaouais québécois suivent l'exemple de leurs collègues ontariens pour doter leur région d'un système 911. Ainsi tous les résidants de la Région de la capitale nationale, sans exception, auront accès à un système efficace et rapide pour répondre à leur détresse.

Pierre BERGERON



la politique fédérale

paul terrien

L'ivresse des sommets

Le Mundial de la Presse rose est à toutes fins pratiques décidé. Personne, assurément, ne pourra surpasser la performance que vient de réaliser notre ambassade aux Etats-Unis dans la catégorie Articles flatteurs.

Le bureau des relations publiques de l'ambassade canadienne à Washington vient en effet de distribuer aux Etats-Unis plus de 100,000 exemplaires d'une brochure qui risque de faire rougir le premier ministre Brian Mulroney, qui n'a pourtant pas la modestie facile.

L'objectif de la publication est de résumer les réalisations de la rencontre entre M. Mulroney et le président Ronald Reagan, à Washington, en mars dernier. Mais l'opuscule de 16 pages (qui contient une quinzaine de photographies de M. Mulroney en pleine action internationale) pourrait aussi servir de Guide des Grandes Rencontres.

Le climat de la rencontre Mulroney-Reagan est bien analysé, dès le début. Ainsi, nous apprend-on, "les réunions de haute altitude à Genève peuvent être aussi fraîches que l'escalade d'une Alpe. La rencontre Canada-Etats-Unis de ce printemps a été aussi chaude qu'une promenade sur la cîme d'une montagne du Blue Ridge". On ne nous épargne cependant pas certains détails troublants, comme le fait que M. Mulroney s'est assis durant les hymnes nationaux à cause d'une légère infection de l'oreille interne.

Les toilettes portées par les invitées lors du souper offert par le président Reagan sont longuement commentées, mais les smokings des hommes sont jugés "d'une coupe ordinaire". Le menu est aussi révélé, ce qui a son importance pour l'auteur de cette prose officielle, car, écrit-il, "les horaires d'alimentation des participants à des réunions internationales sont aussi rigides que ceux des nourrissons de mères modernes de 1935".

Rien n'est caché, non plus, de la conférence de presse donnée par M. Mulroney lors de sa visite à Washington, le printemps dernier. Ainsi, nous dit le texte anglais de la revue "Canada Today-Canada d'aujourd'hui", "environ 200 journalistes étaient présents, certains parlant français, d'autres anglais et d'autres encore les deux. M. Mulroney est allé du français à l'anglais et est revenu".

Les activités de l'épouse du premier ministre sont aussi rapportées avec un louable souci d'authenticité. Quand par exemple, Mme Mulroney a montré une affiche sur la fibrose kystique à de jeunes Américains, et qu'elle a expliqué la prononciation française des noms des deux enfants apparaissant sur le poster, notre journaliste gouvernemental note consciensusement que "la petite fille a répété les noms avec une belle précision, mais le garçon, qui jouait avec de petits animaux vides, a perdu intérêt, s'est mis un jouet sur chaque doigt et les a brandis en direction des caméramen".

Confrontés à d'aussi dures réalités, les lecteurs américains de cette revue voudront sans doute réviser leurs positions sur le libre-échange. Peut-être renonceront-ils à demander la libre circulation des livres et des magazines entre nos deux pays.

correspondance

Rocheleau est un homme intègre

(Lettre adressée à l'éditorialiste Johannes Martin Godbout)

Qu'il m'a donc été désagréable de lire vos deux articles (Rosalie, Rosalie et Rosalie encore...) sur monsieur Rocheleau et l'accusant d'un manque d'intégrité en vous servant aveuglément des affirmations sans fondement de monsieur Chevrette ou d'interprétations de ses propos injustifiés.

Gilles Rocheleau, comme plusieurs autres, est motivé par le manque de "fair play" de Rosalie et il la veut plus juste pour tous les Québécois et pour toutes les entreprises québécoises. Monsieur Rocheleau a toujours été intègre dans ses relations avec moi et les autres fournisseurs d'ici. "Patronage" n'est pas un mot de son dictionnaire. Des preuves j'en ai eues amplement. En voici une:

Alors qu'il était maire de la ville de Hull, pour quelques dollars de plus il a résilié un contrat qui m'avait été accordé pour l'impression de bulletins de vote (à cause d'une erreur technique mineure dans mon offre de services) même si ce contrat avait été autorisé par le Gérant municipal, le Directeur des achats et le Président d'élections. Pourtant j'étais son ami et son organisateur politique. Je l'ai respecté encore plus après cet événement qui a prouvé, hors de tout doute, qu'il n'est pas "achetable" même avec de l'amitié. Je suis demeuré son ami, son confident et son organisateur parce qu'il est franc et intègre.

Il a déjà eu ses écarts de langage. Il est flamboyant. Il est surtout direct et honnête. Ceux qui lui lancent des pierres auraient avantage à le connaître avant de le traiter de menteur et de laisser sous-entendre qu'il n'est pas un digne représentant de Hull et de l'Outaouais. Si on demande beaucoup de rigueur à nos hommes et femmes politiques, il faudrait peut-être que ceux et celles qui les jugent et qui commentent leurs gestes en aient au moins autant.

Au-delà de sa "couleur", par son travail et son honnêteté, il se classe plus haut dans mon échelle de valeurs qu'un Chevrette qui cherche à miner sa crédibilité de façon mesquine ou que toute autre personne qui répète ces faussetés et qui dénigre sans s'informer.

Il faut savoir distinguer "patronage" et "leadership". Gilles Rocheleau est un leader respectueux et respectable.

Robert Gauvin
Hull

N.D.L.R. LE DROIT accepte de publier les commentaires personnels de ses lecteurs sur l'actualité. Sont évidemment exclus les communiqués émanant d'associations ou de leurs porte-parole. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur, qui en assume alors toute la responsabilité. L'auteur doit en outre inscrire lisiblement son nom, son adresse au complet et son (ou ses) numéro(s) de téléphone. LE DROIT ne s'engage pas à publier toutes les lettres ni à justifier au téléphone ou par écrit chaque non-publication et se réserve le droit d'abréger les lettres selon l'espace disponible et d'éliminer celles contenant des injures ou attaques personnelles. Adressez vos lettres comme suit «Lettres des lecteurs», Service de l'éditorial, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

• La CEE face à l'Afrique du Sud

Plutôt aider les Noirs?

par Marie Joannidis

PARIS (AFP) - La CEE pourrait décider au sommet de la Haye qui s'ouvrait aujourd'hui de tirer un coup de semonce contre Prétoria en passant par la création d'un fonds d'aide aux victimes de l'apartheid et un embargo sur les importations alimentaires, de charbon, d'acier et de pièces d'or, apprennait-on à Paris de plusieurs sources informées françaises.

Tout dépendra, estime-t-on à Paris, de l'attitude de la Grande-Bretagne et de la RFA, qui s'étaient opposées, le 16 juin dernier, jour du dixième anniversaire du soulèvement noir de Soweto et après la proclamation de l'état d'urgence par Prétoria, à l'adoption d'un embargo sur les fruits, légumes et vins sud-africains. Ceux-ci représentent un peu plus de 4 pour cent du total des importations des pays de la CEE d'Afrique du sud.

Face aux pressions de ses partenaires du Commonwealth, le gouvernement britannique, qui, avec celui de Washington, a manifesté la plus grande hostilité à de nouvelles sanctions contre Prétoria, vient de faire un geste en recevant pour la première fois le leader de l'ANC (Congrès national africain), principal mouvement clandestin anti-apartheid d'Afrique du Sud.

"L'entourage du premier ministre, Mme Margaret Thatcher, parait avoir évolué", a estimé un observateur français. "Il s'agit à présent de savoir si elle cédera elle-même", a-t-il ajouté.

Moins exposées, les autorités ouest-allemandes, qui avec celles de Londres avaient boycotté la conférence de l'ONU sur les sanctions contre Prétoria qui s'est tenue à Paris, la semaine dernière, sont elles aussi soumises à des pressions contradictoires, les Eglises très actives en faveur des sanctions et les industriels qui ne veulent pas entendre parler d'embargo sur l'acier par exemple.

Les plus actifs en faveur de nouvelles sanctions sont les Pays-Bas, qui céderont le 1er juillet la présidence de la CEE à la Grande-Bretagne et avaient préconisé lors de la réunion du 16 juin, à Luxembourg, des ministres des Affaires étrangères, des mesures sélectives comme les sanctions alimentaires, et le Danemark, qui, comme les autres pays d'Europe du nord, a pris des mesures restrictives vid-à-vis de l'Afrique du Sud, en particulier l'arrêt des importations de charbon et la rupture des relations commerciales votées par le Parlement au mois de mai.

L'Irlande et la Grèce avaient soutenu le point de vue hollandais et des pays tels que l'Espagne, l'Italie ou le Portugal, devraient suivre toute décision communautaire.

La France, qui souhaite ménager les inquiétudes de ses partenaires africains, plus préoccuppés toutefois, selon elle, par les problèmes du développement, vit sur les acquis du précédent gouvernement socialiste qui avait adopté une position de pointe au sein de la CEE en décidant notamment de mettre fin aux contrats publics d'importation de charbon sud-africain.

"Nous respecterons toutes les décisions communautaires comme nous l'avions fait en septembre dernier", souligne-t-on dans l'entourage du premier ministre, M. Jacques Chirac, qui n'a pas caché son scepticime quant à l'efficacité réelle de sanctions contre l'Afrique du Sud.

"Nous devons aider la communauté noire pour qu'elle ne se tourne pas vers les solutions de désespoir tout en n'isolant pas Prétoria pour ménager les chances d'un dialogue éventuel", ajoute-t-on de même source, en soulignant que ce souci est partagé par l'ensemble des membres de la CEE.

En septembre dernier, la Communauté économique européenne avait adopté un certain nombre de sanctions telles que l'embargo sur le pétrole et l'armement, le rappel des attachés militaires, l'interdiction de toute nouvelle coopération nucléaire et la rupture des relations sportives et culturelles.

"Les mesures envisagées sont sur le tapis, les ministres puis les chefs d'Etat en décideront à la Haye", indique-t-on à Paris, où on ne cache pas une certaine préférence pour les mesures "positives", d'aide à la communauté noire, par rapport aux mesures "négatives" que "sont les sanctions".

• L'état d'urgence force l'abandon de célébrations

Une Charte de la Liberté oubliée

JOHANNESBURG (AFP) - L'état d'urgence décrété par le gouvernement sud-africain, le 12 juin, a saboté les projets de célébration d'un des événements les plus marquants du calendrier anti-apartheid, l'anniversaire, aujourd'hui, de l'adoption de la Charte de la Liberté.

La Charte, adoptée le 26 juin 1955, énumère les droits élementaires qui devraient régir une Afrique du Sud débarrassée de l'apartheid et constitue la force idéologique principale derrière la révolte actuelle contre le gouvernement.

Le 31e anniversaire de la Charte a été précédé d'une campagne de répréssion sans précédent. Le gouvernement a justifié la déclaration de l'état d'urgence en précisant qu'il avait découvert des projets d'une campagne de violence destinée à marquer les deux anniversaires quasi simultanés des émeutes de Soweto du 16 juin 1976 et de la signature de la Charte.

Depuis le début de l'état d'urgence, quatre bombes ont explosé à Durban et deux à Johannesburg. Au cours d'un des attentats à Durban, trois jeunes femmes ont été tuées et plusieurs personnes gravement blessées.

Le gouvernement a affirmé de son côté que la violence aurait été beaucoup plus grave s'il n'avait pas adopté de mesures répressives préventives, avec l'arrestation de milliers de personnes et l'imposition de restrictions draconniennes sur la presse.

La charte est née de la "Campagne du Défi" de 1952, une campagne de désobéissance civile conduite par le Congrès national africain, (ANC), alors légal, pour protester contre une vague de nouvelles lois discriminatoires.

Plusieurs milliers de personnes, parmi lesquelles Nelson Mandela, le président de l'ANC arrêté en 1962 et condamné à la prison à perpétuité en 1964, s'étaient alors délibérément fait arrêter en violant certaines lois de l'apartheid, telles que celle qui interdit aux Noirs d'utiliser les toilettes publiques des Blancs.

Trois ans plus tard, sur la lancée du succès de cette campagne, l'ANC et d'autres organisations anti-apartheid se réunissaient à Kliptown, banlieue métisse de Johannesburg, pour rédiger la Charte de la Liberté, manifeste anti-apartheid.

La Charte fut adoptée par le Congrès populaire, composée de 3.000 délégués, pour la plupart des Noirs, mais aussi 320 Indiens, 230 Métis et 122 Blancs. Elle consitue un cadre pour une Afrique du Sud multiraciale, avec une forte inclinaison socialiste, dans laquelle toutes les banques, les mines et les "industries de monopole", doivent devenir "la propriété du peuple".

La Charte garantit la libre entreprise, une redistribution des terres "à ceux qui la travaillent", une éducation libre, universelle et égale pour tous, ainsi que le respect des Droits de l'Homme.

Les deux points les plus importants de la Charte sont sans doute la nationalisation de l'industrie minière, créée pour beaucoup sur l'exploitation de la main-d'oeuvre noire, et la redistribution des terres.

Un des piliers de l'apartheid est en effet constitué par l'interdiction faite aux Noirs de devenir propriétaire d'une terre hors d'un "homeland" noir. L'installation forcée des Noirs dans certaines régions symbolise la volonté de ségrégation de l'apartheid et les Noirs ne peuvent devenir propriétaires que dans ces "homelands" tribaux qui représentent environ 13 pour cent de la superficie du pays.

Aujourd'hui encore, la ségrégation raciale est de rigueur et les Noirs sont confinés dans des zones urbaines ou rurales dont la qualité est très nettement inférieure à celles réservées aux Blancs.

La Charte débute en affirmant: "Notre peuple s'est fait voler de son droit légitime à la terre, la liberté et la paix".

Décoratek

PLUS DE 30 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

Valence gratuite à l'achat de stores verticaux (pour un temps limité)

JUSQU'À D'ESCOMPTE 75%

Tringle garantie à vie

Escompte de 40% sur

Les toiles sur mesure — Les réparations
Plus de 80 styles et grandeurs disponibles en magasin

Grandeur	Vinyle 100% opaque	Isolant en fibre de verre
28¼ x 70	$ 6.95	$10.95
37¼ x 70	8.95	12.95
43¼ x 70	10.95	16.95
48¼ x 70	14.95	23.95
55¼ x 70	18.95	26.95
64¼ x 70	25.95	38.95
73¼ x 70	28.95	42.95
78¼ x 70	42.95	57.95

toile-rama

Disponibles aussi avec franges moyennant un léger supplément
Nous coupons les toiles unies ou avec franges

SPÉCIAL PORTE-PATIO 75 x 84
P.V.C. Plat ou courbé, choix de 8 couleurs. $69.95

1ère qualité
Aluminium Choix de 26 couleurs $99.95
Vel Pelon Choix de 18 couleurs $49.95
Verti-toile Choix de 9 couleurs $59.95
Très grand choix de verticaux en tissu $89.95
Valence incluse

ROSEDALE ET RICHMARK
30% DE RABAIS sur tous les couvre-lits, douillettes et accessoires jusqu'au 31 juillet 1986.

NOUVEAUTÉS
STORES VERTICAUX EN P.V.C.
ligné ou gaufré, dans un grand choix de couleurs

STORES HORIZONTAUX
De marque BERGEMONT LENOLAR, VISUN
50% RABAIS DE
Jusqu'au 31 juillet 1986

Décoratek offre maintenant un très grand choix d'accessoires de salle de bains.

OTTAWA
• Billing Bridge Plaza
2269 Riverside Drive
tel: 737-2141

ORLÉANS
• Convent Glen
Shopping Centre
6505 boul. Jeanne d'Arc
tel: 837-6780

HULL
• Village Place Cartier
425 boul. St-Joseph
tel: 771-8963

CORNWALL
• Eastcourt Mall
1380 2e rue est
tel: 932-7431

SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE SUR RENDEZ-VOUS

SERVICE RAPIDE ET GRATUIT 737-2115
CONSEILLERS EN DÉCORATION EXPÉRIMENTÉS

NOUS FABRIQUONS SELON VOS EXIGENCES
GARANTIE ÉCRITE SUR TRINGLES VERTICAUX-RAMA

bourse de toronto

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
A et B					
G.F.M	11850	$11⅛	11	11	+ ⅛
AHA Auto o	3400	$10	9¼	9⅞	
AMCA Int	1734	$17⅜	17½	17⅜	+ ⅛
AMCA p	1520	$24⅛	24⅞	24⅞	
AMCA 2 p	1050	$27¾	27	27½	— ⅛
AMCA 3 p	970	$24	24⅛	24	— ⅛
Aberford	1300	475	470	475	+ 5
Aberford w	3500	10	9	10	+ 1
Abermin o	71200	130	120	130	10
bti Prce	6501	$24	24	24¼	
bitbi 7½p	z50	$46⅛	46⅛	46⅛	
Abitibi w	2100	$5⅛	5	5	— ¼
Aces ATM o	410	310	305	305	
Acug A	2300	420	400	405	—15
Acug w	2050	145	135	145	+10
Agassiz	2400	345	340	340	— 5
Agnico E	10000	$22⅛	21⅞	22	
Agra Ind A	700	$16	16	16	+ ¼
Agra Bf	530	$15	15	15	
Ahed C	91642	$34	25	32	9½
Aiguebel o	2000	215	210	215	
Albany o	1820	19	19	19	
Alt nergy	57971	$11	10⅞	11	+ ¼
Alt Enr A	2000	$27⅜	27⅜	27⅜	⅛
Al Enr 775	225	$23⅜	23⅛	23⅜	
Alta Nat	2300	$13	12¾	12¾	
Ican	118000	$42⅛	42½	42⅝	+ ⅛
Alcan w	26200	$8⅞	8½	8¾	+ ⅛
Alexis N 1	2600	$25⅜	25⅜	25⅜	— ⅛
Algo Cent	500	$23	23½	23	+ ½
Algoma t	1800	$15¼	15⅛	15⅛	+ ⅛
AStel p	100	$19⅜	19⅜	19⅜	
Algma St B	6500	$17	17	17½	— ¼
Altex	4000	60	57	57	
Alum A	5100	$26⅜	26½	26⅜	
Alum c p	1700	$25⅛	25	25⅛	
lum d pr see below					
ACCI f	8350	$15⅜	15⅜	15	— ¼
A Barick	6887	$14⅛	14	14	+ ⅛
A Barik w	2000	135	135	135	+ 2
Am Eagle o	2000	110	110	110	
m Leduc	10000	25	25	25	
Andrs WA	f20000	$23½	23½	23½	+ 1
Ang T	290	150	$34½	34½	34½ + ¾
Ang CT	315	250	$38½	38½	38½ + ½
Ang dGld o	6000	120	110	110	20
Ang U Dev	1000	65	65	65	
Anthes	10900	87	85	87	+ 2
Arbor A	100	$17	17	17	
Arbor Bf	55800	$15	15½	15½	
Argus B pr	200	$30¼	30	30¼	— ¾
Argyll Af	2000	85	80	85	— 3
Asmra	546400	$9⅛	8¾	8⅞	⅛
samera 8	2500	$24	23⅞	23⅞	— ⅛
Asamera 7	z10	$11½	11½	11½	
Asamera w	z10	140	140	140	
sbestos	z31	340	340	340	
Asoc Porc o	1039	135	135	135	
Astral Af	1300	$13¾	13¼	13¼	— ⅝
Astral Bf	500	$13¾	13¾	13¾	— ½
Atco If	4700	$9	8¾	8⅞	+ ⅛
Atco II	300	$9	9	9	+ ⅛
Atco w	4000	100	100	100	2
Atl C Cop	500	170	170	170	1
Atl Shop p	1500	$27⅜	27	27⅜	
Aur Res o	8200	255	245	255	
Autrex A	100	265	265	265	+ 15
Autrex	3708	265	230	265	60
BCED	90244	400	390	390	
BCED A	2000	$6¼	6¼	6¼	— ¼
BCED 9½	700	$9⅛	9⅛	9	+ ⅛
Bced w	123900	133	126	128	— 2
BC ail p	2000	$27¼	27⅛	27⅛	
BC Sugar	4468	$20⅛	20	20	— ¼
C Sugar P	200	$13	13	13	¼
BC Sugar w	250	220	220	220	
B Corp p	6950	$30¾	30½	30¾	+ ¼
B Corp r see below					
BGR A	500	$8	7¾	8	¼
BGR w	20100	8	8	8	+ 1
BMB Comp	1400	140	140	140	
BP anada	2015	$28½	28	28½	— ½
BRISA o f	1000	$7	7	7	
Bachelor	500	215	215	215	10
anister	200	$9½	9½	9½	
Bk Alberta	1800	$7	6⅞	6⅞	— ⅛
Bank BC	37226	330	315	315	—10
Bk BC 228	200	$20¼	20¼	20	— ⅛
Bk BC 222	300	$21½	21½	21½	½
Bank Mtl	21812	$32	32⅜	32⅜	
Bk Mtl 285	1700	$36¼	36	36½	
Bk Mtl 250	3535	$27¼	27	27¼	+ ¼
Bk Mtl 3p	3600	$26	26	26⅛	
Bk Mtl w	16065	$5⅛	495	495	— 5
Bk NS	215681	$16¼	16	16	— ⅛
Bk N S 1p	3800	$25½	25⅜	25	+ ⅛
Barons Oil	5600	375	365	375	+10
Baton	1000	$23¾	23¾	23¾	— ¼
Battle MA f	2400	$18¼	18⅛	18¼	+ ¼
Bay Mills	17989	$10	10	10	
Beau CA o	2500	36	35	35	— 5
Belkin Inc f	5400	$18¼	18¼	18¾	
BCE	92384	$37⅜	37⅜	37	+ ⅛
BCE 1.80 p	300	$25½	25½	25	+ ¼
BCE 1.96 p	100	$45	45	45	
BCE 2.05 p	350	$37⅜	37⅜	37⅜	⅛
BCE 2.70 p	5065	$39¾	39½	39¾	+ ⅛
Belmoral o	13500	250	240	250	10
Belm w	z150	81	81	81	
iltrite Ngt	250	$11	11	11	
Biltrite w	z50	160	160	160	
Biotech	3700	480	470	480	+10
Bl awk o	4000	9	9	9	
Blkdm	7700	$6½	6⅜	6½	
Blackwod	10800	$6¼	6¼	6¼	
Bluesky	3400	255	250	255	5
Bombdr A	2050	$21⅞	21⅞	21⅞	+ ⅛
Bombdr Bf	500	$21½	21¼	21¼	— ¼
Bonanza R	2938	158	156	156	2
Bonar	6900	$28¼	28¼	28¾	+ ⅜
Bonar w	4900	$17	16¾	16¾	
Bow Valy	24625	$10	10⅜	10⅜	— ⅛
Bow Vly		205	300	$19⅛	19⅛
		19⅛	+ ⅛		
ow Vly 200see below					
Bow Valy w	z55	67	67	67	
Bow Vly R	1800	145	140	145	+ 5
Bow VR p	2000	$5½	5¼	5¼	
Brcknl dr f	2707	31	31	31	
ralorne	1000	160	160	160	— 5
Bralor 8.75	600	$6½	6½	6½	
Bramalea	17285	$23⅛	22¾	23	+ 1
Brmlea B p	1600	$27	26	26¾	— ½
Brml ty p	200	$27	27	27	— ¼
Brscade p	1300	$39¾	39⅛	39⅛	
Brascan	68614	$25¼	25	25⅛	
Brscn 1981	180	$26⅛	26⅛	26	— ⅛
Brkwater o	8300	$5⅜	5⅛	5½	+ ⅛
Brenda M	300	$8¼	8¼	8¼	
Bright A	500	$25	25¾	25¾	— ¼
BCFP	215945	$14⅞	14½	14⅜	+ ¼
BC Res	7985	138	136	136	2
BC Res p	1800	$22¾	22½	22¾	
BC Phone	23811	$27⅜	27⅛	27	— ⅛
BCPh 1956	100	$58¼	58¼	58¼	— ¼
BCPh 4.84	300	$16	16	16	¼
BCP 7.04 p	500	$23	22½	23	+ ⅜
CP 11.24 p	800	$29¼	29½	29½	— ⅛
Broulan	1100	165	165	165	
Bruncor	5864	$17½	17¼	17¼	
Brunswk	z45	$14	14	14	
Budd an	100	$35	35	35	
C					
CAE	18928	$22¾	22½	22¾	+ ⅛
CB Pak	500	$27	26	27	+ ½
CB Pak w	275	$13¼	13	13¼	+ ⅜
CCL Bf	1014	$18¾	18⅝	18¾	+ ¼
CDC Life	2417	$32½	31⅝	32⅛	+ ⅛
CFCF f	300	$20	20	20	
CIL	850	$30½	29¾	29¾	— 1
CME Res o	11000	65	62	62	2
CSA Af	500	$5⅜	5⅜	5⅜	
ableshar	13115	$52	47⅞	48¼	2¼
Cad Frv	24271	$22¼	21½	22	+1½
Cad Frv A	4300	$9⅞	9¾	9¾	— ¼
Cad rv 2	5712	$11	10⅞	11	— ⅛
ad Frv w	8000	$16¼	15¾	16¾	+1⅜
Cambridg	3975	$23½	23¼	23½	
Camb 1	3550	$29	28½	28	+ ⅛
Cmbridg w	8200	$7⅛	7⅛	7⅛	— ⅛
Camco Inc	900	$22½	22¼	22¼	+ ¼
Camndx o	2739	95	95	95	
Camp RL	2838	$21	21⅛	21⅜	+ ⅛
Camp Res	3589	130	121	125	— 5
amp R w	21934	10	10	10	
Camp Soup	1100	$34	34⅛	34⅛	— ⅝
Campeau f	30900	$28	27¾	28	+ ¼
Cmp B	800	$24	24	24	+ ¼
Cmpeau w	700	$5	5	5⅜	77
amreco o	900	40	40	40	
Cem ex p	14273	$14⅞	14¾	14	+ ⅛
CDC f	5373	$7⅜	7¼	7¼	
CDC I R see below					
CDC pr B	310	$99¼	99	99	+ ½
CDC 1980	9813	$16⅜	16⅜	16⅜	— ⅜
CDC 1983	800	$25⅞	25¾	25¾	— ¼
Can Malt	160	$19½	19½	19½	+ ½
C Nor West	55636	$15	14½	15	¼
CNor Wst B	220	$24¼	24¼	24¼	
CNor Wst w	z1	135	135	135	
C Packrs	18942	$45½	44½	45	+
CS Pete f	4800	485	470	485	+20
Can rust	601	$51	50½	50½	
C Trsco C	1125	$21¾	21¼	21¾	+ ½
Trsco	1600	$23⅞	23¾	23	+ ⅜
C Tung	607	$8¾	8½	8½	— ½
C Tung w	3750	350	350	350	10
Canadex o	1000	40	40	40	
C Energy	2000	365	360	365	+ 5
CForms Af	400	440	420	420	
CG Invest	z87	$56	55	55	
C Im B	109520	$18⅛	17⅞	18⅛	+ ⅜
CIBC 250 p	1300	$25⅛	25	25⅛	+ ⅛
CIBC 35625	2580	$27	27	27⅛	— ⅛
IBC 3 p	503	$100	100	100	+ ¼
IBC w	23750	320	305	320	+ 5
CIBC w A	800	$6	6¼	6⅜	+ ⅛
Cibc w B	32950	335	320	330	+10
Cdn Jorex	5020	155	150	150	
C Lncort o	1100	11	11	11	
C Marconi	6780	$25	24¾	24⅞	
Nth Star	4900	135	130	135	— 5
C Ocdental	4106	$17⅞	17⅜	17¾	+ ½
CP Ltd	81327	$17	16¾	16⅞	
Cdn Roxy	5633	$5¼	5⅛	5	
Cancom o	17200	$14⅛	14	14	
Spooner	z167	31	31	31	
Cdn Tire	625	$24⅛	24	24	+
CTire Af	10405	$14¾	14⅜	14⅝	—
Util Af	4022	$18⅜	18½	18½	
U til 7.30	100	$25	25	25	
Util 2nd F	350	$26½	26⅜	26⅜	+ ⅛
CUtil 2nd G	700	$27¾	27¾	27¾	
CUtil 2nd H	500	$23⅛	23⅛	23⅛	
CUtil 2nd I	400	$27¼	27¼	27¼	
CUtil 2nd K	1900	$26¼	26⅛	26⅛	
CUtil A w	3982	385	380	385	+10
CUtil B w	5250	390	385	385	+ 5
C Wrld	150	220	220	220	
CWorld 1 p	2000	$7¾	7¾	7¾	
Cnamax o	7301	490	480	480	
Canrchon	972	250	200	250	+25
Canbra	1100	$7¾	7¾	7¾	
Canfor	9401	$14⅛	14	14	— ¼
Canfor pr	750	$20	19⅞	20	+
Canhorn o	10586	180	170	180	+10
Canron A	1205	$17¾	17¾	17¾	+ ¼
anterra	1400	$6	6½	6½	+ ⅛
Canuc o	2000	24	24	24	
ara	200	$32	32	32	
Cara Af	600	$31¾	31⅝	31⅝	— ⅛
Carena	300	$39½	39½	39½	— ½
Carl OK	55831	$13¼	13	13¼	+ ⅛
Carma A	16613	22	20	22	+ 2
Carolian o	2400	$5⅛	5⅛	5¼	— ⅛
Carolian w	2700	400	390	390	—20
Cascades	6575	$16¼	16½	16½	
Cassiar	5600	165	160	165	
Celanese	2971	$18	17¾	17¾	
Celan 175 p	625	$21	21	21	+ ½
Cntrl Cap	48984	$16¼	15	16⅛	+ ⅜
CFund f	12100	$5	5¾	5⅞	
Centrl Tr	3548	$21½	20	21	+ 1
Chalngr Af	3100	$6	5½	5¾	+ ¼
Chncllr	5005	32	32	32	1
Charan w	100	$9⅜	9⅜	9⅜	— ⅝
Chvco A	14859	320	320	320	
Chieftain C	140	$37½	37½	37½	+ ½
Chrysler	z274	$49	49	49¼	
CHUM Bf	900	$53	53	53½	
Cimaron o	3400	460	450	460	
Cineplex	29605	$21⅞	21¼	21¼	— ⅜
Cineplex p	1000	$21	21⅛	21⅛	— 1
Cinram	1856	$23⅜	23	23	— ⅛
Cinram w	3500	$15⅜	15¼	15⅜	— ⅛
Circo Crft	1200	$9⅞	9⅞	9⅞	
Clbor A	5000	310	300	300	25
Cobi Food	4800	265	255	265	
Coho	18700	100	100	100	
oin Lake	o24000	162	160	160	
Coleco	z50	$20¼	20¼	20¼	
Coleco see below					
Colony P o	18600	130	130	130	— 5
Cmplx	500	185	185	185	+ 5
Cominco	2226	$13¾	13½	13¾	+ ⅛
ominco D	2300	$27⅛	27¼	27⅛	+ ⅜
Cmrcl Fin	11500	$5⅜	5¼	5⅜	+ ⅛
Cml Fin w	30500	205	190	195	+15
Cmrcl OG	2000	101	101	101	— 2
Compu H o	3700	335	335	335	+ 5
ompu H w	7000	95	95	95	
Cmplg	18600	$5¼	475	475	—62
Cmp Inv o	4650	340	330	330	— 5
Comstate o	1000	33	33	33	6
Comtech	49100	405	375	375	35
Comterm	4700	169	160	160	+ 1
Con Bath A	1984	$24	23½	24	+ ½
C Bath 575	200	$55	55⅛	55⅛	+ ⅛
Con Bath 6	320	$19½	19⅛	19⅛	— ⅜
CBth C	2600	$25⅛	25	25⅛	+ ⅛
C Bath 52see below					
C Brinco A	1646	280	275	275	— 5
C Norex	900	175	175	175	
ons Pipe	200	$10¼	10¼	10¼	
Con Prof o	10505	115	110	112	—13
Consoltex	600	$18⅛	18	18⅛	+ ⅛
C Distb A	19200	$7⅜	7¼	7¼	— ⅛
CDistb Bf	54950	$7⅜	7	7⅛	— ¼
Cons Gas	4875	$26	25⅜	25⅝	— ⅜
C Gas 13	1800	$30⅛	30⅛	30⅝	
C Gas 9¼	4900	$27⅛	27	27⅛	+ ⅛
Con Glass	100	$24¼	24¼	24¼	+ ½
CTL Bank	4600	$10⅜	10½	10½	
CTL Bk 5¼	160	$15	15	15	— ½
CTL Ap	5300	$22¼	22¼	22¼	
Contrns Af	5700	$9¾	9¼	9½	
Conwest A	2400	$9	9	9	+ ¼
Conwst Bf	21030	$9	9	9	¼
Conwst 12	340	$28¼	28	28¼	+ ¼
Corby	4780	$21	20⅜	21	+ ½
Corby Bf	3100	$19⅛	19	19	+ ¼
Cor ark f	39500	$7⅛	6⅞	6⅞	— ¼
Core Mrk	w12900	290	277	277	— 8
Corp Food	430	$30	29⅝	30	
C Falcon C	3300	$18½	18½	18	
Coseka R	200	110	110	110	
Coseka 7 p	600	300	300	300	
Costain Ltd	7700	$15½	15¼	15¼	
Costain w	1000	$7¾	7¾	7¾	— ¼
Counsel	11900	$13½	13⅛	13	— ⅛
Counsel w	11238	$5⅜	5	5½	— ⅛
Crain RL f	1300	$30¼	30	30¼	
Crestbrk	614	$11	11	11	
Crown For f	z1	$40⅛	40⅛	40⅛	
Cr Life Ap	1500	$26½	26⅜	26½	
Crownx	7550	$33⅜	33	33	— ⅛
Crownx A	f19084	$14¾	14½	14½	
Crownx 1 p	10300	$38	37¼	38	+ ⅝
Crownx 2 p	1600	$26½	26	26¼	⅛
Crownx 3 p	5600	$24	23¾	24	+ ⅛
Crnx w	2300	$11⅛	11	11	— ¼
Cuvier o	500	31	31	31	+ 1
Cymric o	5000	55	45	45	—15
Czar Res	7250	135	130	130	
D à G					
DRG Af	1500	$16⅛	16⅛	16⅛	+ ⅜
Datel o	600	90	90	90	— 5
Davidson o	300	340	340	340	
Dejour o	15059	27	25	27	+ 2½
D Eldona o	1500	55	55	55	+ 3
Denison Ap	6654	$6⅞	6⅝	6⅝	
Denison Bf	2650	$6⅜	6½	6½	
Denison p	1750	$20¼	20⅛	20⅛	— ⅛
Denison Bp	4550	$18	18⅜	18⅞	+ ⅛
Denison w	900	75	75	75	+ 3
Denison 66 w	3050	24	24	24	
Derlan	25600	$12	11⅞	11⅞	— ⅛
Develcon	16100	350	335	335	15
Dexleigh o	2780	415	410	410	
Dexligh w	10100	220	215	215	
Dicknsn Af	650	$7⅜	7¼	7⅜	+ ⅛
Dicknsn	5000	$7⅜	7⅜	7⅜	
Dicon Sys	1100	$9⅝	9⅝	9⅝	— ¼
Discovry f	240	130	130	130	— 9
dlasco	19166	$28⅞	28½	28	+ ⅛
Dfs 260	7250	$38	37¾	37¾	
olor 1 p	800	$25⅝	25⅛	25⅝	⅛
Doman	9801	425	390	390	—45
oman Bf	5734	435	405	405	—35
Dome Cda	13849	460	455	455	
Dom M	131830	$8⅛	8¼	8⅜	
Dome sw	7300	175	165	165	
D Pete	254560	123	113	113	— 2
DPete Ap	10675	280	265	265	—25
Pete p	3000	280	275	275	— 5
D Pete w	20500	7½	7	7½	— ½
Domego o	10000	25	25	25	— 2
D Expl fo	2860	24	24	24	
D Textile	27790	$22½	22¼	22½	+ ⅛
Domtar	4126	$31⅜	31⅛	31¼	+ ⅛
Domtar 225	5000	$27⅜	27⅜	27⅜	+ ⅛
Donohue	100	$25	25	25	+ ¼
over Ind	200	$35¼	35¼	35¼	— ½
Drm Pete o	1200	6½	6½	6½	+ ½
unde	3000	46	46	46	
unraine o	4000	50	48	48	
u Pont A	237	$33½	33⅛	33⅜	— ⅛
Durham f	11055	100	97	98	+ 2
Durham w	z222	20	20	20	
Dylex Ltd	100	$24¾	24¾	24¾	— ¾
Dylx A	166800	$18⅝	18¼	18½	+ ⅛
Dynamar	4400	25	25	25	
ynmr 105	1000	125	105	125	+35
Dynex A	z100	18	18	18	
st Bakrie	100	$16	16	16	+ ¼
Echo Bay	8575	$20⅜	20	20⅜	
Echo 1987 w	1170	$6¼	6⅜	6⅜	— ⅛
Echo 1988 w	2257	$6	5⅞	5⅞	
Echo 1989 w	500	$5⅝	5⅜	5⅜	
Econ Inv	121	$52¼	52¼	52¼	+ ¼
Elcthorm X	150	$12	12	12	
Icthm Y f	4400	$10	10⅜	10⅜	— ⅛
Emco	599	$29¾	29¾	29¾	
Empire Af	4850	$21	21	21	+ ⅛
Energx o	1800	100	99	99	1
Energy R o	950	225	225	225	
Epitek	3500	44	44	44	
Equity Svr	5550	410	395	400	5
Equity p	1800	$15	15¼	15¼	— ¼
Euro o	900	80	80	80	— 5
Evergren o	33500	26	25	26	
CA Intl	1600	$17	16	17	+ ¼
Fibrdg	5780	$21¼	21	21¼	
Fcnbrdg w	100	$44⅞	44⅞	44⅞	— ⅝
Fardy Res	310	345	345	345	— 5
athm Ocn	450	$8¾	8½	8¾	+ ¼
Fed nd A	27853	$17½	17⅜	17	— ⅛
Fed Ind II	3400	$47	47	47¼	
Fed Ind C	5750	$29	29	29⅛	— ¼
Fed Pion	2100	$30	30	30	— ½
Fin Truco	6520	$13¾	13½	13⅜	— ⅛
F Trsco 1p	10862	$9¾	9½	9¾	+
FTrsco B w	120	$8¼	8¼	8¼	— ½
Finning A	800	$15½	15½	15½	
iran	2000	162	162	162	2
F Austri u	15800	$13½	13⅛	13⅜	— ⅛
F City in	4400	$15⅞	15	15⅞	+ ⅛
City Tr D	2400	$8½	8½	8½	
F Marth Af	5120	$17	17¼	17¾	+ ½
F Marthn C	1480	$17	17¼	17½	
rcn A	500	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ⅛
F Mrcn w	1000	107	101	101	— 9
Flanagan o	700	132	127	127	— 5
Fleet Aero f	1525	$29	28	28½	— ½
Fleet Aro w	1000	$17½	17¼	17½	¼
Ford Cnda	z6	$166¼	165	165	
FSesn Hl f	2515	$19¼	19	19	— ¼
Franco o	1500	165	165	165	4
Fruehauf	100	$25½	25½	25½	— ½
uturtek o	13000	65	63	65	+ 2
GB Auto	1400	$6	6¼	6¼	— ⅛
GTC TrCon	3750	$12⅞	12⅝	12¾	
Galctic o	15200	$13¼	13	13¼	¼
Galctic L	37150	$11	11	11	
Galtaco	900	$12	11	12	+ ¼
Galveston	6950	460	420	430	—20
Gandalf	10504	$9⅜	9⅛	9⅛	
ane	13000	21	17	21	+ 5
Gaz Metr	3374	$11¾	11⅜	11⅝	— ⅛
Gaz 15 p	300	$26½	26⅛	26⅜	— ⅜
Gaz C p	1000	$25⅛	25⅛	25⅛	— ⅛
Geac Comp	2000	$5⅛	5	5	— ⅛
endis	3100	$20¾	20½	20½	— ¼
GMC	621	$107¼	106½	107	— ⅝
GMC see below					
Genstr D p	300	$45½	44½	44½	— ½
enstr E p	1400	$26	26	26	
Gnstr Fin p	200	$26⅜	26⅛	26⅜	— ⅛
Giant ay o	1200	220	220	220	
Giant Yk	100	$17½	17	17½	—
Gibraltar	500	$10	9⅝	9	
Glamis	3800	$9⅛	9	9½	
lamis w	1000	290	290	290	
Glen Adn o	23500	50	48	48	+ 1
Glen w	18000	10	10	10	— 1
Glenayre	1300	$8⅜	8	8⅜	
Goldale Af	17696	$6½	6⅛	6½	+ ⅛
Goldcorp f	6900	$6	6⅛	6¼	
Goldcrp w	15400	½	½	½	
Gld Kn	12140	$10⅛	10	10⅛	
Idn Rul o	2600	210	206	206	4
G Sceptr o	13800	$8¼	8	8¼	¼
Gldn Ter o	1000	40	40	40	
Goldnbel o	16750	270	270	270	
Goldex o	1100	180	180	180	— 5
Goldex w	2500	65	65	65	1
oldqst o	1285	90	90	90	
oliath G o	300	$8⅜	8¼	8⅞	+ ⅛
raft G	1000	$23	23	23	— ½
Grafton Af	7900	$21½	20½	20½	— 1
Grandma	z200	45	45	45	
Granges	7728	$7	6⅞	7	+ ⅛
GL orest	101	$23¾	23¼	23¾	— ½
Gt Pacific	50630	$40	39	40	2
Gt W Life	z	$840	840	840	
GW 770	3400	$26	25¼	25¾	— ¼
reyhnd	7400	$25⅛	25⅛	26⅛	— ⅜
Growth I	4300	$12¼	12⅛	12¼	+ ¼
Growth p	1100	$26⅜	26½	26½	
Growth w	3100	215	210	215	
Gty Trsco	16155	$26	25¼	26	
Guard Cap	6040	$30⅜	30	30⅜	+ ⅞
Gardn MS f	2400	$7½	7¼	7	
ard MS w	28900	10	7	9	+ 2
Gard PA f	11600	$13	12¾	13	+ ¼
ardn P w	15200	330	320	330	+ 5
Gulf an	4678	$15⅛	14	15	— ⅛
Gulf Can 1p	7083	455	455	455	
Gulfstrm o	8500	54	51	51	— 5
H à L					
HCl Af	29016	150	145	145	— 5
HCl Hldg B	9200	152	148	140	10
Haley	7800	$28	27	28	+ ½
H Can B	500	$26⅛	26⅛	26⅛	— ⅛
Hamond	f15530	$10⅜	10	10	
Hrding Af	2700	430	430	430	—10
Hard Crp C	200	325	325

réalités économiques

le rythme des affaires

Montréal

MONTREAL (PC) — L'indice général de la Bourse a monté de 7.17 points pour finir la journée de hier à 1557.36 bien que cinq des six compartiments du marché ont fléchi.

En tout 3,012,836 actions ont été traitées. Le marché était fermé mardi, fête de la Saint-Jean.

Les minières ont monté d'un rien, les bancaires, pétrolières, industrielles et services publics ont cédé un peu de terrain, alors que les forestières sont restées sur leurs positions.

Le titre Power Corp., en hausse de 1-4 à $18 3-4 s'est traité à 254,560 exemplaires. Placer Development a monté de 7-8 à 25 et 20,033 actions ont circulé dans le marché.

Par ailleurs, Banque de commerce a gagné 1-4 à $18 1-8, Bell 1-4 à $37 7-8, CP 1-8 à $16 7-8, Toronto-Dominion 1-8 à $23 1-8, Noranda 1-8 à $18 1-2 et Tembec A 5 cents à $4.70.

BNE a perdu 3-8 à $16, Cascades 1-4 à $16 1-2 et Banque nationale 1-4 à $27 5-8.

Sur 452 titres mis au jeu 163 étaient en hausse, 150 en baisse et 139 stables.

Toronto

TORONTO (PC) — La tendance était à la hausse hier à la Bourse de Toronto. L'indice composé a progressé de 10.04 points et marquait 3068.23 à l'issue d'une séance modérée.

Le volume des échanges a gonflé, atteignant 13.04 millions d'actions comparativement à 11.90 millions le jour précédent.

Dans les industrielles, United Financial Management a gagné 13 à $52; Ahed Corp. 9 1-2 à $32; Great Pacific Industries 2 à $40; International Business Machines 1 1-2 à $204 1-2 et Inglis 1 3-8 à $23. Cableshare Inc. a perdu 2 1-4 à $48 3-4; Grafton Group A 1 à $20 1-2; CIL Inc. 1 à $29 3-4; Bank of Nova Scotia 1-8 à $18 et Moore Corp. 1-4 à $34 7-8.

Dans le secteur des mines, Liberian Iron Ore a gagné 70 cents à $4; Placer Development 1-2 à $25 et Conwest Exploration A 1-4 à $9. Teck Corp. B a cédé 3-8 à $22 3-8 et Kerr Addison 3-8 à $15 5-8.

Du côté des pétroles, Total Petroleum North America a monté de 1-4 à $27 1-4; Sonor Resources B de 25 cents à $3 et Canada Northwest Energy de 1-4 à $15. Metalore Resources abandonne 1 1-8 à $15 7-8 et Scurry Rainbow 1-4 à $18 3-4.

Wall Street

NEW YORK (AFP) — La tendance est demeurée soutenue hier à Wall Street dans un marché actif.

L'indice des valeurs industrielles a battu en cours de séance son précédent record de 1,885.90 établi le 6 juin mais a terminé légèrement en dessous de ce niveau. Il a clôturé à 1,885.05 en hausse de 9.50 points.

Quelque 162 millions d'actions ont été échangées. Le nombre des hausses a dépassé celui des baisses: 964 contre 598. 398 titres ont été inchangés.

McIntyre Mines a cédé 1-2 à $29 7-8 et Ranger Oil 1-8 à $4.

les obligations

TORONTO (PC) — L'activité était réduite hier dans le marché canadien des obligations.

Les court et long termes ainsi que les titres des sociétés étaient inchangés. Le moyen terme et les obligations des provinces ont baissé d'un huitième de point.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 8 1-8 pour cent.

les dividendes

Dividendes de société déclarés hier, trimestriels sauf indication contraire.

Pennington Stores Ltd, ord.: sept cents; payable le 1er oct. aux inscrits le 15 sept.

les bénéfices

Imasco Ltd, exercice clos le 31 mars: 1986, $261,745,000 ou $2.40 par action; 1985, $234,108,000 ou $2.25 par action.

le dollar

TORONTO (PC) — Le dollar américain a clôturé hier en hausse de 29-100 et cotait $1.3877 contre la devise canadienne. La livre sterling a monté de 44-100 à $2.1021.

Par rapport à la devise US, le dollar canadien a perdu 15-100 à $0.7206 tandis que le sterling gagnait 11-100 à $1.5148.

les devises

TORONTO (PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis hier par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne.

Ces taux sont qualifiés de nominaux, vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x - Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0.5462
All. de l'Ouest (mark)	0.6255
Arabie saoudite (rial)	0.370108
Australie (dollar)	0.9265
Autriche (schilling)	0.088918
Bahamas (dollar)	1.3880
Bahrein (dinar)	3.6817
Barbade (dollar)	0.6901
Belgique (franc cnv)	0.030605
Bermudes (dollar)	1.3880
Brésil (cruzado)	0.100543
x-Bulgarie (lev)	1.4750
Caraïbes (dollar)	0.5150
Chine (renminbi)	0.4331
x-Colombie (peso)	0.007210
Corée (mon)	0.001570
Danemark (couronne)	0.1685
E.A.U. (dirham)	0.3779
Espagne (peseta)	0.009766
Etats-Unis (dollar)	1.3858
Fiji (dollar)	1.2214
Finlande (mark)	0.2695
France (franc)	0.1961
Grèce (drachme)	0.009846
Guyane (dollar)	0.3221
Hong Kong (dollar)	0.1774
Hongrie (forint)	0.03017
Inde (roupie)	0.10930
Indonésie (rupiah)	0.001227
Irak (dinar)	4.4659
Irlande (livre)	1.8875
Israël (shekel)	0.9253
Italie (lire)	0.000911
Jamaïque (dollar)	0.2589
Japon (yen)	0.008343
Kenya (shilling)	0.085284
Koweit (dinar)	4.6951
Liban (livre)	0.03119
Malaysia (ringget)	0.5271
Mexique (peso)	0.002270
Norvège (courone)	0.1834
Nlle-Zélande (dollar)	0.7328
Pakistan (roupie)	0.082679
Pays-Bas (florin)	0.5556
Philippines (peso)	0.06739
x-Pologne (zloty)	0.008342
Portugal (escudo)	0.008941
x-Roumanie (leu)	0.30573
Royaume-Uni (livre)	2.1027
Singapour (dollar)	0.6228
Suède (couronne)	0.1934
Suisse (franc)	0.7626
Tanzanie (shilling)	0.034981
x-Tchécos. (couronne)	0.2313
Trinité-Tobago (dollar)	0.386091
x-URSS (rouble)	1.9758
Venezuela (bolivar)	0.08541
Yougoslavie (dinar)	0.003397

l'or

TORONTO (PC) — L'or cotait $478 ($345 US) à l'offre et $480 ($346 US) à la demande, hier en clôture chez Deak International, courtiers en métaux précieux.

l'argent

TORONTO (PC) — Handy and Harman cotait l'argent-métal hier à $7.059 l'once et $226.95 le kilo, comparativement à $7.045 et $226.50 respectivement, lors de la précédente cotation.

Ces cotes sont en dollars canadiens.

La chute des prix du pétrole menace les pays industrialisés

— le président de l'OPEP

par Francois Vey

BRIONI, Yougoslavie — Les dangers pour l'ensemble des pays industrialisés, producteurs ou consommateurs de pétrole, de la chute des prix du baril — tombé à $10 contre $30 en novembre dernier — ont été mis en évidence hier à l'ouverture de la conférence d'été des 13 membres de l'OPEP, dans l'île de Brioni au nord de la Yougoslavie.

Dans son discours inaugural, le ministre vénézuélien du Pétrole, M. Arturo Hernandez Grisanti, a souligné que l'industrie pétrolière mondiale a réduit de 30% en moyenne ses budgets d'investissement, compromettant les approvisionnements énergétiques futurs des pays consommateurs.

Des pays comme le Royaume-Uni, dont la production de brut s'est développée très rapidement, vont particulièrement souffrir de la situation car leurs réserves pétrolières sont limitées et leurs coûts de production élevés, a-t-il expliqué.

La Norvège, l'autre grand producteur de la mer du Nord, a d'ailleurs perçu ce risque et décidé d'ouvrir le dialogue avec l'OPEP, ce dont s'est félicité M. Grisanti.

Crise financière

En plongeant les pays de l'OPEP dans une crise financière. la chute des cours du pétrole aura aussi un impact négatif sur leurs échanges commerciaux avec les pays industrialisés, selon le ministre vénézuélien.

Cette chute des prix du pétrole n'est pas accidentelle: elle résulte d'une série de facteurs — la montée de la production en mer du Nord et dans le tiers-monde, les économies d'énergie en Occident — qui sont venus remettre en cause le rôle stabilisateur joué par l'OPEP sur le marché, a expliqué M. Grisanti.

A présent, l'OPEP estime que le temps est venu pour les autres producteurs de partager les sacrifices qu'implique la réduction de leur production à des niveaux permettant de stabiliser le marché du pétrole, a-t-il dit, dans son dernier discours prononcé en tant que président de la conférence.

M. Grisanti a en effet été remplacé hier à ce poste-clé, pour la conduite des discussions, par son homologue nigérian Rilwanu Luckman, lors de la séance d'ouverture de la conférence.

Le ministre vénézuélien a défendu au nom de l'Organisation la stratégie engagée en décembre 1985, consistant pour ses 13 membres à s'adjuger une juste part du marché mondial du brut.

Situation catastrophique

Soutenue par 10 des 13 membres de l'OPEP, cette approche est, encore maintenant, sérieusement contestée par l'Algérie, l'Iran et la Libye, qui jugent catastrophique la situation du marché.

L'OPEP aurait produit en juin plus de 19 millions de barils-jour (mbj), selon plusieurs sources pétrolières extérieures, ce qui aurait conduit à un mouvement de stockage de 2 mbj par les compagnies pétrolières.

La situation est vraiment mauvaise, selon la délégation de l'Iran, pays siégeant au Comité ministériel de l'OPEP chargé de la surveillance des marchés, qui s'est réuni mardi soir.

Comprenant six pays (Algérie, Equateur, Iran, Irak, Libye, et Emirats arabes unis), ce comité, chargé de préparer le travail de la conférence, a étudié plusieurs propositions de réforme, rapporte-on de source proche de l'OPEP. Elles tendent à fixer, à nouveau, un plafond de production à l'OPEP, à rétablir une structure de prix officiels, ainsi qu'à répartir entre les 13 membres de l'Organisation de nouveaux quotas de production.

Le rapport de ce comité a été discuté hier en fin d'après-midi par l'ensemble des membres de l'OPEP réunis en séance plénière, selon des sources proches de la conférence.

Le baril à $10 : c'est pour bientôt!

VIENNE (AFP) — Une chute provisoire du prix du pétrole à $10 le baril sera la conséquence probable de la conférence de l'OPEP actuellement réunie à Brioni, laquelle ne prendra pas, de décisions influençant le marché, a estimé hier le directeur-général de Shell-Autriche, M. Herbert Spatschek.

Selon M. Spatschek, l'Arabie saoudite tentera d'imposer, à la suite de cette conférence, une discipline de la production au sein de l'OPEP en produisant jusqu'à quatre millions de barils par jour et en acceptant une chute des prix jusqu'à $10 le baril.

Dans ces conditions, le prix du pétrole pourrait remonter à environ $18 le baril d'ici la fin de l'année, a observé M. Spatschek hier dans une interview à l'agence autrichienne APA.

Pour M. Spatschek, les 13 pays membres de l'OPEP sont divisés en trois groupes. Le premier est celui des pays très peuplés, disposant de peu de réserves pétrolières et nécessitant des revenus pour leur développement (Nigéria, Venezuela, Indonésie, Equateur et Gabon), et qui aspirent à des prix élevés et un niveau de production bas.

Le second groupe est, selon lui, formé par les pays du Golfe qui, disposant de grandes réserves de pétrole, veulent un prix bas et un niveau de production élevé conduisant les pays non membres de l'OPEP à diminuer leur production (le prix de l'exploitation du pétrole étant plus élevé dans ces pays) et permettant aux pays du Golfe de stabiliser leurs revenus.

Enfin le troisième groupe des pays de l'OPEP, formé, d'après M. Spatschek, par des idéologues: la Libye, l'Iran et l'Algérie, joue un rôle moins important à l'heure actuelle.

Acier: accord de principe entre la CEE et les USA

BRUXELLES (AFP) — La Communauté européenne et les Etats-Unis ont conclu un accord de principe pour régler un conflit vieux de six mois sur le commerce de l'acier, a-t-on annoncé de sources communautaires, hier à Bruxelles.

Au termes de l'accord qui, du côté européen, a été négocié par la commission de la CEE et doit encore être ratifié par le conseil des ministres, les Etats-Unis laisseront entrer sur leur territoire, jusqu'en 1989, un contingent de produits sidérurgiques semi-finis venant de la Communauté, plus important que le quota qu'ils avaient imposé arbitrairement en décembre dernier.

Les Etats-Unis importeront 800,000 tonnes courtes (un tonne courte vaut 0,9 tonne métrique) de ces produits en 1986 et le contingent augmentera régulièrement pour atteindre 850,000 tonnes courtes en 1989. Le quota décidé en décembre était de 600,000 tonnes courtes par an pendant quatre ans

Les autorités américaines renoncent aussi à leur menace d'appliquer de façon très restrictive l'accord conclu en octobre 1985 entre la CEE et les Etats-Unis, par lequel la CEE s'engageait pour quatre ans à limiter ses exportations d'acier — à l'exception des semi-finis — sur le marché américain.

En échange, la CEE abandonnerait les mesures de rétorsion commerciales, décidées en janvier pour protester contre le contingentement unilatéral sur ses ventes de semi-finis décidé par Washington.

Les 12 avaient instauré des quotas sur leurs importations de trois produits originaires des Etats-Unis, les engrais, le suif et le papier couché.

La perte pour les exportateurs américains était chiffrée par la Communauté à $43 millions par an, soit autant que son préjudice estimé sur ses exportations de semi-finis.

L'aval des gouvernements de la CEE à ce compromis ne devrait pas poser trop de difficultés, selon des sources communautaires, le montant obtenu étant proche de leurs désirs. Le 9 juin dernier, les ministres de l'Industrie des 12 avaient en effet chargé la Commission de négocier avec les Etats-Unis un contingent d'environ 850,000 tonnes courtes par an.

carrière & professions

REPRESENTANT(E)S
demandé(e)s

Possibilité de revenu $500.00 et plus par semaine.

Aucune expérience nécessaire. Entraînement fournis.

663-2444
1-800-567-9622

PROFESSEURS — CONSEILLERS

L'Institut de développement international et de coopération et la Faculté d'administration de l'Université d'Ottawa recherchent:

1 Professeur en comptabilité et 1 Professeur en Finances

pour une affectation au projet d'appui à l'Institut national d'administration de gestion et des hautes études internationales (INAGHEI) de l'Université d'Haïti à Port-au-Prince.

Fonctions:
- Enseignement;
- Développement des programmes;
- Perfectionnement des ressources locales.

Exigences:
- Citoyen canadien;
- Expérience d'enseignement de la discipline;
- Pour le poste en comptabilité: membre d'une association professionnelle reconnue;
- Pour le poste en finances: des qualifications académiques de niveau maîtrise.

Conditions:
- Contrat d'un an à compter du 1er septembre 1986 avec possibilité de reconduction;
- Salaire établi selon le marché canadien;
- Indemnités et avantages sociaux.

Toute personne intéressée est priée d'adresser son curriculum vitae avant le 7 juillet à:

Le coordonnateur
Projet d'appui à l'INAGHEI
IDIC — Université d'Ottawa
50, ruelle Collège
Ottawa, Ont. K1N 6N5

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

carrière & professions

BEAUDRY-BERTRAND
Nous sommes à la recherche de
(2) SECRÉTAIRES BILINGUES (h.-f.)
ayant plus de 5 ans d'expérience dans le domaine juridique.
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au
25 rue Laurier, suite 400
HULL (Québec)
J8X 4C8
à l'attention de **Hélène Bordeleau**

REPRESENTANT(E)S

Manufacturier canadien de produits de soins capillaires professionnels, recherche 2 représentant(e)s pour territoires établis dans la région Hull-Ottawa.

Les candidat(e)s bilingues autonomes, idéalement ont acquis une à deux ans d'expérience en vente directe dans le secteur santé-beauté, possédant une automobile.

Nous offrons revenu garanti pendant la période de formation, plan de commission et bonis au dessus de la moyenne, avantages sociaux.

Veuillez soumettre votre candidature au plus tard le 9 juillet 1986 à "Noble Canada", a/s Pierre Allain Bélanger, directeur des ventes, 2620 Trans-Canada, Pointe-Claire, Québec H9R 1B1.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

LA CORPORATION MUNICIPALE DU CANTON DE HULL, PARTIE OUEST COMTE DE GATINEAU

AVIS PUBLIC
DIRECTEUR(TRICE) DES LOISIRS

La Municipalité de Hull Ouest est à la recherche d'une personne pour planifier, développer, coordonner et administrer les parcs ainsi que les facilités et services récréatifs pour la Municipalité.

QUALIFICATIONS:

Un degré universitaire en récréologie ou autre domaine connexe, ou diplôme en récréation et expérience s'y relatant. Le ou la candidat(e) doit être parfaitement bilingue et posséder de fortes aptitudes pour l'organisation et les relations interpersonnelles.

Salaire selon les qualifications et expérience.

Les applications accompagnées du curriculum vitae doivent parvenir au soussigné, au plus tard le vendredi 11 juillet 1986 à 15h 00.

Gilles A. Dupont
Secrétaire-Trésorier — Directeur général
Municipalité de Hull Ouest
Old Chelsea, Québec
J0X 2N0

DONNE A OLD CHELSEA, QUÉBEC, ce 18e jour du mois de juin 1986

Gilles A. Dupont
Secrétaire-Trésorier — Directeur général

Immeubles G.R. LAUZON

COMMIS COMPTABLE*

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) commis comptable pour notre siège social. Le(la) candidat(e) doit posséder de l'initiative personnelle et sera appelé(e) à travailler de façon indépendante avec un minimum de supervision.

EXIGENCES REQUISES:
- DEC administration (option finance) ou 2 ans d'étude complète en premier cycle en comptabilité
- Minimum 2 ans continu et pertinente dans le domaine de la comptabilité.
- dactylographie 25 mots/minute
- Bonne connaissance de l'anglais

Seules les personnes dynamiques, positives possédant un bon esprit d'équipe sont priées de venir nous remettre leur curriculum vitae à l'attention de

Heather-Ann Duguay
au siège social situé au
Promenandes de l'Outaouais
1100, boul. Maloney Ouest
Gatineau
avant 17h 00 le mardi 8 juillet 1986
(* h.-f.)

VOLVO

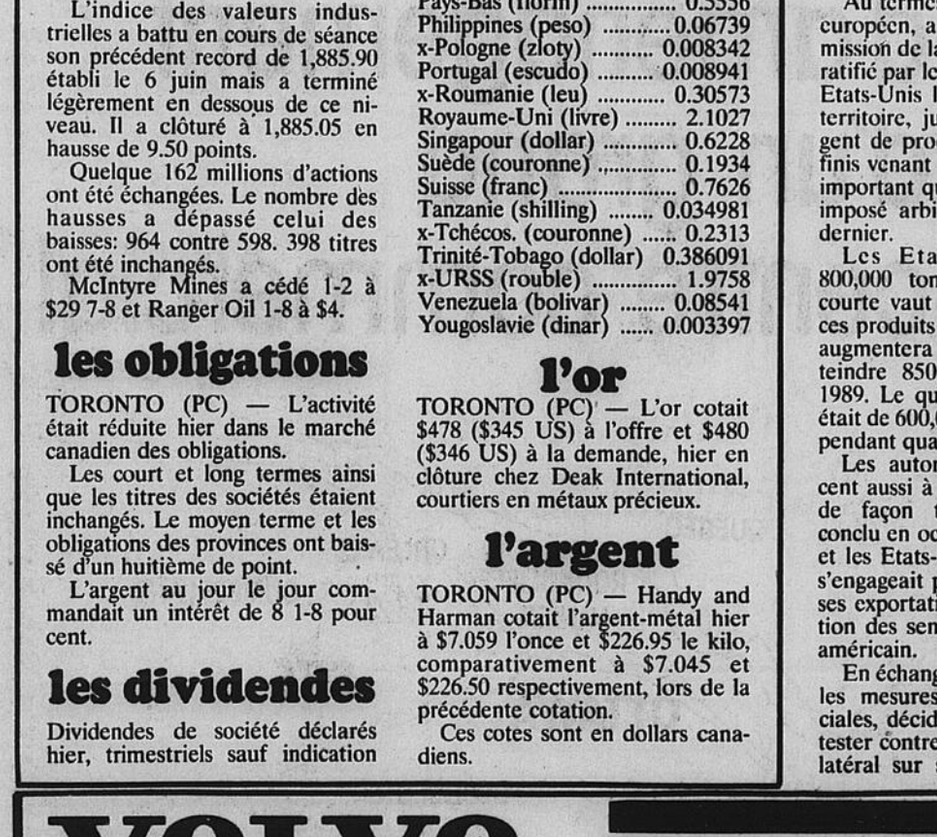
ET DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ SONT SYNONYMES

CARLING MOTORS CO. LIMITED

1638, av. Carling Ottawa 729-2222
(juste à l'ouest de Churchill)

Heures:
Lun.-jeu. 9-9;
vend. 9-6; sam. 9-5

À partir de seulement
$17,515*
*plus transport et préparation



240 DL 1986

1. Contrainte de tête fixe au devant
2. Pare-brise très résistant aux chocs
3. Freins à disques aux quatre roues
4. Chocs sérieux contrôlés par des "zones d'écroulement"
5. Pare-chocs devant et derrière conçus pour absorber sans dommage des coups d'une force atteignant 8 k/h.

économie

● Les tendances de la consommation pour les 10 prochaines années

Les ménages de plus en plus nombreux

TORONTO (PC) — Dans 10 ans, un robot vous servira le café au bureau, les boutiques vous confectionneront un vêtement sur mesure en quelques heures à peine, vous pourrez laisser les enfants, en cas de besoin, à des spécialistes de la garde à domicile, pour la nuit ou le week-end, et un vendeur d'automobiles sera en mesure de "construire" votre véhicule avec les options souhaitées sur un écran et de transmettre votre commande directement à la chaîne de montage de l'usine.

Utopie? Pas si l'on en croit les données publiées récemment dans une revue de consommation de la firme Woods Gordon.

Celle-ci y va d'une série de prédictions sur les tendances les plus diverses de la consommation au cours de la prochaine décennie.

Selon Woods Gordon, notamment, les femmes au foyer sont en voie de disparition au Canada. Aujourd'hui, moins d'une famille sur cinq, comparé à une sur trois il y a 15 ans, compte une femme qui reste à la maison pour élever les enfants.

D'autre part, souligne Woods Gordon, le nombre de ménages augmente trois fois plus rapidement que la croissance de la population, en partie à cause de l'accélération des divorces, qui ont doublé entre 1972 et 1984, et qui se chiffrent maintenant à 70,000 annuellement.

Malgré tout, les Canadiens continuent à se marier.

Il y aura 10.6 millions de ménages au Canada d'ici 1991, 11.4 millions en 1996, dit le rapport de Woods Gordon.

Impact sur la consommation

Tout ceci a une incidence directe sur la consommation. Les fours à micro-ondes connaissent une vogue grandissante dans les foyers où la femme qui travaille à l'extérieur n'a plus le temps de mijoter longuement de petits plats pour sa famille, et les conjoints séparés, divorcés ou remariés doivent se procurer de nouveaux meubles et appareils ménagers, repeindre et redécorer murs et planchers.

D'ici 1990, plus d'un ménage sur deux disposera d'un four micro-ondes, contre seulement un sur cinq en 1984, indique, à titre d'exemple, Woods Gordon.

Selon la compagnie, les produits les plus en demande ces jours-ci sont: les cassettes vidéo, les trousses de santé permettant de faire son propre diagnostic, les disques compacts et les lecteurs au laser, les ordinateurs portatifs, les jouets électroniques, les aliments exotiques et nourritures fines, les voyages à forfait de courte durée, et les services de femmes de ménage.

Si vous prévoyez mettre sur pied une entreprise dans l'un ou l'autre de ces secteurs, mieux vaut le faire tout de suite: Woods Gordon estime que le pouvoir d'achat de la génération des "baby-boomers", les plus gros consommateurs de ce type de biens, atteindra son apogée en 1990.

Selon la firme Woods Gordon, les changements dans les modes de vie stimulent la demande pour des produits tels les vidéo-cassettes. (Photolaser CP)

NOMINATION A LA BANQUE ROYALE DU CANADA

L.Y. Fortier, O.C., C.R.

La Banque Royale du Canada annonce la nomination de Me L. Yves Fortier, O.C., C.R., de Montréal, à son conseil d'administration. Me Fortier est associé principal du cabinet d'avocats Ogilvy, Renault de Montréal.

(Annonce)

Fiscalité: un triomphe pour Ronald Reagan

par Jean-Loup Sense

WASHINGTON (AFP) — Une réforme complète de la fiscalité américaine, réduisant les impôts payés par la majorité des contribuables, devrait être adoptée aux Etats-Unis avant l'automne, estimait-on hier au lendemain d'un vote du Sénat qui représente un triomphe politique pour le président Ronald Reagan.

Sénat et Chambre des représentants ont chacun approuvé un projet de révision du code fiscal et des délégués des deux chambres vont se réunir à la mi-juillet pour parvenir à un texte commun. Devant l'écrasante majorité (97 voix contre trois) obtenue au Sénat pour cette réforme, aucun observateur ne doutait hier qu'un projet de loi serait présenté dans les prochains mois à la signature de M. Reagan.

Les textes des deux chambres sont similaires dans leur esprit, même s'ils diffèrent sur des points importants. Tous deux réduisent le taux maximum d'imposition et suppriment une série d'abris fiscaux, tout en accroissant la charge des entreprises au profit des individus.

Selon le projet du Sénat, il y aurait seulement deux tranches de barème des impôts sur le revenu des particuliers: 15 et 2%. Le projet de la Chambre prévoit quatre tranches allant de 15 à 38%. Actuellement, les barèmes vont de 11 à 50%.

Plus de six millions de petits contribuables ne devraient plus du tout payer d'impôts, tandis que de riches investisseurs et des sociétés utilisant largement les déductions existantes seraient pour la première fois depuis longtemps tenus de payer leur écot au fisc.

Vote historique

L'ensemble de la presse américaine se félicitait hier du vote du Sénat, qualifié d'historique par la chaîne de télévision ABC. Cette réforme, la plus importante depuis un demi-siècle, améliorera presque certainement le code fiscal américain et la vie économique des Etats-Unis, estimait le "New York Times" dans un éditorial, tandis que le "Washington Post" le considérait positif pour le pays tant moralement qu'économiquement.

Le quotidien de la capitale fédérale écrivait en outre que le vote du Sénat représentait un triomphe politique pour le président Reagan, une étape cruciale dans sa destruction de la philosophie du New Deal et un avantage potentiel pour les candidats républicains aux élections législatives de novembre prochain.

M. Reagan avait fait de cette réforme le principal objectif intérieur de son second mandat présidentiel et sa victoire, face à une importante coalition d'intérêts particuliers, semblait loin d'être acquise il y a quelques mois.

La réduction de la fiscalité est l'un des éléments fondamentaux de la pensée politique de M. Reagan qui avait déjà, en 1981, obtenu du Congrès une réduction des impôts d'environ 25%.

La division d'autobus de GM est à vendre

DETROIT (AP) — La compagnie General Motors a annoncé hier que la totalité de sa division d'autobus est à vendre, y inclus son usine de montage de Saint-Eustache, au nord de Montréal.

Toutefois, le président du conseil d'adminstration de GM, M. Roger Smith, a indiqué mardi que la compagnie n'a pour l'instant aucun plan concret concernant la fermeture de ses usines d'assemblage d'autos, en dépit de la surcapacité qui frappe actuellement l'industrie automobile.

Mardi également, Donald Huss, porte-parole de la division des camions et des autobus de General Motors, a confirmé que l'usine de montage de GM au Québec était également à vendre. C'était la première fois que le plus important constructeur automobile en Amérique admettait que toute transaction pouvait également impliquer l'usine candienne, tout aussi bien que son usine d'assemblage d'autobus de Pontiac, au Michigan.

L'usine de montage d'autobus GM à Saint-Eustache fournit du travail à 200 employés.

Gaz naturel: la taxe de vente annulera la baisse de prix

QUEBEC (PC) — La taxe de vente provinciale sur le gaz naturel annulera la baisse éventuelle du prix de détail de ce produit aux consommateurs des secteurs résidentiel et commercial, selon Pierre Martin, président de Gaz Métropolitain Inc.

Toutefois, les abonnés qui consomment de grands volumes (industries et institutions) peuvent s'attendre à une baisse de prix de 70 cents les 1,000 pieds cubes, a-t-il souligné.

Le tarif moyen actuel pour ces abonnés, qui comptent pour environ 60 pour cent des ventes de Gaz Métro au Québec, est de $2.50 les 1,000 pieds cubes.

M. Martin signale que les ventes de gaz naturel au Québec ont progressé de 19 pour cent en 1985.

M. Martin, qui prenait la parole mardi lors du congrès de l'Association canadienne de l'industrie gazière, a déclaré qu'il n'était pas question de prolonger le réseau de distribution à l'heure actuelle, parce que la baisse du prix du pétrole a également fait tomber le prix du gaz.

Pour vos assurances appelez, 746-4383

Le service, c'est notre force

PIGEON-ROY LTÉE LTD.

1052, boul. St-Laurent, Ottawa

Assurance Immeuble Evaluation

L'HUILE ÇA RÉCHAUFFE BIEN

Plus que jamais, vous avez avantage à continuer de chauffer votre maison à l'huile. La baisse des prix représente des économies appréciables. Faites confiance aux bonnes gens de

francis

pour un service à part. Nous embauchons des gens de la place. Appelez-nous ou venez nous voir dès maintenant.

PÉTRO-FRANCIS POUR L'OUTAOUAIS

665, boul. St-Joseph, Hull

771-7707

Francis Fuels pour Ottawa et région

508, av. Gladstone

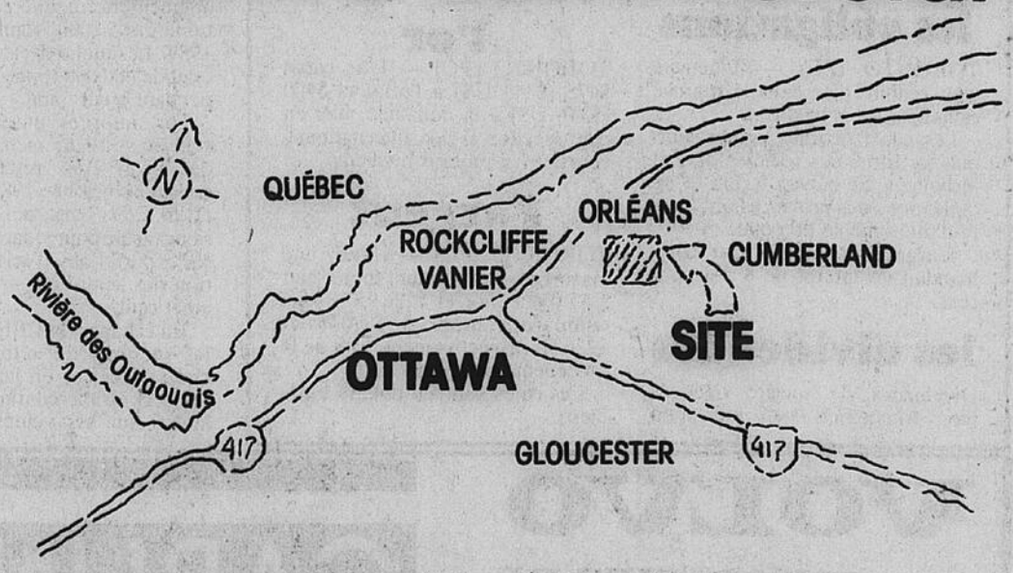
238-4700

Question habitation, comptez sur nous

SCHL

À Ottawa-Carleton

Une occasion d'aménagement d'un grand centre commercial



- Terrain commercial très bien situé au centre de la zone commerciale d'Orléans, à environ 16 km (10 milles) à l'est de la colline du parlement.
- Zone commerciale dont la population doit passer de 53 000 habitants à 97 500 d'ici 2001.
- Superficie totale de 9,863 hectares (24,372 acres) en trois lots.
- Zonage actuel permettant la réalisation d'un centre commercial d'une superficie brute de location (S.B.L.) de 100 000 pi² sur un lot de 5,463 hectares (13,5 acres).
- Terrain pouvant recevoir au total 525 000 pi² de S.B.L.
- Terrain entièrement viabilisé; prêt à desservir par les services publics.
- À l'intersection de deux artères principales à quatre voies, desservi par le réseau de transports régionaux.

Pour tout renseignement, comme pour obtenir un formulaire de proposition, écrire ou téléphoner à:

Monsieur C. Kochar, directeur
Groupe de la gestion des terrains
Société canadienne d'hypothèques et de logement
682, chemin de Montréal
Ottawa (Ontario) Canada K1A OP7
Téléphone: (613) 748-2442

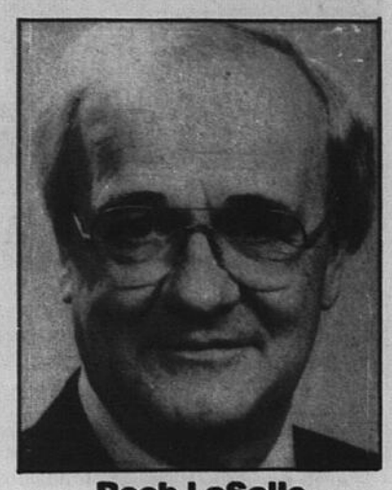
Les propositions seront ouvertes le lundi 25 août 1986 à 14 h 00, heure avancée de l'est.

Société canadienne d'hypothèques et de logement
Canada Mortgage and Housing Corporation

au pays

• Contrats de moins de $30,000

LaSalle dépose son rapport


Roch LaSalle

par Pierre April

OTTAWA (PC) — Le ministre des Travaux publics Roch LaSalle a déposé, hier aux Communes, le rapport sur les contrats inférieurs à $30,000 adjugés par son ministère en 1985-86 et qui indique que 78% de tous les contrats avaient fait l'objet de soumissions publiques.

Ce document qui analyse les habitudes des Travaux publics région par région a été préparé après que l'opposition libérale aux Communes, le mois dernier, eût accusé le gouvernement de favoriser les amis du régime conservateur en évitant la procédure des appels d'offres dans plus de 80% des contrats inférieurs à $30,000.

Le rapport comprend les marchés de construction, de services d'architectes et d'ingénieurs et les services professionnels et techniques.

"Même si le Règlement sur les marchés de moins de $30,000 n'oblige aucunement le ministère à procéder par voie d'appel d'offres, a précisé le ministre LaSalle, le rapport que je dépose vient prouver que des appels d'offres sont lancés dans 80% des marchés de construction, 20% des services professionnels et 85% des services techniques."

La confusion, selon le ministre, vient du fait que les gens estiment que les soumissions sur invitation - où entre trois et cinq entreprises sont invitées à présenter des prix - ne sont pas considérées comme de véritables appels d'offres alors qu'elles en sont.

"Il ne faut pas perdre de vue, a ajouté M. LaSalle, que pour un marché inférieur à $30,000 il en coûterait autant pour publier des appels d'offres et c'est pourquoi le ministère utilise le systèmes des soumissions sur invitation depuis des années."

Pour bien établir les comparaisons entre ce qui se faisait avant le gouvernement conservateur, le ministre a demandé les chiffres de 1983-84, 1984-85 et 1985-1986.

En prenant le Québec comme exemple, le ministère a souligné que les tendances n'ont presque pas changé depuis 1983. "On enregistre, a indiqué le ministre, une moyenne légèrement plus élevée que la moyenne nationale pour ce qui est des marchés de construction."

En 1983-84, Travaux publics a accordé au Québec 71 contrats entre $5,000 et $30,000 pour une valeur totale de $942,000 à la suite d'appels d'offres publiés, soit 40.2% des 275 marchés disponibles. La même année, 204 contrats étaient attribués à la suite de soumissions sur invitation, soit 48.8%.

En 1985-86, sur 276 contrats, 114 étaient accordés au Québec à la suite d'appels d'offres publiés pour une valeur de $1,592,000 ou 50.2%, contre 162 contrats adjugés par soumissions sur invitation ou 44.3%.

Au Canada pour la même période, le ministère des Travaux publics a accordé 4,959 contrats dans différents groupes dont la valeur se situait entre $5,000 et $30,000. "Même si le ministère avait pu, a précisé M. LaSalle, les accorder sans appels d'offre, 3,614 ont été adjugés par appels d'offres, ce qui représente 73%."

En additionnant tous les contrats de toutes les régions, à l'exception des services d'architectes et d'ingénieurs dont les coûts sont régis par les corporations professionnelles, 75% des marchés ont été accordés par soumissions publiques et sur invitation en 1983-84; 76% en 1984-85 et 78% en 1985-86.

Selon les chiffres compilés depuis 1983, c'est au Québec que les pourcentages de contrats accordés suite à des invitations sont les plus élevés (48.8% en 1983, 52.3 en 1884 et 44.3 en 1985).

En Ontario, pour le même type de marchés et les mêmes années, les pourcentage s'établissent comme suit: 12.6% en 1983, 12.4% en 1984 et 5.7% en 85.

Curieusement, en Ontario pour les mêmes années, la marchés accordées à la suite de soumissions publiques publiées, les pourcentage sont les suivants: 84.5 en 1983; 84.7 en 1984 et 92.5 en 1985.

Les pourcentages nationaux dans les deux catégories sont sensiblement les mêmes que ceux du Québec.

Pétition contre la prostitution

QUEBEC (PC) — Le Réseau d'action et d'information pour les femmes (le RAIF) vient de transmettre au ministre fédéral de la Justice John Crosbie une pétition de 482 noms de personnes favorables au renforcement des lois contre la prostitution.

"La prostitution est un fléau et une dégradation inacceptables", affirme la porte-parole de ce groupe de défense des femmes, Mme Marcelle Dolment, dans une lettre adressée au ministre Crosbie et jointe à la la pétition.

Le RAIF s'en prend surtout à la distinction que veut établir le législateur entre la prostitution juvénile et la prostitution adulte.

"Nous soutenons que la prostitution est un des pires crimes contre la société et la dignité de la femme, affirme le RAIF. Son acceptation est un recul important."

Le RAIF met le gouvernement fédéral en garde contre "la dangereuse tendance à banaliser la prostitution sous le faux motif qu'on ne pourra jamais l'éliminer".

Le Réseau d'action et d'information pour les femmes réclame en conséquence que le Code criminel soit modifié de façon à criminaliser davantage la prostitution.

Un projet de loi présenté le 10 juin dernier devant la Chambre des Communes d'Ottawa a pour effet de réprimer la prostitution et l'abus sexuel d'enfants mineurs. Cette mesure est louangée par le RAIF qui se dit d'accord avec l'accroissement de la protection accordée aux enfants et aux mineurs.

Toutefois, le projet de loi a pour effet de modifier la définition même de pornographie, initiative qui, croit le RAIF, "encourage la tolérance dont jouit la prostitution".

Sears

ÉCOULEMENT DE VÊTEMENTS POUR FILLES

33⅓%-50% DE RABAIS sur les prix réguliers étiquetés

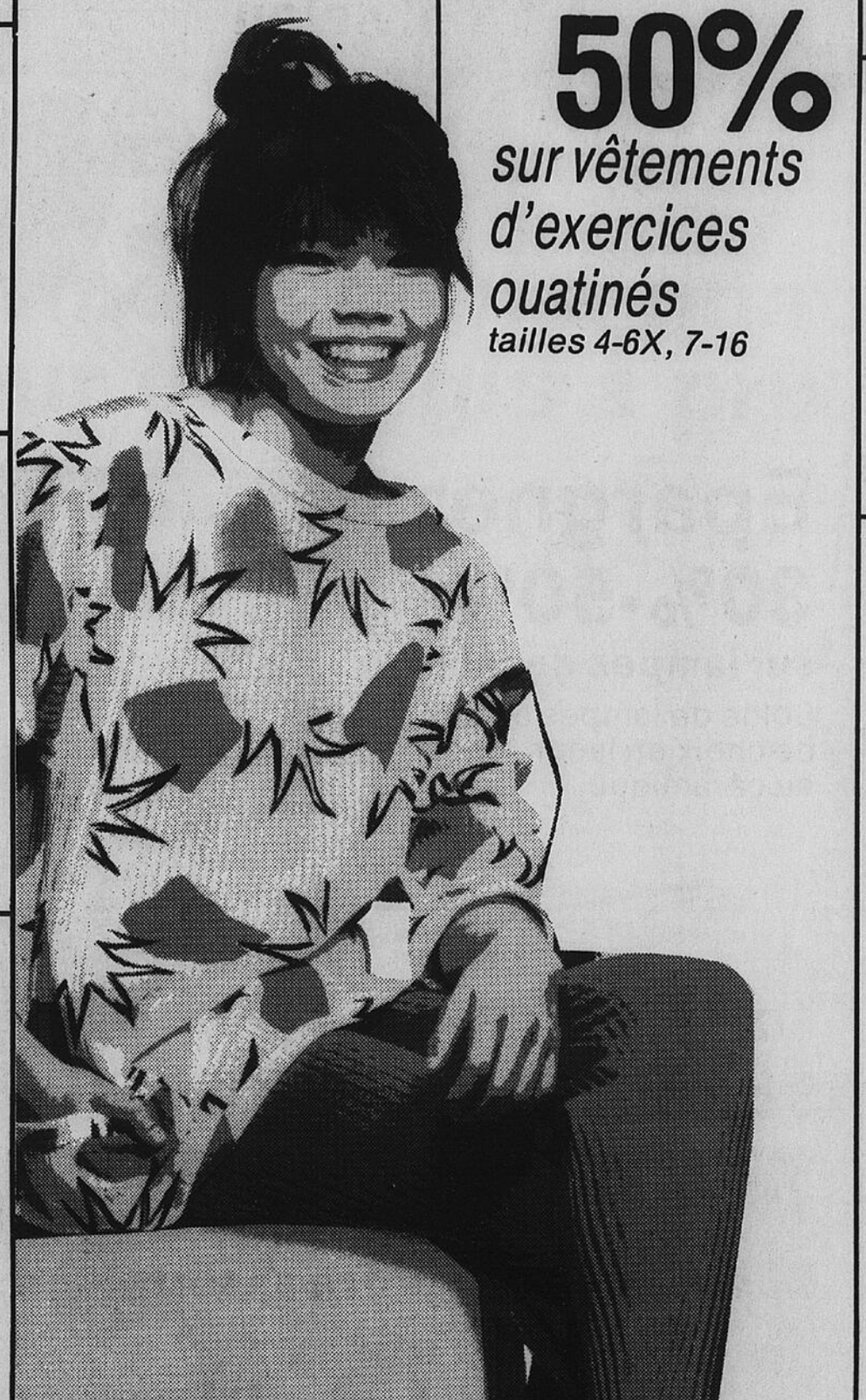
RABAIS 50% sur coordonnés dragon tailles 7-16

RABAIS 50% sur coordonnés de 100% coton tailles 7-16

RABAIS 33⅓% sur sélection d'ensembles à short tailles 7-16

RABAIS 33⅓% sur maillots de bain sélectionnés tailles 4-16

RABAIS 50% sur manteaux tailles 4-6X, 7-16



RABAIS 50% sur vestes tailles 4-6X, 7-16

RABAIS 50% sur vêtements d'exercices ouatinés tailles 4-6X, 7-16

RABAIS 50% sur toute la série Winnie-the-Pooh tailles 4-6X

RABAIS 50% sur sélection de maillots et pantalons tailles 4-6X, 7-16

RABAIS 50% sur vêtements pretty plus

SEARS
pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS • LA CARTE SEARS...LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA • CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près...Carlingwood et Les Galeries de Hull ouverts de 9h 30 à 17h 30, St-Laurent de 9h 30 à 18h 00; lundi, mardi, mercredi et samedi* les 3 magasins sont ouverts, jeudi et vendredi de 9h 30 à 21h 00. Ottawa — Carlingwood, téléphonez 729-2561; St-Laurent, téléphonez 746-4311; *Hull, le samedi de 9h 00 à 17h 00, téléphonez 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1986, Sears Canada Inc. "Rég" ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.

au pays

● Accusés souffrant de désordre mental

Ottawa dépose un avant-projet

OTTAWA (PC) — Le gouvernement conservateur a déposé un avant-projet de loi visant à faire respecter les droits des accusés souffrant de désordre mental.

par Marie Tison

Le ministre de la Justice John Crosbie a déclaré hier que les dispositions proposées se fondaient sur la nécessité de respecter les principes la Charte canadienne des droits et libertés.

Il a toutefois tenu à souligner que la protection du public ne serait pas négligée pour autant.

"Les modifications envisagées garantiront qu'une personne ne pourra être privée de sa liberté sans avoir bénéficié, conformément à la Charte, d'un procès équitable", a déclaré le ministre en conférence de presse.

Les dispositions proposées visent surtout à améliorer la procédure régissant la détention avant, pendant et après le procès de délinquants souffrant de désordre mental, a indiqué le ministère de la Justice dans un document accompagnant l'avant-projet de loi de 46 pages.

Ce projet permettra aux tribunaux d'ordonner l'examen psychatrique d'un accusé non seulement pour déterminer son aptitude à subir son procès, mais aussi pour évaluer son état mental lors de la perpétration de l'infraction.

Grâce à une autre disposition, une déclaration faite par un accusé au cours d'un tel examen psychiatrique ne pourra être admissible comme preuve devant le tribunal sans le consentement de l'accusé, sauf dans quelques cas précis.

Verdict

Le projet de loi propose également un changement important en ce qui concerne la nature du verdict.

Le verdict actuel de non-culpabilité en raison d'aliénation mentale est remis en cause, notamment parce qu'il est mal compris par le public, a expliqué le ministère de la Justice dans son document.

En outre, plusieurs psychiatres estiment que ce type de verdict nuit au succès du traitement d'un accusé parce que dernier continue de croire qu'il n'a rien fait de mal.

Le gouvernement a proposé un verdict indiquant que "l'accusé a commis l'acte reproché, mais il n'est pas responsable pour cause de désordre mental".

Le projet de loi s'est également attaqué à ce qu'il qualifie d'anachronisme historique, soit le rôle du lieutenant-gouverneur dans le sort des accusés détenus dans un établissement psychiatrique.

Une disposition a prévu l'abolition de ce rôle, et son remplacement par une commission d'examen regroupant des psychiatres, des juristes et des non-spécialistes.

La procédure que suivra cette commission devra être conforme à la Charte canadienne des droits et libertés, et il sera possible de loger un appel contre sa décision.

Plafonds

D'autres modifications institueront des plafonds à la détention d'une personne atteinte de désordre mental, comparables aux peines maximales de détention appliquées aux personnes non atteintes, afin d'éliminer toute discrimination fondée sur les déficiences mentales.

Cependant, un délinquant atteint de désordre mental pourra toujours être interné en vertu des régimes provinciaux de santé mental s'il demeure dangereux, a indiqué le ministère.

Enfin, M. Crosbie a indiqué que les provinces bénéficieront d'une période raisonnable pour harmoniser leur législation avec les nouvelles dispositions du Code criminel.

Le critique libéral en matière de justice Bob Kaplan s'est dit heureux de l'avant-projet de loi.

"Ce boulot devait être fait, a-t-il déclaré. Je ne pense pas que nous nous y opposions de façon majeure".

Il a toutefois indiqué qu'il réviserait chacune des modifications apportées avant de donner son approbation totale.

Le ministre Crosbie entend déposer un projet de loi final cet automne.

Crosbie se sent appuyé

OTTAWA (PC) — En dépit des critiques provenant des médias, le ministre de la Justice, M. John Crosbie, soutient qu'il a l'appui des gens odinaires dans sa croisade contre la pornographie.

"Pour la première fois en 20 ans, nous avons un gouvernement qui n'a pas peur de traiter de la question. Nous n'avons pas nommé une commission quelconque. Nous avons décidé d'assumer nos responsabilités. Je peux assurer aux Communes que j'ai reçu de nombreuses lettres, au cours des dernières semaines, dans lesquelles des citoyens expriment leur appui aux lois que nous avons proposées en cette matière", a répondu, en substance, le ministre au député libéral Lucie Pépin.

Le député de Montréal avait demandé à M. Crosbie de lui expliquer la raison pour laquelle la nouvelle légilslation traite de la même façon les relations sexuelles entre adultes consentants et la bestialité ou la violence sexuelle.

Elle a notamment demandé au ministre de lui dire pourquoi la description de l'allaitement maternel, dans un film ou une revue, peut entraîner une condamnation de cinq ans de prison.

Le ministre a aussitôt qualifié cet exemple d'exagéré et a déclaré qu'un comité des Communes pourra étudier la législation et y apporter des amendements avant que les lois ne soient adoptées.

Contrôle des naissances: un retour aux méthodes douces

par Manon Raiche

AYLMER — Doit-on contrôler les naissances par des approches naturelles ou par l'utilisation de méthodes médicales? Le débat est à nouveau lancé par le biais du IVe congrès de la Fédération internationale d'action familiale (FIDAF).

"Familles dans un monde de changement", tel est le thème du IVe congrès de la Fédération internationale d'action familiale (FIDAF) qui se déroule du 24 juin au 3 juillet dans l'Outaouais (à Aylmer et Ottawa) et qui vise la promotion de la planification des naissances par les méthodes naturelles.

Ces méthodes ont été, depuis les années 60, souvent laissées de côté au profit des méthodes médicales telles les anovulants, stérilets, actes chirurgicaux (ligature des trompes chez la femme et vasectomie chez l'homme) en raison de leur plus grande fiabilité. Les méthodes médicales offraient souvent un taux d'efficacité plus élevé.

Toutefois, les méthodes douces s'avèrent d'une grande efficacité, soutient M. Claude Lanctôt, directeur général de la FIDAF. Leur efficacité dépend des conditions d'utilisation, de la motivation des usagers, indique M. Lanctôt.

Présentement, on assiste à un retour aux méthodes douces. Ce retour s'explique par un désir de reprendre possession de son corps, mais aussi à la suite d'une déception à l'endroit des méthodes médicales qui ont souvent entraînés des problèmes de santé. A titre d'exemple, celui-ci mentionne les cas de stérilité due à l'emploi de stérilets, les dangers d'activation des cellules cancéreuses par l'utilisation d'anovulants.

Les avantages des méthodes naturelles de régulation des naissances sont nombreuses: elles évitent le recours aux options médicales, elles sont peu onéreuses, elles peuvent s'adapter avec plus de souplesse aux individus et aux différentes cultures.

Par ailleurs, la régulation des naissances par des approches naturelles, dites douces, repose sur toute une philosophie de vie différente, souligne M. Lanctôt. Elle vise d'abord et avant tout le respect de chacun des membres de la famille. La planification des naissances devient ainsi une décision, non pas exclusivement du ressort de la femme et souvent subie par elle, mais une décision impliquant le couple.

500 spécialistes

Le congrès réunit quelque 500 spécialistes de la santé, scientifiques et éducateurs de tous les continents afin de passer en revue les développements en planification familiale naturelle et en éducation à la vie familiale.

La fédération a pour objectif de promouvoir et de développer dans tous les pays, l'éducation conjugale et familiale en général et, en particulier, la régulation des naissances par approches naturelles.

Cette rencontre internationale a lieu tous les trois ans. Elle comprend une assemblée générale et une session de formation réservées aux membres ainsi qu'un congrès scientifique.

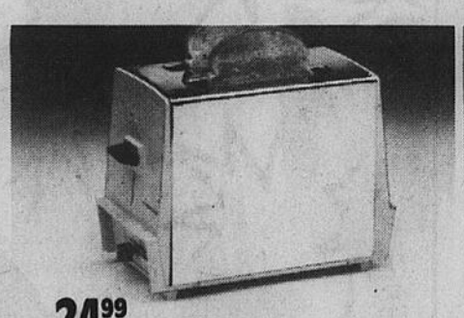
La FIDAF est une organisation non-gouvernementale internationale , regroupant 75 pays et comptant plus de 120 membres, dont le Service de régulation des naissances (SERENA), organisme national qui accueille les participants du IVe congrès de la FIDAF.

La fédération internationale a été fondée en 1973-74 à la suite du Symposium international sur la planification familiale naturelle. Cette date marque les débuts d'une collaboration internationale pour la promotion des méthodes naturelles de régulation des naissances.

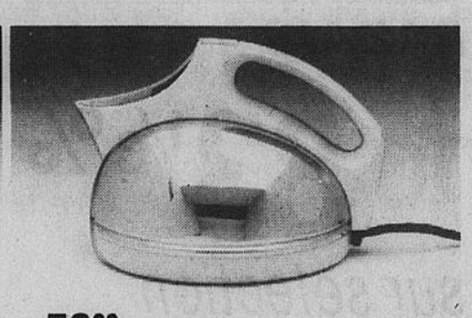
SEARS: UN MOT COURANT POUR VOS BESOINS COURANTS!

9.99 chacun
CRISTAL SOLEIL...
Au choix! Variété d'articles en cristal à 24% de plomb avec motifs taillés à la main. Quantités limitées. Toutes les pièces en montre ne sont pas disponibles.
Boutique de l'hôtesse et des cadeaux

Epargnez 30%-50%
sur lampes de table
Solde de lampes de table de choix en laiton, cristal ou céramique.

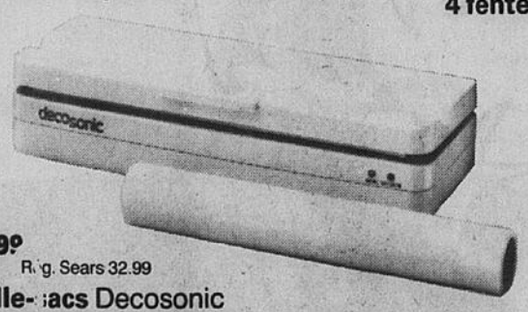


24.99 Rég. Sears 29.99
$5 de rabais. Proctor-Silex à 2 fentes.
4 fentes. Rég. 54.99. **49.99**

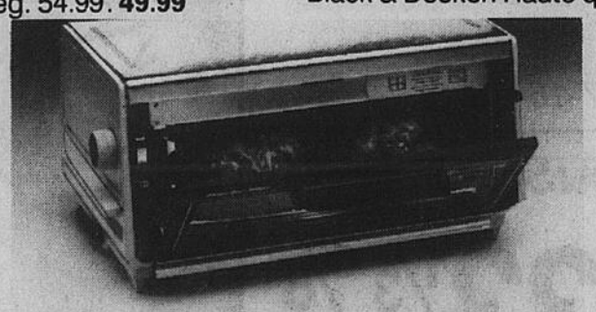


32.99 Rég. Sears 34.99
$2 de rabais. Bouilloire 6 tasses Black & Decker. Haute qualité!

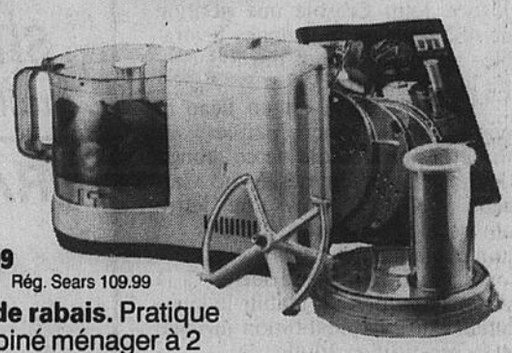
34.99 Rég. Sears 39.99
$5 de rabais. Du café frais pour 2 à 10 personnes, de Proctor-Silex.



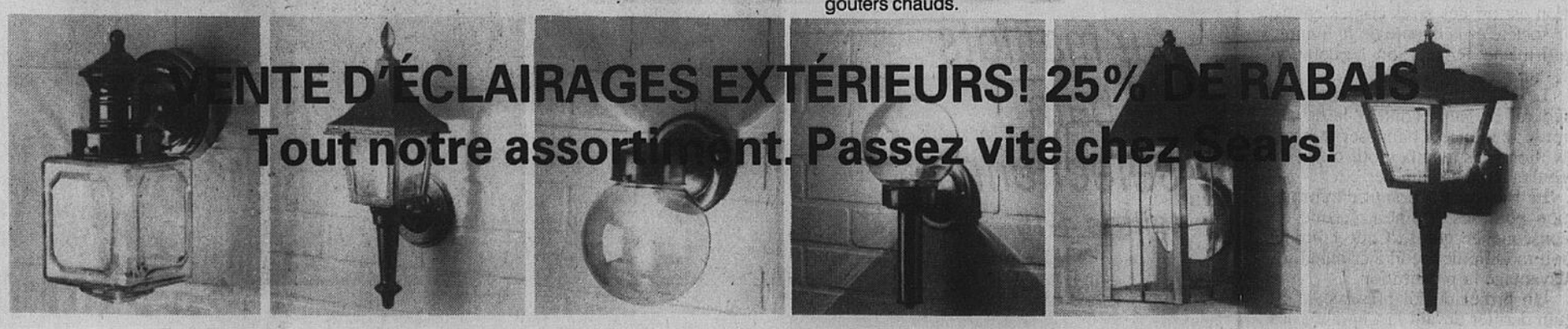
29.99 Rég. Sears 32.99
Scelle-sacs Decosonic pour garder la fraîcheur.
Sacs de rechange. 2.99



72.99 Rég. Sears 79.99
$7 de rabais. Four-grilloir Proctor-Silex pour vos goûters chauds.



99.99 Rég. Sears 109.99
$10 de rabais. Pratique combiné ménager à 2 vitesses Braun.
Boutique de la préparation des aliments



VENTE D'ÉCLAIRAGES EXTÉRIEURS! 25% DE RABAIS
Tout notre assortiment. Passez vite chez Sears!

SEARS
pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS • LA CARTE SEARS...LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA • CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près...Carlingwood et Les Galeries de Hull sont ouverts de 9h 30 à 17h 30, St-Laurent de 9h 30 à 18h 00 les lundi, mardi, mercredi et samedi*; les 3 magasins sont ouverts les jeudi et vendredi de 9h 30 à 21h 00. Ottawa — Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Hull, le samedi de 9h 00 à 17h 00, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1986, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au sam., 28 juin, tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.

• Un avis à divers paliers de gouvernement

La CCN veut la maison Scott

HULL — La Commission de la capitale nationale serait très intéressée à acquérir le site de la maison Scott, en bordure du boulevard Gamelin à Hull, un terrain au sujet duquel le ministère fédéral des Travaux publics a déjà émis un avis de bien excédentaire.

par Murray Maltais
chef du bureau de l'Outaouais

L'avis en question a été expédié aux ministères fédéraux et à ceux du gouvernement du Québec, ainsi que leurs agences. Il a également été envoyé à la ville de Hull. C'est dans le cadre de la tenue du comité exécutif de la municipalité que le DROIT a pu prendre connaissance du document.

Il a été envoyé simultanément, mais n'a pas encore été rendu public, d'indiquer hier un fonctionnaire de Travaux publics Canada, M. Jacques Lafontaine, qui s'étonnait que le journaliste ait pu prendre connaissance du dossier.

Ce terrain n'est qu'un des nombreux autres que le ministère dirigé par M. Roch LaSalle songe à déclarer excédentaires en septembre.

Les Travaux publics l'offrent, par ordre de priorité, aux ministères ou agences du fédéral, au gouvernement du Québec et à la municipalité de Hull. Ils espèrent le vendre au prix de sa valeur marchande. Actuellement, la Communauté régionale de l'Outaouais évalue les bâtiments et le terrain à quelque $2,2 millions, y compris la maison Scott.

Toutefois, il faut savoir que les Travaux publics n'offrent en réalité qu'une partie du terrain, le ministère fédéral de l'Agriculture conservant les laboratoires de pathologie animale qu'il utilise déjà. Ce sont 13.5 acres qui sont offerts, sur une superficie totale de 16.6.

Soulignons en outre que dans son évaluation, la CRO a tenu compte que le terrain est touché par un règlement de zonage, limitant son développement à une vocation publique ou communautaire.

Monument historique

La maison Scott a été construite avant la Confédération. En 1979, le ministère québécois des Affaires culturelles devait la classer monument historique. Elle fut la propriété de Sir Richard Scott, qui fut successivement maire d'Ottawa du temps où la ville se nommait Bytown, député à la Législature ontarienne et secrétaire d'Etat. Ce serait grâce à son influence si la reine Victoria a fait d'Ottawa la capitale du Canada.

Quand Sir Richard Scott se fit construire cette demeure, en 1863, il ne voulait qu'un pied à terre au milieu de ses 400 acres de terrain. Quand on regarde cette maison aujourd'hui, on se croirait dans Rockliffe!

(Photo d'archives LE DROIT)

• L'accueil du touriste

3,000 fois "Bonjour!"

HULL — L'Association touristique de l'Outaouais (ATO) vient de lancer une campagne visant à promouvoir la qualité de l'accueil et compte distribuer quelque 3,000 épinglettes disant tout simplement :"Bonjour!".

par Murray Maltais
chef du bureau de l'Outaouais

Ce bonjour du commis d'hôtel, de la serveuse de restaurant ou du pompiste, accompagné d'un sourire, s'avère essentiel à tous les intervenants de l'industrie touristique soucieux de bien traiter leur clientèle. Car il ne coûte rien et peut rapporter beaucoup, de souligner hier le directeur de l'ATO, M. Marc Desjardins.

L'Outaouais québécois doit, selon lui, vendre sa mentalité latine qui fait une large part à la joie de vivre et la courtoisie; il faut inciter le visiteur à se renseigner sur ce qu'il cherche.

L'an dernier, le centre d'accueil touristique de l'ATO à la maison du Citoyen a accueilli 27,240 visiteurs. 49% étaient des Québécois (en excluant la gens de la région), 20% parvenaient d'autres provinces et des Etats-Unis, 7% de pays étrangers et 22% étaient des résidents. En 1986, on prévoit accueillir plus de 30,000 visiteurs et jusqu'à 50,000 en 1988, année où doit être terminée la construction du Musée de l'homme, devenu depuis peu Musée canadien des civilisations.

Rappelons que moins de 3% des visiteurs se rendant à Ottawa traversent les ponts pour se rendre dans l'Outaouais québécois.

Consciente de ce fait plus que quiconque, l'ATO doit faire entreprendre par le secteur privé une étude globale sur l'industrie touristique régionale, financée par les gouvernements de Québec et d'Ottawa au coût de $130,000. La subvention a été annoncée lors du récent sommet socio-économique et des appels d'offres pour faire effectuer l'étude seront lancés en août. Selon M. Desjardins, on ne connaît pas actuellement l'impact économique que peut représenter l'industrie touristique à l'échelle régionale.

Outre les 3,000 épinglettes, le ministère québécois du Tourisme a remis à l'ATO d'autres outils promotionnels tels que des présentoirs en plexiglas, des auto-collants pour vitrines, des ballons et d'autres présentoirs pour l'affichage des taux de change. Ils sont disponibles auprès de l'ATO, à condition d'en être membre.

Enfin, les policiers de la Sûreté de Hull et les chauffeurs d'autobus de la CTCRO arboreront l'épinglette.

Charmes de la vie champêtre

Le promeneur du dimanche qui s'arrête devant cette scène peut facilement s'imaginer en pleine campagne. Des champs verts, une très belle grange et de grands arbres créent l'illusion d'une zone agricole. Et pourtant, cette ferme se trouve en bordure du boulevard Taché, à Hull, juste à coté des Jardins du Château.

(Photo LE DROIT par Michel Tessier, collaboration spéciale)

Aylmer a choisi quatre sites pour des logis à prix modéré

par Benoit Legault

AYLMER — Le conseil municipal d'Aylmer veut trancher une fois pour toute le débat qui entoure l'érection d'habitations à loyer modéré (HLM) dont la demande est pressante sur son territoire.

Le Conseil a choisi quatre sites potentiels dont deux devraient être retenus par le Société d'habitation du Québec (SHQ) à la suite d'une rencontre aujourd'hui.

Le Conseil entend officialiser ces choix lors de sa séance du 7 juillet. Douze logis par site seront ensuite érigés sans délai selon le maire Constance Provost.

"Rien ne peut plus arrêter cette décision concertée du Conseil. Aucune critique ne nous empêchera d'aller de l'avant. Il est temps de briser les préjugés qui entourent les HLM à Aylmer", a dit Mme Provost à des journalistes au terme d'une rencontre spéciale du Conseil à l'hôtel de ville avec une trentaine de personnes du groupe Logement-Urgence.

Ce groupe a présenté un document et une pétition de 2,000 signatures revendiquant la construction rapide d'un total de 166 unités de logement à loyer modéré "qui ne représentent que 20% des besoins totaux en HLM à Aylmer qui compte 700 familles nécessiteuses" selon Logement-Urgence.

"Le message de la pétition est clair. Les gens d'Aylmer ont une conscience sociale et ils veulent accueillir dans leur municipalité des gens défavorisés pécunièrement", a dit M. Martin, porte-parole du groupe.

"Nous vous demandons de prendre vos responsabilités et de régler ce problème qui traîne depuis des années. Nous voulons que vos bons voeux soient transformés en actions dès ce soir", a-t-il poursuivi.

Les membres du Conseil ont réagi devant l'approche incisive et pressante de M. Martin.

Le conseiller Marc Robillard s'est dit tout à fait d'accord avec le principe des HLM "mais on doit tenir compte que les revenus d'Aylmer viennent surtout des résidants dont il faut respecter l'opinion".

"Il y a une forme d'éducation à faire auprès de la population d'Aylmer quant à la responsabilité sociale d'accueillir des HLM. J'ai, depuis trois ans, fait ce processus d'éducation. Il faut le faire auprès de tout le monde", a expliqué M. Robillard.

A son avis, la première étape avant de construire d'autres HLM sera d'obtenir l'appui des citoyens qui habitent autour des sites potentiels de nouveaux HLM.

Le conseiller Marc Croteau a dit que "ce Conseil est en route vers l'aboutissement de ce dossier. Nous avons un rôle social et aussi un rôle de leader à jouer".

Le conseiller André Levac a souligné que "lorsqu'on suggère des sites sérieux à la SHQ, elle refuse pour des considérations monétaires. C'est une contrainte à laquelle nous sommes soumis".

Le conseiller Gilbert McElroy s'est dit "gêné et frustré" par la lenteur de l'aboutissement de ce dossier. "Nous devons passer à l'action", a-t-il lancé.

Suite à une recommendation de Marc Robillard, un comité mixte du conseil municipal et de Logement-Urgence sera formé pour élaborer une communication suivie sur les problèmes à résoudre dans ce dossier.

Jacques Bastien de Logement-Urgence a qualifié la formation de ce comité de "pas très positif vers la réalisation de nos objectifs".

Avoir le Conseil sur notre bord, c'est très important. On ne sera plus seuls à se débattre", a conclu Claudette Collins de Logement-Urgence.

• Gatineau

Les maringouins font des ravages

par Germain Dion

GATINEAU — Des légions de maringouins particulièrement voraces et bien disciplinés, avec tous les inconvénients que cela comporte, auraient décidé d'envahir la ville de Gatineau.

Le comité exécutif de la ville a étudié en effet, hier, pas moins de sept plaintes de citoyens se plaignant de "l'invasion de ces bestioles" à la piquûre si ennuyeuse pour les victimes.

Selon le rapport, ces sept plaintes remontent toutes du 17 juin alors que les victimes ont exprimé leur agacement en communiquant avec la ville.

Les moustiques aurait décidé de s'en prendre uniquement au secteur de Templeton (ou du secteur du Cheval Blanc), d'où émanent toutes les plaintes, "probablement parce qu'une canalisation effectuée dans le cadre de travaux de voirie provinciaux a laissé des eaux stagnantes dans ce voisinage", selon le conseiller François Leclerc. Les Travaux publics municipaux se rendront examiner les lieux.

Mercredi, le comité exécutif a reçu avec sympathie la demande des plaignants de Templeton mais s'est montré beaucoup plus réservé quant au remède à y apporter.

"Dans le contexte actuel, nous ne possédons aucune réponse à ces plaintes", affirme M. Yvon Mercier, le signataire de la recommandation.

L'ancienne ville de Pointe-Gatineau avait déjà mis sur pied un service de contrôle des moustiques. Mais le maire suppléant de Gatineau, M. Richard Migneault (en l'absence de M. Gaétan Cousineau parti en vacances à l'Exposition de Vancouver), a témoigné que le ministère de l'Environnement avait forcé cette ancienne ville à cesser ses épandages parce que ses produits étaient jugés dangereux.

Gatineau devait faire les recherches pour vérifier si elle a déjà eu une service semblable. "Mais, chose certaine, pour l'offrir aujourd'hui, nous devrions faire appel à l'entreprise privée", a assuré M. André Sincennes, le directeur général adjoint exécutif.

Toutefois une des plaignantes, Mme Nicole Brunet, de la rue Couture, a déjà communiqué avec Environnement Québec et s'y est fait répondre que "la ville pouvait faire quelque chose pour ce problème".

Un autre propriétaire de la rue Mitchell, M. René Simard, croit que si son voisin coupait son foin et débarrassait son terrain vacant du bois mort qui s'y trouve, le nombre des maringuouins diminuerait.

Mais, comme la ville promet seulement d'étudier, les risques sont fort élevés que les citoyens continuent encore longtemps d'entendre: "Zittt!"

Les marcheuses dépassent Québec

par Germain Dion

GATINEAU — Au moment où les deux marcheuses Denise Guénette et Gaëtane Morin qui recueillent des fonds pour la paroisse St-Richard se sont arrêtées hier soir à Neuville, à 15 km à l'ouest de Québec, un groupe de Gatineau s'organisait pour aller les rejoindre dimanche midi à Ste-Anne-de-Beaupré et assister à la messe qui clôturera leur arrivée.

Mme Lucie Lafortune, marguillère à la paroisse St-Richard, a déclaré au DROIT hier soir que deux autobus transportant au total 90 personnes étaient déjà nolisés sans compter une trentaine de Gatinois qui feront le voyage en automobile.

Cette marche pour la construction d'une église à St-Richard dont l'objectif était $10,000 a déjà amassé des fonds de $13,790.

"Au total, cela veut dire qu'il nous manque $10 pour faire une recette nette de $30 le km pour chacun des 460 km de Gatineau à Ste-Anne-de-Beaupré", a déclaré Mme Lafortune.

Selon notre informatrice, l'une des marcheuses, Mme Morin, a surtout dû guérir des maux de pieds, mais la situation des deux dames restent dans l'ensemble fort bonne. La fatigue les a cependant contraintes cette semaine à réduire leurs étapes quotidiennes de 50 km à 30 km.

Devant arriver à Québec aujourd'hui, Mmes Guénette et Morin, toutes deux dans la quarantaine, sont parties à pied de Gatineau le dimanche matin, 15 juin.

Une vue imprenable SUR LA CAPITALE

Tel un grand voilier, Port de Plaisance vogue sur les eaux de la rive nord de l'Outaouais. Les grandes surfaces de verre réfléchissant tendues entre les piliers qui s'élancent vers le ciel proclament l'harmonie parfaite entre le style et le fonctionnel. Voyez Port de Plaisance. L'élégance vient de prendre une toute nouvelle expression.

BUREAU DES VENTES:
175, rue Laurier, Hull
Rendez-vous: 778-3211

CITICOM INC
HABITAHULL
DMS
Gérard MOREAULT

PORT de PLAISANCE

2 chambres — 1357 pi. ca. à 1725 pi. ca. à partir de $150,300
Appartement hors toit — 2170 pi. ca. à 2760 pi. ca. à partir de $312,000

outaouais

Le festival western-pionnier de Gracefield débute ce soir

par Michel Gauthier

GRACEFIELD — Le choix de la "Paysanne d'Antan" marquera ce soir le départ de la huitième édition du Festival western-pionnier de Gracefield, un événement qui attire tous les ans entre 30,000 et 50,000 personnes, tant de la région de la vallée de la Gatineau que de tous les coins de l'Outaouais.

La popularité de cette fête d'été, depuis ses débuts en 1979, a fait en sorte que le programme des activités n'a jamais subi de modifications majeures au cours des ans.

"Il n'y aura pas de changements majeurs non plus cette année. Uniquement quelques correctifs pour continuer à améliorer le Festival", a déclaré le président de la huitième édition, M. Jean-Marie Gauthier.

Ces correctifs concernent entre autres l'emphase que mettent les organisateurs depuis quelques années sur l'aspect familial des activités.

"Nous avons cette année trois genres de spectacles dédiés spécialement aux jeunes. Le Festival, c'est une affaire de famille", a souligné M. Gauthier.

Et le Festival western-pionnier de Gracefield sera-t-il à nouveau un succès cette année? Pourquoi pas.

"C'est la température qui décide à 80% ou 90% du succès de cet événement. Si la température est bonne, les gens participeront", a dit simplement M. Gauthier.

Club Optimiste

Pour la deuxième année, l'organisation du Festival est assurée par le club Optimiste de Gracefield, qui a pris la relève du club Richelieu.

Des profits de $9,500 ont été encaissés l'an dernier et ils ont permis d'en finir avec le remboursement des coûts de construction d'un terrain de tennis de $22,000.

Cette année, malgré une baisse d'un tiers de l'aide fédérale habituellement accordée, les organisateurs espèrent terminer avec un surplus de $10,000 à $12,000.

Programme

Le choix de la Paysanne d'Antan est la seule activité au programme ce soir. Cinq jeunes filles tentent d'obtenir ce titre, soit France Parker, Edith Lacroix, Marjolaine Sicard, Linda Longtin et Andrée Bertrand.

Voici le programme pour demain et samedi:

VENDREDI 27 JUIN

18h00: — ouverture des kiosques
20h30: — ouverture officielle du Festival
— super cascades d'Hollywood
21h00: — soirée des Retrouvailles avec le groupe Desjardins-Renaud
24h00: — spectacle spécial d'imitations

SAMEDI 28 JUIN

12h00: — ouverture des kiosques
12h30: — super cascades d'Hollywood
13h00: — compétition nationale de bûcherons
— clowns et acrobates
— bingothon western
14h00: — disco-jeunes
15h00: — super cascades d'Hollywood
16h00: — ruine-tricycle et tir à la chaine motorisé
19h30: — super cascades d'Hollywood
21h00: — bal des Foins avec le groupe Cachalot
21h45: — super cascades d'Hollywood.

• Cabane en bois rond

Le CEGEP se portera garant des emprunts

par Michel Beauparlant

HULL — La corporation du Collège de l'Outaouais a résolu, par un vote unanime hier soir, d'assumer la responsabilité du projet d'agrandissement de la Cabane en bois rond et de garantir jusqu'à concurrence de $250,000 des emprunts qui pourraient être nécessaires jusqu'à ce qu'une levée de fonds ait porté fruit.

Le conseil d'administration a aussi résolu de nommer son conseiller Gilles Gagné comme son représentant à un comité de gestion du projet. Les autres membres seront désignés par le directeur général Jacques Fournier.

L'agrandissement de la cabane du triple de son actuelle superficie se fera par le sud de l'actuel bâtiment (côté des jardins communautaires) dès cet été et permettra de regrouper sept associations ou organismes de l'Age d'or: l'Académie de gérontologie de l'Outaouais, la Corporation des aînés de la cabane, Animation 55 plus, la Fondation des ainés de l'Outaouais, la Société d'Alzheimer de l'Outaouais, le Centre de jour du Foyer du bonheur et la Popote roulante du Mont-Bleu.

Une levée de fonds sera lancée, le 20 août, et son objectif a été fixé à $1 million. C'est le sénateur Pierre de Bané qui en sera le président d'honneur. Il a accepté ce rôle lors d'un discours devant des personnes de l'âge d'or, le 30 avril.

L'agrandissement de la cabane devrait être complété pour octobre prochain.

D'une dimension de 110 pieds sur 42, elle sera faite de pins blancs qui ont été coupés, dénudés de leur écorce et taillés à Fort Coulonge.

Le budget

Frisant les $21.5 millions, le budget du Collège pour l'exercice 1986-87 demeurera presqu'inchangé sur l'actuel sur l'actuel dont on s'attend à un surplus de l'ordre de $100,000.

Ne prévoyant aucun coupure de poste, le budget que le conseil d'administration a adopté hier consacrera $12.2 millions aux salaires des enseignants.

Quant au budget d'opération du campus Gabriel-Roy, boulevard Cité-des-Jeunes, il sera légèrement supérieur à $5.6 millions. Celui du campus anglophone Heritage excédera de peu le $1.4 million tandis que celui du service de l'éducation aux adultes sera de $2.2 millions.

Le Marathon de canot de la Lièvre revient à son parcours original

par Germain Dion

BUCKINGHAM — Le l0e Marathon de canot de la Lièvre aura lieu, les 9 et 10 août, avec une participation que l'on espère porter cette année de 60 à 250 embarcations et de 160 à 500 inscrits et, de plus, l'épreuve servira pour la première fois à recueillir des fonds pour Société canadienne du cancer.

Le parcours en canot ou en kayak — tous les types sont acceptés — comporte la descente de la Lièvre, de Mont-Laurier à Buckingham. "Privé de rapides, le trajet ne demande aucune habileté exceptionelle. Il suffit juste d'être en bonne forme", a déclaré M. Jean-Marc Lavoie dans une conférence de presse à l'hôtel de ville de cette municipalité.

Le président du l0e Marathon a rappelé que cet événément voulait rester communautaire, promouvoir l'activité physique et non pas devenir une véritable course, avec l'attribution de prix.

C'est pourquoi on accepte les professionnels aussi bien que les plus purs amateurs. Les participants obtiennent des médailles et des certificats s'ils complètent toute la randonnée de 150 km. Cependant, pour simplifier les règles, on a décidé cette année de réduire le nombre des points de contrôle à deux tout en laissant le nombre des points de ravitaillement à quatre.

Après une expérimentation, pas très heureuse l'année dernière, a admis M. Lavoie, le Marathon a voulu revenir à son parcours original de Mont-Laurier à Buckingham plutôt que d'emprunter celui de Notre-Dame-du-Laus et Hull.

En plus des courants plus violents sur l'Outaouais, le président a donné comme explication que la navigation en canot ou en kayak était moins intéressante sur ce dernier cours d'eau à cause des nombreux marécages et obstacles à contourner. Le prochain Marathon se déroulera, donc, exclusivement sur la Lièvre, son parcours traditionnel.

Le Marathon suit une certaine gradation. On doit s'inscrire la même année pour la médaille de bronze, ensuite celle d'argent puis d'or. La répétition de l'épreuve de la médaille d'or (faire le parcours et coucher, en chemin, sous la tente) vaudra enfin au canotier couronné autant de Barres d'or qu'il répètera l'expérience.

Le départ du Marathon se fait le samedi midi à Mont-Laurier. Le coucher, le même soir, a lieu à Notre-Dame-du-Laus à la belle étoile, pour les participants à la médaille d'or, en gîte d'accueil pour les autres. Les canotiers arriveront ensuite à Buckingham, le dimanche midi.

Comme dans le passé, le Marathon jouit d'importantes contributions de la part de la ville de Buckingham, des industries de la place (McLaren, Erco), de la Laiterie Château, de commerces et de la Société des caisses populaires.

On peut s'inscrire en appelant à la permanence de ce festival.

Avec le Marathon de la capitale, le Concours canadien de ski et la randonnée cycliste du lac Rideau (Ottawa-Kingston), le Marathon de canot de la Lièvre fait partie des quatre épreuves reconnues pour l'obtention du Sport Medicine Clinic Award, du Dr Don Johnson, de l'université Carleton.

Cinéma de Paris: rien à faire, dit la ville de Hull

HULL (LE DROIT)- La ville de Hull n'est pas intéressée à opérer coinjointement le cinéma de Paris avec la compagnie France-Film de Montréal, propriétaire de l'édifice.

Fermé depuis des mois, le cinéma de la rue Laval ne parvenait pas à être rentable, bien que rénové à grands frais, en 1982.

Dans une lettre adressée au directeur des Loisirs de la ville, M. Jean Cadieux, le vice président de France-Film, Roger Khayat, indique cependant que la présentation de spectacles et de pièces de théâtre dans l'édifice s'est avérée une expérience positive; il demande à la ville si une participation quelconque l'intéresse, dans cette perspective.

Mais le président du comité exécutif et maire de Hull, Michel Légère, a répondu par la négative.

Les négociations s'intensifient entre MICOT et la CS Outaouais-Hull

par Carole Landry

HULL — Les négociations entre la Commission scolaire Outaouais-Hull (CSOH) et les promoteurs du projet de haute technologie MICOT s'intensifient en vue de permettre la relocalisation de l'école Notre-Dame qui occupe actuellement le terrain de prédilection des représentants de ce supermarché de la bureautique réalisable au coût de $141 millions.

Une dernière offre du président de MICOT Glen Kealey parvenue hier à la CSOH comprend le versement de $2.9 millions devant servir à la construction de la nouvelle école ($2.6 millions), au déménagement ($100,000) et aux honoraires professionnels ($250,000). La firme d'architectes Marcel Landry et Jean Issalys ont réalisé l'étude préliminaire sur la construction, à l'angle des rues Papineau et Châteauguay, de la nouvelle école Notre-Dame.

Cependant, le processus d'appels d'offres n'est pas enclenché ce qui rend toute évaluation du coût discutable, ont souligné hier les commissaires de la CSOH au cours de leur assemblée régulière. Les commissaires ont réitéré hier leur intention d'obtenir des engagements fermes de la part du promoteur.

MICOT a indiqué également qu'il s'engageait à déposer la somme additionnelle requise si une soumission retenue excédait la somme de $2.6 millions. Les négociations se poursuivent.

JEAN-PAUL ET BERNARD PICARD
PHARMACIENS
164, rue EDDY, HULL 777-5273 FACILITE DE STATIONNEMENT

LE SOL EN SOLDE
en cours depuis le 23 juin jusqu'au 30 juin inclusivement
50% Tapis Aquila (No 406) Rég. $32.99 SPÉCIAL $16.49
Tapis Harding (No. 281) Rég. $12.95 SPÉCIAL $6.49
Jusqu'à 30% de rabais sur
• vinyle coussiné "Tarket"
• collection Élégance (tapis)
• ainsi que la série "Passion" de Burlington
Tapis Gazon à partir de $3.89 la v.c.
LA QUALITÉ À VOS PIEDS
L'ENTREPÔT DU COUVRE-PLANCHER
150, chemin Freeman, Hull, Québec (au nord de St-Joseph) (819)770-4242 Visa — MasterCard acceptées

LES CERTIFICATS DE PLACEMENT
garantis* par la Banque de Montréal
10% Taux d'intérêt annuel pour un terme de 5 ans.
Un taux élevé garanti. Une façon logique d'épargner.
Choisissez un certificat de placement garanti sans conditions par la Banque de Montréal. Choisissez la date d'échéance qui vous convient vraiment – les termes sont d'une durée de 1 à 7 ans – vous vous assurez ainsi d'un taux d'intérêt garanti correspondant au terme choisi. L'intérêt vous sera payé mensuellement, semestriellement ou annuellement. À vous de choisir! Venez nous rencontrer aujourd'hui pour en savoir davantage.
Banque de Montréal
Toujours plus pour vous
Les taux offerts peuvent être modifiés sans préavis. $1,000 et terme d'un an au minimum.
*Émis par la Société hypothécaire Banque de Montréal et garantis par la Banque de Montréal.

Cours d'eau: au moins 3 mètres intouchables

par Robert Lefebvre

QUEBEC (PC) — Une bande de terre minimale de 3 mètres sera protégée le long des cours d'eau et des lacs, prévoit la politique de protection des milieux riverains telle que l'ont présentée hier les ministres de l'Environnement et de l'Agriculture, MM. Clifford Lincoln et Michel Pagé.

En conférence de presse, les deux ministres ont fait valoir que des actions urgentes s'imposent pour protéger les sols de l'érosion. Seulement à l'intérieur des zones agricoles, quelque 90,000 kilomètres de cours d'eaux municipaux et publics drainent les terres agricoles et les boisés.

Il se perd environ un hectare de sol par jour par affaissement. Au coût de $1,000 l'hectare, les pertes représentent des sommes importantes à chaque année, a souligné le ministre Pagé.

En vertu de cette politique qui devrait être appliquée à compter du printemps prochain et qui tombera sous le contrôle des municipalités, il sera interdit d'implanter des constructions et divers ouvrages à l'extérieur de cette bande. Ceux qui pourraient y etre permis seront effectués de manière à minimiser les perturbations du milieu.

Différentes largeurs

On distinguera les milieux agricole, forestier, urbain et de villégiature.

En milieu agricole, les travaux et ouvragees qui portent à nu le sol seront interdits dans une bande de protection de 3 mètres sur le haut du talus.

Dans les boisés privés, seule une récolte partielle sera permise dans une bande dee protection de 10 mètres.

En milieu forestier public, une bande de forêt de 20 mètres de largeur sera conservée sur le haut du talus le long de tous les lacs et cours d'eau.

Dans cette bande, on pourra récolter les arbres dominants jusqu'à concurrence du tiers des tiges de 10 centimètres et plus, afin de favoriser le processus de rajeunissement. La circulation de machinerie sera interdite dans cette bande.

En milieu urbanisé et de villégiature, sur les terrains privés, il sera établi une bande de protection dont la largeur minimale sera de 10 mètres et qui pourra s'étendre à 15 mètres selon la pente et la hauteur du talus.

Sur le domaine public, le gouvernement s'engage à protéger une bande de 20 mètres de largeur en zone de villégiature de type individuel, et une bande riveraine de 30 mètres en zone de villégiature de type collectif.

Une vaste consultation sera bientôt amorcée sur le sujet. Dès vendredi, les ministres Pagé et Lincoln rencontreront les représentants de la table Québec-Municipalités.

Le bébé a manqué d'oxygène

MONTREAL (PC) — Les médecins de l'hôpital Sainte-Justine ne pouvaient encore se prononcer de façon définitive, hier, sur l'état de santé de l'enfant né par césarienne, dimanche, quelques instants après l'accident dans lequel sa mère, Helen Blair, 28 ans, a trouvé la mort à Laval. Le père, Jack Bonus, conduisait sa femme enceinte à l'hôpital quand l'accident s'est produit; il se remet d'un grave choc nerveux.

Le Dr Harry Bard, de Sainte-Justine, a fait savoir que le bébé respirait normalement, mais qu'il ne pouvait se prononcer sur les séquelles neurologiques possibles, l'enfant ayant souffert d'anoxie cérébrale (manque d'oxygène). Un autre médecin s'est dit convaincu que l'enfant a souffert au moment où sa mère a été heurtée.

L'accident est survenu dans la matinée de dimanche sur l'autoroute des Laurentides. Le père conduisait sa femme enceinte à la Cité de la Santé, à Laval, quand, soudain, la voiture a dérapé et a donné contre un pylône. Ejectée, la jeune femme a ensuite été heurtée par un camion qui suivait.

Les ambulanciers d'Urgences Santé ont mis moins de quatre minutes à se rendre sur les lieux. Si on n'a pu sauver la mère, on a pu par contre sauver l'enfant grâce à une césarienne que le Dr Laurie Moore, d'Urgences Santé, a pratiquée dans l'ambulance.

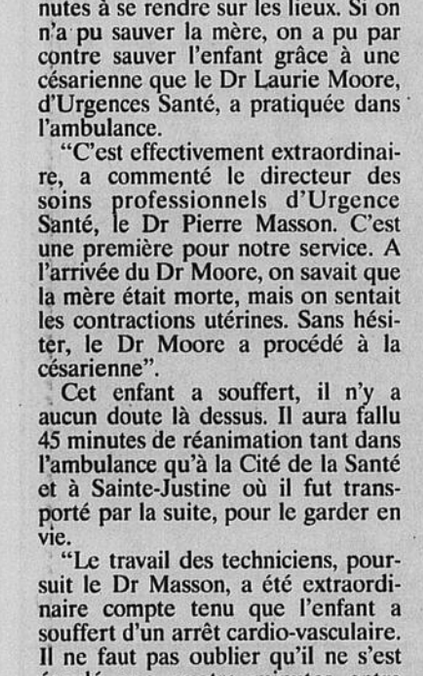
"C'est effectivement extraordinaire, a commenté le directeur des soins professionnels d'Urgence Santé, le Dr Pierre Masson. C'est une première pour notre service. A l'arrivée du Dr Moore, on savait que la mère était morte, mais on sentait les contractions utérines. Sans hésiter, le Dr Moore a procédé à la césarienne".

Cet enfant a souffert, il n'y a aucun doute là dessus. Il aura fallu 45 minutes de réanimation tant dans l'ambulance qu'à la Cité de la Santé et à Sainte-Justine où il fut transporté par la suite, pour le garder en vie.

"Le travail des techniciens, poursuit le Dr Masson, a été extraordinaire compte tenu que l'enfant a souffert d'un arrêt cardio-vasculaire. Il ne faut pas oublier qu'il ne s'est écoulé que quatre minutes entre l'appel de la police et notre présence sur les lieux".

Le Dr Moore est une jeune omnipraticienne diplômée depuis neuf mois. Son intervention est d'autant plus remarquable qu'un médecin, pour entrer au service d'Urgences Santé, n'est pas tenu de pouvoir pratiquer ce genre de chirurgie.

Dans une année, selon le Dr Masson, Urgences Santé reçoit plus de 12,000 appels et intervient environ 800 fois pour porter secours aux accidentés de la route.

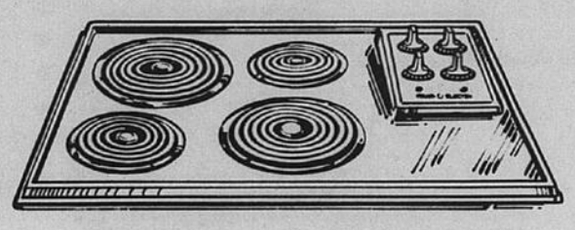


Meubles Achbar INC.

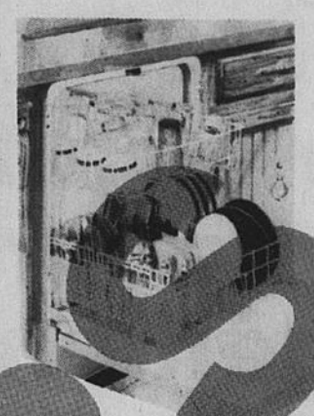
SUPER VENTE D'ÉTÉ

5 ÉTAGES D'AUBAINES

3 DERNIERS JOURS

PLAQUE DE CUISSON
GENERAL ELECTRIC
Modèle encastrable avec 2 serpentins de 8" et deux de 6".

Prix de vente d'été: $269.95

RÉFRIGÉRATEUR
GENERAL ELECTRIC
17 PIEDS CUBES
Modèle Médaillon, disponible en blanc seulement.
Prix de vente d'été: $869.95

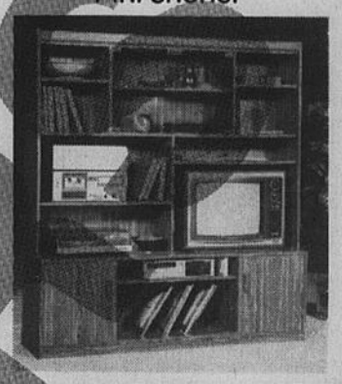
LAVE-VAISSELLE
GENERAL ELECTRIC

A deux cycles, modèle encastrable avec cuve en porcelaine.
Prix de vente d'été: $449.95

RÉFRIGÉRATEUR GENERAL FREEZER

9 PIED CUBES
Idéal pour le chalet, disponible en blanc seulement. Charnières réversibles.
Prix de vente d'été: $399.95

A L'ACHAT D'UNE CUISINIÈRE Jenn-Air
Modèle S-105
RECEVEZ un grill B.B.Q. GRATUIT!!

Jenn-Air

ENSEMBLE MURAL DES PLUS PRATIQUE
Fini chêne.

Prix de vente d'été: $299.95

ENSEMBLE DE CUISINE 5 MCX

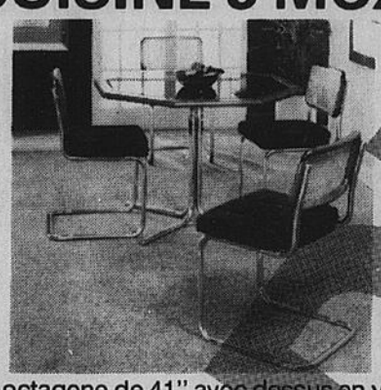



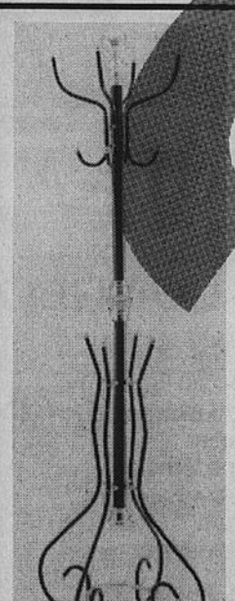
Table octagone de 41" avec dessus en vitre et 4 chaises en laiton.
Prix de vente d'été: $299.95

MOBILIER DE SALON À DOS HAUT

Comprend: divan et chaise berçante pivotante recouverts d'un nylon durable. Pas exactement tel qu'illustré.
Prix de vente d'été: $799.95

MOBILIER DE DÎNETTE 5 MCX

Comprend: grande table 40" large x 60" long, extensible à 84" moyennant 2 panneaux, 3 chaises droites et une chaise à bras. Aussi disponible, grand choix de bahuts et huches.
Prix de vente d'été: $799.95

PATERRE NOIRE ET SIMILI LAITON

Prix de vente d'été: $18.95
Avec tout achat de $100.00 et plus.

CHAISE "LA-Z-BOY" DE LUXE
Choix de 2 couleurs.

Prix de vente d'été: $399.95

ENSEMBLE DE SALON CANAPÉ ET CAUSEUSE

Recouvert de coton fleuri.
Prix de vente d'été: $799.95

LES RÉSIDENTS DE L'ONTARIO NE PAIENT PAS DE TAXE PROVINCIALE DU QUÉBEC.

LIVRAISON GRATUITE • TERMES DISPONIBLES • MISE EN PLACE GRATUITE

Achbar INC.

Une tradition de bonnes valeurs, qualité et service

85 prom. du Portage
Hull, Québec
tél.: 778-1231

361, boul. Maloney
Centre le Boulevard
Gatineau, Qué.
Tél.: 643-2341

outaouais

• Saisie de drogue

Lacroix nie sa culpabilité

par André Archambault

HULL — Un employé de la Chambre des communes a comparu en Cour provinciale de Hull, hier après-midi, pour répondre de diverses accusations relativement à une saisie de drogue survenue la veille au 33, rue Wright, à Hull.

Il s'agit de Louis Lacroix, 35 ans, aiguilleur à l'emploi du gouvernement fédéral depuis 17 ans. Dans le cadre de son travail il est préposé à l'enregistrement électronique des débats de la Chambre.

Représenté par Me Michel Lewis, il a nié sa culpabilité aux accusations suivantes: possession de 100 grammes de résine de cannabis pour fin de trafic, possession d'une livre de marijuana pour fin de trafic, recel et possession de cocaïne.

Le juge Jérôme Somers a remis les procédures au 8 juillet. La poursuite, représentée par Me Gaston Langevin, ne s'est pas objectée à la remise en liberté de l'accusé.

Louis Lacroix a été appréhendé par la Sûreté du Québec à la suite d'une perquisition au 33, rue Wright, où de la drogue et de la marchandise volée ont été saisies.

Selon l'agent Richard Bourdon de la SQ, c'est grâce à une information confidentielle obtenue à travers le programme "Echec au crime" que vers 22 h, mardi soir, l'équipe régionale des moeurs de la Sûreté du Québec, conjointement avec la Sûreté municipale de Hull, s'est rendue à cette adresse.

On y a saisi une quantité de 100 grammes de haschish et une livre de marijuana ainsi qu'environ $5,000 à $6,000 de marchandises volées tels des vidéos et des systèmes de son.

L'agent Bourdon a précisé que le haschish et la marijuana trouvé sur place pouvaient avoir une valeur d'environ $5,000 sur le marché noir.

Timberlay a le feu vert pour 362 logements

par Germain Dion

GATINEAU — Comme le zonage est conforme à la demande, le comité exécutif de Gatineau a approuvé facilement mercredi l'avant-projet de la firme Timberlay de construire 362 logements sur un terrain qu'elle possède dans Côte d'Azur, près de la route 307 à Limbour.

Le terrain est différent toutefois de celui du Centre de gestion professionnel du gouvernement fédéral, également convoité en achat par Timberlay, et pour lequel le conseiller municipal Louis-Simon Joanisse exprimait la semaine dernière une opposition à toute construction domiciliaire, se séparant même complètement, sur ce sujet, de l'Association communautaire de Côte d'Azur.

Sur ce terrain juste au sud du Centre de gestion du gouvernement fédéral — donc quand même dans le voisinage du précédent que visait M. Joanisse — Timberlay entend construire 92 unifamiliales isolées, 50 unifamiliales en rangée et 220 bifamiliales, trifamiliales ou multifamiliales diverses dans des immeubles d'au plus trois étages.

Selon le directeur du service d'urbanisme, M. Claude Doucet, la compagnie Trade Investment, ancienne propriétaire de ce terrain, avait présenté à la ville en 1977 un projet similaire auquel Timberlay a tout au plus apporté quelques variantes.

A cause de la circulation intense sur la route 307, la ville négociera cependant une servitude pour interdire aux nouvelles résidences bordant cette route un accès direct sur celle-ci, ce qui augmenterait encore le nombre des voitures.

D'autre part, le comité exécutif a approuvé aussi mercredi l'avant-projet de construction de 210 unifamiliales, isolées ou jumelées, dans le secteur est du Cheval Blanc, de l'est de la rue St-Gérard jusqu'à la rivière La Blanche.

Le conseiller municipal Camilien Vaillancourt, alors absent du comité exécutif, est par sa compagnie 147794 Canada ltée le promoteur de ce projet, le seul de cette importance dans Templeton cet été, selon le conseiller François Leclerc qui a approuvé la résolution.

LE P'TIT belisle
BUCKINGHAM QUE.
986-3311 663-6803
Automobiles
Jacques Bélisle Ltée

Un numéro à connaître
776-BAIL

OPÉRATION DÉMÉNAGEMENT

Afin de mieux répondre aux demandes de renseignements que pourraient susciter les nombreux déménagements qui ont cours ces jours-ci, la **Régie du logement** fait part au public que ses services de renseignements téléphoniques seront prolongés jusqu'à **21 h les jours ouvrables** et seront également accessibles de **8 h 30 à 17 h les samedi et dimanche 28 et 29 juin** de même que **mardi, 1er juillet**.

Les heures d'ouverture normales reprendront le lundi 7 juillet.

Gouvernement du Québec
Régie du logement

Québec

59e
VENTE ANNIVERSAIRE
Bélanger
ÇA SE FÊTE!
RABAIS JUSQU'À 40% SUR LES MEUBLES EN SOLDE
EN PLUS: NE DÉBOURSEZ PAS UN CENT (sur crédit accepté)
AUCUN DÉPÔT, AUCUN VERSEMENT AVANT NOVEMBRE 1986
DEMANDEZ LA CARTE DE CRÉDIT BÉLANGER ET OBTENEZ JUSQU'À $1,500.00 DE CRÉDIT INSTANTANÉ (SI QUALIFIÉ)
3 DERNIERS JOURS — JEUDI, VENDREDI, SAMEDI

MAGNIFIQUE MOBILIER PRINCEVILLE
En orme et érable naturel.
6 éléments — tel qu'illustré
COMPREND:
• 1 bureau double 64"
• 1 miroir 38½ x 44"
• 1 commode armoire 44"
• 1 tête de lit Queen
• 2 tables de chevet incluses
Notre prix régulier: $2,995.00
VENTE: $1,995

DÎNETTE 100% MERISIER FINI MIEL

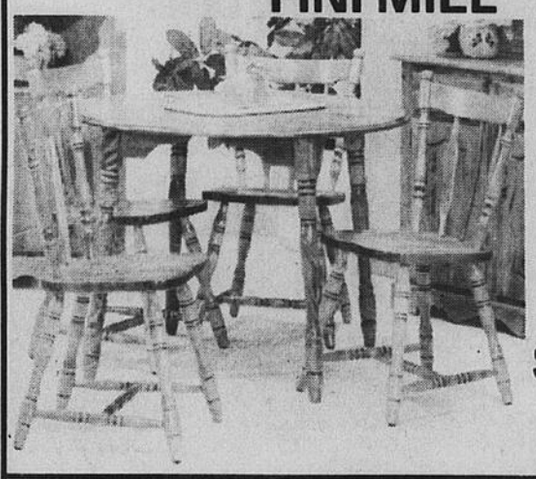
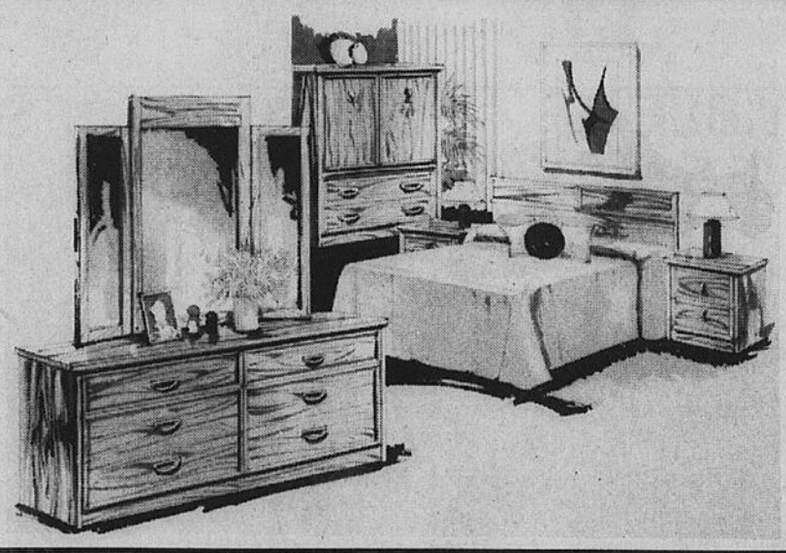


Table ronde 40 x 40 avec 2 panneaux ext. 4 chaises droites.
Notre prix rég. $449.95
VENTE $349

MOBILIER DE SALLE À MANGER EN CHÊNE, 6 PIÈCES

Comprend: 1 table 40 x 40 à 68" ouverte (2 panneaux), 4 chaises droites, sièges rembourrés. 1 vaisselier 49" x 18" x 75" haut.
Notre prix rég. $2,495.00
Spécial complet $1,899.00
Desserte, spécial: $479.00



MOBILIER DE CHAMBRE 6 ÉLÉMENTS FINI CHÊNE PÂLE
UNE AUBAINE À NE PAS MANQUER!
COMPREND: 6 éléments — 1 bureau double, 1 miroir à battants, 1 commode armoire avec portes et tiroirs, 1 tête de lit, 2 tables de chevet incluses.
Notre prix régulier: $995.00
VENTE: $795.00

UNITÉ MURALE

3 ÉLÉMENTS
au fini blanc — gris ou amande
Rég. $749.00
VENTE $649.00

MOBILIER DE SALON 2 MCX PAR FAME
RABAIS $200
1 sofa, 1 fauteuil épais, coussinage de mousse et de dacron. Matériel résistant en acrylique, couleur bourgogne.

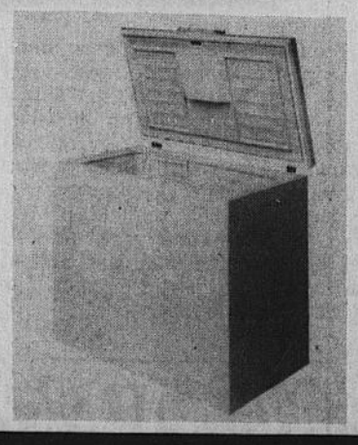
VENTE: $795

GROS RÉFRIGÉRATEUR 15 PI. CU.

• Sans givre
• Clayette de congélateur
• Garde-beurre réglable
• Interrupteur éconergie
• Roulettes
• Clayettes en porte-à-faux pleine largeur ajustable 10 positions
EN VENTE
$799.00
MODÈLE 17 PI. CU. "ENCORE" RÉDUIT À $899.00

CONGÉLATEUR WOODS

• 7 pi. cubes
• Capacité 249 livres
• Ne consomme que 41 KWH
• 1 panier
• lampe témoin
• lumière intérieure
• serrure
• ton amande
VENTE
$329.00



Bélanger MEUBLES
Jean-Yves Gougeon, gérant
LIVRAISON GRATUITE (dans un rayon de 60 km)
• Entreposage gratuit (max. 3 mois)
• Service après vente des plus fiables
• Personnel de vente expérimenté pour vous conseiller
VISA master charge ACCEPTÉES
217 MONTCALM, HULL, 771-6611

Créations au 3e Festival de la danse

d'un art à l'autre

edgard demers

Entre la venue des Ballets Kirov et du Ballet de la Scala se situe un événement d'importance pour l'épanouissement de la danse chez nous. Le 3e Festival de la danse d'Ottawa ne ferait que rappeler au public que tout ce qui est danse ou ballet dans la capitale ne provient pas nécessairement du Centre national des Arts, et ce serait un fait digne de mention. Pur tout ce que le CNA accomplit dans le domaine, et c'est énorme, il doit toujours rester une marge intéressante pour d'autres troupes de la région. Cette année, l'événement local, surnommé par plusieurs la Danse dans la rue, se déroule du 26 juin au 1er juillet. La troisième manifestation du genre étend ses ailes. En effet, pas moins de quatre chorégraphes, Lawrence Gradus, Janet Oxley, David Secunda et Julie West, y offriront des créations.

C'est aujourd'hui, à 13 h, que le 3e Festival de la danse d'Ottawa sera officiellement lancé. La cérémonie aura lieu sur le mail de la rue Sparks à la hauteur de Bank. Il y aura aussi spectacle jusqu'à 14 h 30. Sylvie Corriveau, du Théâtre-Ballet, y dansera "Solstice", musique de Philip Glass et chorégraphie de Lawrence Gradus, le directeur-fondateur de cette troupe. Il y aura aussi "Bird Ballet", de David Secunda, par le Théâtre des géants.

En soirée, le Groupe de la Place royale ouvre ses portes au public, à 20 h, pour un atelier auquel participera aussi le Théâtre Ballet du Canada au 130, rue Sparks. Une seconde session de "Chorégraphes sur scène" est au programme de vendredi soir, à la même heure et au même endroit. Les chorégraphes en question se nomment Anjali, Paula Duhamel, Evelyne Germain, Cynthia Hawkes, Roderick Johnson, Katherine Labelle, Jane Mappin, Davida Monk et Julie West. Plus tôt dans la journée du 27 juin, entre midi et 14 h, Roderick Johnson, du Théâtre-Ballet, aura été vu dans un solo conçu par Julie West.

Samedi matin, dès 11 h et jusqu'à 15 h 30, des écoles de danse se succèderont au mail. De 20 h 30 à 22 h, le TBC, le Groupe, Julie Adam et Pierre Quinn, du Ballet national du Canada dans le pas de deux tiré du "Corsaire", l'Ottawa Dance Theatre, le Théâtre des géants et l'Ensemble de danse ukrainienne Dnipro se produiront "Sous les étoiles" à la terasse du Centre national des Arts. Il y aura reprise de ce programme, dimanche, lundi et mardi, à la même heure et au même endroit.

La Journée multiculturelle, le 29 juin, se déroulera également à la terrasse du CNA entre 14 h 30 et 17 h 30. Les danses folklorique de plusieurs pays seront en évidence.

Le 3e Festival de la danse d'Ottawa célébrera les 119 ans du Canada, le 1er juillet, de 14 h 15 à 16 heures, au parc Major. Cette représentation, tout comme les autres, est offerte gratuitement à la population.

Plusieurs autres activités tournent autour de ce qui a été mentionné plus haut. Ceci comprend un défilé de mode de costumes de danse, aujourd'hui et demain, à midi et 18 h 30, à la cour Eaton du Centre Rideau, au Centre Saint-Laurent, les 26 et 27 juin, à 20 h, le 28, à midi et 16 heures. Il y a aussi le long métrage "White Knights" avec Baryshnikov, demain, à 21 h 30, au cinéma Towne.

Que dire maintenant du "happening" "Au coeur de la ville" sous le titre bizarre d'"Ouvertcaricatouranale", de Janet Oxley. Il aura lieu, le samedi 28 juin, à 16 h, sur le mail de la rue William au marché By.

La danse ne peut sûrement pas être plus dans la rue qu'à cet endroit très achalandé de la capitale. On ne peut que souhaiter du beau temps afin que la population profite pleinement de ce 3e Festival de la danse d'Ottawa.

De ceci et de cela

Galerie champêtre... En parlant de beau temps, dimanche, ce fut superbe pour l'exposition en plein air organisée par la propriétaire de la **Galerie Lisette-Martel de Montebello...** Aussi, il y eut foule tout au long de l'après-midi... **Georges et Odette Robert** étaient là et ont dit que leur 12e **Exposition d'artisanat** à **Saint-André-Avellin** pour la **Fête des mères** avait été un gros succès de vente... Une véritable apparition que **Gilles de Lalonde**, de **Radio-Canada**, moins visible qu'à l'héroïque époque de **CFVO...** De trop brèves conversations avec **Félix Vallée**, l'auteur du **"Guide Vallée de la peinture"**, l'infirmière **Claire Gouin**, venue du **Lac Simon** où elle passait la fin de semaine, le couple **Jean-Yves et Jeannine Guindon**, de l'atelier **"Jean-Cadre"**, à **Gatineau**... Parmi les gens d'**Ottawa**, le professeur **Jeanne Laverdure**, organisatrice de l'exposition **Jean-Paul Riopelle** à la **Galerie de l'Alliance française**, et **Hélène Dickson...** Est-ce que **Jean Fortin** parlait de la **Traversée à la nage du Lac Simon** au sculpteur **Joseph Trencin Stefenka?...** Sans doute un bon sujet pour un artiste... Le peintre **Normand Hudon** a téléphoné pour expliquer son absence... Lorsque nous avons quitté, **Tex Lecor** n'était pas encore là... Par contre, l'aquarelliste **Elise Séguin** était sur place, tout comme le jeune artiste hullois **Yvon Goulet**, le jovial **John Der,** le sculpteur d'origine acadienne **Donald Doiron**, maintenant établi à **Grand Remous**, et **Alberto Buscio**, francophone malgré les consonances de son nom, à qui le comédien **Eugène Laurin** a acheté une toile... A défaut d'avoir vu **Hudon**, l'agent immobilier **Lorraine Carré** partit avec un tableau humoristique de l'ex-caricaturiste... C'était une chance à prendre que cette exposition champêtre... Il semble que **Lisette Martel** ait joué gagnant...

Spectacle contremandé...

C'est à regret que **Carole Gaudreau**, porte-parole de l'**Atelier du coin**, une nouvelle coopérative de théâtre, nous a appris que la pièce **"En attendant Dom Juan"**, une comédie dramatique de **Jacques Dupont** avec des interventions de **Molière**, ne serait pas jouée à l'hôtel **Symmes d'Aylmer**, en juillet, à cause de "raisons incontrôlables"... Pourtant, **Bernard Chagnon** avait assumé la mise en scène après un revers de ce côté-là et **Chrystiane Drolet** avait accepté de camper le rôle de l'actrice alcoolique... Mais un dernier pépin a eu raison de la pomme...

Création de "1926"... Hier soir, au **Spectrum** de la rue **Sainte-Catherine,** première mondiale de cette comédie musicale mettant en vedette **Nanette Workman...** Dans le cadre du **Festival international de jazz de Montréal...**

Donald Poliquin: et la fête continue!

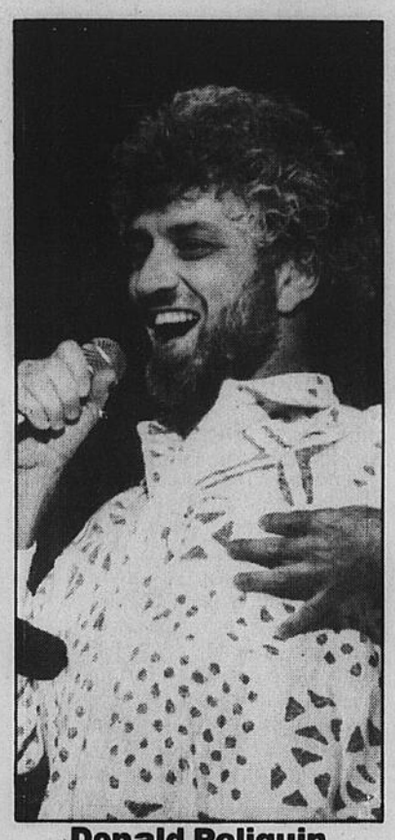
par Paule La Roche

Oyez, oyez, bonnes gens d'Ottawa et de tout l'Ontario français! Gens du levant et du couchant! Encore ce soir, c'est la St-Jean! A Orléans évidemment! Comme dans le bon vieux temps, on a envie de présenter Donald Poliquin, ce solide et grand gaillard, par une criée traditionnelle. Les deux pieds et le coeur bien plantés dans la tradition, il la cultive et la propage avec un attachement contagieux, tout en menant sa maison de production, *BôKasse*.

Les troubadours ne courent plus les grands chemins. Lui, après quelques culbutes dans la musique populaire — c'est un saxophoniste averti — quelques détours dans le monde commercial, des incursions fréquentes dans l'animation culturelle, c'est vers les enfants et la tradition orale qu'il a tourné son regard clair, si clair qu'on s'y baignerait, comme à la Claire fontaine...

"Je viens d'une famille du Nord, où les fêtes familiales étaient chose courante. On se retrouvait autour de mon grand-père, au Jour de l'an. Ça chantait, ça dansait. Tout ça s'est terminé quand j'avais 12 ans, avec la mort de grand-papa. Ça a marqué toute mon enfance" dit-il.

S'il effectue de nombreuses tournées dans les écoles de la province, c'est vraiment par choix, pas par dépit. "C'était une volonté de ma part. Je suis attristé de voir qu'aujourd'hui, il y a les jeunes d'un côté, les vieux de l'autre. Les vieux ne peuvent pas transmettre la tradition aux enfants... Et puis, il y avait peut-être en moi un petit côté missionnaire. Je l'accepte, je suis comme ça."



Donald Poliquin

Le père jésuite Germain Lemieux, un folkloriste invétéré, a permis à Donald Poliquin de découvrir le patrimoine musical franco-ontarien. "C'est incroyable. Au contraire des modes qui uniformisent tout, le folklore trouve sa richesse dans la diversité. Il peut y avoir des dizaines de versions d'une même chanson!"

Il le prouvait l'an dernier à La Rochelle, en France — en première partie de Catherine Lara! — quand il envoûtait des spectateurs, ravis d'apprendre quelques versions nouvelles de *leur* chanson plusieurs fois centenaire. "Rendu à 40 ans, il me fallait opter pour le côté pratico-pratique en me trouvant une voie. J'avais senti chez les enfants que le goût de la tradition, des légendes et des chansons merveilleuses était toujours là..."

Si c'est son quêteux Agapit Paradis et son gigueux de bois Ti-Poil qu'il promène davantage, c'est un spectacle-fête qu'il présentera ce soir au Centre culturel du MIFO à Orléans. En scène avec 4 musiciens, il fera *swinger* tout le monde qui a le coeur à fêter... Une invitation toute spéciale est lancée au gens du Nord qui auraient envie de revivre le *Hearstkimouve!*

ATTENTION!

Les réclames publicitaires relatives au cinema ont toutes recu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir: pour l'Ontario à:

Mary Brown
Directrice
ONTARIO BOARD OF
CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, chemin Millwood,
TORONTO, (Ontario)

ÉCRAN 1 — ROBERT REDFORD, DEBRA WINGER, DARYL HANNAH — LEGAL EAGLES — plus LEGEND

ÉCRAN 2 — STALLONE EST DE LA DYNAMITE! STALLONE COBRA — plus TARGET

ÉCRAN 3 — Invaders from Mars — plus MURPH'S LAW

Ciné-parc Gatineau
Autoroute 550, sortie Archambault
561-0101

PREMIERE CANADIENNE — 18 ANS ADULTES
Esclave à ses désirs... de satisfaire...
STEPHANIE'S LUST STORY
GENA LEE
Sur sem dès 19h / Sam-Dim dès 13h
CINEMA L'AMOUR 777-1629
569 Boul St Joseph Blvd Hull
VIDEO-CASSETTES EN VENTE
AUSSI 2è FILM EROTIQUE

MAINTENANT OUVERT TOUS LES SOIRS
CINE-PARC I (Français)
— Notre homme de la rue Bond
— Androide
CINE-PARC II (Français)
— Police Academy 3
— Mad Max
CINE-PARC TEMPLETON
Téléphone: 663-9015
Boul. Maloney, autoroute 50, sortie boul. Industriel.

MATTHEW BRODERICK
FERRIS BUELLER'S DAY OFF
La lutte d'un homme pour une vie de détente
A PARAMOUNT PICTURE
Capitol Square — QUEEN A BANK, 237-6655
Britannia 6 — 3090, AV. CARLING, 828-8121
Cap. Square: soirée à 7:05-9:20
sam. dim. mat. 2:00-4:20
Britannia 6: soirée à 7:15-9:20
sam. dim. mat. 1:30-3:20-5:10

TOM CRUISE
TOP GUN
SURVEILLANCE PARENTALE
Prix 70 mm
A PARAMOUNT PICTURE
(70MM)
Elgin — ELGIN A LISGAR, 232-0101
LANGAGE VULGAIRE
En soirée à 7:00 et 9:30
Mat, sam. et dim. 1:40-4:10

STALLONE COBRA
Prix 70 mm
70MM SIX-TRACK — DOLBY STEREO
Nelson — 325 RIDEAU A NELSON, 237-48 — laissez passer
sam. dim. 2:15-4:30-7:00-9:00
Lun.-jeu. 7:00-9:00
Prix réguliers 35 mm à ces cinemas
Britannia 6 — 3090, AV. CARLING, 828-8121
Cinemas des Promenades — DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568 1706
Britannia 7:00-9:20
Mat. sam. dim. 2:00-4:00
Consultez aussi le guide des "Cinémas des Promenades"

9½ Weeks
Mickey Rourke
Kim Sasinger
CENTRE RIDEAU CINEMAS — SUR LA TERRACE 234 3712
En soirée à 7:05-9:20
Mat. sam. dim. 2:00-4:10

CINEPLEX ODEON GUIDE DE CINEMA

ROBERT REDFORD
DEBRA WINGER DARYL HANNAH
LEGAL EAGLES
Une distribution Universal
ACCOMPAGNEMENT ADULTE
Une présentation spéciale. On n'accepte pas les coupons
Dinner & a Movie $12.95 THE BANK CAFE 238 1757 Sunday eve. to Thursday
Présenté à ces cinémas: KANATA, *SOMERSET
Check THEATRE GUIDE for showtimes.
*Presented in DOLBY STEREO

"Un nouveau film merveilleux" -Rob Salem, TORONTO STAR
Desert Hearts
RELEASED IN CANADA THROUGH PAN-CANADIAN FILMS
Présenté à: ST. LAURENT
Check THEATRE GUIDE for showtimes.

SHORT CIRCUIT
RELEASED THROUGH COLUMBIA PICTURES OF CANADA
Présenté ces cinémas: VANIER, *WESTGATE, KANATA, QUEENSWAY DRIVE-IN
SURVEILLANCE PARENTALE — SWEARING
Check THEATRE GUIDE for showtimes.
*Presented in DOLBY STEREO

VANIER — 150 Montreal Rd., Vanier 749-4145
"HANNAH & HER SISTERS" (AA) En soirée à 7:00-9:00
"ROOM WITH A VIEW" (SP) En soirée à 7:00-9:20
"INVADERS FROM MARS"(AA) En soirée à 7:30-9:30
"BACK TO THE FUTURE" (SP) En soirée à 7:20 seulement
"BRAZIL" (AA) En soirée à 9:20 seulement
"JAMES JOYCE'S WOMEN" (R) En soirée à 7:15-9:15
"SHORT CIRCUIT" (SP) En soirée à 7:45-9:45
"BACK TO SCHOOL" (AA) STEREO DOLBY En soirée à 7:30-9:30

WESTGATE — Westgate Shopping Centre, 1309 Carling Ave. 725-2229
"BACK TO SCHOOL" (AA) STEREO DOLBY En soirée à 7:15-9:20
"SHORT CIRCUIT‡ (SP) STEREO DOLBY En soirée à: 7:00-9:15
"INVADERS FORM MARS" (AA) En soirée à 7:30-9:30

SOMERSET — Somerset at Bank 236-9528
"LEGAL EAGLES" (AA) STEREO DOLBY En soirée: 7:00-9:30

KANATA — Town Centre 150 Katimavik Rd. 592-597(
"SMOOTH TALK" (SP) En soirée à 7:15-9:30
"SHORT CIRCUIT" (SP) En soirée à 7:20-9:30
"LEGAL EAGLES" (AA) En soirée à 7:00-9:20
"ROOM WITH A VIEW" (SP) En soirée à 7:00-9:25

PHOENIX — 413 Bank Street 230-3556
"3 MEN AND A CRADLE" (SP) En soirée à 7:00-9:15

ELMDALE — Wellington & Parkdale 728-2333
"KARATE KID II"(SP) En soirée à 7:25-9:30

ST. LAURENT — Queensway at St. Laurent 745-0341
"KARATE KID II" (SP) STEREO DOLBY
"DESERT HEARTS" (R) En soirée à 7:20-9:15

QUEENSWAY DRIVE-IN — Montreal Rd. & Queensway E 745-7145
#1 "SHORT CIRCUIT" & IRON EAGLE" (AA)
#2 "BACK TO SCHOOL & F/X" (AA)
Guichet ouvert à 8:00
Le spectacle commence au crépuscule

RALPH MACCHIO
PAT MORITA
The Karate Kid Part II
A SPECIAL PRESENTATION NO COUPONS OR PASSES ACCEPTED
NOT SUITABLE FOR CHILDREN
Présenté à ces cinémas: *ST. LAURENT, ELMDALE
Vérifiez le guide des cinémas pour présentations.
*Presented in DOLBY STEREO

Rodney Dangerfield
BACK TO SCHOOL
AN ORION PICTURES RELEASE
ACCOMPAGNEMENT ADULTE
Now showing at these theatres: *VANIER, *WESTGATE, QUEENSWAY DRIVE-IN
Vérifiez le guide des cinémas pour présentations
*Presented in DOLBY STEREO

TRES BIENTOT
RUNNING SCARED avec BILLY CRYSTAL
RUTHLESS PEOPLE avec BETTE MIDLER
FAMOUS PLAYERS THEATRES
Echo Park
Atlantic
©1986 Atlantic Entertainment Group All Rights Reserved
Capitol Square — QUEEN A BANK, 237-6655
Sam. dim. mat. 2:00-4:15
En soirée à 7:00-9:15

WATER
Elgin — ELGIN A LISGAR, 232-0101
Soirs: 7:10-9:10;
mat. sam.-dim.: 2:00-4:30

THE MANHATTAN PROJECT
CENTRE RIDEAU CINEMAS — SUR LA TERRACE 234 3712
Cineparc Britannia — 3090, AV. CARLING, 828-7672
Rideau, soirée à 7:00-9:30; mat. sam. dim. 1:45-4:15
2e film au cineparc "Enemy Mine"

LA PLUS GRANDE AVENTURE DE L'ÉTÉ
SPACECAMP
CENTRE RIDEAU CINEMAS — SUR LA TERRACE 234 3712
Britannia 6 — 3090, AV. CARLING, 828-8121
Cineparc Airport — Ch. McCARTHY au ch. HUNT CLUB 521-2017
:2e film au cineparc: COCOON
Rideau 7:00-9:30; mat. sam. dim. 1:30-4:00;
Brit. Six 7:00-9:15; mat. sam. dim. 1:30-4:00

"RAW DEAL"
Place de Ville — RUE QUEEN, 235-9548
Britannia 6 — 3090, AV. CARLING, 828-8121
Cineparc Airport — Ch. McCARTHY au ch. HUNT CLUB 521-2017
Cinemas des Promenades — DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568 1706
P.D.V.: soirs: 7:00-9:15; mat. sam.-dim.: 1:30-3:20-5:10
BRITANNIA: soirs: 7:00-9:20; mat. sam.-dim.: 2:00-4:15
2e film au C.P.: BEVERLY HILLS COP
CINEMAS DES PROMENADES: Voir le Guide

THE GODS MUST BE
Capitol Square — QUEEN A BANK, 237-6655
Soirée à 7:00 et 9:15
Mat. sam. et dim. 2:20 et 4:35

THE MONEY PIT
Langage vulgaire
EN PLUS "BACK TO THE FUTURE"
Cineparc Britannia — 3090, AV. CARLING, 828-2672

POLTERGEIST II
THE OTHER SIDE
ACCOMPAGNEMENT ADULTE — SCENES EFFRAYANTES
Place de Ville — RUE QUEEN, 235-9548
Britannia 6 — 3090, AV. CARLING, 828-8121
Cineparc Airport — Ch. McCARTHY au ch. HUNT CLUB, 521-2017
Cinemas des Promenades — DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568 1706
P.D.V.: lun.-vend. 7:00-9:20; sam. 1.30-9:20; dim. 1:30-3:20-5:10-7:00-9:20
Britannia "6" lun.-ven. 7:00-9:15 sam.-dim. 1:30-3:15-5:10-7:00-9:15
En plus au cinéparc seulement "YOUNG BLOOD"
CINEMAS DES PROMENADES: consultez le guide s.v.p.

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS — Boul. Maloney, Gatineau • 568-1706
RAW DEAL — Soirs 7:10-9:10 — CINÉMA (1) — 14 ans
COBRA — Soirs 7:25-9:25 — CINÉMA (2) — 14 ans
SHORT CIRCUIT — Soirs 7:15-9:15 — CINÉMA (3) — G
POLTERGEIST II "V. FRANC." — Soirs 7:20-9:20 — CINÉMA (4)

Ford
SUPERFÊTE de la QUALITÉ
LE CLIMATISEUR SANS SUPPLÉMENT*
ROULEZ AU FRAIS À L'ACHAT DE L'ENSEMBLE VALEURS PLUS SUR LES TEMPO • TOPAZ • THUNDERBIRD • COUGAR • RANGER • BRONCO II
PROTECTION KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ
sur toutes les voitures Ford du Canada 1986, sans supplément
LA PROTECTION DU ROUAGE D'ENTRAÎNEMENT - KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ.
Une garantie de 3 ans sur le rouage d'entraînement, sans limite de distance.
LA PROTECTION DURAGARDE — KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ.
Une garantie de 5 ans, sans limite de distance, sur les perforations causées par la corrosion.
Tous les détails de ces protections chez les concessionnaires Ford et Mercury participants
*L'ensemble valeurs plus Climatiseur sur Thunderbird, Cougar, Tempo, Topaz, Ranger et Bronco II 1985-86 ne comprend pas la taxe fédérale d'accise. Certains concessionnaires peuvent ne pas disposer de véhicules spécialement équipés pour livraison immédiate. Tous les détails chez les concessionnaires Ford et Mercury participants.
FORD MERCURY
LA QUALITÉ PASSE AVANT TOUT.

arts

• Ce soir, au Centre municipal d'Ottawa

Patrick Moraz, le musicien caméléon des Moody Blues

par Paule La Roche

Le groupe Moody Blues se produira ce soir sur la scène du Centre municipal d'Ottawa, précédé en première partie du groupe The Fixx. Patrick Moraz (debout à droite) accordait au Droit une entrevue téléphonique, directement de Londres, au cours de laquelle il a révélé l'ampleur de ses possibilités de musicien-caméléon...

Ce soir, au Centre municipal d'Ottawa, les amateurs de musique rock de toutes générations, jeunes adolescents autant que gens dans la trentaine avancée, auront l'occasion d'entendre le groupe britannique *The Moody Blues*, les uns venant de le découvrir, les autres pouvant resasser avec eux la nostalgie souriante de leur jeunesse yéyé...

Dans le monde effervescent de la musique rock, la longévité des *Moody Blues*, qui célèbrent vingt-deux ans de carrière en 1986, étonne. Oh, il y a bien les *Everly Brothers* qui tiennent bon, survivants d'une toute autre époque. Des années soixante, ayant atteint la notoriété depuis belle lurette, persistent quelques groupes exceptionnels comme *Kool and the Gang* ou les *Rolling Stones*, formations demeurées presque intactes.

Mais règle générale, règle d'or de l'art rock, les groupes se font et se défont au gré de la fumée des cigarettes et des joints, volatiles et changeants...

Formé en 1964, le groupe britannique *Moody Blues* a toujours été identifié à son chanteur-guitariste Justin Hayward. A l'occasion du lancement de leur dernier album, *The Other Side of Life*, qui connaît une ascencion fulgurante sur les palmarès avec *Your Wildest Dreams* surtout, il déclarait:

"De travailler et de jouer en concert ensemble, pendant si longtemps, fait nâitre un appétit et une énergie qui nous servent pour enregistrer des chansons écrites sur la route. Au bout du compte, on obtient un album au son plus solide et moins encombré que certains de nos enregistrements précédents."

Derrière ce son épuré — il faut rendre à César ce qui est à César — se cache le nouveau producteur du groupe, Tony Visconti, qui a " apporté une fraîcheur et une perspective nouvelle au groupe, de dire Hayward, mais sans changer radicalement notre son."

Je n'hésiterais pas à dire que le son de *Moody Blues* a aussi connu un renouveau depuis 1978, alors que le claviériste, arrangeur et compositeur d'origine suisse Patrick Moraz joignait les rangs du groupe pour une tournee internationale. Pendant les cinq années précédant cette rencontre, *The Moodie Blues* avait connu une éclipse au profit de chacun des musiciens choisissant de faire cavalier seul pour un temps.

Moraz affiche une feuille de route spectaculaire en tant que musicien: 32 musiques de longs métrages, dont des films d'Alain Tanner (*La Salamandre)*, son concitoyen, de Claude Goretta, en Europe, et beaucoup d'autres à Hollywood dont *Dreamscape* de Joe Rubin.

A titre de conférencier, le musicien de formation classique (il a étudié avec Nadia Boulanger et Clara Haskil), qui a aussi été claviériste pour le groupe *Yes* et pour *Emerson, Lake and Palmer*, s'est penché sur *La créativité et l'intelligence artificielle.*

Il a épaté les musicologues de l'Université de Zurich en présentant une symphonie modulaire de sa composition que la technologie de pointe lui permet de changer à volonté en jonglant "avec des modules musicaux interchangeables et en réorganisant les séquences de l'oeuvre dans un ordre différent" me dira-t-il d'un souffle au cours de la passionnante entrevue qu'il m'accordait de Londres, par téléphone.

Le temps fuyait à toute allure en courant le long des câbles sous-marins qui traversent l'Atlantique et c'est de Moody Blues qu'il fallait parler. Pas de musique séquentielle, ni de symphonie modulaire, ni d'intelligence artificielle, sujets qui l'intéressent au plus au point "à ses heures perdues..."

Il est évident que la force musicale de Patrick Moraz tient à sa polyvalence et à ses connaissances approfondies. "J'ai appris très tôt à m'exprimer et à improviser dans quelqu'idiôme que ce soit, en classique, en jazz, en rock. Si la musique rock *paraît* moins évoluée, elle permet d'aller plus loin dans la recherche."

Sa rencontre avec *Moody Blues* tient du plus pur hasard. Il a d'ailleurs connu sa femme, Américaine, le même jour qu'il a reçu un coup de fil l'invitant à se joindre au groupe, en attendant un avion, à l'aéroport de Miami.

"J'étais en transit entre l'Europe et le Brésil où je vais souvent parce que j'adore étudier le langage rythmique afro-brésilien qui va bien plus loin que la samba! Je suis passionné par le côté transculturel de la musique. On vit à une époque de *primitivisation* (un néologisme de son crû, heureux mélange de primitivisme et civilisation). J'enregistrais mon troisième album solo au Brésil, dans la région de Bahia, et je revenais d'Europe où je fais toujours la post-production de mes microsillons."

"Je ne connaissais pas les gars de *Moody Blues* personnellement, mais je connaissais leur musique pour l'avoir interprétée avant d'entrer dans le circuit professionnel rock" raconte-t-il pour expliquer qu'on se soit intéressé à ses services de musicien. "Avec 25 claviers, leur musique n'avait jamais sonné si bien, ça a cliqué, on a joué ensemble."

Moraz est un musicien dans l'âme, un musicien pour qui le travail "est un jeu, une passion. Il faut arriver à vivre de sa musique, sinon ça vaut pas la peine. Moi, j'ai toujours sacrifié mes finances pour la connaissance et le plaisir de la musique."

D'où lui vient cet amour? "Mon père était directeur de tournée pour Paderewski (grand musicien polonais, pianiste et compositeur)... Mais c'était d'abord un danseur de claquette. De lui, j'ai hérité du sens du rythme. Ma mère était violoniste. "

A voir Patrick Moraz sur les photos, j'aurais juré qu'il était méditerranéen de souche. Il rit, au bout du fil. "Je suis bel et bien Suisse. Mais, par ma famille maternelle, vers 1515, à l'époque de la formation de l'Helvétie, Philippe le Maure (d'où Moraz?) aurait laissé des traces..."

Plus nos propos s'élaborent et s'éparpillent dans toutes les directions, plus je me demande ce que Patrick Moraz, l'intellectuel, peut bien faire au sein d'un groupe rock reconnu pour la simplicité de ses mélodies, de ses textes.

" L'idéologie de *Moody Blues*, c'est de chanter des chansons simples, c'est vrai, qui n'ont d'autre but que de rendre les gens unifiés, par des messages de paix, d'amour, sans connotation religieuse ou raciale. Ils sont une institution au niveau du son. Quant à moi, je vis avec eux un passage... passager, qui dure depuis 8 ans, le temps de faire trois albums!"

"J'aime le contact avec les musiciens contemporains, les gens caméléons; Chick Corea est un grand ami, par exemple... En restant avec *Moody Blues*, je ne fais pas de compromis nécessairement, même si je ressens parfois une certaine frustration. Je devrais prendre un grand virage bientôt avec la musique de film. Je regarde le futur très positivement!"

Un exploit pour les jeunes de Ville d'Anjou

par Jean-Paul Bury

PARIS (PC) — Les jeunes musiciens de l'orchestre symphonique de Ville d'Anjou, qui entament une tournée de deux semaines en France, ont réussi un petit exploit, mercredi soir à Paris.

En dépit du match de football opposant l'équipe de France à celle d'Allemagne pour la demi-finale du Mundial, au Mexique, qui rivait, à l'heure du concert, presque toute la France devant le petit écran, l'église de Saint-Germain-des-Prés était pleine pour applaudir l'orchestre symphonique des jeunes de Ville d'Anjou et la chorale Vent-d'Est-du-Perreux, la commune de la région parisienne jumelée avec Ville d'Anjou depuis à peine deux ans.

Les 55 musiciens de l'orchestre, dont la moyenne d'âge atteint tout juste les 25 ans, se sont taillé un franc succès en interprétant, sous la direction de Richard Emond, l'ouverture du Nabucco de Verdi, la Danse hongroise no 5 de Brahms, la Fantaisie opus 80 de Beethoven, mais aussi un savant cocktail de chansons de Gilles Vigneault, de Charlebois et de Beau Dommage, très applaudi.

Cette tournée de l'orchestre de Ville d'Anjou répond à celle effectuée l'année dernière au Québec par la chorale de la ville jumelle du Perreux constituée d'une centaine de chanteurs. Cette fois pourtant les deux formations ont travaillé de concert puisqu'elles ont répété depuis septembre dernier, séparement, le concert qu'elles donnent, dans cinq villes de France. Après le Perreux et Paris, mercredi soir, ce sera Blois, dans le Val-de-Loire, puis Saint-Malo et Caen. La tournée devant s'achever le 3 juillet.

Le maire de Ville d'Anjou, M. Jean Corbeil, qui avait signé en septembre 84 l'accord de jumelage, avec son homologue du Perreux, M. Michel Giraud, également président de la région Ile-de-France, était au premier rang hier soir, dans la nef de l'église Saint-Germain-des-Prés pour applaudir son orchestre.

C'est une expérience extraordinaire de voir ces jeunes donner leur premier grand concert devant un auditoire aussi vaste et de connaisseurs, a déclaré le maire à l'issue de la représentation. Il a également souligné la symbolique du lieu choisi pour ce concert, puisque c'est dans l'église de Saint-Germain-des-Prés, à deux pas de la nouvelle place du Québec, que, le 8 décembre 1658, fut sacré évêque Mgr François de Montmorency Laval (1623-1708), premier évêque de Québec.

Le maire Corbeil s'est aussi réjoui de voir qu'en moins de deux ans le jumelage entre les deux villes avait déjà pris une pleine dimenssion sans pour cela que les contribuables des deux cités soient sollicités. La tournée de l'orchestre symphonique a ainsi été en partie financée par les recettes d'un concert exceptionnel donné le 19 avril dernier avec la collaboration de Pierre Grandmaison et par une subvention du ministère québécois des Affaires culturelles. Sans se donner des tapes dans le dos, dit encore le maire, on peut être content de voir que le jumelage, ca marche bien. Et ca va continuer.

SEARS
CORRECTION
Dans l'annnonce sur l'ameublement parue dans le journal mercredi, le 25 juin.
La table à café rectangulaire "Centura" et la lampe de table n'ont pas des dessus en cristal bronzé tel qu'indiqué.
Nous nous excusons de tout inconvénient.

SEARS
CORRECTION
A notre annonce de chaussures de marque connue insérée dans Le Droit du **lundi 23 juin.** Les chaussures Florshein ne sont pas disponibles dans le modèle oxford comme indqué.
Nous nous excusons de tout inconvénient.

VISAGE
Club de rencontre
Bar et danse pour gens seuls
30 ans et plus
jeudi, vendredi, samedi 20h
entrée gratuite pour les dames tous les jeudis jusqu'à 21 heures.
MOTEL CONCORDE
333 CH. MONTREAL,
745-2112 — 827-1293

HULL
Le groupe Dérives urbaines
en collaboration avec la ville de Hull
présente
Marché Noir
salle de la Terrasse
Maison du Citoyen
26 et 27 juin, à 20h 30
Billets: 10 $
Réservations: 770-9120
HULL

• Le numéro d'urgence 911

L'opinion de la police prévaut

OTTAWA — Le conseil de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (MROC) a arrêté hier soir son choix final quant aux devis techniques du futur réseau d'urgence téléphonique 911: dans leur dernière décision avant la mise en place concrète du service, les politiciens ont opté pour la version hybride proposée par la police d'Ottawa, contrairement à ce qu'avait recommandé lundi le comité exécutif.

par Claude Lévesque
chef du bureau d'Ottawa-Carleton

Le vote indique très clairement un clivage entre Ottawa et sa banlieue, même si au fil des nombreuses interventions, les conseillers s'étaient vigoureusement défendus de tomber dans l'esprit de clocher.

En vertu de l'option retenue, les appels d'urgence destinésà la force constabulaire d'Ottawa (plus des deux tiers de tous ceux effectués dans la région, selon les estimations) seront pris en charge par les téléphonistes du réseau 911 eux-mêmes, c'est-à-dire les premiers interlocuteurs des personnes en quête de secours. Les autres appels d'urgence seront acheminés vers le service concerné (ambulance, pompiers ou autre corps policier).

Cette version du système permettra d'économiser, chaque fois que l'urgence relève de la police d'Ottawa, les quatre secondes nécessaires à l'acheminement d'un appel. Second avantage: lorsqu'il faudra acheminer, le téléphoniste 911 ne quittera pas son interlocuteur avant que le nouveau contact ait été établi. Cette caractéristique n'est pas étrangère à l'appui donné par les conseillers francophones de Vanier.

Cette version dite hybride, plus coûteuse, avait reçu la bénédiction d'un comité technique formé de spécialistes, d'élus et de représentants de tous les services d'urgence de la région. Les délégués des corps de pompiers s'étaient dissociés de la position majoritaire.

Lundi dernier, l'exécutif de la MROC leur donnait raison. En plus de favoriser l'économie, on disait craindre, suivant l'argumentation des sapeurs, que l'accessibilité générale du réseau ne soit réduite si l'on demande aux téléphonistes de passer plus de temps avec ceux qui demandent l'aide de la police d'Ottawa.

Cet argument a été repris hier par certains conseillers. "Les appels destinés à la police sont souvent moins urgents que ceux qui s'adressent à l'ambulance ou aux pompiers", a par exemple souligné M. Gord Hunter de Nepean.

Selon l'expert en communications de la firme DCE, M. Ed Wade, les chances d'engorgement du réseau seront les mêmes quelle que soit la version choisie, parce que l'importance du personnel et de l'équipement ont été prévues en conséquence, en fonctioin des statistiques disponibles. En cas de sinistre majeur, le 911 pourra "sonner occupé" à partir du secteur concerné, mais cela s'expliquerait par un engorgement au niveau du central Bell et non du bureau 911, a-t-il expliqué.

La version choisie coûtera $1,466,065 à installer, et $1,840,050 à faire fonctionner chaque année. Ces chiffres se comparent à $1,431,668 et $1,522,050 respectivement, pour celle pronée par les pompiers.

"Cela revient tout de même moins cher par année pour chaque citoyen que le prix d'un billet de cinéma ou d'une verre d'alcool", a fait remarquer le conseiller Mark Maloney, qui militait déjà pour le "911" avant de se lancer en politique municipale.

Les différences de prix s'expliquent par le nombre de consoles et d'opérateurs requis dans chaque cas.

Le vote a été de 17-14 en faveur de cette dernière formule favorisée par la police d'Ottawa. Tous les conseillers d'Ottawa ont opté pour celle-ci, à l'exception de Mme Jacquelin Holzman. Toux ceux de la banlieue ont pris la position contraire, sauf les deux représentants de Vanier et le maire de Rockliffe. "Sauver une vie dans les banlieues vaut bien un délai de quatre secondes pour les appels s'adressant à la police d'Ottawa", a par exemple fait remarquer Richard Cantin de Gloucester.

Selon le maire Gisèle Lalonde de Vanier, par contre, les citoyens francophones seront mieux servis par le système prévoyant un suivi plus poussé de la part des téléphonistes placés sous la juridiction de la police d'Ottawa. Mme Lalonde a affirmé que ses concitoyens sont biens servis depuis un an et demi par les policiers de la capitale, qui respectent de plus en plus le bilinguisme.

Alerte à l'alcool chez les jeunes

OTTAWA
(LE DROIT)

Quatre adolescents de la région ont mérité $250 chacun lors du concours *Drunkbusters* organisé par l'Association canadienne des médecins d'urgence dans le cadre d'une campagne visant à réduire le nombre de décès et de blessures graves causées par les personnes qui conduisent sous l'influence de l'alcool.

Le concours était organisé à l'intention des étudiants des écoles secondaires de huit villes canadiennes. Les étudiants étaient invités à présenter des idées originales dans les catégories auto-collant pour pare-choc, slogan pour bouton, publicité radiophonique et autres.

A Ottawa, un élève de 8ième année de l'école secondaire St-Patrick, Bruce MacLaren, s'est classé premier dans la catégorie autocollant, alors qu'un étudiant de 11e année de l'école Ridgemont, Kevin Bélanger, a mérité le prix du meilleur bouton. Enfin, Sean Silicoff, en 11e année au Glebe Collegiate, a terminé premier dans la catégorie publicité radiophonique. Dans la catégorie générale, Allan Rose et Mike Ryan, en 10e année à l'école St-Patrick, a remporté le prix grâce à une affiche. 65 élèves de 18 écoles secondaires de la région ont soumis plus de 130 travaux.

Selon les statistiques, 1,300 personnes, dont la moitié conduisaient, ont été tuées dans des accidents de la route en Ontario l'an dernier. De ce nombre, 87 étaient des adolescents au volant. La moitié des conducteurs impliqués dans ces accidents avaient bu. Le pourcentage augmente à 70% dans le cas des accidents de motocyclette.

Les deux-tiers des décès d'adolescents de 15 à 19 ans surviennent dans des accidents de la route. L'alcool était impliqué dans la moitié des cas chez les garçons et 33% des cas chez les filles.

Des astronautes japonais en visite

Dans le cadre de leur tournée au Canada, trois astronautes japonais ont effectué une visite aux installations du Conseil national de recherche hier matin. Les astronautes Marc Garneau et Steve MacLean se sont fait un plaisir de leur montrer le système de vision spatiale sur lequel ils travaillent en prévision de son utilisation lors d'un prochain vol d'une navette américaine dans l'espace. Les astronautes japonais s'entraînent depuis 8 mois dans leur pays en vue de leur premier vol. "Nous espérions effectuer un premier voyage en janvier 88, mais avec les problèmes de la navette américaine, le tout a été retardé", a expliqué l'un d'eux. Sur la photo, on aperçoit dans l'ordre habituel Takao Doi, 31 ans, Mamoru Mohri, 38 ans, Chiaki Naito, 34 ans, accompagnés de Marc Garneau et Steve MacLean, qui doit être le prochain astronaute canadien à se rendre dans l'espace.

(Photo LE DROIT, par François Roy)

Les médecins de la région feront le point samedi

OTTAWA (LE DROIT) — L'Académie de médecine d'Ottawa rencontrera les porte-parole de l'Association des médecins de l'Ontario samedi au cours d'une réunion extraordinaire qui se tiendra à Ottawa.

La rencontre se tiendra au Centre de santé médicale de l'université d'Ottawa, chemin Smyth, à compter de 10 h. Selon le Dr Kenneth Willis de l'Académie de médecine, les médecins feront le point sur leur stratégie d'opposition à la loi 94 abolissant la surfacturation.

Convaincu de l'illégitimité de la loi promulguée à Queen's Park vendredi dernier, le porte-parole a indiqué que les médecins réclamaient toujours un moratoire, un amendement ou un retrait de la loi qui "viole nos libertés".

Les médecins entament aujourd'hui leur quinzième journée de grève.

— lire en page 20

Achetée pour $2.2 millions, en partie inondable, l'île Petrie est à vendre

par Claude Lévesque
chef du bureau d'Ottawa-Carleton

OTTAWA — L'île Petrie est à vendre. Les conseillers de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton ont indiqué hier qu'au moins en ce qui concerne cette terre située en face du canton de Cumberland, ils préféreraient laisser à une autre juridiction le soin de protéger la flore et la faune.

L'île de quelque 380 acres a été achetée d'un particulier par la MROC en juillet 1983, pour la somme de $2.2 millions. Située à deux milles à l'est de l'agglomération d'Orléans, elle est reliée à la terre ferme par une jetée.

La Municipalité régionale en avait fait l'acquisition afin d'y bloquer le développement industriel et résidentiel, et d'y aménager des installations récréatives (quai, débarcadère, plage et parc).

Le fait qu'une grande partie de l'île soit sujette aux inondations limite cependant le potentiel récréatif de l'île, a-t-on réalisé subséquemment, si bien que rien n'a jamais été entrepris.

Depuis les discussions budgétaires en janvier dernier, on étudie l'avenir de l'île Petrie. Lors d'une récente réunion, l'exécutif régional recommandait de troquer celle-ci contre une autre propriété, avec la CCN, le canton de Cumberland ou le gouvernent provincial.

Le Conseil régional a entériné cette recommandation hier, en ajoutant l'hypothèse d'une vente au comptant à l'un ou l'autre de ces pouvoirs publics. La possibilité de revente au secteur privé est cependant écartée pour l'instant.

La plus grosse cloche du monde

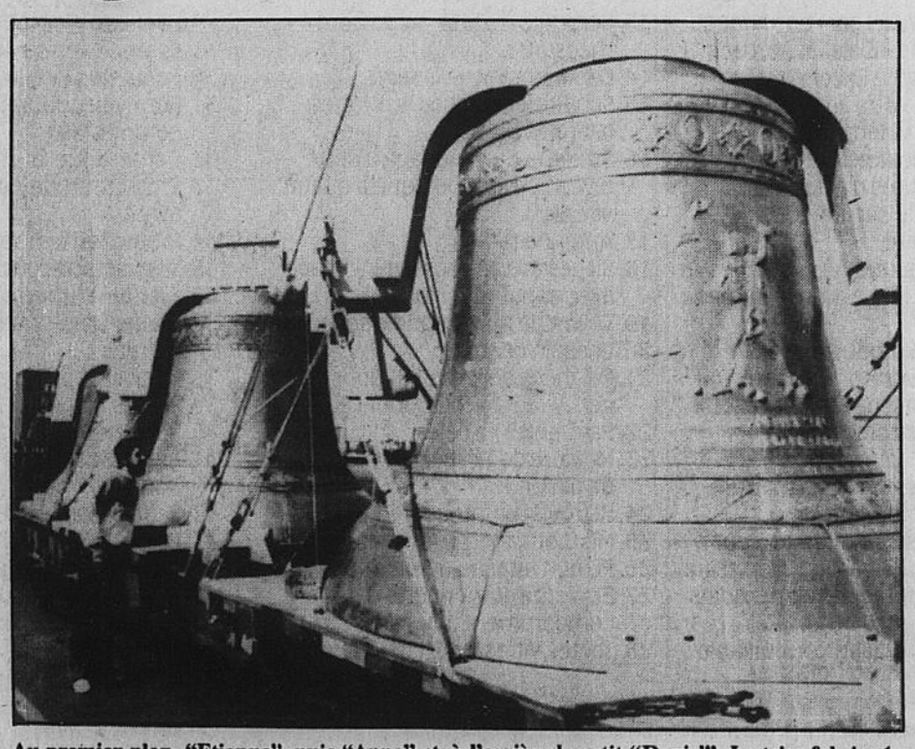
par Jean-Paul BURY

PARIS (PC) — Le plus gros carillon du monde, d'un poids total de 35 tonnes et composé de trois cloches pesant respectivement 19, 10 et 6 tonnes, vogue depuis la mi juin vers les côtes canadiennes.

Le cargo qui les transporte, l'Atlantic Service de la compagnie générale maritime, a appareillé du port du Havre, en France il un y a une dizaine de jours et devrait faire son entrée dans le golfe du Saint-Laurent demain. Les trois cloches feront la dernière étape de leur voyage par camion pour gagner, par la route, Markham, en Ontario. C'est le 7 juillet qu'elles doivent faire leur entrée officielle dans la ville où une immense grue doit les installer dans le clocher de la nouvelle Cathédrale de la Transfiguration.

Ces trois énormes cloches commandées à la fin de 1984 par la Slovak Greek Catholic Foundation ont été coulées en mars dernier dans les ateliers du célèbre fondeur de cloches Paccard, installé depuis près de deux siècles à Annecy-le-Vieux, dans les Alpes françaises. C'est un richissime immigré slovaque, M. Stephan B. Roman, qui a passé la commande de cette sonnerie, comprenant son installation et sa mise en service, au fondeur de Haute-Savoie, pour un montant de $700,000.

La plus grosse des trois cloches, baptisée "Etienne", du nom du premier martyr lapidé, a été coulée le 28 février. Avec ses 19 tonnes et ses 3.04 mètres de diamètre, elle a les dimensions et le poids de la plus grosse cloche jamais coulée en France la "Savoyarde" qui sonne aujourd'hui à la basilique du Sacre-Coeur à Paris.



Au premier plan, "Etienne", puis "Anne" et, à l'arrière le petit "Daniel". Le trio, fabriqué, en France est destiné à la cathédrale de la Transfiguration à Markham.

(Photolaser AP)

"Etienne" a été fondue en cinq minutes et neuf secondes, mais la coulée a nécessité quelque 5,000 heures de travail de préparation.

La deuxième cloche baptisée "Anne", pesant dix tonnes pour un diamètre de 2.54 mètres est sortie du moule après 2,000 heures de travail et la troisième, "Daniel", six tonnes et 2.02 m, a totalisé 500 heures de préparation.

Une fois coulées, les trois cloches ont été transportées à quelques kilomètres de là, à l'usine Nerpik de Grenoble, où elles ont été accordées. Etienne fait maintenant entendre un puissant et vibrant ré. Anne et Daniel sonnent respectivement en fa et la après leur accord définitif.

C'est bien sur une grosse commande, confie M. Paccard, mais nous avons depuis très longtemps l'habitude de travailler pour le Canada. Le célèbre fondeur Savoyard raconte en effet que la première cloche Paccard coulée au Québec l'a été par son arrière-grand-père, en 1875 pour les Salésiens, l'ordre fondé par saint Jean Bosco (1857). Depuis des centaines de cloches Paccard sonnent dans les clochers canadiens et québécois, c'est notamment le cas à Sainte-Anne de Beaupré et à l'oratoire Saint-Joseph de Montréal.

Aujourd'hui encore la renommée des cloches Paccard demeure solide au Québec. Les fonderies d'Annecy-le-Vieux doivent en effet réaliser deux sonneries de trois cloches, pour deux paroisses de Montréal, Saint-Césaire et Sainte-Bernadette. Ces six cloches seront de dimensions plus modestes que celles destinées à la cathédrale de Markham puisqu'elles ne feront qu'un mètre de diamètre environ et pèseront 600, 450 et 350 kg. Elles seront respectivement accordées en sol, la et si.

Quelque 40,000 cloches coulées par les fonderies Paccard d'Annecy-le-Vieux carillonnent aujourd'hui de par le monde. Chaque année environ 500 nouvelles cloches sonnent dans les villages de France, dans beaucoup de pays d'Europe ou d'Afrique ainsi qu'aux Etats-Unis et au Canada qui sont les principaux clients de la société savoyarde.

Le succès et la renommée des fonderies Paccard est une affaire de famille, dit-on sur les bords du lac d'Annecy. Le secret de la coulée se transmet de père en fils depuis sept générations. Pourtant Antoine Paccard, le fondateur de la dynastie devint fondeur presque par hasard.

C'est en 1796 qu'il coula sa première cloche. Cette année-là, les paroissiens du petit village savoyard de Quintal avait fait appel au célèbre maître fondeur de Genève, Jean-Baptiste Pitton, pour couler la cloche de leur nouvelle église. Mais à cette époque-là, la fonte de la cloche devait se faire sur place. C'est pourquoi le maître fondeur genevois fit appel à un aide. Ce fut le syndic du village, Antoine Paccard qui se proposa. La première cloche Paccard était née. Après Antoine, son fils Georges donna un formidable essor à la petite entreprise familiale qui s'installa dans la ville voisine d'Annecy-le-Vieux. Des nouvelles fonderies Paccard sortirent des dizaines de milliers de cloches, certaines gigantesques, comme celles de Markham, d'autres de dimensions plus modestes, mais tout aussi prestigieuses. La fonderie Paccard a ainsi réalisé dernièrement cinquante répliques de l'historique Liberty Bell destinées à chacun des Etats des USA.

Depuis deux siècles, des cloches Paccard rythment la vie et les prières de par le monde. Dans leur bronze est gravée cette devise: qu'elle chante, qu'elle pleure, une voix toujours prie.

queen's park

L'AMO rejette les avances de Peterson et la grève se poursuit, dit Railton

par Jean-Guy Arsenault
courriériste parlementaire

TORONTO — Les médecins de la province mettront fin à leur grève quand le gouvernement aura retiré, suspendu ou amendé la Loi 94 abolissant la surfacturation.

"Une nette majorité des médecins veulent poursuivre la grève," a déclaré le président de l'AMO Richard Railton au cours d'une conférence de presse hier. Le conseil de direction de l'association venait de terminer une réunion spéciale pour se pencher sur sa stratégie au quatorzième jour de grève générale.

L'AMO rejette aussi la médiation dans le conflit, telle que le proposait la veille dans une lettre le ministre de la Santé Murray Elston adressée au Dr. Railton. "Cette proposition équivaut à nous offrir une pillule au goût amer recouverte de sucre," a-t-il dit.

L'AMO qualifie de "mortadelle" l'invitation de discuter de liberté professionnelle, également dans la lettre du ministre. "Nous ne sommes pas à vendre," soutient le Dr. Railton, pour qui la grève pourrait durer encore très longtemps.

Saisi de la plus récente déclaration de l'AMO, le chef conservateur Larry Grossman a annoncé en Chambre qu'il allait lui-même inviter le Dr. Railton à le rencontrer dans son bureau au cours des prochains jours. "Si le premier ministre a perdu toute crédibilité envers la profession, je peux peut-être trouver un terrain d'entente," a-t-il dit, invitant le premier ministre à participer à cette rencontre.

"Les murs de la Trésorerie vibrent encore suite à votre dernière négociation avec les médecins," lui a rétorqué M. Peterson. En 1982, le trésorier Grossman avait négocié une nouvelle échelle de tarifs OHIP, prévoyant une hausse de plus de 50% au cours des cinq années suivantes.

A sa sortie de la Chambre, M. Peterson a confirmé qu'il avait offert la veille au Dr. Railton de suspendre les amendes de 250 $ prévues à la loi. "Notre intention est d'abolir la surfacturation et si les médecins acceptent volontairement d'y mettre fin, aucun d'entre eux ne sera poursuivi," a-t-il dit, expliquant que les montants surchargés seraient alors déduits des paiements de la province aux médecins.

Quant à la prise de position de l'AMO, le premier ministre affirme que "dans aucune circonstance allons-nous accepter de retirer la loi."

Pour sa part, le chef conservateur estime que si le premier ministre ne réussit pas à régler le conflit des médecins, il ne lui reste plus qu'un choix. "Il devra démissionner," a-t-il soutenu.

• Malgré leur association provinciale...

Les médecins de la région reprennent leur travail

par Paul Gaboury

OTTAWA — Même si leur association provinciale a maintenu, hier, le mot d'ordre de grève, les médecins de l'Est ontarien commencent à battre lentement en retraite pour reprendre le boulot.

A l'hôpital Montfort, les activités devraient reprendre normalement dès demain, les médecins avant décidé de remettre à l'horaire des chirurgies non-urgentes qui avaient été annulées depuis le début de la grève. Ce matin, les médecins avaient commencé à rejoindre les patients et une quinzaine de chirurgies non-urgentes devraient avoir lieu demain.

"Ici, les activités vont reprendre normalement comme avant la grève dès demain matin", a indiqué le médecin-chef de l'hôpital, le Dr Jocelyn Deneault. Selon ce dernier, les médecins de cet hôpital, qui étaient réunis en assemblée annuelle hier soir, sont satisfaits des assurances données par le gouvernement de David Peterson qui s'est dit prêt à nommer un médiateur et à respecter la liberté de la profession.

"Ici, il n'y a personne qui surfacture, alors pour nous, c'était une question de défendre la liberté de notre profession", a expliqué le Dr Deneault.

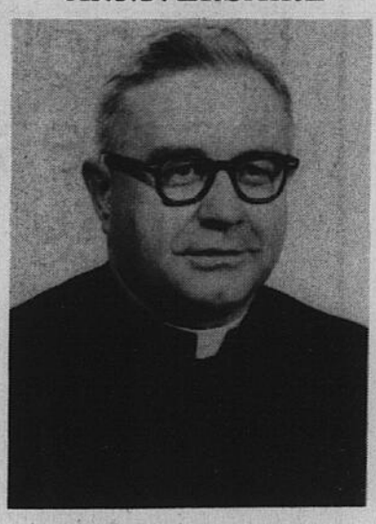
A l'hôpital Queensway-Carleton, aucune des chirurgies électives n'a été annulée pour la journée et à l'urgence, la situation était normale.

La situation dans les autres hôpitaux n'avait pas changé ce matin toutefois. A l'Hôpital général, le vice-président du personnel médical, le Dr Jean Maroun, a indiqué qu'il était encore trop tôt pour savoir qu'elle sera la réaction des médecins de cet hôpital quant à la possibilité qu'ils poursuivent la grève.

"Pour l'instant, il n'y a pas de changement et nous ne traitons que les cas d'urgence. Les chirurgies électives n'ont pas encore recommencé", a indiqué le Dr Maroun.

Aux hôpitaux municipal et Riverside, le mot d'ordre était toujours respecté, obligeant l'annulation de nombreuses chirurgies non-urgentes. Comme partout ailleurs, l'achalandage à l'urgence était normale.

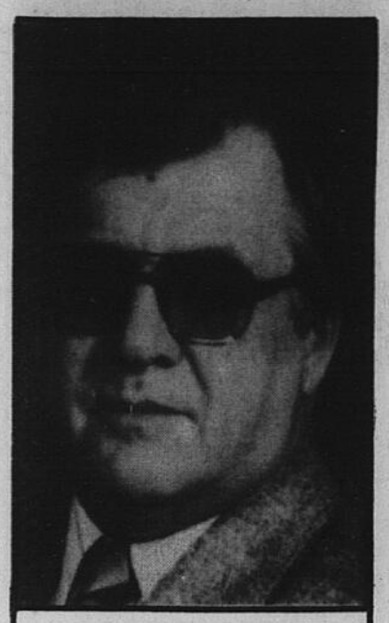
HEUREUX ANNIVERSAIRE



Père Claude Fréchette, O.F.M.
Ex-Commissaire de Terre Sainte

Merci d'avoir été un bon pasteur pendant 50 ans de vie religieuse dont 46 de sacerdoce, le 29 juin 1986. Nous louons le Seigneur pour votre bonté et votre zèle apostolique, particulièrement comme vicaire de la paroisse de St-Vincent-de-Paul, 150, rue Stanley.

Ad Multos Annos!
G.L.



René Fontaine
ministre du Développement du Nord et des Mines

Fontaine n'est pas sorti du bois

par Jean-Guy Arsenault
courriériste parlementaire

TORONTO — On devrait connaître aujourd'hui quel sort attend le ministre du Développement du Nord et des Mines René Fontaine, qui fait l'objet d'allégations de conflit d'intérêt lancées mardi par l'opposition conservatrice.

C'est ce qu'a laissé entendre hier en Chambre le premier ministre David Peterson, qualifiant de "très sérieuses" les allégations qui pèsent contre le seul ministre libéral élu dans le Nord de la province.

M. Fontaine n'était pas en Chambre hier. Le premier ministre a expliqué qu'il était en train de préparer la documentation en vue de faire une déclaration en Chambre aujourd'hui.

Suite à une enquête du député conservateur de Sarnia Andy Brandt, assisté d'un détective privé, l'opposition allègue que M. Fontaine possède plus de 17 000 actions dans la compagnie d'exploration minière Golden Tiger qui possède des intérêts à Thunder Bay, entre autres.

M. Peterson a soutenu hier qu'il s'agit "d'actions entiercées à Montréal aux termes du prospectus de Golden Tiger classé avec la société des valeurs mobilières du Québec."

Dans une déclaration remise à la fin du mois de janvier au greffier de la Chambre, le ministre Fontaine énumérait ses avoirs gérés en fiducie sans droit de regard (blind trust). Les titres de Golden Tiger n'y apparaissent pas. Au bas du document, M. Fontaine déclare qu'il n'a pas d'actions dans une compagnie publique.

La société des valeurs mobilières du Québec définit elle-même 'actions entiercées' de la façon suivante: "Elles ne peuvent être achetées ou vendues parce qu'elles ont été déposées et bloquées et sont entre les mains d'un tiers, d'habitude une société de fiducie." Elle précise de plus que cette procédure "est très souvent utilisée par les compagnies minières."

M. Peterson a indiqué que le ministre Fontaine sera exclu du cabinet jusqu'au moment d'éclaircir les faits en Chambre et en attendant le résultat d'une enquête menée par son bureau.

La réaction des partis d'opposition a été unanime. Les directives sur les conflits d'intérêt s'appliquant aux ministres de la couronne ont été violées et le ministre Fontaine devrait suspendre ses activités jusqu'à la résolution de l'affaire.

Le premier ministre s'est dit satisfait de l'engagement du ministre Fontaine de faire une déclaration en Chambre aujourd'hui, tout en confiant que "les directives sur les conflits d'intérêt sont peut-être inadéquates."

Pour sa part, le député Brandt affirme à l'extérieur de la Chambre que "la valeur de ces actions peut encore augmenter résultant des activités du ministre d'ici un an ou deux." La question centrale, selon lui, c'est que le ministre "n'a pas dévoiler ses intérêts" dans la compagnie minière.

Par ailleurs, l'étude en comité parlementaire des allégations de ocnflit d'intérêt impliquant Wilfred Caplan doivent se poursuivre la semaine prochaine. Mme Elinor Caplan a démissionné de ses fonctions de présidente du Conseil de gestion la semaine dernière à la lumière de ces allégations.

BIEN PEU VOUS SÉPARE DE LA NOUVELLE ET SPORTIVE EXCEL ÉQUIPÉE DE 46 CARACTÉRISTIQUES STANDARD.
(AUSSI PEU QUE 7995 $*)

EXCEL À HAYON

Vous serez étonné(e) par l'abondance d'équipements de l'Excel et son très bas prix. La nouvelle Excel vous en donne plus pour votre argent. C'est ça, avoir le sens des valeurs!

1. Cinq pneus radiaux Michelin quatre saisons ceinturés d'acier
2. Verrouillage de sécurité des portières arrière
3. Montre analogique
4. Moteur de 1,5 litre à arbre à cames en tête
5. Sièges arrière modulables 1/3 (modèle à hayon)
6. Étrangleur automatique et allumage électronique
7. Servofreins
8. Direction à pignon et crémaillère
9. Totalisateur kilométrique
10. Ceintures de sécurité de couleur harmonisée avec carillon avertisseur
11. Indicateur graphique avec témoins lumineux
12. Coffre à gants éclairé verrouillable
13. Éclairage du tableau de bord à rhéostat
14. Cendrier avec éclairage
15. Soufflerie antibuée aux vitres latérales avant
16. Système de chauffage à deux niveaux avec soufflerie à quatre vitesses
17. Antenne radio
18. Sièges avant à dossier inclinable avec appui-tête ajustable
19. Volant de luxe (modèle sedan)
20. Console centrale
21. Poignées de maintien pour passagers, avec crochets pour vêtements
22. Pare-soleil jumelés
23. Moulure de portières et doublure de plafond
24. Rétroviseur intérieur jour/nuit
25. Moquette intégrale
26. Point d'attache de siège d'enfant
27. Éclairage et moquette dans le compartiment à bagages
28. Toutes vitres de sécurité teintées
29. Panneau d'accès au réservoir à essence verrouillable
30. Baguettes latérales de protection
31. Rétroviseurs extérieurs télécommandés
32. Garde-boue (avant et arrière)
33. Protecteurs de logement des roues avant
34. Protection contre les cailloux
35. Silencieux recouvert d'aluminium
36. Allume-cigarette avec éclairage
37. Essuie-glace à balayage intermittent
38. Dégivreur de lunette arrière
39. Phares au quartz halogènes
40. Roues d'acier stylisées
41. Avertisseur sonore double
42. Batterie sans entretien
43. Boîte à fusibles à l'intérieur
44. Carillon de rappel pour clé de contact
45. Traitement anticorrosion spécial
46. Alternateur et démarreur à haut rendement

EXCEL SEDAN

HYUNDAI EXCEL. LE SENS DES VALEURS.

HD HYUNDAI

*Prix de détail suggéré par le fabricant. Taxe, transport, préparation et immatriculation en sus.

Canakor Automobile Inc.
346, boul. Greber
Gatineau 561-7331

Acacia Motors Ltd.
595, boul. St-Laurent
Ottawa 745-2311

Otto's Service Center Ltd.
225,chemin Richmond
Ottawa 725-3246

Hunt Club Hyundai
2655, rue Bank
Ottawa 822-6565

Automobiles Thurso Enr.
331, rue Victoria
Thurso 985-2257

ontario

prescott-russell
philippe landry

Finie la St-Jean

Les fêtes de la St-Jean à Rockland, c'est fini. Il n'y en aura plus. Le centre communautaire la Ste-Famille a fait publier le communiqué suivant, rédigé sous forme d'avis de décès:

"FETE-C'est ma, est décédée des suites d'un désabusement total le samedi 22 juin 1986 à l'âge de 8 ans. Elle était l'enfant de tous les Canadiens-français(es) demeurant autrefois à Rockland. Elle laisse dans le deuil principalement la Fédération des Femmes canadiennes françaises, le PLCCR (comité municipal des loisirs) et le centre culturel La Ste-Famille. Les obsèques ont eu lieu lundi le 23 juin 1986 lors de la baisse du drapeau franco-ontarien à l'Hotel de ville de Rockland".

Vivianne Rochon du centre culturel avait une peine évidente en confirmant le sabordage de "C'est ma fête" à la suite du manque d'intérêt manifeste des Rochelandais. Les fêtes annuelles de la St-Jean n'ont attiré , vendredi et samedi derniers, qu'une poignée de gens.

...mais succès à L'Orignal

A L'Orignal, cependant, la grande parade des comtés-unis s'est avérée un succès certain. Le président du défilé de la St-Jean, M. Guy Rouleau, a fait savoir au DROIT que le nombre de spectateurs était bien plus élevé que celui qu'il avait d'abord cité. On estime maintenant que plus de 9,000 personnes ont pu admirer la centaine d'unités dont 35 chars allégoriques qui prenaient part à la parade. M. Rouleau a également annoncé que le c'est le char de la ville de Rockland qui avait mérité le premier prix. Il s'agissait d'une plate-forme entièrement pavoisée de petites fleurs blanches et sur lequel on avait érigé une sorte de petit temple à colonnes blanches rappelant la Grèce antique. Quelques jeunes filles vêtues principalement de blanc prenaient place sur le véhicule.

A noter que les fêtes marquant le 150ème anniversaire de la paroisse St-Jean-Baptiste de L'Orignal se poursuivent toute la semaine.

Festival à Wendover

Le club Optimiste de Wendover a convoqué une conférence de presse pour le lendemain des fêtes du Canada. On y annoncera la reprise du Festival western . Les Optimistes travaillent à la préparation de cette deuxième édition depuis plusieurs mois et on sait déjà que le groupe musical de Bobby Lalonde sera de la partie les 26 et 27 juillet prochains. La chanteuse Marie King et sa famille y seront également. Les Optimistes promettent aussi la visite à Wendover de quelques autres grands noms de la chanson western. On croit savoir que plusieurs améliorations ont été apportées au festival.

Iona Campagnolo
présidente du Parti libéral du Canada

Campagnolo dans GPR

Le député de Glengarry-Prescott-Russell, Don Boudria, s'empresse d'annoncer la visite le 15 octobre prochain de la présidente du Parti libéral du Canada, Mme Iona Campagnolo. Ce sera à l'occasion d'un sôuper organisé par l'association libérale locale. L'heure et l'endroit seront connus plus tard.

Vie rurale

Les membres du Club Holstein du comté de Prescott, les producteurs laitiers et les membres des clubs 4-H sont invités à une soirée champêtre aui aura lieu sur la ferme de M. Jean Bercier, RR2, St-Isidore, mardi le 15 juillet à 19 heures 30.Il y aura jugement d'une classe de vaches adultes, présentation de la princesse laitière du comté (Colleen LeRoy), programme musical et gôuter.

On apprend à la fois que l'exposition des éleveurs Holstein du comté de Prescott aura lieu conjointement avec l'Exposition de Vankleek Hill, vendredi le 8 août prochain. Date limite pour les inscriptions: le 31 juillet. Pour connaitre les règlements et autres détails: Mme Hazel Burwash, RR 1, St-Eugène, Ont, KOB 1PO (613-674-5516).

nouvelles agricoles

Rencontre sur la sécurité sur la ferme

par Philippe Landry

Les accidents qui surviennent sur la ferme font le plus souvent des victimes chez les hommes. Le plus souvent aussi c'est la femme-partenaire qui est appellée la première à réagir à telles situations.

C'est donc dans cet esprit que l'Association pour la sécurité sur la ferme du comté de Russell a organisé un atelier à l'intention des femmes.

La rencontre aura lieu à l'école St-Hughes de Sarsfield le 27 juin prochain (vendredi), à compter de 9 heures 30.

Les participantes entendront diverses présentations dont celles d'un ambulancier et d'un pompier.

On donnera quelques conseils sur les mesures à prendre à la suite d'un accident et les moyens de prévenir de telles situations.

On visitera également un vendeur de machineries agricoles pour se familiariser davantage avec les tracteurs. On apprendra à identifier les indices de danger, etc...

Mme Carole Prévost-Gratton indique encore qu'il y aura une garderie sur place. Quant au repas du midi, on s'attend à ce que les participantes apportent leur gôuter ou retournent le prendre à la maison.

On demande enfin aux intéressées de faire savoir leur participation avant la rencontre du 27 juin en téléphonant à Mme Prévost-Gratton au 443-2315 ou Mme Sylvie Rainville au 764-2986.

Herbicide interdit

Le ministère fédéral de l'Agriculture a annoncé la suspension de toutes les formulations animées de l'herbicide dinosèbe.

La vente et la distribution de ce produit sont immédiatement suspendues quoique l'on permet de vendre et utiliser les stocks "restreints" encore disponibles à la ferme ou chez les marchands locaux.

Le produit cause le cancer chez les animaux et est considéré dangereux pour les utilisateurs. A noter également que les formulations à base d'huile ne sont pas en cause.

Défendre son jardin

Il y a plusieurs moyens naturels de défendre son jardin contre des insectes nuisibles. Pas besoin de toujours recourir à des produits chimiques dangereux et dispendieux.

On peut fabriquer des pièges en bois pour les perce-oreilles. Il suffit de deux planches de bois avec des rainures (4mm de profondeur par 4mm de largeur) que l'on place exactement face à face et debout dans le jardin. La nuit les perce-oreilles se réfugient à l'intérieur. Le matin, on secoue le piège au dessus d'une chaudière contenant de l'eau savonneuse.

On peut aussi attraper les limaces en disposant des planches près des plantes. Le matin, on ramasse les plantes et les limaces. Ces petits animaux n'aiment pas non plus le sable ou la poudre de pierre concassée qu'on peut placer autour des plantes.

L'eau savonneuse décourage également de nombreux autres insectes dont les pucerons et les acariens. On peut vaporiser la solution directement sur les plantes infestées. Des savons insecticides sont également vendus sur le marché.

Des boites de conserves contenant de l'eau savonneuse s'avèrent un piège peu côuteux pour certains insectes qui aiment grimper en rampant.

Un ruban adhésif jaune a le bonheur d'attirer pucerons et petites mouches. On trouve ces rubans chez plusieurs marchands et on les place un peut partout dans le potager.

Si l'on décide tout de même d'utiliser les produits chimiques, il faut choisir le plus faible niveau de toxicité, éviter les produits "tout usage", lire attentivement les étiquettes, pulvériser les plantes pendant la soirée de manière à ne pas détruire les abeilles et autres insectes non-nuisibles.

Ottawa **Hôtel de ville** *Appels d'offres*

111, PROMENADE SUSSEX, OTTAWA (ONTARIO) K1N 5A1 564-1400

LA VILLE D'OTTAWA
SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT
CONTRATS Nº 86-1 ET 86-2

Des soumissions cachetées adressées à la Direction des approvisionnements seront reçues par le Directeur des approvisionnements, 1400, boul. St-Laurent, 6e étage, pièce 603, Ottawa (Ontario) K1K 4H4, jusqu'à 10h 00, heure avancée de l'Est, le:

JEUDI, 10 juillet 1986
ET SERONT DÉPOUILLÉES À 10h 15 LE MÊME JOUR
POUR LE DÉBLAYAGE ET LE TRANSPORT DE LA NEIGE SUR DES CHEMINS DÉSIGNÉS

CES CONTRATS COUVRENT LA PÉRIODE DU 15 NOVEMBRE 1986 AU 15 AVRIL 1987.

IL POURRA ÊTRE NÉCESSAIRE D'OBTENIR L'APPROBATION DE LA COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES AVANT D'ENTREPRENDRE LES TRAVAUX.

Les devis, renseignements pertinents et bordereaux de soumission peuvent être obtenus sur demande au bureau du Directeur de la Direction des opérations, 1355, rue Bank, 6e étage, Ottawa (Ontario) ou au bureau du Directeur des approvisionnements, 1400, boul. St-Laurent, Ottawa (Ontario).

La Ville ne s'engage pas à accepter la soumission la moins élevée ou toute autre soumission et, en particulier si elle ne recevait qu'une seule soumission, la Ville se réserve le droit de la refuser.

C. Sim
Commissaire
Service de l'environnement

la Baie

CORRECTION

A notre circulaire
"Jours budget de juin" et à la circulaire ' 'Prix coupés"
encartées dans Le Droit du mercredi 25 juin:

Page 6 — On ne devait pas lire "Rabais 25%" sur corsages élastiques à 3.99 pour dames.

Page 8 — Les shorts à 9.99 pour hommes, ne sont pas disponibles à tous les magasins.

Page 13 — Les illustrations des serviettes de tissu éponge Cambridge Bristol et des draps de bain en tissu éponge Caldwell ont été transposées.

Page 13 — Housse de matelas contour Baycrest non disponible pour ce solde.

Page 15 — Le format boni de déodorant Dry Idea en pain ne sera pas disponble pour ce solde.

Nous nous excusons de tout inconvénient.

VOYAGES LE DROIT

en collaboration avec
VOYAGES OTTAWA
Le Passeport vers l'Europe
17 jours

(Hollande, Allemagne, Suisse, Autriche, Liechtenstein, Italie, Monaco, France, Belgique)

Mettez toutes les chances de votre côté en réservant dès maintenant.

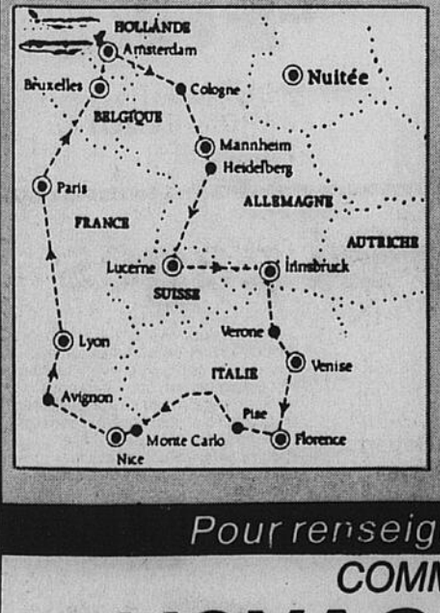
Date de départ: le 3 octobre 1986 — de Montréal, Mirabel

Prix: 1979$

les prix, en dollars canadiens, sont par personne en occupation double et sujets à la fluctuation de la monnaie.et des hausses de tarif aérien

Le prix comprend:
- les vols aller-retour Montréal/Amsterdam avec KLM
- les transferts et la manutention des valises
- circuit à bord d'un autocar de luxe climatisé
- le petit déjeuner continental à tous les jours
- dîner de bienvenue à Amsterdam
- six dîners table d'hôte
- dîner dans le village d'Eze
- dîner d'adieux à Bruxelles
- tour des principales villes visitées
- croisière sur le Rhin
- spectacle tyrolien à Innsbruck
- hébergement de 15 nuits dans des hôtels de 1ère classe
- service d'un guide accompagnateur polyglotte
- sac et carnet de voyage Esprit
- tous les frais de service aux hôtels, taxes locales et pourboires au personnel des hôtels

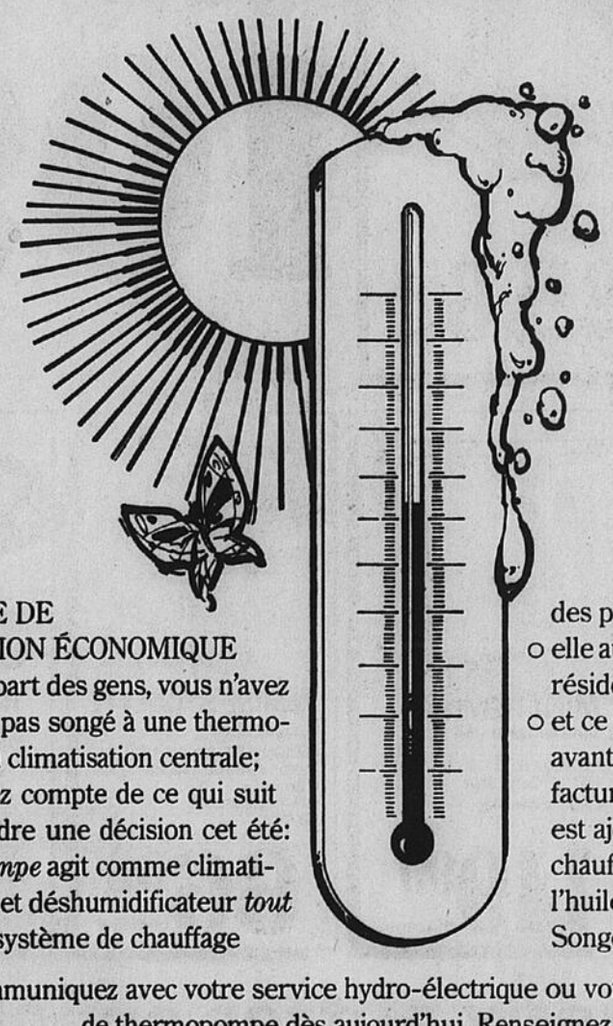
Ne comprend pas:
- la taxe d'aéroport canadienne de 15$ par personne
- les pourboires au directeur de séjour et au chauffeur
- les pourboires aux guides locaux
- les dépenses personnelles et les excursions facultatives



Pour renseignements ou inscription,
COMMUNIQUEZ AVEC
VOYAGES OTTAWA
Les Galeries de Hull
320, boul. St-Joseph, Hull, Qué. J8Y 3Y8
Tél.: 1 (819) 778-3711

UNE BONNE IDÉE POUR RAFRAÎCHIR VOTRE ÉTÉ.

La remarquable thermopompe...climatisante.



UN SYSTÈME DE CLIMATISATION ÉCONOMIQUE
Comme la plupart des gens, vous n'avez probablement pas songé à une thermopompe pour la climatisation centrale; toutefois, tenez compte de ce qui suit avant de prendre une décision cet été:
- la *thermopompe* agit comme climatiseur central et déshumidificateur *tout en étant* un système de chauffage des plus efficaces
- elle augmente la valeur de votre résidence
- et ce qui est encore plus avantageux, elle réduit vos factures de chauffage lorsqu'elle est ajoutée à un appareil de chauffage standard au gaz ou à l'huile.

Songez-y!

Communiquez avec votre service hydro-électrique ou votre entrepreneur de thermopompe dès aujourd'hui. Renseignez-vous sur la prime de 100$ ou plus et sur le programme de prêt Enermark offert *à un taux d'intérêt inférieur au taux de base.*

FAITES-NOUS PARVENIR CE BON
Ontario Hydro
620, avenue University, Service U12 D4
Toronto (Ontario) M5G 1X6

EnerMark
Les gens qui s'en chargent

(M.) (MME) (MLLE) PRÉNOM (S.V.P. ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES.) NOM

ADRESSE

VILLE CODE POSTAL

...ET NOUS VOUS ENVERRONS GRATUITEMENT DES RENSEIGNEMENTS SUR LA REMARQUABLE THERMOPOMPE.

PROGRAMME DE PRÊT EnerMark FINANCÉ PAR LA BANQUE ROYALE

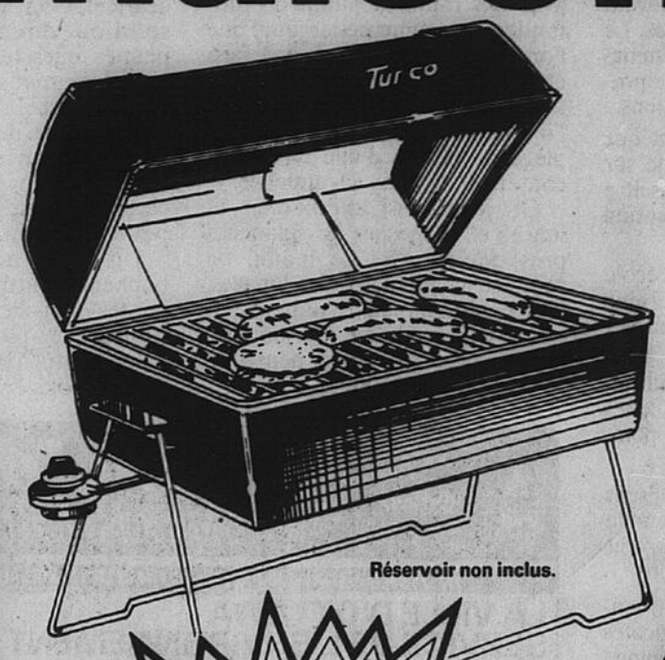
de tout pour la maison

en 80 points

Ens. 12 pces Lucern
POUR LA PELOUSE
- 4 chaises empilables à dossier haut
- 4 coussins
- parasol 7½'
- table en acier 42" de diamètre avec nappe
- socle

730964

349.99 chacun



Réservoir non inclus.

BARBECUE AU GAZ
portatif Turco
- surface de cuisson de 180 po.ca. avec brûleur 11,000 B.T.U.
- fonctionne sur réservoir 1 lb
- en fonte d'aluminium
- fini brun châtaigne.

355614

42.88 chacun

Nécessaire de conversion pour réservoir BBQ 468936. Rég. 14.99 **9.99 chacun**

ENSEMBLE ROSY 7 PIÈCES
jaune/blanc pour la pelouse

730254

89.99 chacun

Ens. 6 pces Warden
POUR LA PELOUSE
- 4 chaises aluminium empilables
- parasol textilène 7' de diamètre
- table octagonale
- socle à frais additionnels.

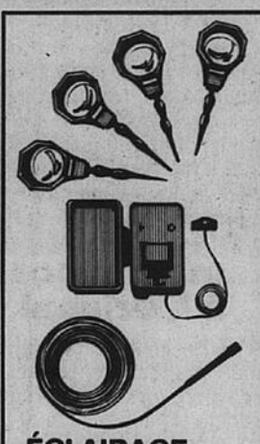
730139.

319.99 chacun

ALLUME-BARBECUE
Aim'n Flame
736805. Jetable.
3.49 chacun

HUILE À MOTEUR 10W30 Gulf 525635
1.29 le litre

ENCEINTE DE BAIGNOIRE
à 3 portes
Fini doré, 1 porte à miroir.
1707-60G
189.99 R. 389.99

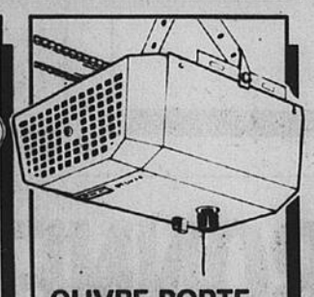


ÉCLAIRAGE DÉCORATIF
4 lumières pour la pelouse.
652367. Rég. 89.99
59.99 chacun

Divers
COUSSINS
- En polypropylène dans un bel arc-en-ciel de couleurs pastel, beige/saumon ou rayures bleues/blanches.

730556/730547/730565

1.99 chacun



OUVRE-PORTE DE GARAGE
Stanley de luxe 810
- moteur ⅓ hp
- garantie d'une année

495610

182.99 chacun

BARBECUE AU GAZ À CHARIOT
Turco
- surface de cuisson de 328 po. ca. avec deux brûleurs 10,000/20,000 B.T.U.

647398

159.99 chacun

Réservoir non inclus.

USTENSILES POUR LE BBQ 5 pièces
564810. Rég. 5.99
3.99 ch. ens.

MÉLANGE À BÉTON
Le Castor.
625682
3.44 sac 30 kg

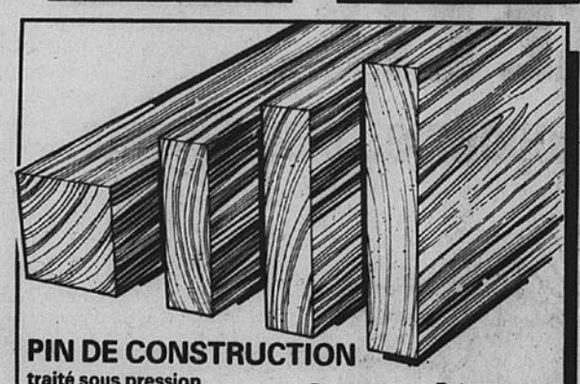
CHAISE ASCONA
à dossier haut
730671
29.99 chacune

BARBECUE AU GAZ
à deux brûleurs
- surface de cuisson de 330 po. ca. avec brûleurs 12,000/ 24,000 B.T.U.

650506

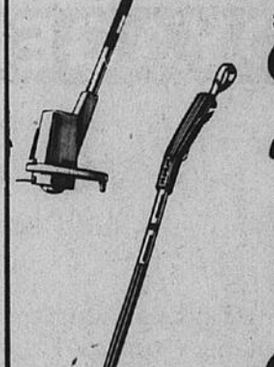
109.99 chacun

USTENSILES POUR LE BBQ 5 pièces
564810. Rég. 5.99
3.99 ch. ens.



PIN DE CONSTRUCTION
traité sous pression

1 x 6 x 5'	1 x 6 x 6'	Poteau 2x4x8'	Poteau 4x4x8'
1.38 chacun	1.68 chacun	2.78 chacun	6.58 chacun



COMPAREZ!
COUPE-BORDURE
électrique 8"

355069

22.49 chacun

COUPE-BORDURE
9" à fil de nylon

737322

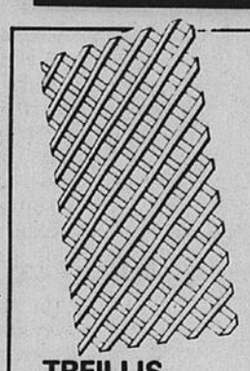
29.99 chacun

COUPE-BORDURE
10" à alimentation continue

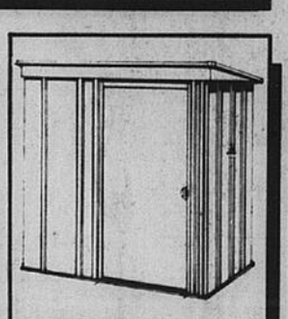
737313

45.99 chacun

POUR VOTRE JARDIN ET VOTRE PELOUSE!!!



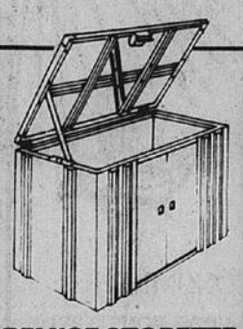
TREILLIS
d'acajou 4' x 8'
Rectangulaire en acajou.
729445.
16.88 chacun



MINI-REMISE
Spacemaker P54
- Environ 65" l. x 50 1/4" prof. x 67¼" de hauteur.
- Non assemblée

525087

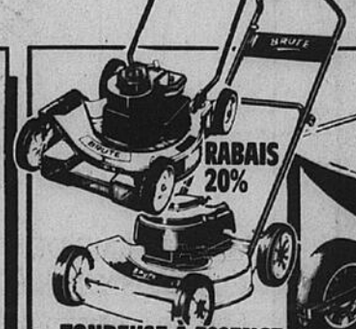
119.99 chacune



REMISE STORETTE
Spacemaker
- Environ 50" largeur x 26" de prof. x 36" de hauteur.
- Brune
- Non assemblée.

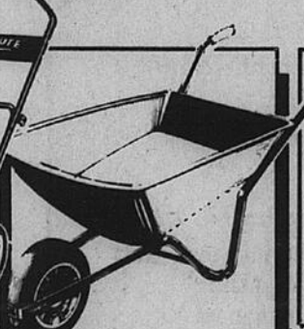
529743

66.99 chacune

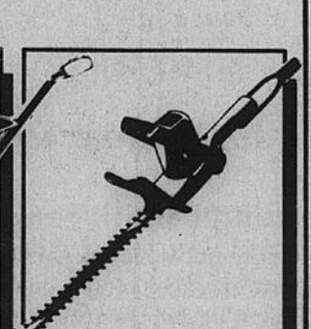


TONDEUSE À ESSENCE
Brute 20"
566184. Rég. 249.99
199.99 BLH500

TONDEUSE À ESSENCE
Brute II 20"
737299. Rég. 299.99
239.99 B9000M



BROUETTES D'ACIER
4 pi. cu.
730626
39.99 chacune

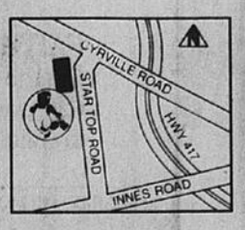


TAILLE-HAIES
électriques 16"
334737. Rég. 49.99
42.88 chacune

Nombreux autres spéciaux dans notre circulaire 24 pages

CASTOR bricoleur

2 magasins pour vous servir.



1412, chemin Startop
741-5052

Lun. au ven. 8h 00 à 21h 00
Samedi. 8h 00 à 18h 00

145, chemin Robertson
Nepean, 828-5161

Lun. au ven. 8h 00 à 21h 00
Samedi 8h 00 à 18h 00

Des erreurs peuvent se glisser dans les descriptions et les illustrations, c'est pourquoi nous nous réservons le droit de corriger ces erreurs. Nous nous réservons également le droit de limiter les quantités et d'émettre des bons de reprise sur des produits offerts en spécial. "Rég." s'applique aux prix quotidiens réguliers du Castor bricoleur.

AMERICAN EXPRESS Carte blanche
VISA
MasterCard

DU PLAISIR POUR TOUTE LA FAMILLE DURANT CES FESTIVITÉS

ÉCOUTEZ **CFRA** **CFMO** **W1310** ET **CHEZ** POUR PLUS DE DÉTAILS

CARNAVAL D'AUBAINES

VENTE TROTTOIR

Super JEUDI

jeudi, vendredi, samedi, les 26, 27 et 28 juin

CONSULTEZ **L'HEBDO** DU MERCREDI, 25 JUIN ET **LE DROIT** DU JEUDI, 26 JUIN POUR PLUS DE DÉTAILS

POUR VOUS

4000

ESPACES DE STATIONNEMENT

★ Stationnement gratuit le vendredi et le samedi
● Stationnement gratuit le samedi
Ⓟ Terrains de stationnement

En plus de vous offrir 4,000 espaces de stationnement 7 jours par semaine, la Promenade de la rue Bank vous offre un service personnalisé et l'occasion de rencontrer le propriétaire du magasin. Trois cents magasins et services de grande variété que vous ne pourriez trouver dans un centre commercial. Plus de 2,000 espaces de stationnement gratuit disponibles le vendredi soir et toute la journée le samedi*, en plus de nombreux espaces de stationnement gratuit dans la rue.

Le samedi, 28 juin, en même temps que notre vente-trottoir, aura lieu notre

CARNAVAL de la HAUTE-VILLE

RUE PROMENADE DE LA BANK

VENTE TROTTOIR

RUE PROMENADE DE LA BANK

Ne manquez pas ces trois jours d'aubaines incroyables sur des articles de grande qualité!

GARNAVAL de la HAUTE-VILLE

Vente 2 pour le prix de 1
plus $1.00

SUR TOUT LE STOCK DE ROBES ET VÊTEMENTS SPORT

Avec l'achat de tout article au prix régulier, vous en obtenez un autre de valeur égale ou moindre pour $1.00

NOMBREUSES TABLES D'AUBAINES

TOUS LES MANTEAUX DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ IMPERMÉABLES CROYDON et LONDON FOG À 1/2 PRIX

My Fair Lady
Boutique exclusive de demi-tailles pour jeunes

174, rue Bank
232-2056

Cuckoo Clock Shop
Établi depuis 1959

MOITIÉ PRIX pour nos **montres bijoux articles de cadeaux** *et bien plus* (tables extérieures seulement)

30% DE RABAIS sur toute la marchandise à l'intérieur

301, rue Bank (stationnement gratuit)
236-1282

AUBAINES INCROYABLES

Tropicales et cactus pot de 6" et plus — 50% DE RABAIS

Corbeille tropicale à suspendre — 50% DE RABAIS

Tous les vases en céramique — 30% DE RABAIS

Plantes et arrangements en soie — 25% DE RABAIS

FLEURISTE FINE
Les spéciaux ci-dessus sont offerts à tous les magasins Fine

VENTE-TROTTOIR 26e ANNIVERSAIRE

garantie à vie

1/2 PRIX

BATTERIE DE CUISINE
en acier inoxydable 3 épaisseurs
"VITALITY II"

AUSSI Á 1/2 PRIX TOUS EN BEL ACIER INOXYDABLE
- Rôtissoires
- Couteaux à bifteck
- Soupières
- Bouilloires
- Services à dépecer
- Coutelleries

Service personnalisé
the Cookware Centre
180, rue Bank, 235-6020
VISA MASTER CARD Livraison gratuite

Nettleton's Jewellery Ltd.

Spéciaux de vente-trottoir

SÉLECTION DE BAGUES À DIAMANT Rabais de 30%

MONTRES DULSAR SEIKO Rabais de 25%

BIJOUX MODE Rabais de 50%

BRACELETS EN PERLES D'EAU DOUCE $9.35 ch.

SÉLECTION D'ALLIANCES $75.00 ch.

NETTLETON'S JEWELLERY LTD.
108, rue Bank (angle Albert)
232-3834

---

3 JOURS! seulement
jusqu'à 20-50% DE RABAIS

Modèles uniques et discontinués
- Excédent de stock
- Quantités restreintes

CHAÎNES STÉRÉO
Livraison et installation gratuites
Garantie du magasin
SUPPORT GRATUIT AVEC CHAQUE CHAÎNE

STÉRÉOS PERSONNELS
- Chargeur de piles gratuit
- Garantie d'un an du magasin

PORTATIFS
Ne manquez pas cette vente!

SANYO A100 — AM/FM à cassette avec haut-parleurs amovibles. IMBATTABLE! 79$

AIWA CS210 — 109$

FISHER PH463 — Lecteur double à grande vitesse, compensateur AM/FM, phono, Dolby. 219$ QUELLE AUBAINE!

TÉLÉVISEUR
SANYO 14" Télécommande sans fil 339$
FISHER 26" Haut-parleurs stéréo séparés inclus. 999$ À VOIR!

DISQUE COMPACT TELEFUNKEN 269$

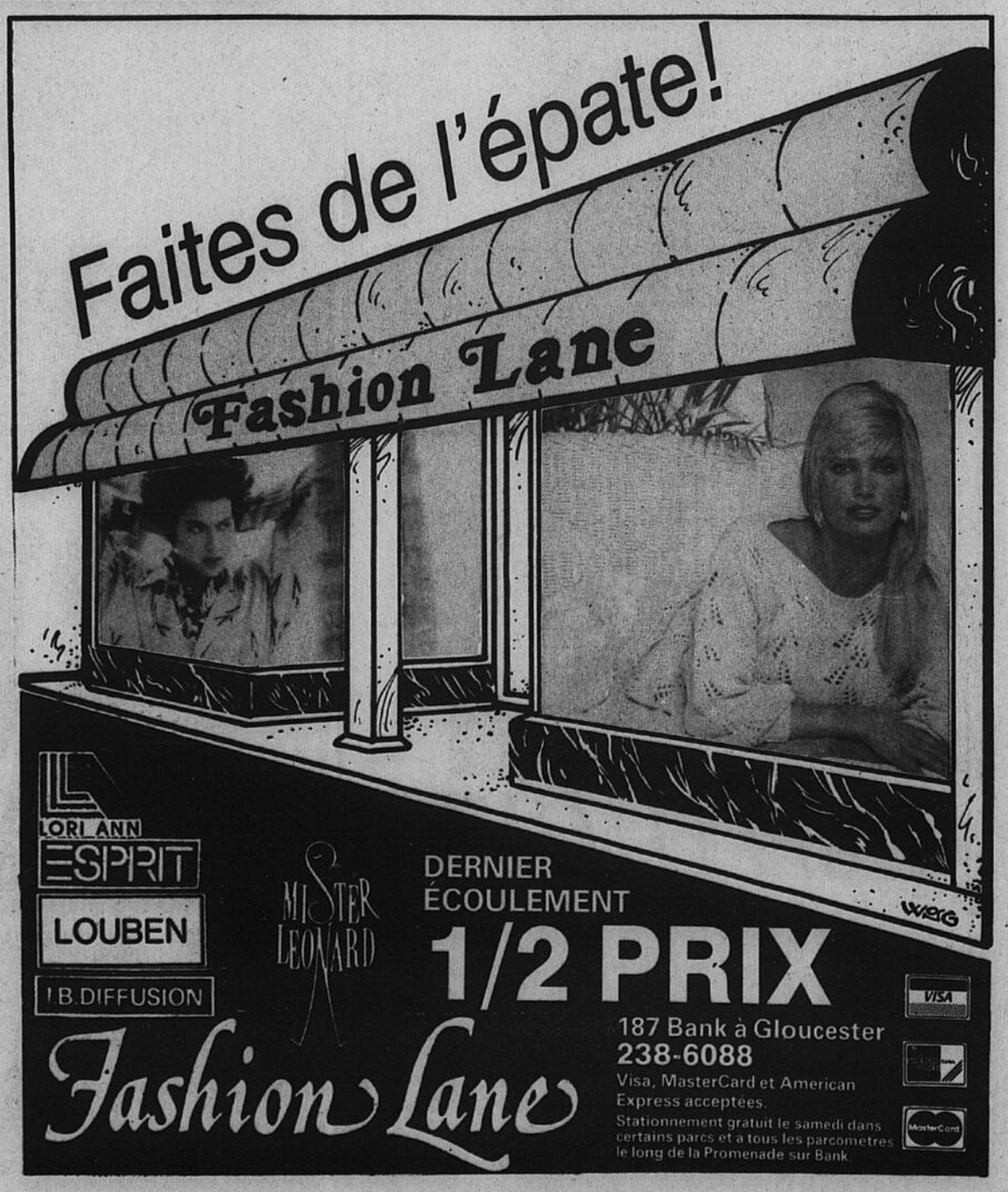
MAGNÉTOSCOPES
Ne manquez pas ces modèles discontinués en spécial!...

FISHER FUH810 — Télécommande sans fil, convertisseur intégré 449$

FISHER FUH825 — Télécommande, convertisseur, stéréo 4 têtes 649$

NOUS LIVRONS AU QUÉBEC SANS TAXE

OTTAWA STEREO
A votre service depuis plus de 28 ans
191 Bank à Gloucester 234-2021



VENTE TROTTOIR
Les 26, 27, 28 juin
2000
ESPACES DE STATIONNEMENT GRATUIT
* En soirée vendredi et toute la journée le samedi en plus de nombreux espaces de stationnement gratuit sur la rue.
En plus de ces 2,000 espaces de stationnement gratuit, la Promenade de la rue Bank offre un service personnalisé, vous pouvez faire affaires avec le propriétaire même du magasin. Trois cent magasins et services offrant un charme et une variété de produits que vous ne trouverez pas dans un centre commercial. Plus de 4,000 espaces de stationnement disponibles 7 jours par semaine.
RUE PROMENADE DE LA BANK
De Wellington jusqu'à Gladstone
SPÉCIALITÉ 300.

VENTE TROTTOIR
JUSQU'A 50% DE RABAIS
SUR CERTAINS ARTICLES
ART WOODS OFFICE SUPPLIES
396, RUE BANK, OTTAWA 236-2387

EN SOLDE RIDEAUX DE DOUCHE
RIDEAUX DE DOUCHE EN TISSU
Rég. jusqu'à $44.95
EN VENTE 16.88
RIDEAUX DE DOUCHE EN VINYLE
Rég. jusqu'à $14.95
EN VENTE 5.88
ENSEMBLE DE DOUCHE En tissu
(incluant fenêtre)
Rég. jusqu'à $79.90
EN VENTE 29.88 et 34.88
ENS. DE SERVIETTES 3 PIECES WABASSO
Très légères imperfections
Rég. $23.95
EN VENTE 9.88
GRANDS DRAPS DE BAIN EPAIS
Rég. $24.95
EN VENTE 14.88
(très légères imperfections)
NAPPES A ENVERS DE FLANELLE
52" x 70". Rég.
Rég. $7.98
EN VENTE 4.88
ENS. DE BAIN (TAPIS ET SIÈGE)
Rég. jusqu'à $21.95
EN VENTE 9.88
Il faut les voir pour y croire
THE PLASTIC CENTRE & BATH SHOP
144, rue Bank
A côté de Zellers entre Slater et Laurier
Bien d'autres spéciaux non annoncés

STEREO TRADING POST INC.
VENTE-TROTTOIR DE 3 JOURS
Les 26-27-28 JUIN
EN VEDETTE:
Tous les portatifs GENERAL ELECTRIC® en stock réduits à prix d'écoulement
audio-technica®
• Casques d'écoute mini 2 18.00
• Cartouches T 70 19.00
AT 71 24.00
AT110E 49.00
AT105 39.00
(jusqu'à 50% de rabais)
• AT6016 Trousse de nettoyage de pointe. Rég. 19.99 10.99
Cassette NIKKO.AUDIO
Nikko ND 550 (B) rég. 199.00 169.00
Commandes spéciales maintenant acceptées pour la "série Pro" NIKKO
242½, rue Bank, 594-2908

le monde

• 8 morts et 35 blessés

Le train de Machu Picchu cible du Sentier lumineux

LIMA (AFP) — Le célèbre "train de touristes" qui conduit de Cuzco aux ruines préinca du Machu Picchu a été la dernière cible de supposés guérilleros du Sentier lumineux qui ont fait exploser une charge de dynamite dans le dernier wagon au départ de la gare de San Pedro située en plein centre-ville.

L'attentat dont les conséquences touristiques apparaissent dans un premier temps écrasantes, a fait huit morts et 35 blessés selon l'administrateur des chemins de fer péruviens à Cuzco, M. Jorge Michelsen.

Ce dernier n'a précisé que la nationalité des 35 blessés: sept Américains dont un prêtre, six Francais, deux Espagnols, deux Brésiliens, un Belge, un Finlandais, un Coréen, un Argentin et 14 Péruviens.

L'administrateur n'a donné aucune précision sur les morts pas plus que les identités des blessés soignés dans différents établissements hospitaliers de Cuzco.

C'est le dernier wagon qui aurait explosé au moment du départ (8 h heures locales) du train qui traîne quotidiennement, à 30 km à l'heure ses quatre wagons de Cuzco au pied des ruines du Machu Picchu, distant d'une centaine de kilomètres, inaccessibles par la route sinon à pied.

En général, les touristes partent le matin et reviennent le soir sauf ceux qui ont la chance d'obtenir une chambre dans l'hôtel qui se trouve à l'entrée de la cité perdue pendant plus de quatre siècles et retrouvée seulement en 1918 par l'Américain Hiram Bingham.

Ils étaient, hier, une soixantaine à avoir pris place dans le wagon fatidique pour aller visiter une des "merveilles du monde" comme le signalent les guides touristiques.

Des informations ont signalé que parmi eux se trouvaient des délégués du 17e congrès de l'Internationale socialiste qui a tenu ses assises à Lima jusqu'à lundi dernier. Ils auraient quitté Lima et ses attentats quotidiens pour aller dans un endroit plus tranquille, Cuzco, où la guérilla n'avait pas été très active ces dernières années.

C'est en effet la première fois que la guérilla s'attaque aux touristes. Jusqu'à présent elle avait pris soin de les épargner pour ne pas ternir son image de "purs et nobles défenseurs des faibles".

Les autorités ont attribué l'attentat à de supposés membres du Sentier Lumineux (de tendance maoïste) mais les observateurs pensent que les auteurs de ce "coup de folie" peuvent être de nouveaux groupes d'insurgés comme les Commandos révolutionnaires du peuple (CRP).

La gare n'a pas souffert de l'attentat mais le wagon-piégé, un de ces wagons typiques de train de banlieue, a été complètement détruit. Les sièges ont été arrachés et les tôles même du train paraissent comme soufflées, selon des témoignages parvenus à Lima.

La situation s'est dégradée au cours des derniers jours au Pérou, depuis les mutineries dans les prisons qui ont fait quelque 280 morts. D'autant plus qu'une quarantaine de détenus ont été "fusillés" par la garde républicaine alors qu'ils s'étaient "déjà rendus", a expliqué le président social-démocrate Alan Garcia.

• Afrique du Sud

Londres va durcir le ton

LONDRES (AFP) — Le cabinet britannique a convenu hier, à la veille de l'ouverture du sommet de la CEE à la Haye, qu'il était désormais inévitable de durcir le ton à l'égard de l'Afrique du Sud, même si l'adoption de sanctions économiques globales demeurait hors de question, a-t-on indiqué de source officielle, à l'issue de la réunion.

Les ministres réunis autour de Mme Margaret Thatcher ont donc mis au point une liste de mesures positives susceptibles d'être débattues à La Haye et que Londres juge désormais acceptables.

Dès mardi, le gouvernement britannique avait fait une première concession significative, en acceptant qu'un de ses représentants, le ministre-adjoint au Foreign Office, Mme Lynda Chalker, rencontre pour la première fois le Congrès national africain (ANC-principal mouvement anti-apartheid), représenté par son président, M. Oliver Tambo.

Mme Thatcher avait jusqu'à présent mis son veto à une telle rencontre, aussi longtemps que l'ANC ne renoncerait pas à la violence et au terrorisme.

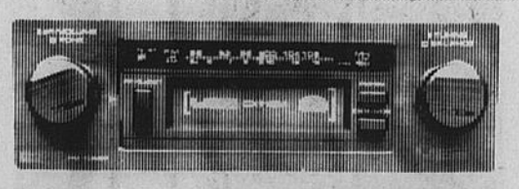
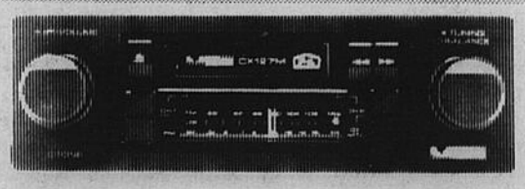
Bien qu'avec réticence, le gouvernement britannique serait résigné à accepter de nouvelles mesures restrictives, tel qu'un embargo sur les fruits et légumes ou la réduction des investissements. De source officielle britannique on se déclare cependant nettement plus favorable à des mesures positives, telle que la création d'un fonds d'aide aux victimes de l'apartheid et à l'éducation des Noirs.

Le chef de la diplomatie britannique, Sir Geoffrey Howe, s'est par ailleurs déclaré, hier, prêt à participer à une mission de paix en Afrique du Sud. Il s'y rendrait à la tête d'une troika comprenant ses homologues néérlandais et belge.

M. Tambo a été le permier à exprimer son septicisme face aux résolutions du gouvernement britannique, en butte à des pressions grandissantes de la part de l'opposition interne et du Commonwealth.

Réaffirmant hier la détermination de l'ANC à poursuivre la lutte armée, il a accusé Mme Thatcher de se traîner les pieds en matière de sanctions, la rendant par avance responsable des petites mesures supplémentaires, vouées à avoir un tout petit effet, que la CEE s'apprêterait à adopter.

G. Lebeau met du JAZZ dans votre auto...

pour pas cher.
Achetez et installez vous-même votre radio-d'auto ou profitez du service et de l'installation professionnelle G. Lebeau.
Prix en vigueur jusqu'au 12 juillet 1986.

79$ VEI
Modèle CX118 AM/FM Stéréo Cassette

109$ VEI
Modèle CX127 AM/FM Stéréo Cassette

269$ PIONEER
Modèle KE1111 AM/FM Stéréo Cassette, affichage numérique

299$ VEI
Modèle CX157 AM/FM Stéréo Cassette, affichage numérique, incluant amplificateur PA705B
En radio d'auto, y'en a pas d'autres comme G. Lebeau.
Hull
915, boul. St-Joseph
776-3186
Gatineau
1001 ouest, boul. Maloney
568-2266
G. Lebeau quand on aime son auto!

naissances et nécrologie

Naissances

FORTIN BELAIR

Yves et Doreen sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils James, né le 3 juin 1986 au Centre hospitalier Regional de l'Outaouais. Un merci spécial au docteur Palerme et aux infirmières.

POTVIN CHARTRAND

Emilie est heureuse d'annoncer la naissance de son frère Jean-Bruno né le 16 juin 1986. Bravo à maman Josée et papa Jean-Paul. Les grands-parents Jenna et Léo Potvin et Hélène Chartrand sont remplis de joie.

Nécrologie

EMOND — Sr Emilia (Marie Fernande) S.C.G., au couvent de St-Hubert, 5300 chemin Chambly. Le 23 juin 1986, est décédée Sr Emilia Emond, de la Congrégation des Soeurs du Sacré-Coeur de Jésus, à l'âge de 69 ans. Elle est née à Montcerf Québec, le 31 mai 1917. Outre sa communauté, Sr Emilia laisse dans le deuil 5 frères et 3 soeurs: Aldège et Nelson (Maniwaki), Fernand (Ottawa), Charles (Chateauguay), Gaston (Montréal), Mme Desneiges Larose et Georgiana Bourque (Montréal), Mme Marguerite Huot (Longueuil); ses belles-soeurs: Mme Charles Emond (Irène), Mme Aldège Emond (Berthe), Mme Fernand Emond (Yvette) et Mme Gaston Emond (Pauline) ainsi que de nombreux neveux et nièces. La dépouille mortelle est exposée au Couvent des Soeurs du Sacré-Coeur, 5300 chemin Chambly à St-Hubert. La lithurgie des défunts sera célébrée en la chapelle de la Communauté, mercredi le 25 juin à 11h. L'Inhumation sera faite au cimetière paroissial. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

HENRI — Mme Lucienne (Institutrice à l'école St-Thomas d'Aequin d'Ottawa de 1934-1935). Est décédée à Ottawa, le 24 juin 1986, Lucienne Danis à l'âge de 73 ans. Outre son époux, Léo Henri, elle laisse 10 enfants: Lucien (époux d'Albertine Lemaire), Jacques (époux de Lise Lavigne), Jean (époux de Laurence Cléroux), Micheline (Mme Marc Joly), Denis (époux de Carole Desjardins), tous de Gatineau, Gilles (époux de Manon Lacasse) d'Aylmer, Jacqueline (Mme Rhéal Surprenant) de Casselman, Ontario, Yvon (époux de Rachel Castagne) de St-Basile le Grand, Québec, Monique et Jeannine d'Ottawa ainsi que 14 petits-enfants. Elle était la fille de feu Zotique Danis et de feu Ernestine Haineault et la soeur d'Alice Ménard de Cornwall, Ontario, Alma Gormley, Irma Séguin, Fernande Malouin, Rosa Haineault, Lucille (Mme Marcel Boudreau), toutes d'Ottawa, Aimé de Windsor, Lionel de Lachute, Québec, Maurice de Pointe-aux-Chênes, Québec et Gérard de Montréal. Elle laisse aussi plusieurs beaux-frères et belles-soeurs. Pré-décédée par Thérèse Tassé, Béatrice Auger, Glaphyre, Simone, Dieudonné, Berthe et Lucien Danis. La dépouille mortelle reposera à la maison funéraire Kelly, 1255 chemin Walkley (est de la rue Bank), à compter de 14h mercredi. Les funérailles auront lieu vendredi, en l'église St-Thomas d'Acquin, à 10h. Inhumation au cimetière St-Bernard, Blossom Park.

REMERCIEMENTS

GUITARD — Les membres de la famille de Monsieur Raymond Guitard, vous prient d'agréer l'expression de leurs sincères remerciements et conserveront toujours un souvenir ému de la sympathie que vous leur avez témoignée lors du décès de M. Roch Guitard, survenu le 23 mai 1986.

FUNÉRAILLES
VENDREDI

HENRI — Mme Lucienne
Départ de la maison funéraire Kelly, 1255 chemin Walkley (est de la rue Bank) pour funérailles à 10h, en l'église St-Thomas d'Acquin.

TOUTANT — M. Arthur
Départ de la maison funéraire Jacques Laviolette et Fils Ltée, 185 ouest boul. Maloney, Gatineau, pour funérailles à 11h en la cathédrale St-Jean Marie Vianney de Gatineau.

Nécrologie

LAVERGNE — M. Albert J. est décédé à Montréal, lundi le 23 juin 1986. Albert J. Lavergne, âgé de 78 ans. Cher époux de feu Thérèse Cadieux. Cher père de Lise, Pierrette (Mme Normand Emard). Cher frère de Mme Rose Renaud, Juliette Bisson, Thérèse (Mme Louise Villeneuve) et Claire. Il laisse plusieurs petits-enfants ainsi que beaux-frères et belles-soeurs. La dépouille mortelle reposera à la maison funéraire Kelly, 585 rue Somerset ouest, centre-ville d'Ottawa, à compter de 19h mardi. Les funérailles auront lieu jeudi à 10h, en l'église St-Jean-Baptiste. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

ROMAIN — Mme Evelyne, née Labine, de Fort Coulonge, Québec, est décédée mardi le 24 juin 1986, au Manoir Sacré-Coeur, à l'âge de 85 ans. Elle était l'épouse de feu François Romain et laisse 5 fils: Isidore, Rhéal, Paul, Guy, tous de Fort Coulonge et René de Chelmsford, Ontario; 1 fille: Mme Marie Leclair de Fort Coulonge; 1 soeur: Mme Mina Creighton de Davidson; pré-décédée par 1 fils: Raoul. Elle repose à la maison funéraire Ringrose Frères de Fort Coulonge, Québec, jeudi et vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. La messe des funérailles aura lieu le samedi 28 juin à 10h, en l'église St-Pierre de Fort Coulonge. Inhumation au cimetière paroissial.

ST-DENIS — Mlle Fernande est décédée au Centre Hospitalier de Buckingham, le 23 juin 1986, à l'âge de 65 ans et 11 mois. Elle était la fille de feu Paul St-Denis et de feu Emilia Périard. Elle laisse 5 soeurs: Mme Marie-Ange Brissette de Gatineau, Mme Marie-Reine Guertin d'Ottawa, Mme Elise Beauchamp de Papineauville, Mme Dolorès Dufort, Mme Egard Ménard, toutes deux de Montréal; 2 frères: Joseph-Ange de Papineauville et Conrad de Montébello ainsi que 1 beau-frère et 1 belle-soeur, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. La dépouille mortelle reposera à la maison funéraire Roger Champagne de Montébello, à compter de mercredi le 25 juin, à 13h. Salon fermé de 17h à 19h. Les funérailles auront lieu jeudi le 26 juin à 14h30, en l'église Notre-Dame du Bon Secours de Montébello. Inhumation au cimetière paroissial.

TETREAULT — Aldea L., est décédée le lundi 23 juin 1986, Aldéa Cholette, à l'âge de 77 ans. Elle était l'épouse de feu Henri Tétreault. Elle laisse 2 fils: Jean d'Orléans et Michel de Pointe-Claire; 2 filles: Louise (Mme Hubert Lavoie) de Charny, Québec et Jeannine (Mme Bernard Jacques) de Hull, Québec. Elle laisse aussi 10 petits-enfants et 2 arrière petits-enfants. Elle était la soeur d'Arthur de Vanier, Mme Simone Paradis et Mme Bernadette Gratton toutes deux de Plantagenet. Pré-décédée par 3 frères: Eugène, Aldemare et Léo et 1 fils: Guy. La dépouille mortelle reposera à la maison funéraire Kelly, 2370 boul. St-Joseph, Orléans à compter de 14h mercredi. Les funérailles auront lieu jeudi, en l'église St-Joseph d'Orléans, à 14h. Inhumation au cimetière paroissial.

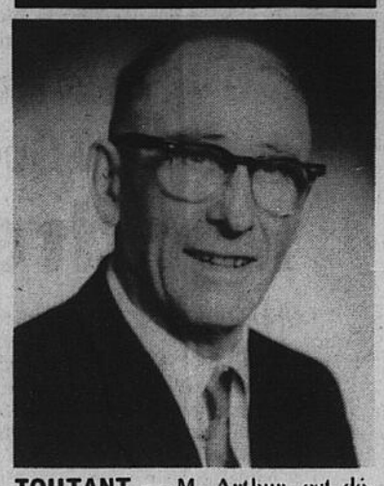
REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus et au St-Esprit pour faveur obtenue.
Y.A.

REMERCIEMENTS

DAOUST — La famille Daoust remercie sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Clarence Daoust, survenu le 28 mai 1986, lui a témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, dons à la Fondation des maladies du coeur, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Nécrologie



TOUTANT — M. Arthur, est décédé dans un hôpital local, mercredi le 25 juin 1986, à l'âge de 91 ans. Epoux de feu Louise Bigras. Il laisse 2 fils: Guy de Hull, Jacques d'Edmonton; 1 fille: Madeleine (épouse de Pierre Hamelin) de Gatineau; 2 frères: George (époux de Rachèle de Montréal), Jean (époux de Jeanne) de St-Tite; 4 soeurs: Bernadette Normandin, Berthe Sanscartier, Blanche Champagne, toutes de St-Tite, Eva Larrivé de St-Timothy; 3 petits-enfants: Sylvie, Daniel, Josée, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. Un remerciement spécial au personnel du Centre d'Accueil de Gatineau. Il repose à la maison funéraire Jacques Laviolette et Fils Ltée, 185 ouest boul. Maloney, Gatineau. Funérailles vendredi le 27 juin, à la cathédrale Saint-Jean Marie Vianney à 11h. Inhumation au cimetière St-François de Sales, Pte-Gatineau. Heures de visites: jeudi de 19h à 22h et vendredi matin à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements, composez 663-5321.

In Memoriam

IN MEMORIAM

NANTEL — Serge est décédé le 26 juin 1984. Le temps pourra s'enfuir mais, il n'effacera jamais de nos coeurs ce qu'il fut pour nous tous. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons.
Ta mère, ton frère
et tes soeurs.

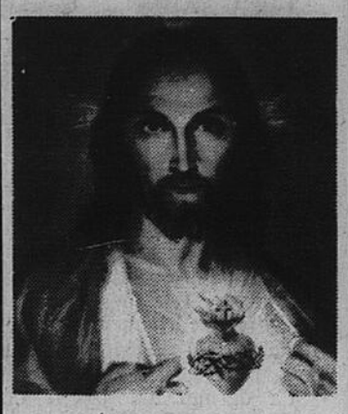
IN MEMORIAM

PETERSON — A la douce mémoire de Mme Huguette Peterson, décédée le 1er juillet 1981. Chère épouse et mère bien-aimée, cinq longues années se sont écoulées depuis ton départ. Mais le souvenir de ton visage est toujours là avec nous. Chère Huguette, tu nous as quittés, hélàs! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. Maman, tu n'es plus là. Le foyer frustré et vide conserve le reflet de ta grande bonté. Ton coeur savait si bien tout remplir de gaieté. Maman, nous espérons te revoir un jour. Une messe anniversaire sera célébrée le vendredi 27 juin à 7h30 a.m. en l'église St-Benoit Abbé, rue Sherbrooke, Hull.

le cancer agit... réagissez
Société Canadienne du Cancer

Remerciements

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
J.G.

Remerciements

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Jésus, Marie, Joseph et au Frère André pour faveur obtenue.
A.C.

REMERCIEMENTS

DUTRISAC — La famille Dutrisac désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Marie-Ange Dutrisac décédée le 9 juin dernier, lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, dons, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.
SUSAN.

IN MEMORIAM
A la memoire des defunts au profit des vivants faites un don a
la Fondation du Québec des maladies du coeur
771-8595

12 000 000 de lépreux à guérir

S.É. le Cardinal Paul-Émile Léger fondait en 1962 l'*Institut Fame Pereo pour les lépreux* afin d'aider ces malades qui forment un véritable peuple: environ douze millions de personnes encore aujourd'hui, dont cinq millions d'enfants. Depuis sa fondation, l'oeuvre a distribué près de 14 millions de dollars, pour venir en aide directement ou indirectement à plusieurs centaines de milliers de lépreux. Avec la collaboration de ses partenaires internationaux, l'*Institut Fame Pereo pour les lépreux* dépiste, soigne et guérit les malades, contribue à leur réinsertion sociale et soutient des programmes de recherche.

N° d'enregistrement de l'*Institut Fame Pereo pour les lépreux* comme organisme de charité autorisé à établir des reçus pour fins d'impôt 0025734-03-08

Faites parvenir vos dons à:

Institut Fame Pereo pour les lépreux
130, avenue de l'Épée
Outremont, H2V 3T2

L'Institut Fame Pereo pour les lépreux est une filiale de la *Fondation Jules et Paul-Émile Léger.*

La direction et le personnel du journal *Le Droit* offrent leurs condoléances aux familles qui ont été éprouvées par la disparition d'un être cher.

MEILLEUR ORIGINAL DISPONIBLE

les petites annonces

560-2750

du lundi au vendredi, de 8h 30 à 20h 00, fermé le samedi

A votre service de 8h 30 à 20h 00 du lundi au vendredi

COMPOSEZ 560-2750

Toutes petites annonces reçues avant 20h 00 seront publiées le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $7.50, retour par la poste $10.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier.
Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

index des rubriques

AVIS
101—Avis légaux
102—Encans
103—Activités diverses
104—Perdu
105—Agence de rencontres
106—Trouvé
107—Avis divers
108—Carnet mondain
109—Messages personnels
110—Souhaits

OUVERT LE DIMANCHE
112—Antiquités
114—Fleuristes
115—Loisirs
116—Pharmacies
118—Stations services

SERVICE ET VENTE
120—Ameublement
122—Antiquités
124—Appareils ménagers
126—Machines à coudre
128—Radios, téléviseurs, système de son
130—Vidéos
132—Ordinateurs
134—Musique
136—Bicyclettes
138—Souffleuses à neige
140—Tapis et tuiles
142—Matériaux
144—Outillage
146—Fourrures, entreposage
148—Vêtements à vendre
150—Coin de bébé
152—Divers à vendre
154—Divers à louer
156—Divers demandés
158—Marché aux puces
160—Vente de garages
162—Piscines
164—Camping
166—Centres de villégiature
168—Chasse, pêche, articles de sport
170—Transport demandé
172—Vacances, voyages
174—Animaux
176—Animaux, pension, nourriture, soins
178—Jeux, jouets
180—Livres, timbres, monnaies
182—Photographie
184—Tableaux, encadrements
186—Accessoires de parterre
188—Fleurs, plantes
190—Aménagement de terrain
192—Artisanat
194—Décoration intérieure
196—Enseignement, cours
198—Soins de beauté, esthétique
200—Conditionnement physique
202—Chauffage, climatisation
204—Déménagement, transport
206—Déneigement
208—Maisons: réparations, entretien
210—Rembourrage
212—Equipements de bureau
214—Equipements de commerce
216—Assurances
218—Argent demandé
220—Argent disponible
222—Alimentation et aliments naturels

GUIDE DE SERVICE
252—Affilage
253—Alarmes
254—Aménagement de terrain
255—Appareils ménagers
256—Arbres
257—Assurances
258—Bijouterie
259—Chauffage, climatisation
260—Cheminées
261—Clôtures
262—Comptabilité
263—Construction
264—Couture
265—Couvreur
266—Décoration intérieure
267—Déménagement, transport
268—Démolition
269—Déneigement
270—Dessinateurs
271—Divers
272—Ebénistes
273—Echafaudage
274—Electricité
275—Esthétique-Coiffure
276—Extermination
277—Ferblantiers
278—Fer ornemental
279—Foyers, poêle à combustion
281—Gouttières
282—Impôts
283—Imprimerie
284—Isolation
285—Jardinage
287—Machines à coudre
288—Maçonnerie
289—Maisons, réparations, rénovations
290—Menuiserie
292—Nettoyage, ménage
293—Pavage
294—Plâtriers, peintres
295—Plombiers
296—Piscines
297—Pourvoyeurs
298—Rénovations
299—Rembourrage
300—Réparations
301—Réparation, petits appareils
302—Serruriers
303—Service 24 heures
304—Soudure
306—Tapis, tuiles, céramiques
307—Taxi
308—Téléviseurs
309—Vidéos
310—Vitrerie

EMPLOIS
311—Aide demandée
314—Emploi demandé
315—Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s
317—Esthétique, coiffure
320—Gardiennes demandées
322—Garde d'enfants
350—Offres d'emploi
372—Personnel de bureau
373—Personnel de métier
374—Personnel de vente
380—Professeurs, instituteurs
390—Services spécialisés
391—Technologie d'ordinateur

LOGEMENTS
400—Logements à louer Aylmer
401—Logements à louer Gatineau
402—Logements à louer Hull
403—Logements à louer Ottawa
404—Logements à louer Vanier
405—Logements à louer autres
432—Maisons à louer
435—Logements demandés
436—Logements meublés
437—Logements à partager
438—Logements à sous-louer

CHAMBRES
440—Chambres à louer
466—Chambre et pension
467—Chambres demandées

CONDOMINIUM
470—Condominium à louer
475—Condominium à vendre
478—Condominium demandés
479—Condominium extérieur

MAISONS SEULES
480—Maisons à vendre (Québec)
495—Maisons demandées
496—Maisons seules extérieur
500—Maisons à vendre (Ontario)
515—Maisons seules demandées
516—Maisons seules extérieur

MAISONS A REVENUS
520—Maisons à revenus (Québec)
532—Maisons à revenus demandées
533—Maisons à revenus — extérieur
535—Maisons à revenus (Ontario)
555—Maisons à revenus demandées
556—Maisons à revenus — extérieur

AUTRES PROPRIETES
560—Chalets et maisons de campagne
562—Fermes
564—Maisons mobiles et préfabriquées
570—Terres
575—Terrains
577—Villégiature — Québec
578—Villégiature — Ontario
579—Villégiature — Extérieur

COMMERCES ET INDUSTRIES
580—Bureaux
585—Commerces
590—Entrepôts
595—Locaux
596—Occasions d'affaires
597—Propriétés commerciales

VEHICULES—MOTEURS
605—Autos à vendre
615—Autos à louer
620—Autos demandées
623—Avions
625—Camions à vendre
628—Camions 4 X 4
630—Camions à louer
635—Camions demandés
636—Dépannage
637—Equipement de ferme
650—Garages à vendre
655—Garages à louer et stationnement
660—Garage demandé et stationnement
663—Machinerie
665—Motocyclettes
670—Motoneiges
672—Pièces et accessoires
673—Remorques
674—Réparations et entretiens
677—Roulottes
680—Véhicules tout terrain
685—Yachts et bateaux

AVIS
705—Avis de décès
715—Cadre des funérailles (gratuit)
720—Cartes de remerciements
725—Services anniversaires
730—In Memoriam
735—Cartes mortuaires
760—Faveurs obtenues
763—Naissances
780—Fleuristes
785—Directeurs de funérailles
790—Monuments funéraires
795—Autres services
797—Retrouvailles

GUIDE DE L'HIVER CHEZ-NOUS
805—Entretien
807—Equipement
809—Excursions
811—Hébergement
814—Pêche sur glace
815—Pistes de ski
816—Promenades en traineau
817—Restauration
819—Sports intérieurs

GUIDE DES RESTAURANTS
821—Mets allemands
823—Mets autrichiens
825—Mets canadiens
827—Mets chinois
828—Mets continentaux
830—Mets espagnols
831—Mets européens
832—Mets français
833—Mets hongrois
834—Mets irlandais
835—Mets italiens
836—Mets japonais
837—Mets libanais
838—Mets orientaux
839—Mets traditionnels

GUIDE DE NOEL
840—Arbres
841—Antiquités
842—Arts
846—Bijouteries
847—Bricoleurs
850—Caméras
851—Costumes
852—Couture
855—Elle
856—Encyclopédies
857—Enfants
859—Fleurs
861—Instruments
863—Jouets
864—Lui
865—Menus
866—Photographie
867—Pour le foyer
868—Sportifs
869—Divers

GUIDE DE CAMPING
871—Québec
880—Ontario

101 AVIS LEGAUX

ACCEPTATION DE SOUMISSIONS

Le Conseil des écoles catholiques de Prescott-Russell a un projet d'agrandissement à l'école Pope John Paul II Regional Catholic School de Hammond (Ontario).

Le projet est une addition d'une superficie totale de quelque 2 635 p.c. y compris les éléments suivants:

1. excavation
2. fondation — dalles de béton — compaction
3. structure d'acier
4. maçonnerie
5. murs — tiges métalliques — placoplâtre — plafonds
6. toiture
7. terrazo — tuiles "quarry" et tuiles de vinyle
8. mécanique
9. électricité
10. tableaux
11. fenêtres — cadres — portes

Les matériaux de finition et les installations électriques et mécaniques seront du type couramment utilisé pour la construction d'école.

Puisque les installations prévues sont requises le plus tôt possible, le projet sera réalisé selon la méthode de gestion de chantier.

Les corps de métier qui désirent présenter une soumission sont priés de faire part de leur intention, au plus tard le 30 juin 1986, en adressant une lettre à l'adresse ci-après, à laquelle ils joindront un exemplaire dûment rempli du document 11 de l'Association canadienne de construction. Ils veilleront à énoncer l'expérience acquise dans la construction d'établissements scolaires ou d'installations analogues.

Monsieur Yvon Lahaie
Surintendant des affaires et trésorier
Le Conseil des écoles catholiques de Prescott-Russell
Case postale 570
L'ORIGNAL (Ontario)
K0B 1K0

101

La Ville de Nepean
LANCE UN APPEL D'OFFRES
Pour la construction du complexe municipal de Nepean

Jeudi, le 31 juillet 1986, à 15h, le greffier recevra les soumissions des entrepreneurs généraux pour la construction du complexe municipal de Nepean. Les soumissions doivent être cachetées et leur contenu clairement indiqué.

Le complexe sera situé Centrepointe Drive près de Woodroffe et Baseline.

Le projet réunira plusieurs bâtiments regroupés en un complexe qui comprendra:

1. Un édifice de quatre étages réservé à l'administration municipale et relié à un autre bâtiment de deux étages pour le Conseil et les députés (environ 8 600 m2);
2. Une bibliothèque centrale de trois étages (environ 2 860 m2);
3. Une salle de spectacles de 1 000 places et installations conjointes (environ 3 100 m2);
4. Un atrium de trois étages qui relie les différents édifices (environ 850 m2);
5. Les travaux extérieurs et l'aménagement paysager.

Le complexe consistera en une structure de béton armé avec une charpante en acier de construction, recouverte d'un bloc de maçonnerie, de béton prémoulé et de panneaux vitrés en guise de murs rideaux.

Il est possible pour les entrepreneurs d'obtenir les documents de soumission (ensembles complets seulement) au bureau de l'architecte:

Kohler, Dickey and Edmundson
200, chemin Tremblay (gare ferroviaire d'Ottawa)
Ottawa, Ontario
K1G 3H5
Tél.: (613) 232-3521

à partir du mercredi, 2 juillet 1986, en échange d'un dépôt non remboursable de 150 dollars par ensemble, payable en liquide ou par chèque adressé à la Ville de Nepean.

Avec son offre, le soumissionnaire doit déposer un chèque certifié de 750 000 dollars ainsi qu'une promesse de cautionnement qui garantisse la délivrance d'une caution de bonne fin de 50 pour cent et d'une garantie de paiement de main-d'oeuvre et de matériaux.

Les soumissions dans les secteurs connexes de la mécanique et de l'électricité doivent être déposées au bureau des soumissions d'Ottawa, situé au 196, av. Bronson, mardi, le 29 juillelt 1986, à 15h au plus tard.

Les soumissions peuvent être examinées à l'une des associations suivantes:

Association de la construction d'Ottawa
Kingston Construction Association
Toronto Construction Association

La municipalité de la Ville de Nepean ne s'engage pas à choisir le plus bas soumissionnaire ni aucun autre.

D.E. Hobbs
Greffier municipal
Ville de Nepean
3825, rue Richmond
Nepean, Ontario
K2H 5C2

NEPEAN

101 AVIS LEGAUX

Responsable de résidence universitaire et d'éducation physique
552 $-595 $ par semaine

Le Collège de technologie agricole et alimentaire d'Alfred du MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ALIMENTATION cherche une personne capable de travailler sous la supervision du chef de la section des services aux étudiants. Cette personne devra: superviser les activités des étudiants internes: remplir les fonctions de conseiller des étudiants; assurer des services auprès des étudiants (administratifs et connexes); et superviser le programme d'athlétisme. C'est un poste qui dure de septembre à mai.

Lieu de travail: Alfred.

Exigences: Baccalauréat en loisirs communautaires ou l'équivalent en niveau d'éducation et d'expérience combinées. La personne choisie devra détenir un certificat national de sauveteur ou l'équivalent; avoir une expérience prouvée dans les relations avec les étudiants et les groupes connexes; et parler et écrire dans les deux langues officielles.

Veuillez faire parvenir votre demande accompagnée d'un curriculum vitae avant le 23 juillet 1986 à: **Dossier AF99186, Monsieur Marcel Paulhus, Directeur, Collège de technologie agricole et alimentaire d'Alfred, C.P. 580, Alfred, Ontario K0B 1A0.**

Chances d'embauche égales pour tous.

Fonction publique Ontario

350

MUNICIPALITE DE VAL-DES-MONTS
AVIS D'ELECTION AVIS PUBLIC

JE donne avis aux électeurs du district électoral numéro cinq (5) que la mise en candidature pour la charge de Conseiller du district électoral numéro cinq (5), aura lieu au Chalet du parc Thibault le dimanche 13 juillet 1986 de midi à quatorze (14h 00) heures, pour remplacer monsieur Hector Pitre dont le terme d'office est expiré suite à sa démission remise le 16 juin 1986.

Dans le cas où le scrutin deviendrait nécessaire et serait ouvert de la manière prescrite par la Loi, ce scrutin sera ouvert le dimanche 27 juillet 1986, depuis huit (8h 00) heures jusqu'à dix-neuf (19h 00) heures au Chalet du parc Thibault.

De plus, un bureau de vote par anticipation sera ouvert le dimanche 20 juilelt 1986, au Chalet du parc Thibault entre quatorze (14h 00) heures et vingt-deux (22h 00) heures.

Et j'ai nommé monsieur André Malette, mon secrétaire d'élection.

Les vices-présidents pour cette élection seront mesdames Thérèse Sévigny, Manda Perron, Thérèse Faubert et Marie Déziel.

Les greffiers pour cette élection seront mesdames Clémence Dubois, Nicole Déziel, Elisa Poulin et Berthe Laplante.

La partie du rôle d'évaluation qui contient les renseignements nécessaires à l'élection est déposée au bureau de la Municipalité de Val-des-Monts et toute personne peut en prendre connaissance en tout temps durant les heures normales d'ouverture du bureau: 8h 30 à 12h 00 et 13h 00 à 16h 00. De plus, la liste électorale du district électoral numéro cinq (5) est affichée aux endroits suivants:

A l'Epicerie Tessier et au Dépanneur du Lac

Quiconque croit que son nom ou celui d'une autre personne a été indûment inscrit ou indûment omis, peut déposer une demande écrite en inscription ou en radiation selon le cas, au bureau de la Municipalité avant le 10 juillet 1986.

Messieurs Jacques Cousineau, Origène Miron et Gérald Mathé seront les membres du Comité de révision.

La séance du Comité de révision aura lieu le vendredi 11 juillet 1986 au Chalet du parc Thibault entre 16h 00 heures et 19h 00 heures.

DONNE SOUS MON SEING, à Val-des-Monts ce 20 juin 1986.

Jacques Cousineau
Président d'élection

101

101 AVIS LEGAUX

COMTÉS UNIS DE PRESCOTT ET RUSSELL
SERVICE DE LA VOIRIE
SOUMISSIONS POUR CAMIONS

Des soumissions scellées, clairement libellées quant à leur contenu, seront reçues par le soussigné jusqu'à 11h 00, le mardi, 8 juillet, 1986 pour:

— Deux camions 6-tonnes tandem
— Un camion 5-tonnes à essieu simple

Il y a des reprises sur chacun des camions.

Les formules de soumissions et renseignements pertinents sont disponibles au bureau du soussigné.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Albert J. Lynch, Ing.,
Ingénieur des comtés
777, rue des comtés
C.P. 247
PLANTAGENET, Ont.
K0B 1L0
Tél.: (613) 673-5139

101

Collège de technologie agricole de Kemptville

Le Collège de technologie agricole de Kemptville requiert des services d'entretien et de nettoyage pour une résidence d'étudiants, Edifice Bell Hall à compter du 1er septembre 1986 au 30 avril 1987.

Pour obtenir plus de renseignements, il suffit d'obtenir les bordereaux de soumission auprès de Mme M. Gilmer, Bureau d'admission ou de communiquer au 258-3411, poste 223.

Date limite pour les soumissions: à 14h le 31 juillet 1986.

Réunion sur les lieux: à 10h 30 le 16 juillet 1986
Edifice Bell Hall

101

Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Ontario

Commission de la Capitale nationale / National Capital Commission

APPEL D'OFFRES

N/réf: CA86-314
Réparations de fenêtres
Peinture extérieure
Remplacement de chaudière
Ferme Columbia
Boulevard St-Joseph
Hull (Québec)

Des soumissions scellées portant le numéro de référence susmentionné et adressées au:

Chef, Administration des marchés
Commission de la Capitale nationale
161, avenue Laurier ouest
13ième étage
Ottawa-Hull
K1P 6J6
Tél.: 995-4662

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure locale en vigueur) jeudi, 10 juillet 1986.

Les plans, devis et autres documents sont disponibles, sans frais, à l'adresse précitée (entre 7h 30 et 16 heures).

On peut aussi consulter les plans et devis aux bureaux des Associations de construction d'Ottawa et de l'Outaouais.

La Commission de la Capitale nationale ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse.

101

Canada

101 AVIS LEGAUX

COMTES UNIS DE PRESCOTT ET RUSSELL
Demande de soumission
Contrat M-1925

Des soumissions scellées, indiquant le contenu, seront reçues par l'ingénieur des Comtés à son bureau à Plantagenet, jusqu'à 11h 00, heure locale, le mardi 8 juillet 1986.

L'ouvrage comprend la construction d'un pont en béton précontraint de 30 m.

Les plans et formules de soumission sont disponibles au bureau de l'ingénieur conseil au coût non remboursable de $50.00.

La plus basse ou aucune soumission ne sera nécessairement acceptée.

M. A. J. Lynch, Ing.
Ingénieur des comtés
777 Rue des comtés
C.P. 247
Plantagenet, Ontario
K0B 1L0
(613) 673-5139

McNeely Engineering Ltd.
Ingénieurs Conseils
33-151, rue Principale Est
C.P. 366
Hawkesbury, Ontario
K6A 2S2
(613) 632-4441

101

101 AVIS LEGAUX

RECHERCHE — un V.R. pour la region 07. 685-0700.

Avis est donné que Rolland Lacombe, R.R.2, Ripon, Qc détenteur du permis M-507948-001 région 07 s'adressera à la Commission des transports du Québec, dans le but d'obtenir l'autorisaton de transférer son permis en faveur de Clayton Berndt, R.R.3, Buckingham, Qc région 07, conformément aux dispositions de l'article 30 du règlement sur les règles de pratique et de régie interne de la C.T.Q.

Tout intéressé peut introduire une oppositon ou une intervention dans les 5 jours qui suivent la deuxième parution dans les journaux.

1ère parution:
26 juin 1986
2ème parution:
27 juin 1986

101

102 ENCANS

ENCAN
DE FERME — Ménage de maison, machinerie agricole, outils de ferme, ouvrier et de jardin. Samedi le 28 juin a 12h30, 1/2 a l'ouest et 1/2 mille nord de Hammond, Ontario, sur la propriete de Robert Clark sur chemin pour Rockland. N.B. Tout doit partir ferme vendue: Téléviseur couleur 21 pouces, congelateur, lit simple complet, lit capitaine, lingerie en métal, canot avec 2 avirons, bureau en érable, chaises et tables, table a dessin, divan et chaise, aspirateur Hoover, pupitre, cuisiniere electrique, laveuse, sécheuse, balançoire pour enfant presque neuve, etc..., Machinerie: 3 tracteurs 2 avec pelle a l'avant, 2 chariots a fourrage, fourragère Heston, souffleuse a blé d'inde, elevateur pour balles de foin, semeuse Cockshutt, Crimper, grobeur a roulettes, herse a chaine, lame a tracteur, souffleuse a neige, moulin a foin, étendeur a fumier, 2 chariots a foin, camion Ford 3/4 tonne, charue a 3 oreilles, chariot pour soigner animaux avec moteur, outils, chaudières, fourches, pelles, brouettes, cages a poule, et beaucoup d'autres. Condition comptant ou chèque avec identitées. Cantine sur lieux. Informations, propriétaire (613) 487-2812 soir, ou encanteur Régent Ménard, Embrun, Ontario (613) 443-2884.

ENCAN
DE MENAGE — Outils de jardin et d'ouvriers, bois de construction, plusieurs moteurs, boites de plomberie et électricité, "chain block", carrosserie de camion, transmission Dodge, pneus camion, tous genres de boyaux en plastique et en fer, bois de poêle, 3 ensembles d'outils, et beaucoup d'autres trop long a énumérer. Vendredi soir 27 juin a 18h, 1/2 mille ouest du village de Hammond, Ontario, sur propriété de M. Yvon Tessier, (613) 679-4295. Condition comptant ou bon chèque, cantine sur les lieux. Encanteur Régent Ménard, Embrun, Ontario, (613) 443-2884.

104 PERDU

BICYCLETTE — Place du Centre, 12 vitesses. Récompense. 776-3713.

CASSETTE — Vidéo, sur la route 148 entre Angers et Gatineau. Récompenses. 986-7716.

CHIEN — Colley beige et blanc, région Clarence Creek. Récompense, Si vue, svp appelez 833-2397 après 17h.

DOBERMAN — perdu dimanche, angle Gamelin et Promenade de la Gatineau, 568-5008.

SAC — à vélo, Kanuk, bleu, 21 juin entre Hull et chemin De la Montagne, 233-3279.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANAYLSE — de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606

AGENCE — de rencontres "Françoise" but sérieux, lundi au vendredi midi à 19h, 777-0747.

AGENCE — de rencontres sérieuse. 776-4790.

AGENCE DE RENCONTRE
LA VIE A DEUX — de 16h à 21h. 778-7808.

109 MESSAGES PERSONNELS

AGENCE NADIA GRAY
POUR — toutes les personnes seules qui souhaitent établir une relation durable. 722-3605.

AMYSEULE
CLUB — danse et rencontre. Auberge Janeville, 200, chemin Montréal, du mercredi au dimanche, 746-8115.

ATTENTION BERTHE
CLUB RENDEZ-VOUS
DANSE — pour gens seul, du mercredi au dimanche. Samedi le 21 et le 28 juin la danse aura lieu a salle McDonald Cartier, Sheraton Le Marquis, 131 rue Laurier, Hull. Information: 776-6717.

ATTRAYANT — 5 pieds 7 pouces, mince, 36 ans, professionnel, adore la vie, désire rencontrer femme mince, jolie, 25-36 ans, émotivement & financièrement stable, non fumeuse (avec ou sans enfants). Michel, 131 Cedar, Orleans, Ontario, K1E 1B2.

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES
1070 rue MacKay, centre-ville, Montréal, 1-514-878-9393.

BONNE NOUVELLE — Rencontrez quelqu'un de spécial. Bienvenue a tous. 820-7709.

CLAIRVOYANTE — lie les lignes de la main et les cartes, bilingue, 663-7534.

CONNAISSEZ — l'avenir par les cartes, 778-2206.

GAGNANTS — Tirage Scouts District Ottawa: $3,000 - No. 00671 - M.H.O. Boyd; $1,000 - No. 03881 - J. Loree; $500.00 - No. 00090 - C. Cousineau; $500.00 - No. 02504 - C. Loyer.

JE SUIS — Professionnelle bientôt retraitée quarantaine, je partagerais mon bungalow et maison d'été avec autre jeune femme spéciale, propre, très sincère qui travaille. But sérieux. Ecrire a case B59 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

PENSEE — Par les cartes. Demander Denise. Pour dame seulement, 770-2932, 777-0810..

SOYEZ — Elégante, charmante et irrésistible avec la lingerie féminine Ma Chérie. Pour démonstration a domicile ou renseignements veuillez contacter Martine: 778-7627.

VISAGE
CLUB DE RENCONTRE
Danse pour gens seuls, jeudi, vendredi et samedi. Entrée gratuite le jeudi pour dames, jusqu'a 21 heures. Motel Concorde, 333 chemin Montréal.

120 AMEUBLEMENT

2 LITS jumaux avec support, comme neuf, $100 chaque. jour: 567-0360, soir: 594-8155.

A AUBAINE — Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

AMEUBLEMENT — complet, 561-7739.

AUBAINE Gatineau — achetons, vendons des appareils ménagers et meubles usagés à des prix imbattables, 104 St-Antoine, Gatineau, 561-2156.

BUREAU — Triple avec miroir, noyer plaqué, 54 pouces, meilleure offre. 745-4332.

COMME — NEUF, ensemble complet salon et salle à manger, en chaine massif, lit en pin avec matelas. 684-3625.

DIVAN-LIT — cuisinière, réfrigérateur, 777-2005.

DIVAN-LIT — Sectionnel, 12 coussins, salle a manger 7 pièces, lits superposés avec tiroirs, lit queen, commodes, bureau triple, miroirs, meuble vidéo, télécouleurs, systèmes de sons, bicyclettes, etc. 561-3544 561-4115.

DOIT — Déménager, 2 sofas futons, $200; télévision Canddle, $275; armoires pour micro-ondes, $120; air climatisé, $250; ensemble de cuisine, $300; altère. Le tout en bon état. 738-1347.

ENSEMBLE — De cuisine en sapin, avec banc, grosse unité murale, excellent état, 770-4476.

ENSEMBLE — de salle a manger, 6 morceaux, $1,250; 3 tables de salon et lampes, style moderne, $250. 771-0248.

ENSEMBLE — de salle a manger; divan-lit avec 2 chaises; sommier et matelas 39 pouces; miroir; 243-0062, 561-2731.

120 AMEUBLEMENT

ENSEMBLE — De salon, 3 morceaux, blanc, $300. 568-5745.

ENSEMBLE — de salon: sofa et chaise, style provinciale Français, bon etat, $275 négociable. 568-5205.

ENSEMBLE — salle à manger et vaisselier, 741-8947 soir.

ENSEMBLES — de salle à manger, 9 morceaux, divan-lit, après 19h 770-3781.

FUTON — Double, base, douillette, oreiller, $600. 684-4007 Marc.

FUTON — double, simple, rose-bleu, base et coussins, $595. 777-1807.

LIT — d'eau, en pin avec 6 tiroirs, 7X4 pieds 1 mois d'usage. 446-4118.

LIT — Simple, matelas et sommier, $60.; 1 meuble antique, $90.; 1 meuble d'étude pour étudiant, $75.; futons plus base en bois $90. 776-2722.

LIT Superposé, garderobe, sofa-lit, et télécouleur, 777-7915.

LIT Superposé, garderobe, sofa-lit, 777-7915.

MEUBLES — A vendre, déménagement. 776-1946.

MEUBLES — Divers à vendre. Prix à discuter. 561-0962.

MOBILIER — de cuisine, 9 pièces, chêne, 1 an d'usage, $1,700. Cause: déménagement. 595-1509 après 17h.

MOBILIER — de cuisine, $225, 770-4674 après 16h.

MOBILIER — De salon, style colonial, 1 an d'usage. 568-8655.

MOBILIER — de salon, 3 morceaux, avec table à café, propre, $125, 663-6485.

MOBILIER — de salon, 3 morceaux, bon état, $160, 771-6751.

PIANO — $800 et autres meubles de salon. 568-6755.

POUR SEULEMENT $3.00
PUBLIEZ votre annonce dans Hebdo Le Droit. Vous rejoignez 50,000 foyers de plus chaque mercredi. Pour renseignements, appelez 560-2750 "Les petites annonces".

PUPITRE — avec chaise et meuble bibliothèque d'enfant, 663-5708 après 17h.

SOFA — sectionnel, beige, $350, 771-0833 après 17h.

UNITE — murale, moderne, 1 an, valeur $1,500 pour $900 négociable, jour: 997-6710, soir: 643-4085.

122 ANTIQUITES

1940 CHEVROLET — couleur bleu, avec moteur 23,000 milles, 3 vitesses, très bon état, prix à discuter, 986-7592.

2 MOBILIERS — salle à manger en acajou et autres meubles antiques. Excellent état, demandez Jocelyn 568-1269 entre 17h et 20h.

LIT — et bureau antique. 457-2286.

MOBILIER — de salle à manger, 9 morceaux (100 ans), 777-8169.

124 APPAREILS MÉNAGERS

A AUBAINE — Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

AUBAINE Gatineau — achetons, vendons des appareils ménagers et meubles usagés à des prix imbattables, 104 St-Antoine, Gatineau, 561-2156.

A VENDRE — poêle et réfrigérateur blancs, $550 pour les deux, 776-2143.

B & B APPLIANCES
GRANDE — Sélection d'appareils ménagers de qualité. Reconditionnés. Garantie jusqu'a un an. 1111 Wellington, 725-1231.

BRIC-A-BRAC — de Hull-Gatineau. Achetons et vendons meubles usagés et appareils ménagers, etc... 778-1399

CONGELATEUR — 7 pieds cubes, 2 mois d'usage, $325. 568-0394.

CUISINIERE — 30 pouces, couleur avocado. Après 16h30, 776-6711.

LAVEUSE — sécheuse Hotpoint, parfait état, bonne garantie, 93 rue Eddy Hull, 771-8992 entre 9h et 17h.

LAVEUSE — sécheuse, poêle, réfrigérateur, $150, garantie, 744-7610.

LAVEUSE — Wirpool $200; sécheuse Kenmore $200; guitar western avec amplificateur Adavoli $150. 595-1392.

horoscope

Vendredi 27 juin 1986

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Votre audace ne connaît pas de bornes. Vous avez une belle inspiration. Sachez borner vos désirs. Vous établissez de nouvelles relations. Un projet se réalise. Aventure amusante.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Un souvenir vous rassure. Ne brûlez pas les ponts derrière vous. L'autre sexe vous appuie. On ne saurait tout avoir en même temps. Vous arrivez au bord d'une pente dangereuse. Ouvrez les yeux.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Un reproche de l'autre sexe est très amer. Votre penchant s'affirme. Captez la confiance de vos semblables et vous réussirez. N'agissez pas sous l'impulsion du moment. Le coeur est très éloquent.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Évitez les faux pas. Il faut agir sagement. On ne fait pas mouche à chaque coup. De la prévenance. Des rumeurs sont alarmantes. Une chose est essentielle. Les péripéties sont variées.

LION — du 23 juillet au 23 août

Faites profiter vos talents. La lumière se fait soudain. On coupe vot.e as. Courte déception. Un être vous fait une suggestion. Restez à l'écart du grabuge.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Vos amis sont sincères. Une circonstance sert vos fins. Tout ne vous est pas possible. On attend votre déclaration. N'écoutez pas les bavardages. Une avvection s'attiédit. La curiosité vous emporte. Votre tact vous honore.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Ne vous arrêtez pas en chemin. La délicatesse engendre une agréable situation. Gare à vos gestes. Ne mésestimez pas les autres. Conversation sans résultat. Une idée vous rend perplexe.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Des paroles vous étonnent grandement. Vous devez mettre les points sur les "i". Il faut savoir vous montrer fidèle. N'ayez pas de parti pris. Vous oubliez quelqu'un qui vous touche de près. Une cloche sonne.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Une bagatelle fait grand bruit. On ne discute pas des goûts. Votre but sera bientôt atteint. Vous hésitez à prendre une décision. Un étranger vous attire. Il ne faut pas confondre les identités. On vous appelle.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Vous remplissez magnifiquement vos obligations. Les incidents se succèdent avec rapidité. On vous fixe un rendez-vous. Randonnée fructueuse. Votre flair vous rend service. Une proposition vous intéresse.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Vous vous orientez d'une autre façon. Vous mettez de l'ordre dans vos affaires. On n'a rien pour rien. Vous avez confiance dans la destinée. On vous estime. Une personne s'ennuie. Une chose s'explique mal.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Un événement vous charme. La bonne fortune vous sourit. Une nouvelle est confirmée. Votre programme se modifie. Battez le fer tandis qu'il est chaud. Une personne regrette une parole légère.

124 APPAREILS MENAGERS

POELE — Baycrest, réfrigérateur Bélanger, or, $700 ou meilleure offre, 243-0062, 561-2731.

POELE — blanc 30 pouces; poêle or, 24 pouces; parfait pour chalet, $150 chacun. 777-5868.

POELE — et réfrigérateur, Kenmore, or, 684-4075.

POELE — et réfrigérateur, bibliothèque, toiles pour fenêtre, 770-1604.

POELE — réfrigérateur, or, 561-5040, 776-4739.

POELE — réfrigérateur, laveuse, sécheuse, bon état, 243-0023.

POUR SEULEMENT $3.00

PUBLIEZ votre annonce dans Hebdo Le Droit. Vous rejoignez 50,000 foyers de plus chaque mercredi. Pour renseignements appelez 560-2750 "Les Petites Annonces".

REFRIGERATEUR — 16 pieds cubes $150; sofa et chaise $150, bon état, 684-1909.

REFRIGERATEUR — Compresseur neuf, $250 négociable. 778-5012.

SECHEUSE — Blanche, bon état, $175, 771-6751.

SECHEUSE — Inglis, gaz naturel, blanche, comme neuve; poêle Moffat, 30 pouces, or, très bon état. 663-3895.

126 MACHINES A COUDRE

1985 — Commercial, automatique, 6 mois d'usage, prix à discuter, 568-5997.

BROTHER — avec meuble, très bon état, prix à discuter, 561-2580.

128 RADIOS TELEVISEURS SYSTEMES DE SON

AMPLIFICATEUR — Sony, am-fm stéréo, commande à distance, puissance 140 watts, $300, 561-0482.

TELECOULEUR — 19 pouces portatif, $150, garantie 6 mois, 770-7679.

132 ORDINATEURS

A VENDRE — ordinateur TANDY. 2 disk-drives, imprimante, modem, 64K, plus de 50 disquettes programmées. 778-7971.

IMPRIMANTE — Apson SX-100 neuve. 778-7800.

TRS 80 — Modele couleur, 64k, imprimante, disque, moniteur 150 programmes, etc. $1,000. 643-9172.

134 MUSIQUE

DISCO — 5 ans d'expérience, 568-7515, 568-9537.

DISCO — Cyr, depuis 1978, réputation établie, 770-4794 ou 777-5860.

DISCO — Les Dynamiques, bonne références, 778-0597, 778-3077.

DISCO MOBILE — Discolusion, musique de tout genres, toutes occasions, 561-6448 ou 568-5492.

DISCO — mobile, toutes occasions, 568-3935.

DISCOTHEQUE — Mobile M.A. Enrg. 777-5996 ou 777-6506.

DISCOTHEQUE — tous genres de musique. Gilles 568-7440, Bob 771-9297.

DOIT — Vendre clavier Yamaha PS-6100 et synthetiseur Yamaha DX-100. Après 17h 776-1233.

ORGUE LK49 — Baldwin, bon état, prix à discuter. 663-0138.

ORGUE -Yamaha, 2 claviers, écouteurs; 3 paires de patins à roulettes: 5-7-8-, 770-3768.

PIANO — droit, $600, 684-4075.

PIANO — électronique Kustom 88; amplificateur Roland cube 60; clavier Technics SX-K200, parfait état, 778-1840.

136 BICYCLETTES

BICYCLE — Mikado 56 cm, neuve, équipé, valeur $400 pour $225, 771-7987.

BMX — en très bon état, 643-1292.

148 VETEMENTS A VENDRE

COSTUME — de Collège Samuel Genest pour garcon, 749-0186 après 16h.

ROBE — de mariée 3/4, grandeur 11 ans, style Breton, valeur $510 prix à discuter, 777-0180.

ROBE — de mariée blanche avec chapeau et voile, grandeur 9-10 ans, demande $200. Jour: 990-0685 demandez Madeleine, après 18h 685-0292.

150 COIN DU BEBE

BASSINETTE — $50, 771-5688.

152 DIVERS A VENDRE

200 POUPEES — faites-moi une offre. C.B. avec antenne, $120; tondeuse à essence, $70. 663-2881

ABRI — d'auto, pour informations 643-1762.

AIR — climatisé, poêle à bois, remorque et moteur Suzuki 1984. Chelsea 459-3761.

AQUARIUM — 40 gallons; ciné-caméra Cannon, Super 8 avec son, 568-0119.

ASPIRATEUR — Kirby, avec lave-tapis, quelques année d'usage seulement, très bon état, demande $150. Après 18h 986-6771.

BAILLEUSE — ronde New Holland, 847, comme neuve; scie à viande et hache viande commercial, 827-2999 ou 449-5055.

BAINS — toilette, évier, pharmacie, fixture, porte extérieure, 827-0508.

BANC — de scie, Rockwell, 10 pouces, $375; planneur 12 pouces, Makita avec dégauchisseuse 6 pouces, couteau au carbure, $1,500; sableur sur table, 6 pouces par 202 pouces (Stroke Sander), $550, 827-3758.

CAISSE — Enregistreuse, 663-6282.

Calorifères — 1 - 9 pieds $35, 1 - 5 pieds $20. Jour: Marie 996-5252, soir: 776-3738.

CLIMATISEUR — 6,000 et 10,000 BTU, 729-2165.

CLIMATISEUR — 8,000 b.t.u., 457-2286.

CLIMATISEUR — Demande $300, 243-0631.

CLIMATISEUR — Electrohome, 12,000BTU, excellent état, $550. 776-3702.

CLOWN — Magicien, animation fêtes d'enfants ou d'adultes. Livre bouquets de ballons. 776-1711 ou 685-0905.

COUVRE-LIT — double, superbe, bleu blanc et rouge, qualité supérieure, comme neuf, faut voir, valeur $200 demande $100, 684-8865.

CREATION — de bouquets de mariage et autre. 777-0180.

DEMENAGEMENT — Linge pour enfants, antiques, etc. 663-6863.

DEMENAGEONS! — Tout doit être vendu pour la fin juin, 746-6372, 741-2201.

ELECTROLUX — 2 ans d'usage, comme neuf, $250, 778-0783.

ENCYCLOPEDIE — dictionnaire, Quillet-Grolier, 10 volumes, Le Médical, 3 volumes, Livres d'Art, 10 volumes, $250 le tout, 684-1521.

ENSEMBLE — de vaisselle et verrerie 8 couverts, prix à discuter. 778-0749.

EQUIPEMENT — d'aquarium avec poissons, 770-5005.

EQUIPEMENT — De restaurant usagés, lave-vaisselle, poêle, friteuse et chaise. 728-7060.

FABRICANT — de portes de garage de toutes dimensions, faites sur mesure, portes de patio. Fenêtres à battants, à auvents, thermo, coulissantes. Nous les avons toutes en stock! Léo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

FENETRE — de salon, finie en vinyle, 79x72, neuve, 663-4361.

FILTREUR — A cartouche pour piscine, pompe moteur 3/4 force, prix à discuter. 663-4066.

FOYER — "Selkirk" a être encastré, 32 pouces de largeur, $250, 568-6953.

LIT — Simple, air climatisé, 8000BTU, 1 classeur 4 tiroirs, bureaux de travail et chaise, tapis tressé, humidificateur. 561-6133.

MACHINE — à clé, Curtis, automatique, excellent état, $350, 684-5001.

MACHINE — à coudre industrielle Singer "walking foot" et machine à bouton avec 3 grandeurs, $1,100 pour le tout. 684-9091 684-1441.

MACHINE — à crème glacée molle, Slush. Usagés ou neuves. (819) 561-3449 après 18h.

MACHINE — A crème glacée molle et slush, vente et service. C. Marcoux, Gatineau, (819) 663-9761.

152 DIVERS A VENDRE

MOBILIER — de salon; lampe; rideau; lit 39 pouces; jeux Intellevision; aquarium, tricycle; bicyclette 26 pouces 3 vitesses pour homme, 561-4631.

PLANCHE — A voile à vendre, très bon état, 777-4478

PLYWOOD — Super spécial, 4'X4', 1/2", $5.10, 4'X8', épinette, 5/16", $9.30, 3/8", $10.25, 1/2", $15.25, 5/8", $17.25, 3/4", $21.10, 5/8" sapin, $18.50, aspenite 7/16", $6.95, 5/8" aspenite embouveté, $12.25. Portes et fenêtres. (613) 764-2876 .

POELE — à combustion lente avec mur de pierre et cheminée, douche en fibres de verre, bicyclette pour garcon, pneu neuf HR-78X15, balançoire pour bébé, support pour lit 39 pouces. 561-5040. 776-4739.

PORTES — de garages. Manufacturier et détaillant. René Cayer Ltée, (613) 764-5574

PORTES — et fenêtres à vendre, prix à discuter, 776-1676.

PORTES — et fenêtres, thermo tripple, 103X42. 776-3624.

POUR SEULEMENT $3.00

PUBLIEZ votre annonce dans Hebdo Le Droit. Vous rejoignez 50,000 foyers de plus chaque mercredi. Pour renseignements appelez 560-2750 "Les Petites Annonces".

SEMI-CAMPER — pour camion demi-tonne, $700, 767-2811.

SKYLIGHT — Velux 21X38 pouces, $220. 776-1241.

SOFA — et chaise, velours brun, $175, 561-0632.

SPECIAL

COLOR LOCK — recouvrement extérieur, blanc, 9 pouces, 72 cents le pied carré; paneaux pour recouvrement extérieur immitation de bois, 4 couleurs, .75 cents le pied carré; 771-8458.

STATIONNEMENT — disponible, petite voiture, Daily et Cumberland, $50 par mois. 238-1993.

STIROFOAM — Bleu 2X4 pieds par 2 pouces, $4.50 la feuille; 684-3943.

SYSTEME — de son, adapteur cassette, articles d'enfants, et autres, 643-4492.

TELECOULEUR — 20 pouces; congélateur 20 pieds cubes; chapeau en renard pour femme. 561-4654.

VENTE SURPLUS DE 2 — Commissions scolaires; pupitres, tables, calcutrices, fillières, photocopieuses et beaucoup d'autres, 184 Jean-Proulx, Edifice Roulatèque. Ouvert de 9h à 21h.

154 DIVERS A LOUER

ROBES — de Mariée, à louer, 4 rue Ste-Hélène. Hull. 777-3904.

STEAM PAK

2 boiler system, plusieurs fenêtres en aluminium travail: 613-487-2180, maison 830-5713.

156 DIVERS DEMANDE

ACHETERAIS — Vieux piano usagé. 663-2881.

ACHETONS — métal, aluminium, (brass, cup, fer, lithosheet d'imprimerie. 778-3719.

AVEZ — Vous des choses à donner: meubles, appareils ménagers. 243-0634.

ETUDIANT — en mécanique recherche petits moteurs fonctionnants ou pas, à prix modiques, 2 et 4 temps, Motos, tondeuses, ski-doo, etc., Marc: 663-2105, Stéphane: 643-4541 après 17h.

SI VOUS — avez des meubles à donner, ira chercher en tout temps, 243-0023.

160 VENTE DE GARAGE

28 JUIN — 143 Deschamps, Vanier.

31 LAFONTAINE — Pte-Gatineau, 28 et 29 juin, entre 10h et 18h.

40 — Ernest Gaboury, Gatineau, mercredi, jeudi et vendredi 25, 26 et 27 juin.

45 — Montpetit Hull, jeudi et vendredi 26 et 27 juin, de 9h à 16h, si pluie remis.

DETECTEUR — De poissons, meubles, vêtements, vaisselles, etc... 75 Rouville, Hull, mardi 24 au 29 juin.

160 VENTE DE GARAGE

VENTE — De garage, 513 Asselin, Gatineau. Samedi et dimanche.

162 PISCINES

HORS-TERRE — ronde 24 pieds, recouverte de vinyle, $1,595. Danny ou Louis 643-3619 entre 9h et 21h.

PISCINE — 3 pieds profondeur, filtre, 1 an, 684-8127.

PISCINE — Creusée 20X40, avec accessoires, 663-9675 après 17h.

PISCINE — Mermaid Hercule, 27 pieds, avec accessoires, après 18h, 643-1732.

164 CAMPING

CAMPING ST-ANDRE AVELLIN INC.

Camping familial avec services, fin de semaine ou saisonnier, pêche sur rivière Nation, 663-5893.

CAMPING VAL-DES-BOIS

LAC ORIGNAL — Camping familial pour saisonniers et vacanciers. Tranquilité, propreté et services. (819) 454-2808.

GRATUIT

REFRIGERATEUR — Portatif 3 façons gratuit à l'achat d'une roulotte Coleman 1986. La roulotte garantie pour 5 ans. Prix à partir de $2,595. Voyez les modèles chez Travel-Mor Trailer Sales. 4863, rue Bank, 5 milles au sud des limites de la ville, 822-1666.

LAC BEL-AIR

TERRAINS — Saisonniers incluant électricité, eau, égouts, 25 milles de Hull. (819) 456-3124, (819) 456-2234.

PETIT — Terrain tranquille situé près de Gracefield avec ou sans services. 561-3479, 663-2868, après 16h30.

TERRAIN — à louer, plage, eau, électricité, buanderie, dépanneur, très bon pour la pêche, 30 Hull-Gatineau. 561-0603 454-2179.

168 CHASSE, PECHE ARTICLES DE SPORT

ARC — de chasse et une arbalette à vendre. 776-3521.

172 VACANCES VOYAGES

COLFORD — Lodge, région Lachute, endroit moderne, vacances à la semaine, chambre, repas, sports, piscine, tourbillon. Brochures, 1-514-258-3400.

174 ANIMAUX

2 AIREDALE — mâle 3 mois, ligné championne, enregistrés, prix usuel $400 et plus, prix réduit $350 chacun, 663-8117.

AFGHAN — chiots purs races, bon tempérament, vaccinés, 455-9459.

AFGHAN — mâle, pure race, sans papier, 3 ans, propre, bon avec les enfants, $150, 568-3180.

AIREDALE — Femelle, enregistrée, vaccinée, tatouée, 6 mois, $350. 568-3180.

AMERICAN — Pit Bull Terrier, puppies, vaccinés, enregistrés, tatoués, 684-9622.

BERGER-ALLEMAND — Chiots enregistrés, tatoués, vaccinés. Dr. Granier, 777-1333, 684-5402.

BERGER ALLEMAND enregistré, vacciné, tatoué, chiots, $250, 568-3180.

BERGER — Allemand, enregistrés C.K.C., 12 semaines, garantis. Thurso, (819) 985-2838.

CANICHE — miniature, blanc, mâle, 2 mois, $100, (819) 986-5099.

CANICHE — Miniature, mâle, 2 ans, châtré, tatoué, propre, $150, 824-6477.

CANICHE — miniature, mâle, 5 mois, vacciné, propre, 561-3773.

CHATON — Persan Himalayen, blanc, 568-0272.

CHATTE — Persan noir $200; caniche femelle 11 mois, $200; 456-3553.

CHIENNE — Coley, noire, pure race, avec papiers, 2 ans, 663-5788 après 15h30.

CHIOTS — 6 semaines, $10 chacun, 561-5387.

PAIRE — De chevaux, Percheron noirs, 1900 livres; étalon Percheron pure sang, gris et autres 766-2251.

PERSAN — mâle, blanc, enregistré, vacciné, 3 mois, $200, 568-3180.

SHOW SHOW — chiots mâles, 7 semaines, enregistrés, tatoués, vaccinés, $300. 819-428-3469.

SIAMOIS — "Seal Point", chocolat, mâle, $30, 643-4148.

SI — vous désirez avoir un beau chien, Husky blanc, appelez 568-3579.

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE, SOINS

ATTENTION — Pour perroquet, petit oiseau, soins professionnels, personne d'expérience, conseils santé. Coupe bec, ailes, griffes. Après 18h, 770-9190.

CHENIL — Beauséjour, pension pour chien et chat, $5.00 par jour, nourri, bon soins, 568-3180.

PRENDRAIS — Chevaux de course en pension (819) 587-3805. Les Ecuries M.F.

182 PHOTOGRAPHIE

CANON AE1 — et Lentille, zoom, Vivitar, 35-85 et accesssoires, $550. 561-7700.

186 ACCESSOIRES DE PARTERRE

6 TONDEUSES à gazoline à vendre. 777-9220

190 AMENAGEMENT DE TERRAIN

TOP SOIL — pierre concassé, sable, 663-0780.

192 ARTISANAT

CARICATURES — Peinture, dessins, lettrages et illustration, pour cadeaux uniques. 745-7364.

MURALES — Intérieures, extérieures, chambres de bébés, et autres. Original ou reproduction. 745-7364.

196 ENSEIGNEMENT COURS

COURS — de coiffure à l'école Cappa Professionel. Pour renseignements: 563-7552.

198 SOINS DE BEAUTE ESTHETIQUE

EQUIPEMENT — Complet de salon de coiffure à vendre ou salon lui-même à vendre. Prix à discuter. 770-7540, 778-1130.

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

A VENDRE — érable bois sec, érable bois vert, bois d'allumage, livraison gratuite. 684-3733 soir.

BOIS — De chauffage, $40 la corde livré, 827-2854.

BOIS — de foyer, à vendre, 819-457-4056.

BOIS — de foyer sèche, 90% de chêne, livré, 671-3184.

CLIMATISEUR — Kenmore, 10,000 B.T.U., style vertical, 1 an d'usage, très bon état, demande $375, 771-9980.

212 EQUIPEMENTS DE BUREAU

XEROX — 2300, photocopieuse, excellent état, demande $500. Gail: 232-2433.

214 EQUIPEMENTS DE COMMERCE

CHAMBRE — De peinture avec extension pour cuisson de marque Devilbiss, $6,500. 778-3130 demandez Roméo.

EQUIPEMENT — de cartes de souhaits, cadeaux et autres à vendre. Fermeture, 777-1314, 771-5651.

EQUIPEMENT — de Cordonnerie complet à vendre. Pour renseignements: 778-8966 après 17h.

EQUIPEMENT — De restaurant usagés, lave-vaisselle, poêle, friteuse et chaise. 728-7060.

EQUIPEMENT — pour raffinerie à vendre, excellent état, anciennement raffinerie Vachon, prix à discuter, 568-2777 ou 568-3367.

PHOTOCOPIEUSE — EP 350 Minolta, 6 mois d'usage; 2 bureaux de travail avec tiroirs, une calculatrice à ruban Canon; dactylo IBM; un répondeur, etc... 663-1144 jour, 684-7525 soir.

XEROX — 2,400 avec 30 classeurs, $1,500 négociable, 778-3208, (819) 986-1676.

220 ARGENT DISPONIBLE

ACHETERAIS — balance 1ère ou 2ième hypothèque, propriété residentielle. Après 17h 829-5988.

222 ALIMENTATION ET ALIMENTS NATURELS

SHAKLEE — Vitamines naturelles et supplements. Livre du Dr Albert "Vivre en santé" disponible à nos soirees sur la nutrition. Bienvenue à tous, 778-2488.

311 AIDE DEMANDEE

ATTENTION

PLUSIEURS — Postes à temps plein disponible. Demandez M. Pierre 233-6659.

AVON

POUR — Un Temps limité, $10. Seulement pour commencer votre propre commerce avec la Société de beauté no 1. Vendez dans votre voisinage ou au travail. Téléphonez maintenant 232-8585.

CAFE HENRI BURGER (cuisine française), 69 rue Laurier, Hull. Requiert: garçon de table, minimum 5 ans d'expérience, formation hôtelière, bilingue, bonne présentation, excellente rénumération, curriculum vitae: commis serveur, prêt à apprendre, bilingue, bonne présentation, $4.00 heure plus pourboires: commis saucier, minimum 2 ans d'expérience, prêt à apprendre, curriculum vitae, formation hôtelière, salaire à discuter: barman, temps partiel, 16 heures par semaine, expérience, salaire-pourboires. Se présenter à l'adresse ci-haut.

CAFETERIA — aide au comptoir, 5 jours par semaine. 400 Cumberland, Ottawa.

CHERCHE — personne avec expérience pour travailler dans un plan de nettoyage. S'adressez au 67 Papineau, Hull.

CUISINIER — à temps plein demandé (e), bon avantages. Se présenter au bureau des Ressources Humaines, Syline Hotel, 101 rue Lyon.

CUISINIER(E) — avec expérience pour petit déjeuner, travail 5 jours, 561-8877.

CUISINIER(ERE) — avec expérience demandé(e). Se présenter au 711 boulevard St-Joseph. 771-2281.

CUISINIERS — (h.f.) de ligne, expérience nécessaire avec déjeuner, souper. Salaire selon expérience. S'adresser en personne au gérant, Restaurant Fuller, 1 boul. Gamelin, Hull, entre 8h et 16h, lundi au vendredi.

DAME — Sérieuse et honnête pour entretien de maison, doit être disponible pour habiter avec nous, expérience et références exigés, 663-2386.

ETUDIANT(E) — 17 ans et plus, doit être bilingue, sollicitation par téléphone à temps partiel, salaire plus bonis, 230-0238.

EXPERT — en finition pour sabler et masquer les voitures, 10 ans d'expérience, bon salaire. Appelez Gerry 684-4251.

FEMME DE MENAGE

DEMANDEE — travail le jour du lundi au vendredi. Nettoyage léger. Heures fixes: $5.75 l'heure après 2 semaines. Demandez Mme Cox au Windsor Home Care, entre 8h et 15h, 238-7765.

GARCON — (fille) de tables demandé. 777-9512.

IMMEDIATEMENT IMMEDIATEMENT

PERSONNES d'expérience avec auto, pour seconder le gérant dans la vente, très bon salaire. Laissez votre numéro sur ma pagette je vous rejoindrez le plus vite possible, 594-9750.

Opportunité — de carrière. Si vous possédez une petite voiture ou un camion léger et que vous aimez à conduire, nos 3 postes à plein temps pourraient vous intéresser. Vous gagnerez un excellent salaire car nous ne réduisons pas les prix. Faire la demande à Speedy Messanger au 251, rue Bank, pièce 701, Ottawa, entre 9h et midi.

PERSONNE — Demandée, camion de patates-frites, fin de semaine, belle apparence, très propre. Après 18h 771-4592.

PERSONNE — mature aillant formation sur caisse d'épicerie et coupe de viande froide, se présenter au 379 Main, Gatineau.

POUR SEULEMENT $3.00

PUBLIEZ votre annonce dans Hebdo Le Droit. Vous rejoignez 50,000 foyers de plus chaque mercredi. Pour renseignements appelez 560-2750 "Les Petites Annonces".

SAUVETEUR — Pour société de gestion privée d'Aylmer, Québec. Poste à temps plein, jusqu'au 1er septembre, $5.50 l'heure. Certificat d'instructeur ou S.N.S. Agent de recrutement: Tomas Oliva, 237-1320, poste 215.

SERVEUR(EUSE) — demandé(e) pour temps partiel, restaurant à Gatineau. Expérience nécessaire. 663-6854.

SERVEURS(EUSES) — Avec expérience, temps plein et partiel, 568-3311.

SERVEUSE — De Table (h.f.) avec expérience. Restaurant Lucie, 643-3597.

SERVEUSES — demandées avec expérience au Mike Sous-Marins, 470 boul. St-Joseph, Hull.

SERVEUSES(EURS) — et livreurs demandés(es) avec expérience. Se présenter au: 273 St-René ouest, Gatineau.

TALENT — A vendre, avec potentiel à gérer pourboutique d'exclusivité pour dame, Présentez-vous, chez Giorgio's, Billings Bridge Plaza, Ottawa.

VENDEURS(EUSES) — étudiants(es) pour vente de café dans votre secteur domicilière. Pour rendez-vous 684-9920.

314 EMPLOI DEMANDE

FERAIS — couture à la maison pour manufacture seulement. 643-3601.

FERAIS — légers travaux ménagers, dans maison privée, 561-7691.

FERAIS — ménage dans maison privée, $40 par jour, 778-7808.

JE FERAIS — Ménage dans appartements dans Gatineau et Hull. 561-1322.

SERVICE — de traitement de texte, chez moi, en tout temps, 777-1284.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

AVONS — besoin d'une esthéticienne bilingue avec expérience, à temps plein. Se présenter au Salon Rinaldo, Place de Ville.

COIFFEUSE(EUR) — avec expérience, pour travail à temps plein et partiel, 561-0151.

JEUNE — Coiffeur(euse) demandé(e). 749-6396.

SALON — de Coiffure, à louer, boul. St-Joseph, Hull, équipement fournis, chauffé, éclairé, $600, 777-7470.

320 GARDIENNES DEMANDEES

CHEZ — Moi, dame mature, 5 jours par semaine, 770-1572 après 17h seulement.

GARDIENNE — à domicile, 45 ans et plus, enfant de 8 mois, à la semaine, secteur La Montée Gatineau. Après 18h, 663-4334.

274 ELECTRICITE

GERANT D'AGENCE DE VOYAGES

Agence de voyages Sears est à la recherche d'un(e) individu désirant orienter sa carrière avec ambitions et professionnalisme. Le ou la candidat(e) doit posséder un minimum de 5 ans d'expérience d'agence reconnue IATA et expérience pertinente en comptabilité et administration. Cette opportunité vous offre de faire commission et bénéfices marginaux, etc.

Veuillez communiquer avec le

SERVICE DE PERSONNEL SEARS CANADA INC. HULL (819)770-6300

274

320 GARDIENNE DEMANDEE

PERSONNE — Fiable pour garder 3 enfants d'âge scolaire, légers travaux ménagers. Pour septembre, possibilité d'horaire varié. Références exigées. Soir, 523-1078.

322 GARDE D'ENFANTS

3 ans et plus, grande cour, bons repas, avec expérience, près école de la Montée, Gatineau. 643-5535.

AIMERAIS — garder enfants chez moi, de 0 à 5 ans, 232-7475.

AIMERAIS — garder enfants, lundi au vendredi, expérience, 561-2065,.

AVEZ-VOUS — Des problèmes de gardienne pendant vos vacances? La Garderie Coop-Libelle, garderie éducative, 333 boul. Cité des Jeunes vous offre la possibilité de garder vos enfants pendant la période estivale jusqu'au 30 août. Pour de plus amples renseignements, veuillez téléphoner à la directrice, 770-2195.

CHEZ-MOI — 2 ans et plus, $45 semaine, rue John Eagan, Aylmer, 684-1950.

CHEZ-MOI — Bons soins, du lundi au vendredi, (819) 986-5575.

CHEZ-MOI — rue Charron, Hull, 776-5433.

CHEZ — Moi, rue Jolicoeur, près de l'école St-Paul, à partir de 4 ans. 770-3393.

GARDERAIS — enfants de tout âge, chez moi, 561-4966.

GARDERAIS — Enfants 2 ans et plus du lundi au vendredi pour l'été chez vous. Gatineau. 663-6400.

GARDERAIS — enfants, 2 ans et plus, secteur du Dome, expérience, 778-3061.

GARDERAIS — Enfants de 2 à 7 ans, chez moi, Vanier, près de l'école Baribeau. 749-5639.

GARDERAIS — enfants chez-moi, Mont-Bleu à Hull, préférence bébé, 770-5072.

GARDERAIS — Enfants du lundi au vendredi, expériences. 643-9249.

GARDERAIS — Enfants 2 ans et plus, secteur Hull. Grande salle de jeux et cour clôturée. Après 18h, 770-2620, 777-8259.

GARDERAIS — enfants 2 ans et plus chez moi, très bon soins, 777-6608.

GARDERAIS — enfants chez-moi, le jour, projet Le Baron, référence, 561-3933.

GARDERAIS — enfants chez moi, lundi au vendredi, 663-5651.

GARDIENNE — demandée pour garçon de 12 ans, pour période estivale, rue Bédard Templeton, 663-9372.

GATINEAU — rue Guindon, garderais enfants 2 ans et plus, bilingue, 643-4095.

HULL — rue Charron, chez-moi, 770-1392.

MAMAN — vous cherchez une gardienne. Bon soins, repas chaud, près de l'école St-René Gatineau, 663-3540.

MINI — Garderie Mont-Bleu, bon programme éducatif, 778-3783.

MONT-BLEU — rue Des Erables, garderais enfants, expérience et références, 595-0304.

PLACES — disponibles en septembre et pendant l'été, enfants 0 à 4 ans, Mont-Bleu, 770-4754.

PRES — MacDonald, 2 ans et plus, lundi au vendredi, 778-7669.

PRES — rue Notre-Dame, Gatineau. Bon repas, femme mariée avec enfants. 643-2794.

RUE — St-Luc, enfants 2 ans et plus, 643-1173.

SEPTEMBRE — Ferme Limbour, temps plein ou partiel, cours en R.C.R. 561-4420.

TOUS — âges, bons soins, 6 ans d'expérience, 771-7220.

TOUT — âge, du lundi au dimanche, chez-moi, rue Radisson à Hull, $50 par semaine. 776-1502.

WRIGHTVILLE — Garderais enfant tout âge, certificat en garderie, 595-1510.

WRIGHTVILLE — Garderais enfants naissance à 5 ans chez-moi lundi au vendredi et fin de semaine. Expérience et références. 778-0212.

350 OFFRE D'EMPLOI

ASSISTANT(E) — Coiffeur(euse), avec expérience, pour travail à temps plein, 561-0151.

CALLIGRAPHIE

CHERCHONS — personne possédant une écriture de style naturel. Possibilité d'avancement. M. Choquette, 776-2768.

COMMIS — Vendeur(euse), dans le domaine de bijouterie, Gatineau, expérience, temps plein ou partiel, salaire selon expérience, belle personnalité, faire parvenir curriculum vitae à case B69 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

CONCIERGE — Résident, couple, pour 24 unités, juillet, 561-6463.

COSMETICIENNE — Pour travail à temps, avec expérience, 561-0151.

CUISINIER — avec expérience. Contactez Mme Renault 663-4715.

DESIRONS — serveurs-(euses) au comptoir pour pâtisserie, 770-5442.

EBENISTE — Demandé, dans la fabrication et installation d'armoires de cuisine, salaire selon expérience, jour 427-6446, soir 427-5233.

350 OFFRE D'EMPLOI

EQUIPE — de menuisiers d'expérience demandé pour monter charpente de maisons neuves. Nous avons présentement du travail de disponible dans l'est et l'ouest de la ville d'Ottawa, 446-5181.

EXTRA

NOUS — avons 5 postes à temps plein à combler pour candidats(es) ayant secondaire V. Demandez M. Richard 233-6659.

FEMME — De ménage, 25 et plus, samedi et dimanche, Motel Ritz, Pointe-Gatineau, 568-0300 entre 17h et 20h.

FLEURISTE — d'expérience, travail à temps plein, bilingue, idée créative, au centre-ville de Hull. Appelle sérieux seulement, 777-3941.

GRAPHOLOGIE

OUVERTURE — pour personne possédant une graphologie de style. Avancement assuré. M. Choquette, 776-2768.

HOMME -- Ou femme bienvenus. Intéresser à faire un peu ou beaucoup d'argent, temps plein ou partiel? Si oui devenez conseiller (ere) en soin de la peau. Apprenez et faites de l'argent en même temps. Seulement les personnes sérieuses et désireuses de faire une nouvelle carrière. Contactez Gérard, 243-1398.

HOTESSE — En chef, de salle à manger, connaissance en gestion de personnel, expérience en salle à manger, belle personnalité. Se présenter au 755 boul. St-Joseph, entre 9h et 17h du lundi au vendredi.

HYGIENISTE — dentaire bilingue, à temps plein, préférablement avec expérience. S.V.P. envoyez C.V. à Clinique Dentaire, 251-B boul. St-Joseph, Hull, J8Y 3X5 ou appelez Dr. Barry Cooper au 827-3593.

LABORATOIRE — D'optique, recherche technicien de surface avec expérience de réparation d'équipement de surface et de finition. Ecrire à case B67 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

LETTREUR — demandé avec un minimum de 5 ans d'expérience. (514) 322-9580.

LIVREUR — (h. ou f.) avec voiture. Se présenter au: 751, boul. St-Joseph, Hull, Riviera Pizza.

MICOM 3004 — secrétaire bilingue demandée, pour une période de 2 semaines, commencant le 7 juillet à Hull, doit avoir dictaphone et stenographie. 233-1457 Macdonald et Brisson Personnel, 294 rue Albert, suite 400 Ottawa.

OPERATRICE — de traitement de texte avec expérience sur I.B.M. Display Writer, travail dans une étude de notaires. Envoyer votre C.V. A/S M. Mario Patry, 975 boul. St-Joseph, Bureau 207, Hull, Qc. J8Z 1W8.

ORLEANS — emploi d'été, garder 2 enfants et entretient ménager, 58 heures par 2 semaines, $145. 830-5420.

PERSONNE — habile, travail d'assemblage en usine, salaire minimum, présenter curriculum vitae à 305 St-Joseph Hull.

DÉSIREZ-VOUS

UNE NOUVELLE CARRIÈRE?

Inscrivez-vous dès maintenant pour programmes débutant en septembre 1986.

Assistance financière et aide de placement peuvent être obtenues.

Tous nos cours sont bilingues.

Cours du jour et du soir

- Comptabilité
- Secrétaire juridique
- Secrétaire d'administration
- Secrétaire 8 mois-10 mois-11 mois
- Secrétaire médicale
- Commis/réceptionniste
- Traitement de textes 6 et 8 mois
- Techniques en garderie
- Formation d'agents de voyage
- Traitement de textes, soir (1 mois)

COLLÈGE LAROCQUE-LAFORTUNE
447, rue Sussex
Ottawa, Ontario K1N 6Z4
Composez **236-0443**

BOUCHERS D'EXPERIENCE

LOEB INC. recherche présentement des bouchers d'expérience à temps partiel pour son magasin associé de Gatineau.

Les candidat(e)s devront posséder au moins 3 ans d'expérience comme bouchers et être disposé(e)s à travailler sur appel.

Toute personne intéressée doit se présenter à:

Héritage
361, boul. Maloney
Gatineau, Québec

LOEB

350

Atelier DEMERS "body shop"
Gatineau *requiert*
UN ASSISTANT PEINTRE
(h.-f.)

FONCTIONS:
- Sablage
- Préparation
- Peinture des panneaux

Les avantages sociaux sont supér

350 OFFRE D'EMPLOI

POSEUR — de tapis avec expérience. 684-9697 ou 684-0808.

RECEPTIONNISTE — Téléphoniste, bilingue, travaux cléricaux. Matériaux Inovaco Ltée, Gatineau, Jean-Louis Saumure, 568-3400.

REMBOURREUR — Doit être qualifié, position permanente. Roger's Furniture, 521-4391.

SERVEUR(EUSE) — avec connaissance de bar, 5 jours de 14h à 23h, 561-8877.

SERVEURS(EUSES) — demandés(es). Composez: 595-0390 après 14h.

SERVEURS — (euses), pour restaurant Français. Entre 15h et 18h, 230-8123.

VENDEUR(EUSE) — Avec expérience cour à bois. Matériaux Inovaco Ltée, Jean-Louis Saumure, 568-3400.

372 PERSONNEL DE BUREAU

BUREAU — de notaire recherche un(e) secrétaire bilingue avec expérience, immédiatement, contactez Stacey Personnel 237-2117.

PERSONNES — avec expérience sur Key-Dedt, soir. Pour entrevue: Diane 561-0740 entre 9h et 14h.

SECRÉTAIRES BILINGUES
AVEC EXPÉRIENCE
Poste à combler immédiatement
MEILLEURS TAUX HORAIRES
Composez 238-4801
KELLY Les Services Kelly Ltée
705-280 rue Albert OTTAWA, K1P 5G8

373 PERSONNEL DE METIER

MENUISIER — charpentier et/ou lattcur, minimum 5 ans d'expérience, demandez Léo 745-4432.

374 PERSONNEL DE VENTE

VOTRE — travail vous ennui? Vous aimeriez faire autre chose? Gagnez plus d'argent, $400 $500 et $600 par semaine environ. Pour 35 heures d'ouvrage. Condition: posséder une automobile et avoir une belle personnalité. Si vous êtes intéressé communiquez avec le gérant des ventes, 778-2882.

POWIS BROTHERS STATIONERY LTD.
a une ouverture immédiate pour
REPRESENTANT(E)
Un représentant avec expérience dans la vente de produits de bureaux.
S'aadresser à:
G. Nadeau
190, rue Bank
OTTAWA
374

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES CATHOLIQUESDE LAMBTON
requiert pour septembre 1986 un
enseignant ou enseignante
pour le poste suivant:
— CHANT ET MUSIQUE A DEMI-TEMPS POUR L'ECOLE ST-THOMAS D'AQUIN
Les candidats intéressés sont priés d'adresser leur demande à:
M. Henri DesRoches
Ecole St-Thomas d'Aquin
931, rue Champlain
Sarnia, Ontario N7V 2E9
Tél.: (519) 542-5423
A. Hatton *Présidente* — **J. Ross** *Directeur de l'éducation*
380

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES DU DISTRICT DE MICHIPICOTEN
requiert pour septembre 1986 un(e)
ENSEIGNANT(E)
pour une école élémentaire française de Wawa.
Veuillez faire parvenir vos demandes et curriculum vitae à:
Mme Rose Leclerc, *Directrice*
Ecole St-Joseph
C.P. 560
Wawa, Ontario
P0S 1K0
Tél.:
(705) 856-2003 (école)
(705) 856-2129 (résidence)
380

374 PERSONNEL DE VENTE

DEVELOPPEZ — votre réseau de vente de parfums importés de France. Profit très intéressant. 778-1672.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

LE CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES DE DUBREUILVILLE
requiert
UN(E) ENSEIGNANT(E)
pour la 3e et 4e année
Qualifications: un brevet d'enseignement de l'Ontario.
Expérience si possible.
UN(E) ENSEIGNANT(E)
pour l'enfance en difficulté
Qualifications: un brevet d'enseignement de l'Ontario.
Expérience si possible.
Salaire selon l'entente collective. Avantages sociaux payés à 100% par le Conseil. Prime d'éloignement. Les demandes seront acceptées jusqu'au 30 juin 1986. Pour plus d'informations contactez M. Normand Brunet. Directeur de l'école (705) 884-2764, rés.: (705) 884-2266. Postez votre demande à Mlle Sylvie Roy. Le Conseil des écoles séparées de Dubreuilville, C.P. 69, Dubreuilville, Ontario P0S 1B0. 380

390 SERVICES SPECIALISES

APPRENTI — plombier, avec expérience, ou plombier demandé, 744-2147.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1-2-3 CHAMBRES — pas chauffé ni éclairé, $320, $400 et $675, libre 1er juillet, 777-0985.

1 CHAMBRE — chauffé, éclairé, libre immédiatement, 685-0269.

2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, éclairé, $435, 684-5145 ou 684-2448.

2 CHAMBRES — poêle, réfrigérateur, chauffé, eau chaude, stationnement, $390 par mois, libre 1er août, 684-9884.

31 TIBERIUS — 2 chambres, adultes, pas d'animaux, 1er juillet, $400 pas chauffé, pas éclairé, Line 684-3719.

6 LOGIS NEUF
2 CHAMBRES à coucher, prise laveuse-sécheuse, tapis, semi sous-sol $400, pas chauffé ni éclairé. Libre immédiatement, 684-3956.

AYLMER — Deschênes, 1 et 2 chambres, non chauffé, non éclairé, prises laveuse-sécheuse, 684-1401.

AYLMER — entièrement rénové, 2 chambres, balcons, à côté de 2 centres d'achats, $400 eau chaude incluse, 685-9680 ou 771-2332, après 16h.

AYLMER — grand 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, sous-sol de bungalow, $495 mois, 684-4999.

AYLMER — Libre immédiatement, 1 chambre à coucher, $400; 2 chambres à coucher, $460; 3 chambres à coucher, $525; chauffé, non éclairé, stationnement, buanderie, 684-7676, 777-0117.

GARCONNIERE — Poêle, réfrigérateur inclus, meublée si désiré, $340 par mois. 684-0844 jour, 684-8542 après 18h.

GRAND — 2 chambres, 1er juillet, $450, sous-sol: $385, 561-3009, 770-0062.

374 PERSONNEL DE VENTE

POINTE-GATINEAU
secteur propre et paisible
juin-juillet-août
garçonnière
1 et 2 ch. à coucher chauffé, éclairé, câlovision, poêle, réfrigérateur, stationnement
à partir de **299$**
568-0660
de 18h à 20h

400 LOGEMENTS A LOUER — (AYLMER)

IMMEDIATEMENT — 2 chambres à coucher, prise laveuse sécheuse, tapis, stationnement et eau chaude, non chauffé, non éclairé, $420, 685-1938.

MAISON — Heritage, 2 chambres à coucher, plancher bois franc, balcon, stationnement, chauffé, non éclairé, $500, 1er juillet, 684-1401, 685-0506.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, $400 par mois, 828-2133, 770-7346.

SOUS-SOL — 2 chambres à coucher, poêle réfrigérateur, nouveau tapis, peinturé, chauffé, $420. 684-9415.

SOUS-SOL — de maison, cuisine, grand salon, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, salle de lavage, piscine, 2 acres de terrain, 15 minutes de Hull, 568-8100.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

19, RUE — Du Barry, 2 chambres à coucher, appartement luxueux. Une visite vaut mille mots! 824-2363, 561-4407, 568-2398.

1 CHAMBRE — à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, pas d'animaux, $400 par mois, libre, 663-7183.

1 CHAMBRE — à coucher, $350 chauffé, éclairé, câblovision fourni, 568-0305.

1 CHAMBRE — à coucher, chauffé, éclairé, $250 par mois, libre 1er juillet. 777-1250.

TOURAINE
APPARTEMENT
1-2 CHAMBRES A COUCHER
libre immédiatement,
29-31 des Flandres et 75 Moreau
Pour de plus amples informations
appelez Lucie, **561-7276**
Appelez Jocelyn **561-9231**

LOGIS À LOUER: POINTE-GATINEAU
ANGLE route 50 et boul. St-René
2 et 3 chambres à coucher
75 Curé A. Preseault, 61 Drapeau
- Poêle
- Réfrigérateur
- Lave-vaisselle
- Stationnement

} INCLUS
Immeuble et logis complètement rénovés.
INFORMATIONS: 568-6182

444 boul. Gréber PTE-GATINEAU
RABAIS DE $40. par mois
776-3236
561-5960
LOCATION 1er JUIN 1er JUILLET
prix: 1er étage: **$426.** par mois
Autres étages: **$453.** par mois
NOUVEAU! Un mois gratuit réparti sur 12 mois (nouveau bail)
CARACTÉRISTIQUES:
• 2 chambres à coucher • Chauffé, éclairé • Poêle, réfrigérateur • Porte-patio • Balcon • buanderie • Stationnement (prise) • Conciergerie • Près des Promenades de l'Outaouais
OUVERT AUX VISITEURS

POINTE-GATINEAU
IMMEDIATEMENT
Garçonnières 1-2-3
CHAMBRES A COUCHER
2 MOIS GRATUIT SUR LE PREMIER BAIL D'UN AN
Chauffées, éclairée, poêle, réfrigérateur,
243-0489 — 568-4498
568-7940

POINTE-GATINEAU
1 MOIS GRATUIT
SUR LE PREMIER DAIL D'UN AN
IMMÉDIATEMENT, 3 chambres; juillet et août, 2 et 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement.
561-0204 — 568-4498

POINTE-GATINEAU
1 MOIS GRATUIT
SUR LE PREMIER BAIL D'UN AN
IMMEDIATEMENT, juillet et août, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis.
568-6702 — 568-4498

POINTE-GATINEAU
1 MOIS GRATUIT
SUR LE PREMIER BAIL D'UN AN
IMMÉDIATEMENT et août, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement.
568-4099 — 568-4498

401 LOGEMENTS A LOUER — (GATINEAU)

1 CHAMBRE — à coucher, stationnement, $300 par mois. 741-3638.

1 CHAMBRE — À coucher, sécheuse, laveuse compris, $440, paisible, 663-2010.

1 CHAMBRE — Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, juin ou juillet, $369 mois. Pas d'animaux. 663-0183.

1 CHAMBRE — Chauffé, éclairé, stationnement, poêle, $400, 1er juillet, pour personne tranquille, entre 9h et 15h 663-7174.

1 CHAMBRE — chauffé, eau chaude fournie, juillet, $330, 771-0467.

1 CHAMBRE — libre immédiatement et 1er juillet, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, bien situé. 643-5548 561-6374.

1 CHAMBRE — près Promenades de l'Outaouais, 568-5875 ou 568-7803.

1 CHAMBRE — équipé, chauffé, balcon, $350, 561-1067.

1 CHAMBRES — à coucher, tapis, buanderie, stationnement, tranquille, 663-3758.

1er AOUT — 1 chambre à coucher, 463 Main, $395, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 770-0834.

1ER AOUT — $385, 2 chambres à coucher, stationnement, entrée privée, poêle et réfrigérateur si désirés, ni chauffé, ni éclairé, 2ième étage d'un duplex, soir: 663-7765.

1ER — Juillet, boul. St-Joseph, 2 chambres pas chauffé, pas éclairé, $375. 776-2694.

1ER JUILLET — 1er août, 2 chambres à coucher, tapis neuf, frais peinturé, lave-vaisselle, stationnement, très spacieux, $465, chauffé, éclairé, 568-5916.

1er JUILLET — 1er août, Pte-Gatineau, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, chauffé, éclairé, 561-4177 ou 561-0764.

1er JUILLET — 2 chambres à coucher, stationnement, $390, 568-8331.

1er JUILLET — 2 chambres, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $315. 561-3295.

1ER JUILLET — 3 chambres à coucher, 2e plancher, prise laveuse-sécheuse, près école St-René, pas chauffé, ni éclairé, $475. 663-5232 de 17h à 22h.

1er JUILLET — haut de bungalow, 1,200 pieds carrés, 3 chambres, chauffé, éclairé, secteur boulevard Lorrain, $625. 643-1845.

1ER JUIN — juillet. Boul. de l'Hôpital, 2 chambres, prise laveuse-sécheuse, stationnement, $465, 568-8420 après 18h.

1 ET 2 CHAMBRES — juillet, août, septembre, boul. Gréber, chauffé, 7claire, poêle, refrigerateur, stationnement, tapis neuf, tranquille. 568-1210. 561-2766.

1 ET 2 — Chambres, près des promenades, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, piscine extérieure, parc, 1 mois gratuit, 561-3324, 561-6463.

1 MOIS — gratuit, 2 chambres, libre 1er aout, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $450, près Promenades de l'Outaouais, 568-9532 ou 568-7987.

1 MOIS GRATUIT
REPARTI — sur 12 mois (nouveau bail), construction neuve, entrée privée, 2 chambres à coucher, entrée laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé, 1ière étage, $433 par mois; 2ième $447 par mois et 3ième $457 par mois. 1er juillet, 29B rue L'Acadie, Gatineau. Ouvert tous les dimanches entre 13h et 17h, 771-8707, 777-0191.

1 MOIS GRATUIT
REPARTI SUR — 12 mois. Construction neuve (6 logis), 2 chambres à coucher, entrée privée, prise laveuse sécheuse, balcon, stationnement, disponible 1er juillet, août et septembre, 11 rue L'Acadie coin Gréber, Gatineau. 235-4322, 837-3635, 459-2574.

2 1/2 — Chauffé, éclairé, laveuse et sécheuse, libre, 561-5572.

2 CHAMBRES — 1er août, $470, 643-1943.

2 CHAMBRES — 1er septembre, chauffé, prises laveuse sécheuse, $420. 643-2109.

2 CHAMBRES — 303 boul. de l'Hôpital, stationnement privé, remisé, 1er juillet, $475. 819-449-1180, 568-4196.

2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, éclairé, prises laveuse, sécheuse libre 1er juillet, 313 Duquette, 568-3189.

PTE-GATINEAU 1-2-3 CHAMBRES
UN MOIS GRATUIT
Chauffé, éclairé, eau chaude
Poêle et réfrigérateur
Stationnement
Neuf, tapis mur à mur
Libre immédiatement
Juillet et août
401
568-8059

Appartements Tasse
3 MOIS GRATUITS
sur le premier bail
Nouveau projet annexé au centre commercial Riviera.
- Voisin de l'autoroute
- 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
- 2 chambres à coucher
- Tapis mur à mur
- Stationnement
- A partir de $465.00

Entre 9h a.m. et 9h p.m., composez
568-2186 • 568-2105 • 561-9581
561-9389

DU BARRY MATAPEDIA
2 et 3 chambres à coucher
A partir de **$450.**
Chauffé, éclairé, lave-vaisselle, grandes pièces, très propre.
568-7912 568-5916 568-9420
401

LE RICHELIEU
150, boul. Gréber, Gatineau
- Studio, 1-2 chambre à coucher
- Chauffés, éclairés • Ascenseur
- Poêle, réfrigérateur • Sauna et piscine extérieure • Parc.

561-3324 **1 MOIS GRATUIT**

POINTE DES PRÉS
J'en fais mon quartier!
Financement à 5½% pendant 1 an
à partir **49 900 $**
...et un condo comme il faut en plein coeur de Gatineau!
- 1, 2 ou 3 chambres à coucher
- Logements en condominium
- Maisons en rangée superposées en condominium
- Maisons en rangée en condominium

Représentant Bob St-Georges
DU BARRY
Bureau de vente du lundi au jeudi, de 13h à 20h, samedi et dimanche, midi à 17h **568-2555**

401 LOGEMENTS A LOUER — (GATINEAU)

1er JUILLET — 2 chambres, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $315. 561-3295.

1ER JUILLET — 3 chambres à coucher, 2e plancher, prise laveuse-sécheuse, près école St-René, pas chauffé, ni éclairé, $475. 663-5232 de 17h à 22h.

1er JUILLET — haut de bungalow, 1,200 pieds carrés, 3 chambres, chauffé, éclairé, secteur boulevard Lorrain, $625. 643-1845.

1ER JUIN — juillet. Boul. de l'Hôpital, 2 chambres, prise laveuse-sécheuse, stationnement, $465, 568-8420 après 18h.

1 ET 2 CHAMBRES — juillet, août, septembre, boul. Gréber, chauffé, 7claire, poêle, refrigerateur, stationnement, tapis neuf, tranquille. 568-1210. 561-2766.

1 ET 2 — Chambres, près des promenades, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, piscine extérieure, parc, 1 mois gratuit, 561-3324, 561-6463.

1 MOIS — gratuit, 2 chambres, libre 1er aout, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $450, près Promenades de l'Outaouais, 568-9532 ou 568-7987.

1 MOIS GRATUIT
REPARTI — sur 12 mois (nouveau bail), construction neuve, entrée privée, 2 chambres à coucher, entrée laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé, 1ière étage, $433 par mois; 2ième $447 par mois et 3ième $457 par mois. 1er juillet, 29B rue L'Acadie, Gatineau. Ouvert tous les dimanches entre 13h et 17h, 771-8707, 777-0191.

1 MOIS GRATUIT
REPARTI SUR — 12 mois. Construction neuve (6 logis), 2 chambres à coucher, entrée privée, prise laveuse sécheuse, balcon, stationnement, disponible 1er juillet, août et septembre, 11 rue L'Acadie coin Gréber, Gatineau. 235-4322, 837-3635, 459-2574.

2 1/2 — Chauffé, éclairé, laveuse et sécheuse, libre, 561-5572.

2 CHAMBRES — 1er août, $470, 643-1943.

2 CHAMBRES — 1er septembre, chauffé, prises laveuse sécheuse, $420. 643-2109.

2 CHAMBRES — 303 boul. de l'Hôpital, stationnement privé, remisé, 1er juillet, $475. 819-449-1180, 568-4196.

2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, éclairé, prises laveuse, sécheuse libre 1er juillet, 313 Duquette, 568-3189.

PTE-GATINEAU 1-2-3 CHAMBRES
UN MOIS GRATUIT
Chauffé, éclairé, eau chaude
Poêle et réfrigérateur
Stationnement
Neuf, tapis mur à mur
Libre immédiatement
Juillet et août
401
568-8059

Appartements Tasse
3 MOIS GRATUITS
sur le premier bail
Nouveau projet annexé au centre commercial Riviera.
- Voisin de l'autoroute
- 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
- 2 chambres à coucher
- Tapis mur à mur
- Stationnement
- A partir de $465.00

Entre 9h a.m. et 9h p.m., composez
568-2186 • 568-2105 • 561-9581
561-9389

DU BARRY MATAPEDIA
2 et 3 chambres à coucher
A partir de **$450.**
Chauffé, éclairé, lave-vaisselle, grandes pièces, très propre.
568-7912 568-5916 568-9420
401

LE RICHELIEU
150, boul. Gréber, Gatineau
- Studio, 1-2 chambre à coucher
- Chauffés, éclairés • Ascenseur
- Poêle, réfrigérateur • Sauna et piscine extérieure • Parc.

561-3324 **1 MOIS GRATUIT**

POINTE DES PRÉS
J'en fais mon quartier!
Financement à 5½% pendant 1 an
à partir **49 900 $**
...et un condo comme il faut en plein coeur de Gatineau!
- 1, 2 ou 3 chambres à coucher
- Logements en condominium
- Maisons en rangée superposées en condominium
- Maisons en rangée en condominium

Représentant Bob St-Georges
DU BARRY
Bureau de vente du lundi au jeudi, de 13h à 20h, samedi et dimanche, midi à 17h **568-2555**

PTE-GATINEAU
Juillet, août, septembre
Garçonnière
1 et 2 ch. à coucher
Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, stationnement.
A partir de
$310
568-8216 568-0828
568-0840 568-6351
401

MOT MYSTÈRE 208

© Edimédia Inc.

7 Lettres — **Le mot clé — La météo**

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Autan	Brouillard	Eclair	Halo	Marée	Orage	Sirocco
Averse	Bruine	Etoile	Hiver		Ouragan	Sombre
			Humide	Neige		
Bain	Canicule	Frais		Nimbus	Pascal	Tiède
Beau	Cers		Isobare	Noire	Pluie	Tourne
Bise	Chaud			Norois	Purée	
Boit	Clair	Galerne		Nuage		Vent
Boréale		Gelée	Lavée	Nuée	Rosée	Verglas
Borée	Dégagé	Grêle	Leste			
Brise	Déluge	Grêlon	Levé	Ondée	Saper	

Solution du problème précédent: Attache

R	E	E	E	R	A	M	V	A	V	E	R	S	E	B
E	E	S	I	O	R	O	N	E	N	R	U	O	T	O
G	D	P	I	N	A	T	U	A	R	B	C	N	S	R
E	A	E	A	R	U	A	E	B	M	G	E	A	E	E
G	S	L	I	S	B	O	C	I	H	V	L	G	L	E
A	B	I	E	T	C	A	N	S	H	E	G	A	R	O
G	R	O	B	R	N	A	O	D	I	A	E	R	S	A
E	O	T	I	I	N	M	L	N	E	R	L	U	S	E
D	U	E	C	T	B	E	E	S	O	E	O	O	R	R
P	I	U	H	R	P	I	R	B	I	B	L	C	E	A
E	L	N	E	U	G	U	G	C	H	A	U	D	C	B
E	L	U	O	E	M	R	R	E	N	I	R	U	L	O
S	A	A	I	I	V	I	E	E	U	N	V	F	A	S
O	R	G	R	E	R	A	D	L	E	V	E	E	I	I
R	D	E	L	U	G	E	L	E	E	N	I	U	R	B

401 LOGEMENTS A LOUER — (GATINEAU)

2 CHAMBRES — Jamais habité, libre 1er juillet, août et septembre, entrée privée, prise laveuse-sécheuse, 2 stationnements par appartement, près des Promenades de l'Outaouais, $425 et $450 pas chauffé ni éclairé, 663-7274 ou 643-5323.

2 CHAMBRES — Juin, juillet, chauffé, éclairé, stationnement, bien situé, $475. 643-5548 561-6374.

2 CHAMBRES — neuf, grande entrée privée, $475, libre 1er août. 663-9736.

2 CHAMBRES — Neuf, non chauffé, non éclairé, prise laveuse-sécheuse, août et septembre, $440 et plus, 561-4838.

2 CHAMBRES — neuf, stationnement, prise laveuse-sécheuse et plus, juin gratuit, 663-1679.

2 CHAMBRES — neuf, stationnement, prise laveuse-sécheuse, août, réduit $430, 561-4838.

2 CHAMBRES — non chauffé non éclairé, $390 avec 1 mois gratuit, 561-3260.

2 CHAMBRES — pas chauffé, secteur tranquille, $360, 643-1034.

2 CHAMBRES — prise laveuse sécheuse, non chauffé, non éclairé, $400, 1er août. Après 17h 643-5383.

2 CHAMBRES — prise laveuse-sécheuse, 6 logis, neuf, spacieux, 424 Gréber, septembre, 568-3133, 568-3860.

2 CHAMBRES — semi detaché, chauffé, éclairé, très propre, 1er septembre, $500, 663-7959.

2 CHAMBRES — tranquille, libre 1er juillet, $429, 568-7776.

371 RUE — Crescent, 2 chambres de luxe dans un 4 logis, secteur tranquille, grand terrain paysagé, remise extérieur, prises laveuse-sécheuse, non chauffé, non éclairé, juillet gratuit. Jour, 748-7212, après 17h, 663-6129.

3 CHAMBRES — A coucher, pas chauffé, ni éclairé, pas équipé, prises laveuse-sécheuse, stationnement, 1er août. Entre 9h et 17h, lundi-vendredi, 991-2005 Alain.

3 CHAMBRES — bonne maison, Aout, non chauffé, non éclairé, tranquille, $435. 771-0467.

3 CHAMBRES — Chauffé, eau chaude fournie, $450 par mois, libre 1er juillet, 568-0419.

3 CHAMBRES — Grande cour, stationnement, chauffé, éclairé, $675. 833-2295 830-3504.

3 CHAMBRES — Neuf, 94 Marengère, Pointe-Gatineau, libre 1er juillet. 776-6379.

4 1/2 — chauffé, éclairé, câblovison, poêle réfrigérateur, très propre, 1er août, prix raisonnable. Après 17h 561-9173.

4 1/2 CHAUFFE — Sous-sol, entrée privée, libre septembre, après 17h: 568-3583.

4 1/2 et 5 1/2 — remis à neuf, face à la rivière Gatineau (Limbour), $450 et $550, disponible juillet et août. Entre 17h et 19h, 777-5583.

469 — Rue Notre-Dame, 2 chambres à coucher, $375, 1er août. 663-2977.

72 MATAPEDIA — Immédiatement 3 chambres; juillet et août, 2 et 3 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. Un mois gratuit. 561-0204, 568-4498 entre 9h et 17h.

AOUT — Touraine, 2 chambres, tapis neuf, cuisinière, frigo, eau chaude fourni, chauffage très économique, stationnement, tranquille, commodité, ammeublement complet à vendre si désiré. 561-3544 561-4115.

A PARTIR — de $388, payez le même prix qu'en 1983, 2 chambres, salon, salle à manger, balcon, non chauffé, non éclairé, demi sous-sol $388, 3ième étage $398. Juin ou juillet, poêle-réfrigérateur $17. 561-5119.

APPARTEMENTS — à louer, situé près de l'autoroute 50, à proximité d'un supermarché, d'un école. Rénovés, très propres, comprend: cuisine, salon, prise laveuse sécheuse, 1 chambre à coucher, stationnement, remise extérieure. Prix: $320 chaque appartement. Le mois de juin gratuit. Jocelyn 568-1269 entre 17h et 20h.-

401 LOGEMENTS A LOUER — (GATINEAU)

APPARTEMENTS — Tassé, 1, 2, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, 3 mois gratuit. 561-5395, 561-9135, 568-7028, 568-1478.

APPROXIMITE — Place du Portage, 1 chambre à coucher, appartement rénové, libre 1er juillet, $305 par mois, 568-5055.

ATTENTION
1ER AOUT — Bel appartement 2 chambres à coucher, près des Promenades, installations laveuse-sécheuse, $470. 561-2674.

ATTENTION!
1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES — à coucher, neuf, entrée privée, poêle et réfrigérateur inclus, installation laveuse-sécheuse etc, 1er août, Paul-André: 663-0722, Robert 561-9588.

ATTENTION
GATINEAU, La Seigneurie. Appartements neufs, dans un édifice luxueux habité en majorité par personnes du troisième âge incluant ascenseur, 2 chambres à coucher, grand balcon, privé, installation laveuse/sécheuse, conciergerie résidant, stationnement avec prise, à partir de $450, 568-6705

BONNE OCCASION — Près des Promenades, 1 chambre, (2 1/2), chauffé, éclairé, équipé, balcon, $385, 1er août, 561-0094.

BOUL. — de l'Hôpital, 2 chambres à coucher, $520 mois, 561-2541.

BOUL — Labrosse, 2 chambres à coucher, dans un duplex, chauffé, éclairé, prises laveuse-sécheuse, stationnement. 1er juillet. Après 13h30, 643-4819.

BUCKINGHAM — rue Charette, 2 chambres à coucher, prise laveuse, sécheuse, stationnement, $365 par mois, pas chauffé, ni éclairé, 684-4386, 684-0034 après 18h.

DANS — un duplex, logis pour couple, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, $365, 663-7330.

DU BARRY MATAPEDIA
2 et 3 CHAMBRES — à coucher, à partir de $450, chauffé, éclairé, lave-vaisselle, grandes pièces, très propre, 568-9420, 568-7912, 568-5916.

DUPLEX — 2 chambres à coucher, chauffé, $475, 1er août, 643-3385.

DUPLEX — 3 chambres à coucher, chauffé, libre 1er juillet, $525, cour clôturée, stationnement avec prise, 568-3597.

DUPLEX — Immédiatement. 2 chambres à coucher, prises laveuse-sécheuse, porte-patio, cour clôturée, four encastré, 460 Labrosse, Gatineau.

FACE — aux Promenades de l'Outaouais, appartements de 2 chambres: chauffé, éclairé, poêle réfrigérateur ou non, stationnement inclus, service laveuses et sécheuses, références nécessaires. 561-0259 et 746-6587.

FRAIS — Peint, 1 chambre à coucher, 1er juillet. $320. 684-4148.

GARCONNIERE — $275, chauffée, meublée, 663-9070.

GARCONNIERE — chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, $350, libre, 663-2035, 663-5008.

GARCONNIERE — Meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, libre immédiatement, $335 par mois, 561-6598.

GARCONNIERE — Poêle réfrigérateur, non chauffé non éclairé, $285 par mois. 824-2869 après 20h.

GARCONNIERE — poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, 1er juillet, 663-4323.

GARCONNIERE — Réfrigérateur, cuisinière, très propre, libre immédiatement, $260, 663-7789 jour seulement.

GATINEAU — 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement avec prise, $380, $400, 561-3652, 749-9496.

GATINEAU — 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement, un mois gratuit, 771-7177 jour. 561-5924 après 17h.

GATINEAU — neuf, 2 chambres, libre, 643-9519.

LIMBOUR — garconnière, poêle, réfrigérateur, $260 mois, 561-2411.

401 LOGEMENTS A LOUER — (GATINEAU)

GRAND — 1 chambre, bien situé, entrée privée, chauffé, eau chaude, stationnement, $360, Stan 236-1330, Diane 663-3633.

GRAND — 1 chambre, près du marché Notre-Dame, entré privée, stationnement, haut de maison, non chauffé, non éclairé, 1er août, $300. après 18h 643-9302.

GRAND — 3 chambres, 1er juillet, chauffé, stationnement, près de tout, 663-1521.

1 CHAMBRE — haut de duplex, non chauffé, non éclairé, laveuse sécheuse, $340, 1er septembre. 568-4129.

JUILLET — Aôut gratuit, 2 chambres, neuf, non chauffé, non éclairé, $475, 561-4838.

JUILLET GRATUIT
GATINEAU — Très grand 3 chambres à coucher, tapis, $400, 827-0579, 744-1734.

JUILLET — Pointe-Gatineau, 2 chambres, neuf, installation laveuse sécheuse, $426. 561-3967.

LA SEIGNEURIE — 2 chambres à coucher, balcon, prise laveuse-sécheuse, 10 minutes du centre-ville Ottawa, $495 pas chauffé, ni éclairé, stationnement inclus, 745-0386 demandez Judith.

LIBRE — 1er août, 2 chambres à coucher, $475 pas chauffé, ni éclairé, 532 Clément, appartement-2, 663-5110. -

LIBRE — 1er septembre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, prise laveuse sécheuse, 1er plancher, entrée privée, stationnement, demande références. Après 18h, 568-4800.

LIMBOUR — 2 chambres, prise laveuse, sécheuse, pas chauffé ni éclairé, $425, 568-9620.

LOGIS — 2 chambres, chauffé, eau chaude fourni, $325, 1er août; 1 chambres, chauffé, éclairé, $350, 1er août. 663-1896.

LOGIS — 2 chambres, non chauffé, non éclairé, stationnement double, remise individuelle, locataire sérieux, $460. R. Gauthier 561-5222 poste 129.

MAISON — privee, sous-sol, 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur inclus, bar avec réfrigérateur, prise laveuse-sécheuse, pas chauffé, ni éclairé, $385 par mois, Projet Riviera, 568-5960, 643-9035.

NEUF — 2 chambres, salle à manger, prise laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur disponible, juillet août ,à partir de $395, 561-4675.

PETIT — 1 chambre, 1er juillet, $360; 2 chambres, 1er août, $475, 663-2002.

PETIT — 2 chambres, $310 mois, 643-9552.

PETIT — logis, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er juillet, 663-2035, 663-5008.

POINTE-GATINEAU — 170 De La Savanne, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, 1 chambre, 1er juillet et 1er septembre. $390; 2 chambres, 1er septembre, $455, 561-4902.

POINTE-GATINEAU — 2 chambres, chauffé, éclairé, frais peint, avec ou sans cuisinière, réfrigérateur, stationnement, 561-6091.

POINTE-GATINEAU — 2 chambres, chauffé, cuisinière, réfrigérateur, stationnement. Pour personne seule ou couple tranquille qui travaille, 1er juillet. Après 18h, 561-0167.

POINTE-GATINEAU — 3 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, $485. 523-3717.

POINTE GATINEAU — Garconnières, juillet, $300 chauffée éclairée, 568-1963.

POINTE-GATINEAU — immédiatement, juillet et août, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. Un mois gratuit. 568-6702

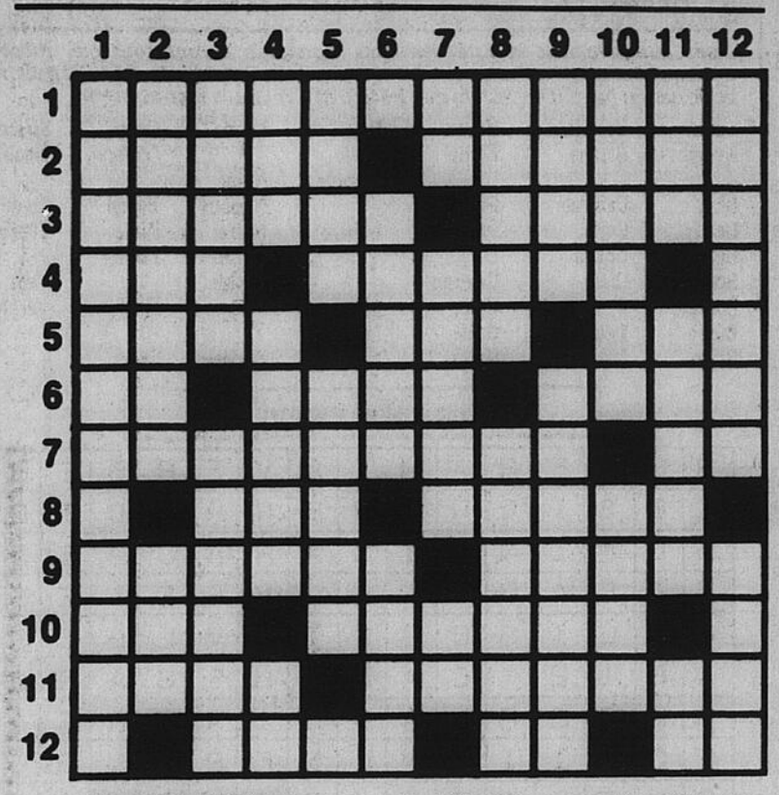
PRES — des Promenades, 2 chambres, chauffé, éclairé, frais peint $450, 568-6035, 561-6463.

PRES — Promenades, 2 chambres, demi sous-sol de triplex, prise laveuse-sécheuse, remise, juillet-aout, $385, 776-4778.

PTE-GATINEAU — 3 chambres, 1er août. 671-2532.

MOTS CROISÉS

NO E-119 © Edimédia Inc.



HORIZONTALEMENT

1—Circuits logiques miniaturisés.
2—Nom que se donnent les Esquimaux. — Ouverture du nez.
3—De Corée. — Songer à.
4—Voie de circulation. — Retrancher une partie de.
5—Oiseaux palmipèdes. — Au golf, petite cheville. — Mèche de cheveux.
6—Largeur d'une étoffe. — Accumulation d'objets. — Boutique de boucher.
7—Action de réaliser un isolement. — Article.
8—Riv. de l'Asie Centrale. — De la Russie.
9—Place parmi d'autres. — Altération, en musique.
10—Pron. rel. — Affaibli.
11—Eus recours à. — Priorité d'âge entre frères et soeurs.
12—Prem. nom d'une v. de Tchécoslovaquie. — Divinité de la Terre. — Pron. pers.

VERTICALEMENT

1—Se dit d'une roche éruptive.
2—Etonnantes, extraordinaires. — Qui ne sont pas vêtus.
3—Partie de la bête que l'on donne à la meute. — Vertébré ovipare.
4—Ricanée. — Lieu vaste et couvert. — Soldat nazi.
5—Défalquer. — Premier officiel municipal d'une ville.
6—Du verbe noter. — Cordage destiné à consolider un mât.
7—Pron. ind. — Etre couché. — Chiffres romains.
8—Tranche de poisson. — Anc. cap. du Cambodge.
9—Mousse d'isolation. — Mise dans un silo.
10—Petit livre. — Ch.-l. de c. de l'Orne.
11—Dans la rose des vents. — Blêmes. — Note de musique.
12—Qui appartient à l'état d'esclave. — Comm. du Morbihan.

SOLUTION DU PROBLEME E-118

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	E	S	I	O	N	N	E	L	L	E	S
2	E	T	I	E	R	■	E	T	■	U	R	E
3	V	I	■	N	A	U	R	O	U	Z	E	■
4	I	R	R	A	I	S	O	N	N	E	■	A
5	G	A	I	■	S	I	N	■	I	R	A	N
6	A	G	R	I	O	N	■	V	E	N	I	N
7	T	E	E	■	N	I	C	E	■	E	L	A
8	I	S	S	U	■	E	I	R	E	■	E	L
9	O	■	S	E	R	V	I	C	E	■	I	■
10	N	E	G	U	S	■	E	T	A	M	A	S
11	■	D	E	R	O	U	T	E	R	■	I	T
12	G	E	R	E	N	T	■	S	T	E	L	E

401 LOGEMENTS A LOUER — (GATINEAU)

PTE GATINEAU — 1 chambre, non chauffé non éclairé, $305, 827-3160, 827-3046.

PTE-GATINEAU — 1er juillet ou immédiatement, 2 chambres de $425 à $460, tout inclus. 561-0148, 238-4551.

PTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher. A partir de $425; 3 chambres à coucher, $500, chauffé, éclairé, stationnement, buanderie, 568-7342, 777-0117.

PTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher, neuf, luxueux, insonorisé, prise laveuse, sécheuse, 1er juillet, 1er août, $450. 643-1459.

PTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, libre, $445, 568-6849.

PTE-GATINEAU — 2 chambres, chauffé, éclairé, $400. 568-1963.

PTE-GATINEAU — 309 Boul. de L'Hôpital, 2 chambres à coucher, entrée privée, $455/mois, 1er juillet, 663-5972 (après 17h.).

PTE-GATINEAU — 442 Principale. Foyer, $465, chauffé. 237-0735.

PTE-GATINEAU — garconnière neuve, semi sous-sol bien éclairé, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, meublée si désiré. Près autobus. $300 mois. 1er juillet/1er août. Près boul. Greber et DuProgrès. 243-0996.

PTE-GATINEAU — Immédiatement 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 568-7421.

PTE-GATINEAU — Immédiatement garconnière, 1, 2, 3 chambres; juillet et septembre 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Deux mois gratuit. 243-0489, 568-7940, 568-4498 entre 9h et 17h.

PTE-GATINEAU — immédiatement et août 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. Un mois gratuit. 568-4099.

PTE-GATINEAU

NEUF — 1 mois gratuit plus chauffé, éclairé, eau chaude; poêle, réfrigérateur, stationnement. 1, 2, 3 chambres, grandes pièces, 568-8059.

RUE — La Savane, à 2 pas des Promenades, 2 chambres à coucher dans un 6 logis neuf, prise laveuse sécheuse, remise extérieure, non chauffé, non éclairé, $425, 1er septembre. 778-3857.

RUE NELLIGAN

AOUT — Septembre, 2 chambres à coucher, installations laveuse-sécheuse, remise extérieure, non chauffé, non éclairé, en face des Promenades de l'Outaouais, 777-6236.

SOUS-SOL — 1 chambre, chauffé, éclairé, $390, 643-9966.

SOUS-SOL — 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, prise laveuse, sécheuse, $405, libre. Après 17h, 663-0187.

SOUS-SOL — 3 pièces, chauffé, éclairé, $300, après 16h 568-7109.

SOUS-SOL — Idéal pour 1 ou 2 adultes qui travaillent, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, aucun animaux, $400, prêt immédiatement, 568-9649.

TEMPLETON — sous-sol, 3 chambres, garage, 643-4092.

TOURAINE — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, 778-3600.

401 LOGEMENTS A LOUER — (GATINEAU)

SOUS SOL — meublé, 1 chambre, secteur tranquille, stationnement et entrée privés, prise pour laveuse-sécheuse, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, $335, 671-3475 ou 643-2929.

TEMPLETON — Juillet, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Soir, 643-2056.

TEMPLETON — 2 chambres, grande cour, garage, chauffé, éclairé, $550 par mois, 1er septembre, 663-6874.

TRIPLEX — Pte-Gatineau. 2 chambres, prises laveuse-sécheuse, 1er août. 568-6359.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1-2-3 CHAMBRES à coucher, libre, porte patio, balcon, tapis, stationnement, 1 mois gratuit, soir 561-5155.

145 — rue Archambault, 1er aout, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, stationnement, adulte, $395, 1er septembre, 2 chambres, $475. 731-5505 ou 770-2757.

1 CHAMBRE — $350, pas chauffé ni éclairé, poêle et réfrigérateur inclus, 776-4622.

1 CHAMBRE — A coucher, juillet, août, septembre. Parc de la Montagne. Poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement. $385. 59 et 65 Lanctôt. 770-9215, 771-0086.

1 CHAMBRE — à coucher, 1er août, $390; 2 chambres à coucher, libre, $450. 776-0041.

1 CHAMBRE — A coucher, Val-Tétreau, possession immédiate, juillet, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $380, chauffé, 79 Prévost. 777-4758.

1 CHAMBRE — à coucher, réfrigérateur et cuisinière, 776-9993, 561-3222 poste 111 après 17h.

1 CHAMBRE — à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, câblovision, stationnement, $450 par mois, 778-6074, 594-8558.

1 CHAMBRE — à coucher, $395, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, 778-6207.

1 CHAMBRE — à coucher, juin gratuit. Le Carillon, poêle, réfrigérateur, nouvellement décoré, tapis neuf, buanderie, stationnement, sauna, piscine, $425, chauffé, éclairé, 770-6907, 771-7149. 230 Mutchmore.

1 CHAMBRE — à coucher, spacieux, moderne, balcon, poêle et réfrigérateur, stationnement, $390, 9 Etienne-Brulé app. 18, 778-2309.

1 CHAMBRE — à coucher, propre, tranquille, $335. Juillet. 236-4963 après 15h.

1 CHAMBRE — A coucher, Le Carillon, 1 mois gratuit, poêle, réfrigérateur, nouvellement décoré, tapis, buanderie, stationnement, sauna, piscine, $425, chauffé, éclairé. 230 Mutchmore, 771-7149, 770-6907.

1 CHAMBRE — A coucher, chauffé, pas éclairé, réfrigérateur, poêle, stationnement, $345. 443-3282.

1 CHAMBRE — Semi-chauffé, pas éclairé, poêle, réfrigérateur, $350. 1er août, 16 Rouville app.3.

1 CHAMBRE — Sous-sol, chauffage et eau chaude, $350/mois, 778-3073, 725-2180.

402 LOGEMENTS A LOUER — (HULL)

1ER AOUT — 3 1/2 pièces, rénové, prises laveuse sécheuse, pas chauffé, pas éclairé, entre 15h30 et 22h, 29 Ste-Hélène Hull.

1ER AOUT — 3 chambres, salon, cuisine, salle de bains, chauffé, non éclairé, stationnement, $520, très propre, 776-1845.

1ER AOUT — garconnière meublée ou non, centre-ville Hull, $400 chauffée, stationnement. Se présenter au 142 rue Laval.

1er AOUT — haut de duplex, rue Dumas, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, installation laveuse, sécheuse, $490, 771-8244.

1ER JUILLET — Spacieux, luxueuse, 3 chambres, 777-3079 776-0044.

HULL
secteur Mont-Bleu
juin-juillet-août
septembre
1 et 2 ch. à coucher chauffé, câblovision, poêle, réfrigérateur, stationnement
à partir de **357$**
777-5444 402

HULL
Juin, juillet, août
2 ch. à coucher
Chauffé, éclairé, câblovision, stationnement.
A partir de **$419**
770-9448
778-1340 777-4462

LE SALABERRY
1-2 et 3 chambres à coucher
$410-$475-$560
Tous les services inclus (en surplus, télécâble aussi stationnement disponible)
576 Cité-des-Jeunes
HULL
778-3103

HULL
1-2-3 ch. à coucher
$365-$410
$495
Stationnement, tapis, intercom, salle de lavage, conciergerie, remise, balcon, porte-patio.
Cuisinière et réfrigérateur, $20.00 de plus.
827-1478
770-8524 402

MAXI-BEC
APPARTEMENTS
1 chambre à coucher
Poêle et réfrigérateur inclus, chauffé, éclairé. Très beau secteur.
Pierre Tessier, Bur. 778-2224
561-3222, poste 651
Secteur Gatineau

402 LOGEMENTS A LOUER — (HULL)

1ER JUILLET — 1 chambre à coucher, non chauffé, non éclairé, $335, pas stationnement, 776-0959.

1ER JUILLET — 4 1/2, chauffé, tapis, stationnement, près Cégep, $475, 663-4398.

1er JUILLET — rue Roy, semi sous-sol 2 chambres à coucher, stationnement avec prise, propre, adulte. 824-3488.

1ER JUIN — 2 chambres à coucher, très grand, pas chauffé, pas éclairé, à partir de $395, stationnement. 777-0117, 771-8641.

1ER SEPTEMBRE — 1 chambre à coucher, Radisson, $450, 1er mois gratuit, 771-2631.

1 ET 2 CHAMBRES — A coucher, juin, juillet, septembre, buanderie, stationnement, $365-$405. 76 Richard. 776-3300, 770-6907.

1 ET 2 — chambres à coucher, appartements spacieux, tapis mur-à-mur, prise laveuse-sécheuse, balcon, intercom, secteur Mont-Bleu, $375 à $415 par mois, juillet, août, septembre ou octobre, 243-0906 ou 771-5169.

1 MOIS GRATUIT AVEC FOUR MICRO-ONDES
1,2,3 chambres à coucher, frais peint, dépanneur, chauffé, éclairé. A partir de $370 par mois. 778-3266

240 BOUL. TACHE
LE NORMANDIE — 1 et 2 chambres, chauffé, poêle, réfrigérateur, immédiatement et juillet, août. 777-9261.

2 CHAMBRES — A coucher, 1er juillet. Installations laveuse-sécheuse, $395. Pas chauffé, pas éclairé. 777-0117, 778-7970.

2 CHAMBRES — A coucher, juillet, prises laveuse-sécheuse, tapis neuf, stationnement, $400. 46 Daniel Johnson. 770-6907, 777-0473.

2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, $425 par mois, appelez après 18h: 770-0155.

2 CHAMBRES — A coucher, Mont-Bleu, $485 mois, chauffé, éclairé, 771-8998.

2 CHAMBRES — A coucher, libre, $450 chauffé, pas éclairé, installations laveuse-sécheuse, stationnement, 568-7342, 777-0117. (6-1).

2 CHAMBRES — à coucher, près Université Québec et Gouvernement Fédéral, chauffé, éclairé, 1er août, 778-1797.

2 CHAMBRES — A coucher, stationnement, remise, $412. jusqu'au 1er septembre. 770-8646.

2 CHAMBRES — à coucher, non chauffé, non éclairé, 595-1031.

2 CHAMBRES — à coucher, poêle réfrigérateur, chauffé, éclairé. Après 18h 770-7303.

2 CHAMBRES — à coucher, 15 juillet, très propre, ioli, $330, partiellement chauffé. Après 17h 224-2853.

2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, éclairé, tapis partout, édifice complètement rénové, libre 1er juillet, $475, 770-0097.

402 LOGEMENTS A LOUER — (HULL)

2 CHAMBRES — à coucher, possession immédiate, 1 mois gratuit, possibilité de poêle et réfrigérateur si désiré, buanderie, stationnement. $410. 76 Richard. 770-6907, 776-3300.

2 CHAMBRES — à coucher, pas chauffé ni éclairé, place laveuse-sécheuse, pas d'animaux, 561-6975 après 16h.

2 CHAMBRES — à coucher, juin gratuit, fraîchement peint, grande cuisine, buanderie, stationnement, $420. 84 Richard, 776-1878, 770-6907.

2 CHAMBRES — à coucher, spacieux, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, dans un trois logis, semi sous-sol, $375, pas chauffé, ni éclairé, 684-4983.

2 CHAMBRES — A coucher, pas chauffé, ni éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $360. 443-3282.

2 CHAMBRES — coin Sacré-Coeur et St-Rédempteur, neuf et très moderne, lave-vaisselle inclus, libre juillet et août, 827-0995 après 18h.

2 CHAMBRES — Condo, rue Mutchmore, foyer, balcon, tapis, $560, 731-3563.

2 CHAMBRES — libre immédiatement, $350 par mois, ni chauffé ni éclairé. 663-2358.

2 CHAMBRES — logement moderne, sous-sol, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnnement pour petite auto, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, $375. 776-4295.

2 CHAMBRES — Mont-Bleu, aout, $480, 770-3478.

2 CHAMBRES — pas chauffé, ni éclairé, 1er juillet et 1er septembre, 770-4163.

2 CHAMBRES — semi sous-sol, tout compris, 1er aout, près Cegep, $487, Yvon 770-2743, 230-3613.

2 CHAMBRES — superbe, frais peint, chauffé, éclairé, $455, 777-4175.

$300 — pas chauffé ni éclairé, 1 chambre à coucher, près Terrasse de la Chaudière, 771-6115.

3 1/2 — chauffé, $375, libre 1er juillet, 776-3609.

3 1/2 PIECES — Poêle, tapis, chauffé, 1er août, $275, après 17h, 771-5680.

$350 — Juillet, chauffé, éclairé, poêle réfrigérateur, 2 1/2 pièces, stationnement. 776-2424.

3 CHAMBRES — à coucher, 89 Eddy, 1er juillet. $475 chauffé. Après 15h, 776-5119, Mariolaine.

3 CHAMBRES — A coucher, $525 mois, chauffé, 1er septembre. 776-3521.

3 CHAMBRES — A coucher, chauffé, pas éclairé, 1er juillet. $525. 176 Mutchmore. 771-0681.

3 CHAMBRES-CEGEP
ENTREE — privée, 5 appareils, 749-2409, 568-4706 après 17h30.

3 ET 2 — chambres à coucher, moderne, chauffé, adulte, 194 rue Richer, Hull, $550, $450. 777-5811.

4 ROY HULL
2 chambres à coucher près de St-Raymond, balcon, chauffé, stationnement, $450. 776-6304, 685-0424.

Parc de la Montagne
42-44-46 Bédard, Hull
Logement en béton, 1 et 2 chambres, tout inclus.
1 MOIS GRATUIT OU TAPIS NEUF
T.V. VIA ANTENNES PARABOLIQUES
(TSN, Muchmusic, First Choice, Premier Choix, Super Channel...)
A deux minutes du centre-ville
776-1717

TOUR NOTRE-DAME
Synonyme de tranquillité
Environnement spectaculaire
Activités extérieures à votre porte
Nous vous offrons des appartements de 1 chambre à coucher à partir de $410.00, 2 chambres à coucher à partir de $575.00, ainsi que des penthouses de 2 chambres à coucher avec 1½ salle de bains à $750.00 par mois.
Emplacement stratégique à 2 minutes de la colline parlementaire face à la rivière des Outaouais. Offrez-vous une visite, vous serez convaincu...
Pour informations: **770-8711** 400

Le seul endroit à Hull qui vous offre
Cuisinière, réfrigérateur, télécâble, air climatisé, remise à même l'appartement, tapis, chauffage et éclairage, service de sécurité et autres avantages.
De plus, en exclusivité aux Jardins, nous vous offrons une carte de membre pour notre club sportif/récréatif, Le Club Radisson.
Studio, 1, 2 et 3 ch. à coucher
Attention! Futurs locataires
SPÉCIAL SUR LES 1 CH. À COUCHER
* 1 MOIS GRATUIT * Sujet à certaines conditions
PLUS UN FOUR MICRO-ONDES OU VIDÉO CASSETTE GRATUIT
Stationnement, dépanneur et salon de coiffure en sus.
Les Jardins Radisson
2 Radisson, app. 106
HULL — 771-7441
Bureau ouvert lundi au vendredi, 9h à 20h
Samedi et dimanche de midi à 17h
Gestion Bureaucan Inc.

402 LOGEMENTS A LOUER — (HULL)

74 NICOLET — 1er juillet, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, $375. 663-5693.

APPARTEMENT — 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, frais peinturé, tapis, propre, 1er juillet. 684-2611.

APPARTEMENT — 3 1/2, spacieux, près Cégep, chauffé, stationnement. Michel: 770-9361, 770-5271.

APPARTEMENT — 3 pièces, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, $350, avec référence. 777-6651.

APPARTEMENT — Immédiatement. 1 chambre, chauffé, eau chaude, stationnement, $360 mois. 561-1373, 777-5970.

APPARTEMENT — moderne, août-septembre, idéal pour jeune couple marié, 2 chambres à coucher, endroit pour laveuse, sécheuse, 5 minutes des Galeries de Hull, 770-5977.

APPARTEMENTS — à louer, garconnière et 2 chambres à coucher, de 9h a.m. à 20h. 777-1998.

APPARTEMENTS — neufs, 2 chambres à coucher, boul. Des Hautes Plaines, Hull, 771-2787, 568-3558.

A QUI — la chance? Occupation immédiate. Commencez à payer le 15 août. 2 grandes chambres, très luxueux, face au parc Jacques-Cartier, piscine, sauna, 5 appareils, chauffé, éclairé, $690, 684-2840.

BOUL. — Des Hautes Plaines, Hull, appartement à partir de $475 par mois, 777-9423.

CENTRAL — disponible, 3 1/2, moderne, stationnement, $375, 521-8554.

CENTRE — De Hull, 3 pièces, idéal personne âgée ou personne seule, libre, 568-0105.

CENTRE-VILLE — 1er août, condo 2 chambres à coucher, poêle réfrigérateur, laveuse sécheuse, lave-vaisselle, stores verticaux, piscine, $595 par mois plus hydro. Après 17h 595-0718.

CENTRE-VILLE — 2 chambres, boudoir insonorisé, rénové, stationnement, $500, 776-6067.

CENTRE-VILLE — 2 chambres à coucher, 1er juillet, pour personne de 55 ans et plus. 9h à 16h30: Monique 770-2452.

CENTRE-VILLE — 3 chambres à coucher, rénové, libre, $450, pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrigérateur, 2 salles de bains, stationnement, 568-7342, 777-0117. (119-B).

CENTRE-VILLE — 3 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, stationnement. Après 18h 771-3795.

CITE DES JEUNES — spacieux 2 chambres, dans un 6 logis, chauffé, éclairé, stationnement, 771-7703, 561-6463.

DEVENEZ — proprio tout en louant! Les Jardins du Château, vous offre 1-2 3 chambres à partir de $645 par mois. 770-9910.

GARCONNIERE — Chauffée, éclairée, stationnement, tranquille, propre, $325. 770-3025.

GARCONNIERE — immédiatement. Deux 2 chambres, 1er juillet, 770-5364.

GARCONNIERE — libre immédiatement, poêle, réfrigérateur, $350 chauffée éclairée 777-5231 avant 18h.

GARCONNIERE — neuve, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, personne tranquille, $375, libre 777-5868.

GARCONNIERE — près Galeries et Place Cartier, chauffée, éclairée, meublée, libre, personne paisible, $390, 568-3768.

GARCONNIERES — modernes, balcon, poêle et réfrigérateur, chauffée, éclairée, stationnement, $330, 9 Etienne-Brulé app. 18, 778-2309.

GRAND — 1 et 2 chambres à coucher, dans un 6 logis, près Village Cartier, poêle et réfrigérateur, chauffé, stationnement, buanderie, $375 et $460, juillet, 455-2344.

GRAND — 2 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, stationnement, $425 pas chauffé, ni éclairé. Un mois gratuit, 595-0892.

GRAND — 2 chambres, neuf, centre-ville, non chauffé, ni éclairé, $435, 595-0073.

GRAND — En face du Cegep, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis, $525 chauffé, éclairé. Juillet gratuit, 778-6146.

HULL — 173 Leduc, 2 chambres à coucher, chauffé, rénové, pas de stationnement, $415 par mois, après 17h, 776-2232.

HULL — 1er juillet, 1 chambre, non chauffé, non éclairé, $300, 568-7506.

HULL — 200 Cité des Jeunes, immédiatement garconnière, juillet garconnière et 1 chambre à coucher, août 1 et 2 chambres à coucher, septembre garconnière et 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, bain sauna. 770-9730.

HULL — 23 Meunier, coin St-Joseph, 1er août ou 1er septembre, 2 chambres, très propre, bon prix. 778-6256, 561-6580.

HULL — 4 1/2, 2 chambres à coucher, chauffé, non éclairé, stationnement avec prise, sous-sol, $450, situé dans un 6 logis, 1er juillet, 58 Demontigny. Après 17h, 771-8707 ou 684-1932.

HULL — 45 Bédard, immédiatement 1 et 2 chambres à coucher; août garconnière, 1 et 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna, 770-9700.

HULL — 55 Bedard, immédiatement et juillet, garconnière, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna. 770-9720,

HULL — centre-ville, 1 chambre à coucher, stationnement, $350, 643-2294 de 10h à 20h.

HULL — grand 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, août, $490, 684-6751.

HULL — grand appartement, claire, 19 Archambault, près de l'hopital, 2 chambres, chauffé, libre, stationnement, $470, 561-3554, 568-0663.

402 LOGEMENTS A LOUER — (HULL)

HULL — Hautes Plaines, grand 2 chambres, libre 1er août, $450, 777-2933.

HULL — Immédiatement, juillet, août et septembre, garconnière 1-2-3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, piscine intérieure, gardien de sécurité. 2 mois gratuits. 777-7410, 568-4498 entre 9h et 17h.

HULL
RUE MUTCHMORE
Grand 2 chambres (16x12) (12x12), grand salon (18x12), tapis mur à mur, cuisine (20x12 avec cushion floor), 2 remises, balcon, prise laveuse-sécheuse, stationnement, autobus à la porte, non chauffé non éclairé, pas de poêle et pas de frigo, 1er juillet, 770-2344, 234-3393, 232-2479.

IMMEDIATEMENT — Garconnière, très bien éclairée, semi-meublée, appelez Lucie après 16h30: 771-9356.

IMMEDIATEMENT — Garconnière, très propre, bien éclairée, poêle, réfrigérateur et câblovision fournis, 771-9356.

J.P. CHENIER LTEE
HULL — Québec. Appartements, 1 chambre à coucher, à partir de $375. Libres. 777-8835.

JARDINS DU CHATEAU LOCATION AVEC OPTION D'ACHAT
DISPONIBLE — Avec crédit accordé pour loyer versé, 1-2-3 chambres, 5 appareils ménagers, chauffé, éclairé, sécurité 24 heures. Piscine et centre récréatif. A partir de $635 par mois. Jour, 770-9910, soir 777-4150.

JUILLET OU AOUT
— HULL — Grand 1 et 2 chambres, façade à la rivière Gatineau, 296 Cité des jeunes, très tranquille, secteur prestigieux, loyer incluant: chauffé, et stationnement avec prise, $380 et $480, 225-3735, 225-5418.

LAC — des Fées. Grande garconnière moderne, non chauffée, non éclairée, $325, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement. Jour: 771-6150, après 17h30, 771-7084.

LE BARONET — Studio, libre immédiatement, 770-5530.

LE BARONNET
LOGIS 1 chambre, chauffé, poêle, réfrigérateur, 135, rue Gamelin. 770-5530.

LE MONTMAGNY — Mont-Bleu, 1 et 2 chambres, jusqu'à 2 mois gratuit sur certains logements, tout équipé, pas éclairé. 777-8857.

LE MONT-ROUGE
BOUL. ST-JOSEPH — Hull. Endroit de prestige et de tranquilité, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, piscine, sauna, autobus à la porte, 770-0384.

LIBRE — 1er juillet, sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffé, non claire, stationnement. 770-7153.

LIBRE IMMEDIATEMENT
LOGEMENTS — 1 et 2 chambres, tout inclus. 1 mois gratuit ou tapis neuf. A partir de $425 par mois. Tele-payante gratuite. Les Appartements De La Montagne, 776-1717.

LOGIS — 5 pièces, $300, libre, visite entre 19h et 21h, 209, rue Laval, Hull. 771-2518 770-4523 778-1578.

LUXUEUX — triplex, 3 chambres, près polyvalente Mont-Bleu, 5 appareils inclus, libre 1er août, 771-3009, 771-3356.

MONT-BLEU — 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, un stationnement, 1er juillet, $415, 770-0960.

MONT-BLEU — 1er août, 2 chambres, tapis, stationnement, réfrigérateur, poêle, prise laveuse, sécheuse, résidentiel, adultes, références demandées, 778-0546.

MONT-BLEU — 1er juillet, 2 chambres, 776-1307.

MONT-BLEU — 1 et 2 chambres, immédiatement, août, septembre, luxueux, frais peint, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 741-2519 ou 749-3672.

MONT-BLEU — 25 Chouinard, 2 chambres, moderne, balcon, juillet, août, 770-5077.

MONT-BLEU — 2 chambres à coucher, réduit à $405, 1er août, 771-9925, 837-8319.

MONT-BLEU — 2 chambres, chauffé, éclairé, $495, 771-2991.

MONT-BLEU — 2 chambres, aout, $480, 770-3478.

MONT BLEU — 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon, 1 stationnement, 1er août, $475, 771-1731.

MONT-BLEU — août, 2 chambres, $350, 771-5702.

MONT-BLEU — Beau grand 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement inclus, $475. juillet août, demandez Richard, 777-9137.

MONT-BLEU
CEGEP — 2 chambres, frais peint, tapis propre, prises laveuse-sécheuse, stationnement, libre immédiatement, immeuble neuf, autobus à la porte, $450. Après 17h30, 771-8612.

MONT-BLEU
CHAUFFE — Très grandes pièces, parc en face, buanderie. Possibilité de 2e stationnement. 2 chambres à coucher. Juin, juillet, août. $435 1er étage, $460 2e étage; 1 chambre à coucher, semi sous-sol, juin à septembre $350. 770-1409, 777-4329.

MONT-BLEU — garconnière, $300; 1 chambre $395; poêle réfrigérateur, salle de lavage, stationnement, non chauffé, non éclairé, 1er août. 443-5659.

MONT-BLEU — grand, 2 chambres, libre maintenant, grande cuisine, 770-4389, 771-4920 après 18h.

MONT-BLEU — grand 2 chambres, prise laveuse sécheuse, balcon, stationnement, $400, 1er juillet, 568-5459, 561-2388, après 17h.

MONT-BLEU — grand logement, 1 chambre à coucher, cuisinière, réfrigérateur, prise laveuse, sécheuse, 561-3429 après 18h.

MONT-BLEU — logis spacieux, rénové, 2 chambres à coucher, tapis, 4 appareils $475, 2 appareils $460, semi sous-sol $375, stationnement, 1er juin, juillet et septembre. 225-7124.

402 LOGEMENTS A LOUER — (HULL)

MONT-BLEU
LUXUEUX — 1,2 et 3 chambres, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, satelite, eau chaude, 340-350 Cité des Jeunes, $420 à $560, nouveau locataire. 778-7689, 770-5703.

MONT-BLEU — moderne, grande cuisine, 2 chambres, tapis, balcon, salle de lavage, stationnement, non chauffé $405, 595-1838.

MONT-BLEU — sous-sol, 2 chambres à coucher, $450, 777-6088, 771-2410, pagette: 561-3222 poste 390.

NEUF CHEMIN FREEMAN
2 chambres très spacieuses, poêle et réfrigérateur inclus, prises laveuse-sécheuse, espace de rangement, non chauffé, non éclairé. $450, 824-2444, 770-3898.

OUVERT AUX VISITEURS
DIMANCHE — de 12h à 15h, boul. des Hautes Plaines. 1 et 2 chambres à coucher, neuf, spacieux, à proximité du Parc de la Gatineau, piste cyclable, centre récréatif, libre juillet et août. Sur semaine, de 8h30 à 17h30: 776-5000, soir et fin de semaine: 731-7267.

PRES — Des Galeries, 1 chambre à coucher, $350 par mois, non chauffé, non éclairé, 778-2323, après 17h: 770-7874 568-2329.

PRES — de St-Joseph, 2 chambres, chauffé, éclairé, tapis, salle de lavage, balcon, stationnement, $460, 771-5069.

PRES — Galeries, 1er juillet, 1 chambre, $340, non chauffé, non éclairé, 777-8176, 663-1890.

PRES — Top Banana, grand 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, tapis neuf, poêle, réfrigérateur, $485, août. 684-0204.

PRES — Université du Québec, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisinette, buanderie, chauffé, eau chaude fourni, $520, 663-0474.

RUE — St-Rédempteur, proximité Terrasses de la Chaudière, dans maison entièrement rénovée, 2 appartements de 3 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, $515, $535, 777-3333 le matin, entre 8h et 9h30.

SECTEUR — Hautes-Plaines, 47 du Côteau, duplex 3 chambres, haut, $550, 1er septembre, 568-8557.

SECTEUR — Hautes-Plaines, 1 chambre, $360, personne seule, 778-2681.

SEMI — Sous-sol, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 1er juillet. $390 mois. 771-5151.

ST-JOSEPH — grands 2 chambre, propre, stationnement, $395, 561-3981.

ST-RAYMOND — appartement 1 chambre, spacieux, immédiatement, $350, 777-9086. 771-6275.

WRIGHTVILLE — grand 3 1/2, semi sous-sol, cuisinière, réfrigérateur, stationnement gratuit, disponible maintenant, $270. Après 18h 770-1932.

WRIGHTVILLE — grand 2 1/2, semi sous-sol, cuisinière, réfrigérateur, stationnement gratuit, $255. Après 18h 770-1932.

WRIGHTVILLE
JUILLET — ou août, 6 rue Glaude, grand appartement 3 chambres à coucher, 5 appareils ménagers, tapis partout, chauffé, eau chaude fourni, stationnement, toile, plein-jour et rideau, balcon, adultes, références, $565, 770-6405.

Appartements
RIVIERA GATE
1300, ch. Pinecrest
1 mois gratuit aux nouveaux locataires
— 3 appareils
— climatisation centrale
— tapis
— piscine, saunas et courts de tennis
— services compris
Ouvert:
lun., merc. et vend. jusqu'à 6h p.m.
mar. et jeu. jusqu'à 8h p.m.
sam. de 11h a.m. à 4h p.m.
828-0181

403 LOGEMENTS A LOUER OTTAWA

2 CHAMBRES — chauffé, poêle, réfrigérateur, rue Spadina 1er juillet. 729-6852.

$395, Studio, Côte de Sable, non fumeur. 235-6471.

CENTRE-VILLE — appartement luxueux, 2 chambres, avec cuisinette, plancher bois franc, rénové, disponible immédiatement. 236-6689 jour, 234-5223 soir.

COTE-DE-SABLE — 1er juillet, appartement 1 chambre à coucher, entrée privée, tapis, chauffé, stationnement, $400, personne tranquille et responsable seulement. Après 17h, 235-3896.

GRANDE — Appartement, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, adultes, $575, 234-3828.

404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

1 CHAMBRE — A coucher, semi sous-sol, $425 chauffé. Immédiatement. 237-8825 ou 748-4633.

1 CHAMBRE — chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, $420, 1er juillet, 745-3790 après 17h.

1ER AOUT — 2 et 3 chambres, $500, $490 pas chauffé, pas éclairé, stationnement. 745-2500.

1ER AOUT — 3 chambres, chauffé, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, stationnement, 745-7449.

2 CHAMBRES — 800 pieds carrés, chauffé, stationnement, $525, 749-9124 sur semaine.

3 CHAMBRES — à coucher, chauffé, éclairé, équipé, stationnement, adultes, 1er juillet, $661 par mois, jour: 446-5403, soir: 745-6129.

3 CHAMBRES — rénové, $575, chauffé, stationnement, juillet. 744-6726.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

IMMEDIATEMENT — 2 chambres, poêle, réfrigérateur, $530. Après 16h, 741-2098.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

2 CHAMBRES — à coucher, Orléans, chauffé, éclairé, libre, $495. 824-5905.

2 CHAMBRES — à coucher, très grandes pièces, $375 par mois, pas chauffé, ni éclairé, prise laveuse-sécheuse, disponible 1er août ou 1er septembre, après 17h: (819) 986-9788.

A LOUER — Grands appartements (950 pieds carrés), dans triplex, situés à Anger, Québec, près de l'autoroute 50. 2 chambres, espaces pour laveuse et sécheuse. Portes patio et balcons au 1er et 2ième étage, $405. Semi-sous sol, $395. Pas chauffé ni éclairé, 3 de libre immédiatement. Pour rendez-vous, composez 663-2712.

ANGERS — super grand logis, 5 minutes de l'Autoroute 550, 2 chambres à coucher, avec sous-sol, idéal pour bricoleur, pas chauffé ni éclairé, $375, libre 1er juillet, 986-6676.

APPARTEMENT — disponible immédiatement, 1 chambre à coucher, 2 patios, non chauffé, non éclairé, $315, Masham. Jour 564-2249 demand

432 MAISONS A LOUER

AYLMER — semi-détaché 3 chambres à coucher, tapis, poêle et réfrigérateur, sous-sol fini, cour paysagée, $550 mois, 771-1113.

AYLMER — bungalow, 3 chambres à coucher, 1er juillet, $650. 684-3203.

BEACON HILL — Nord, 1er août, condo 3 chambres, impeccable, appareils ménagers, bail 2 ans, $650, jour: 990-6574, soir: 746-4188.

BOUCHETTE — 4 chambres à coucher, non chauffée, non éclairée, $225. 465-2534.

BOUL — St-Rene, Maison en rangée, 3 chambres, $525. 745-8227.

BUNGALOW — 1er juillet, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, non chauffé, non eclairé, grand terrain, $585. 663-3017 771-6037.

BUNGALOW — 3 chambres à coucher, abri d'auto, secteur Glenwood, possession 1er juillet, $695. Trust General, Lloyd Lefebvre. 684-6363.

BUNGALOW — 3 chambres à coucher, libre 1er juillet, $575 par mois, pas chauffé ni éclairé, 2 Chouinard, 776-2874.

CANADIENNE 2 étages, 3 chambres, à 15 minutes de Limbour, libre 1er aout ou 1er Septembre. $650. 561-8888 ou 457-2139.

CARRE — Arthur David. Semi-detachés luxueux, 3 chambres a coucher, grandes pièces eclairees, garare interieur, patio. Pour renseignements: 778-7840 entre 13h et 21h. Demandez pour Johanne.

CHELSEA — maison 2 chambres à coucher, $375. 456-2201 827-0922.

DUPLEX — à louer, 3 chambresa coucher, chauffe, eclaire, le haut $550, le bas $450. Libre 15 juillet. 663-9253 et 671-3473, après 18h.

EDELWEISS — 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, foyer, grand balcon, 1er aout, $495, 459-3622 ou 737-4834 après 18h.

GATINEAU — 364 Montée Paiement, maison - jardin 3 chambres a coucher, tapis, cour, $490. 1er juillet. 744-1734.

GATINEAU — Côte d'Azur, 4 chambres à coucher, 2 1/2 bains, bail 2-3 ans, $800. 568-2989.

GATINEAU — Libre, en rangee, unité du bout, 3 chambres, garage, sous-sol, tapis, excelent état, option d'achat, $598, 285 Rollin, 663-3516 ou 643-1245.

GATINEAU — semi-détaché, 3 chambres à coucher, libre 1er juillet, $550 pas chauffé ni eclairé, 568-3448.

GATINEAU — très grand semi-detache, neuf, 2 etages, 3 chambres a coucher, salle a manger, 1er juillet, $595 par mois, 561-9877.

GRAND — Semi-détaché, secteur Freeman, 3 chambres à coucher, garage, juin ou juillet, $675, 770-4301.

GRATUIT — juillet, maison en rangée, $535, 568-1686.

HULL — 1er juillet. 3 chambres, pas chauffé, pas éclairé, $500. 776-2694.

HULL — 2 chambres, jardins, stationnement, $450 par mois. 776-5437.

HULL — Entièrement rénovee, 3 chambres a coucher, $550. $650., 778-2798, 563-0350.

HULL — Jardins du Château, très grande, 3 chambres, 2 salles de bains, salle a manger, 2 foyers, garage, sous-sol fini, air climatise, 6 appareils ménagers, 1er août, $795 par mois. Soir: 777-7600.

HULL — Manoir des Trembles, semi-détaché, 3 chambres, 1er juillet, $655 par mois, 568-2694 après 18h.

HULL — Manoir des Trembles, 3 chambres à coucher, abri de voiture, 1er juillet, $675. 523-6322.

HULL — Manoir des Trembles, semi-détaché, juillet, $636 plus services. 684-6649.

HULL — Neuf, 3 chambres, Manoir des Trembles, 1er juillet, $650, 233-4330.

HULL — Rue Cauvin, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salles de bains, garage, 1er août. $675. 568-3991.

HULL — Uni-familiale, 1,300 pieds carrés, neuve, bail au mois, 685-0276, 771-2964..

IDEAL — pour demoiselle avec un enfant, $300 chauffé, éclairé, 663-6403

J.P. CHENIER LTEE

HULL — Maisonnette 2 chambres a coucher, $535, libre, 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE

HULL — Maisonnettes, 3 chambres a coucher, a partir de $560. libre. 777-8835.

LIBRE JUILLET

GATINEAU — maison en rangee, 3 chambres a coucher, grande remise. 561-2479 apres 17h.

MAISON — 2 chambres a coucher a Low, Quebec. $250 par mois. 770-2140.

MAISON — 3 chambres a coucher, nouvellement decoree, rue McMillan, $590. 663-2447, apres 18h, 663-7454.

MAISON — Campagnarde, dans village Lefaivre, 8 1/2 pièces, poêle, réfrigerateur, rivière, piscine, antenne T.V.,garage. Se présenter lot 88, Camping Domaine Chartrand, Lefaivre.

MAISON — Canadienne, dans le projet Marengere, Gatineau. Pour une periode de 6 mois du 1er août 1986 au 1er février 1987. $585 mois. 663-6621.

MAISON DE VILLE — 3 chambres a coucher, foyer, garage, neuf, $675, 561-6373.

MONT-BLEU — 3 chambres, 2 salles de bains, semi-détaché avec sous-sol fini, grande terrasse, vue exceptionnelle, $650, 1er septembre. Après 18h, 770-1398.

MONT-BLEU — Bungalow libre 1er septembre, 3 chambres, très propre, cour clôturée. $675 mois. Bail un an. 568-0066, 778-3575.

MONT-BLEU — Cegep, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, garage double, 4 appareils ménagers, $650/mois, 568-4706.

MONT-BLEU — grand semi détaché, près Cégep, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, 1er juillet, $680/mois. Après 18h, 770-7890.

MONT-BLEU — près parc Des Ormes et Cegep. Semi-détaché 2 niveaux, 3 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, $525., 1er août. 770-5322.

ORLEANS GARDEN — neuve, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, poêle, réfrigérateur, garage, libre 30 juin, $750, 745-2379.

ORLEANS — spacieuse maison jardin de 3 chambres à coucher, $550, services en plus. Immédiatement. 237-8825, 748-4633.

PARC — Aylmer, bungalow 3 chambres, abri d'auto, près centre d'achats, $629, 746-1097.

POINTE-GATINEAU — 3 chambres à coucher, salle à manger, grande cour clôturée, porte patio, stationnement, 1er juillet, $560 par mois. 561-9877.

POUR SEULEMENT $3.00

PUBLIEZ votre annonce dans Hebdo Le Droit. Vous rejoignez 50,000 foyers de plus chaque mercredi. Pour renseignements appelez 560-2750 "Les Petites Annonces".

PROJET — Le Baron, semi-détaché, 3 chambres, salle a manger, non chauffé, non éclairé, $585, libre, 671-2936 663-5610.

PTE-GATINEAU — 1er juillet, quadrex, très propre, 3 chambres, $550 (négociable 1er mois gratuit), après 17h, 568-4829, fin de semaine 568-9892.

PTE-GATINEAU — Boul. Du Progrès, maisons de 3 chambres a coucher, 1er juillet, $495, 745-1567.

PTE-GATINEAU — Boul. Du Progrès, maisons de 3 chambres a coucher, 1er juillet, $495, 745-1567, 561-3317.

QUADREX — libre 1er juillet, $550 par mois. Jour 561-1988, après 17h 568-7756.

ROCKLAND — A la campagne, neuve, 3 chambres, non chauffé, non eclaire, $475, references. 446-4112.

SEMI-DETACHE — Neuf, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, sous-sol, terrain approximativement 40X80, disponible 1er août, 5 minutes centre-ville Hull. Jour: 770-9910 demandez Marc Mousseau, soir: 778-7800.

TEMPLETON — bungalow briques, prix réduit à $635/mois, sous-sol fini, bail: possibilite de 2 ans, occupation immediate. 776-1255.

TOURAINE — 1er aout, 3 chambres, chauffage a l'huile et au bois, 684-3340 ou 568-8214.

TOURAINE — semi-détaché, 3 chambres, $575, lave-vaisselle, 643-9792, 663-0311.

UNIFAMILIALE — 3 chambres, salon, salle à manger, cuisinette, sous-sol fini, $595 par mois, 1er juillet. Rue Dalpe, Hull. 777-5231.

435 LOGEMENTS DEMANDES

RECHERCHE — 1 ou 2 chambres, renove, centre ville Hull, stationnement, espace extérieur pour petit chien, 1er août ou 1er septembre, après 17h 568-9188.

436 LOGEMENTS MEUBLES

175 RICHER - HULL

GARCONIERE — 2 1/2 pièces, complètement meublée, chauffée, éclairée, très propre, tranquille, $360. Après 17h30, 770-1715.

1 CHAMBRE — à coucher, 777-7875.

1er JUILLET — 1 chambre, $380 chauffé, éclairé, 561-9441.

1 GARCONNIERE — Meublee, juin gratuit, juillet, août, poêle, réfrigérateur, nouvellement décorée, buanderie et stationnement, tapis, sauna, piscine, $420, location semaine ou par mois. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149,

2 CHAMBRES — chauffé, éclairé, tapis, stationnement, $480, 243-0560.

3 1/2 PIECES — près des Galeries de Hull, juillet, $355, 684-0785.

A GATINEAU — 1 chambre, chauffé, éclairé, près des Promenades, 568-7506.

AYLMER — garconnière, entrée privee; foyer, jardin, piscine, $375, 1er août, 684-4909 soir.

GARCONNIERE — 1er août, poêle réfrigérateur, $325,chauffé. 663-3777.

GARCONNIERE — adultes qui travaillent, chauffée, éclairée, 561-0461.

GARCONNIERE — à Gatineau, meublée, chauffée, éclairée, maison neuve, $335, 663-1825.

GARCONNIERE — chauffée, éclairée, meublée, libre immédiatement, 568-2715.

GARCONNIERE — Chauffée, éclairée, laveuse, sécheuse, près Université du Québec, $315 par mois, 777-5500.

GARCONNIERE — chauffée, éclairée, personne seule, $260, près hôpital Hull, 776-2052.

GARCONNIERE — immédiatement, chauffée, éclairé, pas de stationnement, 771-8291.

GARCONNIERE — Meublée, dans un triplex, près église St-Raymond, $285 par mois, pas chauffée, ni éclairée, immédiatement et 1er juillet. 771-3356, 771-3009.

GARCONNIERE — meublée, chauffée, éclairée, centre-ville Hull, libre 1er juin, 771-0520 demandez Ron.

GARCONNIERE — meublée, chauffée, éclairée, $300 mois, libre immédiatement, secteur Templeton, 643-9653.

GARCONNIERE — Meublée, chauffée, éclairée. 69 Berri, Hull.

GARCONNIERE — meublée, chauffée, éclairée, toute neuve, stationnement, libre 1er juillet, $350 par mois, 663-2335.

GARCONNIERE — Neuve, chauffée, éclairé, poêle, réfrigérateur, personne tranquille, près du C.H.R.O., libre 1er juillet, 827-2310 après 17h.

GATINEAU — 1 chambre, près Promenades de l'Outaouais, entièrement meublé, stationnement. 568-5875 ou 568-7803.

GATINEAU — Gaconnière, chauffée, éclairée, équipée, stationnement, $330. 643-2753, 663-2081.

GATINEAU — garconnière, chauffée, éclairée, câblovision, entrée privée, stationnement, 643-5389, 777-0838.

GATINEAU — Garconnière, pour personne âgée, non-fumeur, chauffée, éclairée, stationnement, pas d'animaux, $350 par mois, 1er juin, 663-7183.

GATINEAU — garconnière, meublée, chauffée, éclairée, câblovision, 643-2534 ou 643-2543.

GATINEAU — grande garconnière, neuve, chauffée, éclairée, 1er août, $300, 663-7959.

GATINEAU — Secteur hôpital, libre, 2 1/2 pièces, meubles neufs, chauffée, éclairée, câblovision, stationnement, frais peint et ensoleillée, pour fille seule qui travaille, $335 par mois. 643-5840.

GRAND — Sous-sol, chauffé, éclairé, 1 stationnement, pour renseignements 728-0136 entre 17h et 19h.

HULL — 23 Meunier, garconnière, 1er septembre, $320, chauffé, éclairé, 778-6256, 561-6580.

HULL — 260, rue Mutchmore, appartement 503, 1er juillet, 595-0753.

HULL — Boul. Gamelin, garconnière meublée, demi sous-sol, $285, 1er juillet, après 17h: 777-3582.

HULL — garconnière-chauffée, éclairée, entièrement meublée, édifice complètement rénové, libre immédiatement, très propre, $367 par mois, 770-0097.

HULL — Garconnière, 1er juin, $390, chauffée, éclairée, meublée, 777-0117, 771-8641.

HULL — garconnière, 1er août, 777-9980.

HULL — garconnière, avec bar, $360, chauffé, éclairé, câblovision, 770-3029.

HULL — Garconnière libre, $325, chauffée, éclairée, meublée, stationnement. 777-0117.

HULL — garconnière meublée, chauffée, éclairée, câblovision, pour personne seule, 778-0971.

HULL — Garconnière meublée, chauffée, éclairé, près de tout, après 19h: 771-8498

HULL — Notre-Dame, 1 mille centre Ottawa, près Parc J. Cartier. Garconnière neuve, entrée privée, stationnement, chauffée, éclairée, $350, libre, 995-1151 poste 115 jour, 778-3588 semaine 18h30, fin de semaine 10h.

HULL — près du McDonald, 2 1/2 rénové, chauffé, éclairé, meublé, août, 684-0204.

HULL — secteur St-Raymond, 2 1/2, chauffé, éclairé, entrée privée, stationnement, $365, 745-1979.

LOGIS — studio, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, $345, libre immédiatement, 749-3551.

MONT-BLEU — Semi sous-sol, 3 1/2 pièces, meublé, 771-2232.

NOTRE-DAME - de la Salette, centre-ville, chauffé, éclairé, 1 chambre, salle de bains, cuisine, sofa ouvrant, laveuse, secheuse, grande cour asphaltée, rez de chaussée, $265. (819)322-7916.

POINTE-GATINEAU — 1 chambre, dans maison privée, chauffé, éclairé, meublé, 1er juillet, $375, 770-5192.

PRES — de St-Joseph, 2 1/2 pieces, chauffé, éclairé, tapis, salle de lavage, stationnement, consierge, 1er août, $335. 771-5069.

PTE GATINEAU — 2 1/2 chauffé, éclairé, stationnement, $285, 561-4040.

PTE-GATINEAU — beau sous-sol meublé, chauffé, éclairé, laveuse-secheuse, entrée privée, air climatisé, stationnement, pour couple mature, 568-5405.

PTE GATINEAU — garconnière, chauffée, éclairée, $310, 561-0998.

VANIER — sous-sol, 1 grande chambre à coucher, tapis mur-à-mur, chauffé, stationnement, $400, 1er août, 745-0150.

437 LOGEMENTS A PARTAGER

$200 — POUR femme, près McDonald, 771-9415.

FACE — au centre d'achats Riviera, stationnement, $230, 568-7620.

GATINEAU — appartement à partager, 568-0413 663-1987.

GREBER — St-René, étudiante cherche compagne fiable, 2 chambres $290. 568-2581 après 18h.

HULL — Haut de maison, 2 chambres à coucher, recherche étudiante ou jeune travailleuse, 770-2636 après 16h30.

MAISON — à partager, $250 par mois, à Gatineau, 568-8205.

POINTE-GATINEAU — Grand 2 chambres à coucher, $205. 561-9383.

TOURAINE — logement meublé à 2 chambres à partager, femme seulement! Accès aux commodités. Libre immédiatement. $250 par mois, 561-7305.

438 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE — à coucher, chauffé, stationnement, $380, 1er juillet, près des Galeries de Hull. Après 18h, 595-1107.

1 CHAMBRE — à coucher, poêle réfrigérateur, chauffé, éclairé, air climatisé, $450, libre 1er août, 778-3321.

1 CHAMBRE — poêle, réfrigérateur, 65 Lanctôt, Hull, $300, 770-8382.

2 CHAMBRES — $397 chauffé, pas éclairé, Mont-Bleu, 998-5662 et 777-0347.

2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, éclairé, juillet gratuit. Jardins Radisson, jour: 568-8858, soir: 778-3641.

2 CHAMBRES — à coucher, Mont-Bleu, pas chauffé, ni éclairé, libre, $375, 778-0377.

4 1/2 — meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, Gatineau, $480, 243-1123.

HULL — 1 chambre, stationnement, buanderie, tranquille, $385, 771-0938.

HULL — 2 chambres, chauffé, éclairé, $374. Entre 14 et 18h, 771-5901.

438 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

APPARTEMENT — de coin, au 3ième étage, 2 chambres à coucher, nouvellement repeint, tapis neuf, cushion floor dans salle à manger et à l'entrée, $485 par mois, jusqu'au 1er mars 1987, près du centre-ville, Cegep. 46 Bédard, Hull, 778-2215.

GARCONNIERE — meublée, chauffée, éclairée, libre immédiatement, 778-1435, 770-0097.

GATINEAU — 2 chambres à coucher, $480, 1er mois gratuit, 1er août, 243-0047, 643-3177.

HULL — Neuf, 2 chambres, spacieux, tapis partout, 4 appareils ménagers, $469. après 17h 776-4323.

HULL — Village Normandie, condo à sous-louer, 770-9427.

JUILLET — et août, chauffé, éclairé, meublé, Hull, secteur tranquille, 777-2080.

MONT-BLEU — 1er juillet ou 1er août, 2 chambres, tout compris, $440, 770-8547.

MONT-BLEU — 2 chambres à coucher, sous-location jusqu'en août 1987, $430 par mois. 777-1784.

MONT-BLEU — Grand 3 chambres, $420 par mois, 777-4286.

POINTE GATINEAU — 2 chambres, immédiatement, 643-3238.

POINTE-GATINEAU — Libre immédiatement, grand 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, meublé, balcon, stationnement, $425 par mois, soir: 561-4112.

TOURAINE — 4 1/2 pièces, 1er juillet, $425 chauffé, éclairé, 561-7763, 746-4307.

TRES — Grand 2 chambres, $430 par mois incluant stationnement et chauffage. Après 18h 777-5502.

VAL TETREAU — 3 1/2 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, balcon, 1er juillet ou 1er août, 595-1747.

440 CHAMBRES A LOUER

$175 — Non fumeur (euse), moins de 30 ans, atmosphère chaleureuse et tranquille, comodité, cuisine, laveuse, sécheuse, près transport, centres d'achats, 778-2626, 594-0505.

1 CHAMBRE — homme, literie, réfrigérateur, cuisine commune, entree privée, 771-9420.

1 CHAMBRE — pour homme, propre, qui travaille, références, stationnement, 663-4398.

$45 — Pte-Gatineau, près des Promenades, cuisine équipée. 568-0360.

ACCES — à la cuisine et au salon, $200 par mois. Jour: 568-7974.

ACCES — aux commodités, piscine, stationnement, étudiante ou travailleuse, 771-0215.

AVEC — Cuisinette, rue Lavioletta, près hôpital de Gatineau. 643-5874.

AYLMER — Meublée, salle de bains, salle familiale, non fumeur, 848, Wilfrid Lavigne.

CENTRE-VILLE — de Hull, près édifices fédéraux, 777-2610.

CENTRE-VILLE — Gatineau, pour homme, endroit tranquille, $50 semaine, permis cuisson, 663-3995.

CHAMBRE — à louer, $50. 771-5688.

CHAMBRE — pour homme qui travaille, $175 par mois. 771-4048.

CHAMBRES — accès à la cuisine, laveuse, sécheuse, 777-6088, 771-2410, pagette: 561-3222 poste 390.

DANS — maison privée. Pour homme calme, non fumeur. Libre 1er juillet, 771-1085.

FILLE — permis cuisson, $40 semaine, 770-9031.

GATINEAU — accès aux utilités de la maison, 663-3070.

GATINEAU — Près hôpital, 3 chambres, câblovision, $50, libre, secteur tranquil, 456 Montée Paiement, préférable matin.

GATINEAU — travaillant, $40, 561-0697.

HULL — belles grandes chambres, partagent salon, foyer, cuisine, bar, buanderie, entrée privée. $250, 777-2219.

HULL — boulevard Gamelin, grande chambre accès à la cuisine, salle de lavage, $235 par mois. Après 17h 777-3582.

HULL — Meublée, cuisine, buanderie, étudiante, fille ou femme qui travaille, libre, $50 par semaine. 776-5067.

HULL — Mont-Bleu, pour jeune homme, meublée, cuisson. 777-5006.

LITERIE — $50 par semaine. 776-3609.

LITERIE — fourni, centre-ville de Hull, 777-0267.

POUR — homme seulement avec permis de cuisson, 167 Leduc, 776-3651 après 15h.

PRES — de hôpital Gatineau, secteur tranquille, meublée, 643-5832, 643-2327.

PRES — Du Cegep, chambre disponible pour personne discrète et responsable. 595-1738.

PRES — du Cegep, cuisson, salle de bains privée, salle de lavage, stationnement, salle d'entrainement au sous-sol, non fumeur(euse), 770-0500.

PRES — Du Cégep, jeune étudiante, $50 semaine. 776-2650.

PRES — Galeries de Hull, chambres meublées, hommes tranquilles, permis de cuisson, $200 et $250, soir: 777-6150.

PTE GATINEAU — meublée, entrée privée, cuisine commune, stationnement, $210, 561-4040.

RUE — St-Raymond, accès à toute la maison, non fumeur(euse), 776-1664.

TRES — propre, meublée, pour travailleur, Gatineau, 663-9842 entre 17h et 21h.

VANIER — meublée, cuisine équipée, entrée privée, pour fille. 745-5850.

VANIER — stationnement, bien situé, 748-7830.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

GATINEAU — Grande chambre meublée, salon, salle de bains privée, nourri, libre le 6 juillet, 561-0173.

CHAMBRE — Nourri, logé, $350 mois, libre immédiatement. Hotel Château Louise, East Alfield, Québec, près de Masham. 456-2269.

DEUX — étudiants, 18 ans, cherche chambre et pension, 7 jours, près du C.E.G.E.P. de l'Outaouais. frais virés (514)438-8849.

470 CONDOMINIUM A LOUER

1er AOUT — 2 chambres à coucher, piscine, près de Place du Portage, vue splendide, $595 par mois, 778-3145 après 17h.

1er AOUT — De la Montagne, en rangée, 2 chambres, tapis, stationnement, $590. 778-7121.

AYLMER — location centrale, 3 chambres, salle à manger, salle de séjour avec foyer, cuisine, salle familiale, 1 1/2 salle de bains, garage intérieur, salle de remise, $699, 684-1100 jusqu'à 18h.

AYLMER — Option d'achat, $3,000 de rabais, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 684-4837.

BOUL. — Des Hautes Plaines, Hull, condo, à partir de $475 par mois, 777-9423.

CHATEAU — Vanier, 2 chambres, $630, stationnement, 1er juillet, 741-8534 après 15h30.

CITE — des Jeunes, 2 chambres à coucher, foyer, 3ième étage, disponible immédiatement, $520 par mois, 684-2362, 778-8067 ou pagette 593-2608.

COTE D'AZUR — luxueux condo, 2 chambres à coucher, foyer, grands balcons, 1,000 pieds carrés, 1er juillet. $585 mois. 561-9480, 561-5275.

GATINEAU — luxueux split-level, 2 chambres à coucher, foyer, garage, libre 1er septembre, 568-4355, 561-9486 après 18h.

HULL — Centre-Ville, prix réduit, $550/mois, appareils ménagers et stationnement inclus, possibilité d'un bail de 2 ans. 776-1255.

HULL — Manoir des Trembles, luxueux condo neuf, 2 chambres à coucher, solarium, 5 appreils, stationnement, piscine et tennis, $625, 568-8544.

MONT-BLEU — 2 chambres, poêle, réfrigérateur, terrasse, stationnement, $500. 770-5029, 777-6562.

470 CONDOMINIUM A LOUER

LOCATION AVEC OPTION D'ACHAT

JARDINS — Du Château. Juin - juillet. Magnifique condo 2 et 3 chambres, vue sur la rivière, 5 appareils, chauffé, éclairé, climatisé, gardien de sécurité, piscine, garage. A partir de $695. 770-9910.

LUXUEUX - Condo, 500 boul. Riel, Hull, secteur Mont-Bleu. 3 chambres à coucher. Près du parc de la Gatineau, écoles primaires, secondaire, Cegep, et d'un centre d'achats. Service d'autobus, 2 garages intérieur, tapis mur à mur, un mois gratuit sur le premier bail d'un an. 568-4498, lundi au vendredi de 9h à 17h, 777-1284 après 17h.

MONT-BLEU — 2 chambres, 1er juillet ou 1er août, $500 par mois. 684-8249.

MONT-BLEU — 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, 2 stationnements intérieurs, sous-sol fini avec sortie sur terrasse. Après 18h, 777-5243.

MONT-BLEU — 5 Deauville, $525. 777-0677.

MONT-BLEU — 9 Deauville, $600. 777-0677.

NOUVEAU — Modèle, juillet août, environ 1000 pieds carrés, Hull, boul. des Hautes Plaines, condominum neuf de 2 chambres, a partir de $445, jour 827-2556, soir: 457-1309.

RAVIN-BLEU — Mont-Bleu, maison-condo, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, garage double chauffé, frais peint, immédiatement, 771-8939.

SPACIEUX — 3 chambres à coucher, avec foyer, $575, 1er juillet, 771-0560.

TOURELLE — sur le Parc, 2 chambres, air climatisé, stationnement, vue exceptionnelle, 771-5387.

VILLAGE — Normandie, Hull, condos, occupation 1er juillet, a partir de $525 par mois, 778-2308, 233-7872, 684-1052 après 18h.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

A QUI LA CHANCE

SITUE — Dans Mont-Bleu pres Cegep et Polyvalente, condo tout meublé si desire, finition hors-serie. Après 17h30, 778-8704.

AUBAINE — 2 chambres, luxueux, près du Cégep, ensoleillé, $58,900. 770-7890 soir.

AUBAINE! — Mont-Bleu, 2 chambres. Peut s'acheter sans dépôt. 684-8249.

CONDO — Hull, 3 chambres à coucher, foyer, salle à manger, $64,000, 821-1815.

GATINEAU — 36 Lauzanne, 2 chambres à coucher, habité 1 an, propriétaire transféré, $59,500. occupation immédiate. Robert St-Georges, 561-5222. Agent G.R. Lauzon.

HULL — $3,000 comptant, 2 chambres, appartement rez-de-chaussee, foyer, terrasse privée, stationnement, 1 an. Doit être vendu! 224-5283.

HULL — Centre-ville, La Tourelle, 6e étage, neuf, luxueux, 2 chambres, foyer, garage intérieur, piscine extérieur, grand balcon. 771-7393 de 9h à 17h, 777-7921 ou 684-8623.

HULL

PIECES — spacieuses, foyer, air climatisé, prix sacrifice, R. Lauzon, Trans-Action G.B., 771-8036.

HULL — Place des Sorbiers, rez-de-chaussée, 2 chambres à coucher, salle à manger, $62,900 770-2249.

JARDINS — du Château, Condo deluxe, magnifique 3 chambres, unité de coin, vue sur rivière, 1 1/2 salle de bains, 5 appareils ménager, garage, 770-9910 jour, 777-6355 soir.

JARDINS — du Château, Condo 2 chambres, vue sur rivière, 5 appareils ménagers, garage, 770-9910 jour, 777-4150 soir.

JARDINS DU CHATEAU

CONDOMINIUMS — 1,2,3, chambres, M.U.R.B. (abri fiscal), financement 90% disponible. Loyer garanti. 770-9910 jour, 777-4150 soir.

MONT-BLEU — 2 étages, 3 chambres à coucher, 776-6245.

NOUVELLE VENTE

MONT-BLEU — condo 3 chambres a coucher, 1 1/2 salle de bains, lave-vaisselle, garage double, nombreux extra, $73,500, 778-6131 après 17h30.

SACRIFICE — Doit être vendu, meilleure offre acceptée. Beau condo de 3 chambres a coucher à Hull, fraichement peint. 821-1815.

VILLAGE — Normandie, Hull, condos, occupation 1er juillet, a partir de $66,900, 778-2308, 233-7872, 684-1052 après 18h.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

$87,000

ANGERS — spacieuse, 2 chambres, neuve, foyer, secteur privilégié, 663-8828, (819) 986-1922.

AMATEURS — de campagne! Bungalow 3 chambres, garage double. Francine Patry, Royal Lepage, 568-3985.

ANGERS — Maisons neuves, rue Beaujolais. $71,800. Près de la 50. (819) 986-3472.

A — Pointe-Gatineau, 3 Des Anciens. Bungalow 25X43, foyer, salle familiale, abri d'auto, garage, piscine. $79,900. Immeubles DuProgrès, Gilles Dulac, 568-9156.

APPELS — sérieux seulement. Agent d'immeuble s'abstenir. 4 chambres, toit, clôture, électricité, réservoire à eau chaude, refait a neuf, sous-sol 4 pieds de haut, $61,500, 771-2883 après 16h.

ROYAL LEPAGE

Pour vendre ou acheter une maison. C'est bon de connaitre des connaisseurs de l'Outaouais.

Toutes les 9 minutes, Royal LePage vend une maison quelque part au Canada.

Vous pensez à vendre votre maison? Téléphonez-nous et nous serons heureux de:

- vous expliquer comment profiter d'un programme exclusif de mise en marché de maisons adapté à vos besoins.
- vous présenter notre série de brochures "En connaissance de cause" qui traitent de l'achat et de la vente de maisons.
- procéder à une estimation de la valeur marchande de votre maison, sans obligation de votre part.
- vous fournir un exemplaire de notre dernière Étude sur le prix des maisons au Canada.
- vous expliquer en quoi consiste notre prêt hypothécaire préautorisé, unique en son genre, qui rendra votre maison plus attrayante pour les acheteurs éventuels.

6 bureaux pour mieux vous servir

AYLMER 684-2260 | BUCKINGHAM 986-3187 | HULL 770-9221 | WAKEFIELD 776-2152

GATINEAU
315, boul. Gréber 561-0223 | 400, boul. Maloney Est (suite 100) 663-1222

Services immobiliers Royal LePage Ltée., Courtier

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

AU BORD — de riviere Outaouais, 2 chambres à coucher, salle à manger, sous-sol non fini, piscine extérieure, remise à l'arriere, grand terrain avec autre terrain, $49,500 négociable, (819) 986-2157..

AYLMER — 27 Glenwood. Impéccable, 4 chambres à coucher, garage. Lucien Marion, Trans-Action C.J.D. 561-0354.

AYLMER — 3100 pieds, 1 acre, piscine, $135,000. 684-0568 après 18h.

AYLMER — 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle à manger, foyer, piscine creusée, garage, $109,500. Après 18h 684-5997.

AYLMER/$66,000.

3 CHAMBRES — semi-détache, sous-sol fini avec bar et foyer, bien situé, très propre, privé, 684-3858.

GUIDE DE SERVICES

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!

560-2750

AMENAGEMENT DE TERRAIN

ABORDABLE — paysagiste, installation tourbes, pave uni, cèdres, remise, deck. 771-2039.

CEDRES — à vendre, pour haies, hauteur 30 pouces à 9 pieds, installation, garantie 1 an, 663-6504.

CHANTEREAU — Paysagiste, 120 St-Louis, Gatineau, 561-5156. Plantation, pavé uni, mur de retient. Estimation gratuite, haie de cèdre a vendre. 561-5156.

PAYSAGISTE — J. Houle Enrg., installation pavé uni, tourbe, arbustes, murs, personnel expérimenté, Jocelyn: 663-0281.

SPECIAL — mur de soutien, haies de cèdre, arbustes. Estimé gratuite, 663-4273.

APPAREILS MENAGERS

APPAREILS — menagers, ferais réparation de toutes marques d'appareils ménagers, réfrigérateur, poêle, laveuse et sécheuse, 778-3600.

ARMAND — Réfrigération, réparation de de tous genres, 595-1287.

MEILLEUR PRIX — Payé pour poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses fonctionnant ou non. 725-1231: Soir: 728-5139.

NOVUS ELECTRO

REPARATIONS laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur etc. Toutes marques, travail garanti, 561-1434.

REPARATIONS — de laveuses, sécheuses, poêles, lave-vaisselles. Estimation gratuite lorsque la réparation est effectuée. 243-0634.

SERVI-SECOURS 663-1414 - 776-1414

APPELEZ — pour la réparation rapide de vos appareils ménagers. Service 24 heures/7 jours. Travail garanti. 663-1414, 776-1414.

ARBRES

COUPE — et taille arbres. Estimation gratuite. Assurance. 771-8995, 776-3728.

COMPTABILITE

COMPTABILITE — Petite entreprise, J.-G. Mathieu, 771-7927.

TENUE — De livres, service de paie, bilan, etc... 561-7130.

CONSTRUCTION

FINISSEUR — De ciment, tour de piscine, plancher, trottoir et patio. 643-5221, 663-2760.

POUR — Réparations de fondation, ciment, briques et blocs, menuiserie, peinture, rénovation générale. 595-1145.

UNIVERSEL — Construction. Nous faisons briques, blocs, fondations, charpentes et rénovations générales. Estimation gratuite, 663-1563.

COUTURE

REPARATIONS — Travail qualité avec expérience, 777-6781

COUVREURS

L.J. ROOFING — Toiture tous genres, vente et installation de tout solins de toiture et turbine. Estimation gratuite. Soir: 561-9525 ou 643-9316, jour: 663-9703.

LECLAIR ET FILS

COUVREURS — Roofing. Tous genres de toitures, bardeau, couverture gravier. 684-3327.

LES TOITURES — A. Trépanier Enrg., 33 ans d'expérience. Tous genres de toitures. Estimation gratuite, 777-8591.

TOITURES — Régionales, Michel Meilleur, propriétaire 776-1919.

TOITURES — Saumure Isolation Limitée, 568-1920. Toitures bardeaux d'asphalte. Estimation gratuite, 568-1920.

DEMENAGEMENT TRANSPORT

BAS PRIX — Demenagement, appelez-moi pour vérifier nos prix. 595-0915.

BONAVENTURE — local et longue distance. Le Meilleur service en ville. 777-7915,

DEMENAGEMENT — et Entreposage Pal. Travail garanti, Prix raisonnable. 731-9757.

FERAIS — déménagement, 777-0810, demandez René.

J.L.T. — Déménagement Gatineau local et longue distance, appelez 568-3040.

DESSINATEURS

DESSINS — Généraux à votre service: architecture, rénovation, autre. Service Disign Enr. 776-3341.

DIVERS

ACHETONS — vieilles voitures pour rebut. 561-4704.

ELECTRICITE

FERAIS — tout genre d'ouvrage en électricité, électricien licencié. Jean, 776-4881.

TOUS — genres de travaux électrique, résidentiel et commercial, controle électrique. Service 24 heures 568-7559.

FERBLANTIERS

FAB DAN — Shett Metal. Installation et réparation. Estimation gratuite, 830-3691.

JARDINAGE

BELLE — terre à parterre et jardin, tamisée, livrons 5 verges et plus, Paysagiste Charette, 663-3730.

TERRE A JARDIN

TAMISEE — et enrichie de terre noire, sable concassé et fin, location d'équipement lourd, appelez entre 8h et 17h: Ginette Poirier, 489-3311, entre 19h et 21h: Marc Yelle, 568-1935

JARDINAGE

TERRE — de jardinage, tamisée, livraison même journée. Réjean Pommerleau Ltée, 822-1211.

TERRE — de remplissage, sable concassé, petit bulldozer pour égaliser, 455-2376.

TOPSOIL — bonne qualité, livraison même journée, Maurice Yelle: 746-0514.

MACHINES A COUDRE

VENTE — et réparations "Singer" et autres marques, 663-6074 .

MACONNERIE

FONDATION — de blocs, cheminée de briques, sand finish. Travail garanti 643-5397.

FORTIN — et Fils maçonnerie. 30 ans d'expérience pierres naturelles et artificielles. Réparation de briques sur bâtisse en hauteur et en maçonnerie, 561-3798.

M et M CONSTRUCTIONS — reparations de cheminee, briques, blocs, pierres, sandfinish. Estimation gratuite. 243-0887, 827-3708.

REPARATION — Briques cheminées ciment murs de soutenementet fondation. 778-0206 ou 561-3222 code 154.

TRAVAUX — de maçonnerie, reparation cheminée, galerie de ciment, pointage de joints, finition de ciment, estimation gratuite. 20% de réduction. Léo: 685-9378.

UNIVERSEL — Maçonnerie. Briques, blocs, fondations, charpentes. Estimation gratuite, 663-1563.

MENUISERIE

ARMOIRES — de cuisine traditionnelles ou modernes, rampes d'escaliers en chêne, planchers de bois franc, (819) 986-7081.

CONSTRUCTION — renovation, fin

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

$1,000 COMPTANT
GATINEAU — Plusieurs 3 chambres a coucher disponible, appelez M. Gagnon jour: 995-7563, soir: 561-2479.

3 CHAMBRES — grand salon, cuisine, 2 salles de bains, $35,000. Pas d'agents. Acheteurs sérieux seulement, s'adresser au 33 rue Albert-Ferland, Cheneville.

4.67 ACRES — De terrain avec ruisseau, grande maison de 3 chambres a coucher, salon, salle a manger, cuisine, sous-sol fini, 2 salles de bains, garage, hangar, jardin, framboisière: Entre Thurso et Plaisance a 3 milles au nord de la route 148. Sur rendez-vous seulement, (819) 985-2894.

$5,400 — Comptant, semi-detaché, frais peint, 3 chambres en haut, secteur Gatineau, Trans Actions CJD Rene Cossette, 568-0049.

Les jardins LAVERENDRYE
CONDOMINIUMS
Financement
6% 1 an
10% de dépôt
• abri d'auto • solarium
• foyer • split level
568-0999

AUBAINE — a vendre ou a louer. Parc La Montagne, 25 rue Genest, Hull. $79,500 négociable, 3 chambres, foyer, sous-sol fini, 1 1/2 salles de bains, secteur tranquille, près école. 997-1340, 778-3202.

AUBAINE — Saisonnière. Maison uni-familiale 2 étages, cour clôturée, poêle combustion lente. 2 minutes de l'autoroute. André Scott, Trans-Action C.J.D., 561-7296.

AYLMER — Glenwood, occasion. 27 Place Louisbourg. 2 étages, 4 chambres, salle a manger, garage. $67,900. Immeubles DuProgres, Gilles Dulac, 568-9156.

AYLMER — maison de ville, neuve, Projet Cite Nouvelle, rue Des Trappeurs, unité de bout, terrain 5,800 pieds carres terrassé et asphalté, cause transfert. 819-474-2876.

job J. Gilles Brunet construction inc.
NOUVEAU PROJET
les jardins Lavigne
A AYLMER
Agent Exclusif
TRUST GENERAL
684-5022

AYLMER — Campagne, bungalow spectaculaire, 4 chambres, foyer. Faut voir! Philippe Lemay, Trust Général, 684-6363.

AYLMER — Chemin Cook, 1 acre, 3 chambres a coucher avec foyer, garage double, libre immédiatement, $77,500. 776-6239 777-9032.

AYLMER — construction 1983, style canadien, 2 étages, 7 pièces, 1 1/2 salle de bains, salle familiale avec foyer, plancher en érable, boiserie et portes en pin, garage. Un plaisir a visiter. $149,900. Rita Boucher, 684-4000, Re/Max Aylmer Inc.

BELLE — Moderne, 1985, super cuisine, salle a manger, 2 chambres a coucher, salle de lavage avec douche, garage, 1 acre boisée. 17 Montmagny, Cantley. Maison ouverte apres 17h. 827-3260.

BUCKINGHAM — maison 1 1/2 étage, 3 chambres a coucher, 1 1/2 salle de bains, salon et salle de télévision, grande cuisine et armoires en érable, terrain 6,500 pieds carrés. prix négociable. Personnes interessées seulement. Apres 17h 986-3738.

BUNGALOW — route 366, près d'Edelweiss, 3 chambres, foyer, garage, $49,000. 746-9634.

CANTLEY — 24 Degui, bungalow neuf, terrain 36,165 pieds carrés, réduit à $108,000. Pour informations Yves Bellehumeur, Immeuble G.R. Lauzon 568-1060.

CHÂTEAU RIEL
ACHETEZ MAINTENANT ET EPARGNEZ
CONDOMINIUMS
à partir de **$61,690**
35, rue Talbot, angle boul. Riel
OCCUPATION IMMEDIATE OU AUTOMNE
FINANCEMENT 8¾% 2 ans
Une autre réalisation des Entreprises L.G. Corp.
770-7200

COTE — Bellevue, Touraine. Belle canadienne, 3 grandes chambres, construction neuve et supérieure, garage, vue panoramique l'Outaouais. $124,900. 561-8744.

COTE — d'Azur, vente privée, résidence de qualité supérieure, 2,100 pieds carrés, 4 chambres a coucher, 3 salles de bains, salle a manger, cuisine, dinette, salon, salle de séjour avec foyer, plancher en chêne, entrée en céramique de qualité superieure, porte française, 3 balcons, air climatisé central, pompe a chaleur et filtreur électronique, aspirateur central, garage double, décoration professionnelle, $199,900. En tout temps, 568-3453. Jour: 568-3433, visite sur rendez-vous.

DOIT — Vendre cause divorce. Salle a manger, sous-sol fini, a proximité de l'école, grand terrain, $73,900. 663-9771.

trans-action
SERVICES IMMOBILIERS INC.
G.B. ET ASSOCIES
Courtier en immeuble
Village Place Cartier
Boul. St-Joseph
Hull
776-5564
AYLMER — 684-5565

Century 21
SARRA-BOURNET LTEE
Courtier en immeuble
218, Boul. Maisonneuve,
HULL — 771-2121
"21 ans, c'est du temps... à votre service."

HULL — Dépanneur, bien situé, très bon chiffre d'affaires. Pour informations:

PRIX FIXE POUR VENTE RAPIDE — Hull, semi-détaché. Terrain de 5,699'c. Une des rares.

AYLMER — Faut vendre. Bungalow avec foyer. Très beau terrain. Possesion immédiate. Beau secteur. $73,000.

PRIX REDUIT, HULL — Manoir des Trembles, semi-détaché, faut vendre, cause transfert.

HULL — Duplex de 1 c. à c., rénové. Pour informations:
Carole Lafrance, 593-5001
480

DOIT — Vendre, Pointe-Gatineau, bungalow, tout rénové, foyer, grand terrain, beau secteur, $63,900. 561-2639.

DOIT VENDRE
SEMI-DETACHE — Réduit, $56,500 négociable, 3 chambres a coucher, Immeubles Du Progres Inc., Jean-Guy: 243-0203.

DUPLEX — A vendre, bon revenu, revêtement extérieur à neuf, cours clôturée, remise, piscine sur terre, serait à voir. 663-8368.

GATINEAU — 1416 Elzéar, maison neuve, 2 étages, 3 chambres, $67,800, 746-2741.

GATINEAU — 238 Quevillon, maison-mobile, 12X64, convertie 2 chambres, $21,900, Gisèle Morin, Trans-Action, 561-1067.

GATINEAU — 301 Magnus, bungalow très propre, pour si peu que $76,500. Pour informations Yves Bellehumeur, Immeuble G.R. Lauzon 568-1060.

GATINEAU — 3 chambres a coucher, foyer, garage, $78,500. 243-0933.

GATINEAU — 455 Murphy, bungalow, abri d'auto, 2 remises, cour clôturée, paysagée, $69,500, 777-0117 ou 568-7342.

GATINEAU — 512, rue Carle, maison en rangée, 4 chambres a coucher, 1 1/2 salle de bains, privée, $49,000, 663-1864, 561-1526.

GATINEAU — bungalow 28X40 3 chambres a coucher, sous-sol fini, grand terrain avec remise, $77,000. 770-2300, 643-5219.

GATINEAU — Bungalow 1984 avec beaucoup d'extra, bains giratoire, 89, rue René Levesque; 1178 Notre-Dame, 3 chambres a coucher, terrain 50X930, $54,900; Maison-mobile, 3 chambres a couche, comme neuve, Parc Riviera; semi-détaché neuf; haut Montée Paiement à partir de $73,900; Hull, Duplex, 2 chambres a coucher, revenu $800 par mois, Yvon Desrochers, Immeubles Sinn-Clef, 568-7199, 561-3222, poste 423.

GATINEAU — Construction récente, 44X28, plus abri d'auto, terrain 330X200, coin tranquille, 15 minutes d'Ottawa par Autoroute 50. 1203 boul. Lorrain Nord, $79,500 négociable. Jour François, 232-5736 soir 643-3900 ou 663-8451.

GATINEAU — Côte d'Azur 109 Beausoleil. Maison neuve, $136,500, 2 étages, 3 chambres, foyer, garage. garantie 5 ans. 561-7459 663-7778.

GATINEAU — maison en rangée, unité de bout, $58,000. Après 17h, 561-1850.

GATINEAU — Mont-Luc, bungalow neuf, 3 chambres, terrain 70X100, libre immédiatement, spécial $79,900. 243-0202 561-2744.

GATINEAU — Secteur Le Carrefour, neuf, vente privée, prix réduit, split-level, 3 chambres, armoires et vanité en chêne massif, garage fini, tout brique, lot 55X120. 243-0807, 777-6680.

GATINEAU — semi-détaché, 3 chambres a coucher, 1 1/2 salle de bains, cour clôturée, remise, $58,900, 663-9725.

MONT-BLEU — Grand semi. 776-0246.

TRUST GENERAL

GATINEAU	568-4141
AYLMER	684-6363
HULL	778-1222
MONT-LAURIER	632-5065
MANIWAKI	449-4922
SHAWVILLE	647-3357

Pelletier Gagnon
CAPITALE
Nouveau projet
Maisons de ville et semi-détachés à Gatineau
Attention aux investisseurs pour abris fiscaux
243-0225 et 778-6616

GATINEAU — Vente privée, très grande cuisine, 3 chambres a coucher, sous-sol fini à la grandeur, bien paysagé avec piscine creusée et abri d'auto. 394 rue Turner, Gatineau. $84,900 négociable, 643-2709.

HULL — bungalow 4 chambres, 2 salles de bains, foyer, sous-sol fini, garage, terrain 75X125. 770-9939 après 18h.

HULL — Lac des Fées. Vente privée. Beau bungalow 2 chambres à coucher, et 3 autres louées au sous-sol, $159,000 777-2219.

HULL — Maison-jardin, unité de coin, à très bon prix. Aussi, disponible immédiatement, gros semi-détaché avec garage, salle familiale avec foyer. Guy Bélanger pour Trans-Action G.B. Ass., 776-5564.

HULL — Manoir des Trembles, semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, planchers merisier, beaucoup d'extra. A voir! Prix négociable, 770-2382.

HULL — Mont-Bleu, $69,500. Pourquoi continuer à payer un loyer? Investissez dans une jolie maison en rangée. Réal Naud, Century 21, Immeubles Guy Hunegault Inc. 561-0022 code 113.

HULL — pas d'agent, beau quartier, face au parc, maison brique, 2 chambres plus 1, sous-sol fini, plancher bois franc, $86,500, entre 16h30 et 18h30, 776-0366.

HULL — Vente privée. Centre-ville, rénovée, 2 chambres a coucher, grand salon, entrée pavée, garage 16X22, toit neuf, 59 Garneau. $55,900. 771-1468.

$$$
JARDINS — Du Château, réduit pour vente rapide. Philippe Lemay, Trust Général, 684-6363.

JOLI — bungalow brique, 3 chambres, garage, salle à manger, salle familiale, foyer, secteur Lac Beauchamp, Gatineau, $74,000. Maurice Bouvier, Trans Action GB, 561-3222 poste 176.

LA SABLONNIERE — bungalow, 4 chambres, clôturé, patio, remise, impeccable. 643-4137.

LAUREAT DUBE — Construction Limitée. 3 Bungalows, 2 chambres, rampe en chêne. Faut voir! 643-4169.

LIBRE — Gatineau, rue Rollin, bungalow 3 chambres, cuisine, jen-air, four, lave-vaisselle, sous-sol fini, poêle a combustion, garage, $74,900. Gisèle Morin, Trans-Action, 561-1067.

LUSKVILLE — bord de l'eau, vue panoramique, bungalow rénové a neuf, 2 chambres a coucher, beaucoup d'extra, 15 minutes d'Aylmer, $49,900 négociable. Après 16h, 744-6091.

LUSKVILLE — vue magnifique de l'interieur de cette jolie maison rustique située parmi de grands arbres sur la Rivière Outaouais, $69,000. 455-9378.

MAISON — construction 1986, secteur neuf, 3 chambres a coucher, style québécois, grand terrain 60X140, $69,900, près autoroute 50 sortie Avenue Des Laurentides Angers, 31 Beaujolet. 986-9245.

MAISON — en rangée, secteur Pte-Gatineau, 3 chambres a coucher, 1 1/2 salle de bains, piscine récente de 12X24, remise, tourbé et paysagé à neuf, bien décorée et très propre, à proximité d'un parc et d'une école, libre 1er août, 561-0588.

MAISON OUVERTE
POINTE-GATINEAU Le Carrefour, bungalow 3 chambres a coucher, salle a manger, 2 salles de bains, foyer, très propre, propriétaire original, beaucoup d'extra, 568-3436.

MAISON — Québecoise, fini en décembre 1985, 36X33, 3 chambres a coucher, située au Carrefour près boul. Hôpital, Gatineau. 243-0421.

MONT-BLEU — Semi-détaché, 15 De Bourgogne, 3 chambres a coucher, tout brique, $78,000. 777-1105, après 16h, 771-6333.

MONT-BLEU — Vente privée, 67 Desjardins, 3 chambres a coucher, secteur paisible, $84,900, 776-0889.

MONT-LUC — Luxueuse, split, construit par propriétaire 85-86. Rendez-vous: 561-7469.

PERKINS — Luxueux bungalow de 4 ans, style québécois, 3 chambres a coucher, salle a manger, 2 acres, site enchanteur, 20 minutes de Hull, a voir. $89,000. 671-2540 777-8200.

POINTE-GATINEAU — bungalow 3 chambres, piscine creusée, $73,900. 568-4849.

PRES — Des Promenades. Luxueux bungalow High-Ranch, 3 chambres a coucher, 1 1/2 salle de bains. Terrassement impeccable, piscine creusée. Sous-sol avec foyer et bar. Patio. Garage. Nombreux extra. Secteur de choix. Bijoux. Faut voir pour apprécier. Prix a discuter. Pas d'agent. 568-8317.

PRIX — réduit, maison mobile de 2 chambres, super propre, secteur Templeton, Trans Action CJD René Cossette, 568-0049.

PTE-GATINEAU — Rue Leblanc, cartier tranquille, près des Promenades, beau bungalow, 27X56 avec garage, piscine, poêle a combustion lente, salle familiale avec foyer, lot 67X100, $93,500, 568-1732.

QUADREX — Pte-Gatineau, $53,900, 561-6098.

RANG — St-Pierre Perkins, petite maison, terrain 3 acres, $25,000. 671-3747.

REVEUR — de la nature, site enchanteur, québécoise, complètement rénovée, 3 chambres, foyer en pierre, poêle a combustion lente, 1 1/2 arpent, 10 minutes d'Aylmer, $75,000. 455-2392.

SEMI-DETACHE — Neuf, avec abri d'auto, galerie avant et arrière, porte patio, 3 chambres a coucher, 1 1/2 salle de bains, sous-sol, beau secteur, Templeton, 663-0989 après 17h.

VENTE — privée, secteur Riviera, bungalow brique, 3 chambres, sous-sol fini, planchers de bois franc, $76,500 négociable, 561-0382.

SEMI — Détaché, Pte-Gatineau, 3 chambres, piscine, $58,900. 568-4939.

SEMI — détaché, style canadien, nouvelle construction avec vue panoramique. 663-0736.

TEMPLETON — vente privée, bungalow 27X40, 3 chambres a coucher, très propre, sous-sol partiellement fini, clôturé, asphalté, paysagé, prix négociable, 663-8982.

TOURAINE — Grand bungalow, tout brique, salle a manger, porte patio, foyer, planchers de bois franc, très propre. Yvonne Guindon, G.R. Lauzon, 561-5222.

TOURAINE — Riviera, bungalow 3 chambres, superbe salle familiale avec foyer, piscine, etc. Maurice Bouvier, Trans Action GB, 561-3222 poste 176.

TOURAINE — vente privée, split-level de 10 ans, briques et pierres, 2,450 pieds carrés, garage, 4 chambres, 2 salles de bains, grande salle familiale dans demi sous-sol, avec porte patio, foyer, bar, grande cuisine, armoires en chêne, four encastré, lave-vaisselle, beaucoup d'extra, $120,000, 568-3466.

URGENT — Doit vendre, cause divorce, bungalow 3 chambres a coucher, chemin des Erables, 1 acre, 595-1136, 561-2935.

VENTE — de promotion. Les Constructions Unicorne Enr., offre une québécoise $78,500. 21 rue Lesage, Mont-Luc, taxe payée pour 1 an plus $500 la deuxième année, 595-1136 ou 561-3222 code 393.

VENTE PRIVEE — bungalow, St-Raymond, près Village Place Cartier, 770-1495.

VENTE PRIVEE — Faut voir! Prix réduit. Chelsea 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, garage, etc... Qualité supérieure sur terrain d'une acre. 827-3339.

VENTE — privée, Gatineau, maison tout brique, 3 chambres, sous-sol fini, garage double, terrain 238X235, vue sur l'Outaouais, $87,000, 561-6750.

VENTE — privee, semi-détaché, neuf, jamais habité, Gatineau, près Polyvalente, 598-7219 ou 684-1239 après 17h.

EXCLUSIF
3%
LES IMMEUBLES DU PROGRES COURTIER INC
561-4555
Pour vendre votre propriété
Ne manquez pas notre annonce du samedi
480

GERTRUDE LAFLECHE COURTIER
7774274 68 MARENGERE . HULL

LAC STE-MARIE — Chalet, face au Lac, près des pentes de ski. Faites une offre.
Guy Audette, 671-2124

110 DU CHATEAU — Condo, abri fiscal. 1 chambre à coucher, appareils ménagers. Stationnement intérieur.
Gertrude Laflèche, 777-4274
480

SUJAK
Manoir des Trembles
MAISONS JUMELEES ET UNIFAMILIALES
771-4440
Lun-ven. 12h-9h
Sam.-Dim. 11h-5h 480

SUJAK
L'ORÉE DU PARC
EXCELLENT CHOIX DE MAISONS JUMELEES
Lun.-ven. 12h-9h
Sam.-dim. 11h-5h
770-4503

SUJAK
JARDINS CENTRE VILLE
MAISONS DE VILLE EN CONDOMINIUM
568-0999

COURTIER Conrad Sigouin LTEE REALTOR

- Vous désirez vendre votre propriété?
- Commission minimum sur propriété résidentielle
- Exclusive seulement 3%

DANIEL SIGOUIN,
771-6266 — 685-0424 — 561-3222, poste 257
480

3%
EXCLUSIF
GROUPACTION Y.D. INC.
Pour vendre ou acheter une propriété consultez les experts
480
776-3236

Immeubles G.R. BAUZON

450, boul. St-Joseph
Place fleur de Lys
Hull 771-6661
Claude Gougeon 776-2018

HULL, MONT-BLEU - Triplex tout brique, excellent état. Logis de 3 c. à c., chauffage électrique. (661)
Madeleine Campeau, 771-6661, 561-3222, poste 292

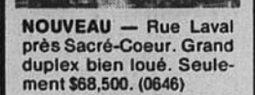
HULL, WRIGHTVILLE — 3 c. à c., 2 salles de bains. Petit terrain. $59,900. Faut vendre. (635)
Madeleine Campeau, 771-6661, 561-3222, poste 292

HULL, MONT-BLEU — Duplex. Beaux logis de 3 c. à c., foyer, salle familiale, 2 salles de bains. Impeccable. Près de tout. (365)
Madeleine Campeau, 771-6661, 561-3222 poste 292

HULL, CENTRE-VILLE — Deux logis, 1 et 2 c. à c. Chauffage électrique. Propre. Près polyvalente. (549)
Madeleine Campeau, 561-3222, poste 292

NOUVEAU — Rue Laval près Sacré-Coeur. Grand duplex bien loué. Seulement $68,500. (0646)
Claude Gougeon, 776-2018

HULL — Très bon bloc appartements avec revenus de $37,000 et plus par année. Dépenses: $14,000. informez-vous. (0583)
Claude Gougeon, 776-2018



NOUVEAU (MURB) — Domaine du Château, condo de grande qualité au 2e étage, 3 c. à c. Vue extraordinaire de la rivière Outaouais. Balcon. (0627)
Claude Gougeon, 776-2018

BUNGALOW-DUPLEX — Très spacieux, 3 et 2 c. à c. Lot de 10,000'c. Dans secteur huppé de Gatineau, rue McMillan. Prix pour vendre. (0493)
Claude Gougeon, 776-2018

NOUVEAU POINTE-GATINEAU
Bâtisse commerciale sur 18,785'c. de terrain au 167 Gréber. Ouvert à des offres.
Colette Labelle, 771-7406, 771-6661

GATINEAU — Condo, près de l'hôpital. 3 c. à c., porte-patio. Possession immédiate. (446)
Madeleine Campeau, 771-6661, 561-3222, poste 292

HULL, SECTEUR DE L'ILE — Joli bungalow tout refait à neuf, électricité, plomberie, frais peint, armoires en chêne. Tapis neuf. Demande $65,900 négociable. (0668)
Robert W. Laroche, 771-6699, poste 818

HULL — Secteur tranquille. Bungalow-duplex de 3 c. à c., plus logis de 1 c. à c. Entrée split. Chauffage radiant. Prix négociable. (0518)
Robert W. Laroche, 771-6699, poste 188

NOUVEAU, MONT-BLEU — Près du Cegep et Asticou. Bungalow de 3 c. à c., commercial. Grand bureau au sous-sol. Terrain très privé. Piscine creusée. (0597)
Lionel J. Monfils, 771-6661, 561-3222, poste 209

R.R. 1, DUCLOS, LAPECHE — Aubaine, joli bungalow 4 ch. à c., 2 foyers, tout meublé. Garage 20X28, antenne TV pivotante. Prix demandé $55,000. A qui la chance? (0584)
Robert W. Laroche, 771-6699, poste 188

Immeubles G.R. BAUZON

450, boul. St-Joseph
Place fleur de Lys
Hull 771-6661
Michel De Lorme 561-9500

COTE D'AZUR
Superbe résidence, tout brique. 3 ch. à c. Extra et luxe. Terrain 50X165. Vaut une visite. (0278)

6 LOGIS
CANTLEY, RUE LONGUEIL
Tout brique, sur 3.11 acres. Poss. de rev.: $36,000/an. 200 pi. façade sur riv. Gatineau. (0570)

LAC MAC ARTHUR — Bord du lac, super belle plage. Const. 1985. Superbe résidence très luxueuse, 2 ch. à c. Sur ½ acre avec ruisseau. (0658)

QUADREX (3)
Pte-Gatineau, 1er-19 Montreuil, 2e-32 Laprairie, 3e-27 Lemaire. Sont présentement loué, peuvent être libéré. Prix très négociable. (0580)

POUR INVESTISSEURS
3X3 logis. 308 East, Gatineau, $76,500. 282 St-André, $84,500. 1146 Notre-Dame, $96,500. (0649)

TERRAINS
Gatineau, secteur rural. Choix de plusieurs terrains d'une demi-acre et plus, prêt à construire. (0130)

BORD DU LAC DES LOUPS — Chalet 4 saisons, 3 ch. à c., tout meublé. Terrain 75X100, belle plage, chauffage électrique. Libre immédiatement. (328)

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER — Maison style alpin, boiseries de pin blond, foyer, grandes pièces aire ouverte, immenses fenêtres, aspirateur central, garage, etc, beau terrain boisé, en ville. Trouvez mieux! 685-9040.

AYLMER — split-level, rue Grande Allée, 4 chambres, 684-2691.

AYLMER — Vente privée, bungalow high ranch, 3 plus 1 chambre à coucher, secteur Jardins Lavigne, $77,700. 684-1051.

CANTLEY — style québecoise, 1 étage, beau secteur, aucun entretien. Vrai aubaine, $83,900, 827-3946.

CENTRAL — et paisible. Bungalow 3 chambres à coucher, garage, humidificateur, purificateur d'air électronique. Cour complètement clôturée. Grand terrain. André Scott, Trans-Action C.J.D. 561-7296.

CONSTRUCTION C. DIONNE LTEE
VOUS offre un bungalow de style québécois, 36X30, 3 chambres à coucher, pour $77,500. terrain inclus, possibilité de possession 1er août. Projet Le Carrefour de la Capitale, Gatineau, près du boul. la Gappe. Nous avous d'autres modèles disponibles. Choix de céramiques, armoires et tapis. Nous constuisons sur demande selon vos plans. Christian Dionne, 568-3466.

COTE — Bellevue, Touraine. Belle canadienne, 3 grandes chambres, construction neuve et supérieure, garage, vue panoramique l'Outaouais. $124,900. 561-8744.

COTE — d'Azur, vente privée, résidence de qualité supérieure, 2,100 pieds carrés, 4 chambres à coucher, 3 salles de bains, salle a manger, cuisine, dinette, salon, salle de séjour avec foyer, plancher en chêne, entrée en céramique de qualité superieure, porte française, 3 balcons, air climatisé central, pompe a chaleur et filtreur électronique, aspirateur central, garage double, décoration professionnelle, $199,900. En tout temps, 568-3453. Jour: 568-3433, visite sur rendez-vous.

DOIT — Vendre cause divorce. Salle a manger, sous-sol fini, a proximité de l'école, grand terrain, $73,900. 663-9771.

DOIT — Vendre, Pointe-Gatineau, bungalow, tout rénové, foyer, grand terrain, beau secteur, $63,900. 561-2639.

DOIT VENDRE
SEMI-DETACHE — Réduit, $56,500 négociable, 3 chambres a coucher, Immeubles Du Progres Inc., Jean-Guy: 243-0203.

DUPLEX — A vendre, bon revenu, revêtement extérieur à neuf, cours clôturée, remise, piscine sur terre, serait à voir. 663-8368.

GATINEAU — 1416 Elzéar, maison neuve, 2 étages, 3 chambres, $67,800, 746-2741.

GATINEAU — 238 Quevillon, maison-mobile, 12X64, convertie 2 chambres, $21,900, Gisèle Morin, Trans-Action, 561-1067.

GATINEAU — 301 Magnus, bungalow très propre, pour si peu que $76,500. Pour informations Yves Bellehumeur, Immeuble G.R. Lauzon 568-1060.

GATINEAU — 3 chambres a coucher, foyer, garage, $78,500. 243-0933.

GATINEAU — 455 Murphy, bungalow, abri d'auto, 2 remises, cour clôturée, paysagée, $69,500, 777-0117 ou 568-7342.

GATINEAU — 512, rue Carle, maison en rangée, 4 chambres a coucher, 1 1/2 salle de bains, privée, $49,000, 663-1864, 561-1526.

GATINEAU — bungalow 28X40 3 chambres a coucher, sous-sol fini, grand terrain avec remise, $77,000. 770-2300, 643-5219.

GATINEAU — Bungalow 1984 avec beaucoup d'extra, bains giratoire, 89, rue René Levesque; 1178 Notre-Dame, 3 chambres a coucher, terrain 50X930, $54,900; Maison-mobile, 3 chambres a couche, comme neuve, Parc Riviera; semi-détaché neuf; haut Montée Paiement à partir de $73,900; Hull, Duplex, 2 chambres a coucher, revenu $800 par mois, Yvon Desrochers, Immeubles Sinn-Clef, 568-7199, 561-3222, poste 423.

GATINEAU — Construction récente, 44X28, plus abri d'auto, terrain 330X200, coin tranquille, 15 minutes d'Ottawa par Autoroute 50. 1203 boul. Lorrain Nord, $79,500 négociable. Jour François, 232-5736 soir 643-3900 ou 663-8451.

GATINEAU — Côte d'Azur 109 Beausoleil. Maison neuve, $136,500, 2 étages, 3 chambres, foyer, garage. garantie 5 ans. 561-7459 663-7778.

GATINEAU — maison en rangée, unité de bout, $58,000. Après 17h, 561-1850.

GATINEAU — Mont-Luc, bungalow neuf, 3 chambres, terrain 70X100, libre immédiatement, spécial $79,900. 243-0202 561-2744.

GATINEAU — Secteur Le Carrefour, neuf, vente privée, prix réduit, split-level, 3 chambres, armoires et vanité en chêne massif, garage fini, tout brique, lot 55X120. 243-0807, 777-6680.

GATINEAU — semi-détaché, 3 chambres a coucher, 1 1/2 salle de bains, cour clôturée, remise, $58,900, 663-9725.

MONT-BLEU — Grand semi. 776-0246.

TRUST GENERAL

GATINEAU	568-4141
AYLMER	684-6363
HULL	778-1222
MONT-LAURIER	632-5065
MANIWAKI	449-4922
SHAWVILLE	647-3357

Pelletier Gagnon
CAPITALE
Nouveau projet
Maisons de ville et semi-détachés à Gatineau
Attention aux investisseurs pour abris fiscaux
243-0225 et 778-6616

GATINEAU — Vente privée, très grande cuisine, 3 chambres a coucher, sous-sol fini à la grandeur, bien paysagé avec piscine creusée et abri d'auto. 394 rue Turner, Gatineau. $84,900 négociable, 643-2709.

HULL — bungalow 4 chambres, 2 salles de bains, foyer, sous-sol fini, garage, terrain 75X125. 770-9939 après 18h.

HULL — Lac des Fées. Vente privée. Beau bungalow 2 chambres à coucher, et 3 autres louées au sous-sol, $159,000 777-2219.

HULL — Maison-jardin, unité de coin, à très bon prix. Aussi, disponible immédiatement, gros semi-détaché avec garage, salle familiale avec foyer. Guy Bélanger pour Trans-Action G.B. Ass., 776-5564.

HULL — Manoir des Trembles, semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, planchers merisier, beaucoup d'extra. A voir! Prix négociable, 770-2382.

HULL — Mont-Bleu, $69,500. Pourquoi continuer à payer un loyer? Investissez dans une jolie maison en rangée. Réal Naud, Century 21, Immeubles Guy Hunegault Inc. 561-0022 code 113.

HULL — pas d'agent, beau quartier, face au parc, maison brique, 2 chambres plus 1, sous-sol fini, plancher bois franc, $86,500, entre 16h30 et 18h30, 776-0366.

HULL — Vente privée. Centre-ville, rénovée, 2 chambres a coucher, grand salon, entrée pavée, garage 16X22, toit neuf, 59 Garneau. $55,900. 771-1468.

$$$
JARDINS — Du Château, réduit pour vente rapide. Philippe Lemay, Trust Général, 684-6363.

JOLI — bungalow brique, 3 chambres, garage, salle à manger, salle familiale, foyer, secteur Lac Beauchamp, Gatineau, $74,000. Maurice Bouvier, Trans Action GB, 561-3222 poste 176.

LA SABLONNIERE — bungalow, 4 chambres, clôturé, patio, remise, impeccable. 643-4137.

LAUREAT DUBE — Construction Limitée. 3 Bungalows, 2 chambres, rampe en chêne. Faut voir! 643-4169.

LIBRE — Gatineau, rue Rollin, bungalow 3 chambres, cuisine, jen-air, four, lave-vaisselle, sous-sol fini, poêle a combustion, garage, $74,900. Gisèle Morin, Trans-Action, 561-1067.

LUSKVILLE — bord de l'eau, vue panoramique, bungalow rénové a neuf, 2 chambres a coucher, beaucoup d'extra, 15 minutes d'Aylmer, $49,900 négociable. Après 16h, 744-6091.

LUSKVILLE — vue magnifique de l'interieur de cette jolie maison rustique située parmi de grands arbres sur la Rivière Outaouais, $69,000. 455-9378.

MAISON — construction 1986, secteur neuf, 3 chambres a coucher, style québécois, grand terrain 60X140, $69,900, près autoroute 50 sortie Avenue Des Laurentides Angers, 31 Beaujolet. 986-9245.

MAISON — en rangée, secteur Pte-Gatineau, 3 chambres a coucher, 1 1/2 salle de bains, piscine récente de 12X24, remise, tourbé et paysagé à neuf, bien décorée et très propre, à proximité d'un parc et d'une école, libre 1er août, 561-0588.

MAISON OUVERTE
POINTE-GATINEAU Le Carrefour, bungalow 3 chambres a coucher, salle a manger, 2 salles de bains, foyer, très propre, propriétaire original, beaucoup d'extra, 568-3436.

MAISON — Québecoise, fini en décembre 1985, 36X33, 3 chambres a coucher, située au Carrefour près boul. Hôpital, Gatineau. 243-0421.

MONT-BLEU — Semi-détaché, 15 De Bourgogne, 3 chambres a coucher, tout brique, $78,000. 777-1105, après 16h, 771-6333.

MONT-BLEU — Vente privée, 67 Desjardins, 3 chambres a coucher, secteur paisible, $84,900, 776-0889.

MONT-LUC — Luxueuse, split, construit par propriétaire 85-86. Rendez-vous: 561-7469.

PERKINS — Luxueux bungalow de 4 ans, style québécois, 3 chambres a coucher, salle a manger, 2 acres, site enchanteur, 20 minutes de Hull, a voir. $89,000. 671-2540 777-8200.

POINTE-GATINEAU — bungalow 3 chambres, piscine creusée, $73,900. 568-4849.

PRES — Des Promenades. Luxueux bungalow High-Ranch, 3 chambres a coucher, 1 1/2 salle de bains. Terrassement impeccable, piscine creusée. Sous-sol avec foyer et bar. Patio. Garage. Nombreux extra. Secteur de choix. Bijoux. Faut voir pour apprécier. Prix a discuter. Pas d'agent. 568-8317.

PRIX — réduit, maison mobile de 2 chambres, super propre, secteur Templeton, Trans Action CJD René Cossette, 568-0049.

PTE-GATINEAU — Rue Leblanc, cartier tranquille, près des Promenades, beau bungalow, 27X56 avec garage, piscine, poêle a combustion lente, salle familiale avec foyer, lot 67X100, $93,500, 568-1732.

QUADREX — Pte-Gatineau, $53,900, 561-6098.

RANG — St-Pierre Perkins, petite maison, terrain 3 acres, $25,000. 671-3747.

REVEUR — de la nature, site enchanteur, québécoise, complètement rénovée, 3 chambres, foyer en pierre, poêle a combustion lente, 1 1/2 arpent, 10 minutes d'Aylmer, $75,000. 455-2392.

SEMI-DETACHE — Neuf, avec abri d'auto, galerie avant et arrière, porte patio, 3 chambres a coucher, 1 1/2 salle de bains, sous-sol, beau secteur, Templeton, 663-0989 après 17h.

VENTE — privée, secteur Riviera, bungalow brique, 3 chambres, sous-sol fini, planchers de bois franc, $76,500 négociable, 561-0382.

SEMI — Détaché, Pte-Gatineau, 3 chambres, piscine, $58,900. 568-4939.

SEMI — détaché, style canadien, nouvelle construction avec vue panoramique. 663-0736.

TEMPLETON — vente privée, bungalow 27X40, 3 chambres a coucher, très propre, sous-sol partiellement fini, clôturé, asphalté, paysagé, prix négociable, 663-8982.

TOURAINE — Grand bungalow, tout brique, salle a manger, porte patio, foyer, planchers de bois franc, très propre. Yvonne Guindon, G.R. Lauzon, 561-5222.

TOURAINE — Riviera, bungalow 3 chambres, superbe salle familiale avec foyer, piscine, etc. Maurice Bouvier, Trans Action GB, 561-3222 poste 176.

TOURAINE — vente privée, split-level de 10 ans, briques et pierres, 2,450 pieds carrés, garage, 4 chambres, 2 salles de bains, grande salle familiale dans demi sous-sol, avec porte patio, foyer, bar, grande cuisine, armoires en chêne, four encastré, lave-vaisselle, beaucoup d'extra, $120,000, 568-3466.

URGENT — Doit vendre, cause divorce, bungalow 3 chambres a coucher, chemin des Erables, 1 acre, 595-1136, 561-2935.

VENTE — de promotion. Les Constructions Unicorne Enr., offre une québécoise $78,500. 21 rue Lesage, Mont-Luc, taxe payée pour 1 an plus $500 la deuxième année, 595-1136 ou 561-3222 code 393.

VENTE PRIVEE — bungalow, St-Raymond, près Village Place Cartier, 770-1495.

VENTE PRIVEE — Faut voir! Prix réduit. Chelsea 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, garage, etc... Qualité supérieure sur terrain d'une acre. 827-3339.

VENTE — privée, Gatineau, maison tout brique, 3 chambres, sous-sol fini, garage double, terrain 238X235, vue sur l'Outaouais, $87,000, 561-6750.

V

575 TERRAINS

QUYON — 1 acre, boisee, arpentée, cadastrée, 561-4061, bureau: 994-3909.

REGION — Edelweiss, beaux terrains boisés et résidentiels, accès à plage sablonneuse, prudent pour les enfants, de $7,500. 19 milles d'Ottawa-Hull. Développement David Faubert. 457-2024

REGION — Lac Newcomb, lots récréatifs ou résidentiels, accès aux lacs Newcomb et Lucerne, 2 acres ou plus, de $5,900. Développement David Faubert. 457-2024

SALETTE — Québec. Sur rivière, beaux lots boisés ou défrichés, résidentiels ou récréatifs de $6,500, hydro et téléphone. Développement David Faubert 457-2024

TERRAIN — de coin, 200X350, entre Avenue Gatineau et Rang 4, valeur de plus de $30,000 pour $20,000. 233-4188.

TERRAIN — près Lac Beaulieu, 150X200, Ste-Thérès de Gatineau, 827-2999 ou 449-5055.

TERRAINS — à vendre, pour maisons unifamiliales semi-détachées, duplex et triplex semi-détachés. Tout services en place et payés. Disponible immédiatement, à l'intérieur du projet Le Carrefour De La Capitale. Conditions de financement avantageuses offertes par le propriétaire. Pour informations, contactez Immeubles Denis Savard, courtier, au 568-3771 jour, 561-4644 soir.

TERRAINS — de 125 acres, 30 minutes de la ville. Aubaine! Maurice Bouvier, Trans-Action G.B. 561-3222 poste 176.

VAL-DES-MONTS — Perkins, terrains d'une acre et plus, dans un projet exceptionnel, prêt à construire, approximité La Blanche, école, Caisse Pop, 5 minutes de l'autoroute, 671-2355, 671-3098.

VAL DES MONTS — Rang 6, terrains boisés d'une acre, 3 1/2 milles de la route 50. 663-8972.

VUE — Panoramique, lac Cayamant, frontage sur le lac 140 pieds et profondeur 400 pieds, 3 km du village, 771-4908, 770-3823.

WILSON'S CORNER — Wakefield, terrains 1 acre boisés, 25 minutes du centre-ville Ottawa par 307, $8,000 comptant ou termes. 521-4975, 731-9403.

580 BUREAUX

73 LAVAL — 375 et 400 pieds carrés, chauffé, éclairé, 749-3333 après 16h.

850 ET 1150 — Pieds carrés, modernes. Boul. St-Joseph, Hull. Tout inclus. Daniel Sigouin, chez Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266, 685-0424.

A LOUER — Bureau pour professionnel, $500 par mois, chauffé. Environ 550 pieds carrés. Informations: Gaetan Villeneuve, 745-2123.

BOULEVARD — St-Joseph Hull, près de Village Cartier, excellent choix, tous les services inclus. Daniel Sigouin chez Conrad Sigouin Ltee, Realtor, 771-6266, 685-0424.

CENTRE — de Hull, libre 60 Carillon, 777-3815 après 17h.

EDIFICE PRESTIGE CENTRE-VILLE HULL

BUREAUX — Somptueux, cachet unique, décore incomparable. Ideal pour professionnels, avocats, notaires, comptables, consultants, architectes, etc. Moyen ou long terme. Aussi possibilite court terme. Bureaux entièrement meublés et equipés. Services complet disponible sur place. 116 Promenade Du Portage, 776-9837.

ESPACE — Pour bureau, centre-ville Papineauville, 1,200 pieds carrés aproximatif, libre 1er août 1986. 427-5953.

ESPACE — pour bureau à louer, Gatineau, 663-0125.

INDIVIDUELS — Privés, prestigieux, meublés, coeur d'Ottawa, secrétariat téléphonique personnalisé, réceptionniste bilingue, salle de conférences, nombreux services additionnels. Bureaux à $500 et plus/mois, aussi plans d'identité. 236-6313.

MINI BUREAUX

PROMENADE — du Portage. Espaces meublés ou pas, avec ou sans téléphone, service d'appel disponible. Bail au mois. 777-3094.

OTTAWA — Rue Bank et Gilmour, 12X15, chauffé, éclairé, $200, 236-2400.

PROMENADE — Du Portage, édifice de qualité, avec ascenseurs. Grandeur à votre choix, $5.00 du pied carré annuellement, net, 777-3094.

585 COMMERCES

A LOUER — Bar tout équipé à Mont-Laurier. (819) 623-4479.

A LOUER — Restaurant tout équipé à Mont-Laurier, bon chiffre d'affaires. (819) 623-4479.

A VENDRE — 770-6752 770-3695.

ANCIENNEMENT — Salon Bar La Pêche, Masham, 4,350 pieds carrés, compris avec emplacement pour pizzeria à vendre ou à louer. Toutes offres d'achats raisonnables acceptées, 456-2218.

A VENDRE — restaurant de smoke meat; le seul dans la région, situé au Promenade de l'Outaouais à Gatineau. Pas de renseignements par téléphone. Seulement des gens sérieux et intéressés. Communiquez au 663-5743 demandez Francine ou Marcel entre 19h et 21h seulement.

CASSE-CROUTE — neuf, tout équipé, 24X24, doit être déménagé ou possibilité de location de terrain. Endroit touristique, 428-7536.

CENTRE — De couture et tricot, bien établi, profitable, excellente location. Bail très avantageux, seulement $10,000 comptant. Si intéressé, 684-9191.

CENTRE — de Massothérapie et esthétique à vendre, 777-9602 232-3758.

CHIPWAGON — avec emplacement, $15,000, 684-4148.

DEPANNEUR — Bien situé, licencié, incluant logis du propriétaire. 663-8300.

DEPANNEUR — Gatineau dans bloc appartements, $45,000, prix et condition a discuter. Immeubles Du Progres, Gilles Dulac, 568-9156.

EPICERIE — Hull, avec bon chiffre d'affaires. 778-0938.

FOND — de commerce à vendre, avec habitation au-dessus, bonne réputation à travers le Canada. Coût d'administration par annee: $80,000 (loyer, personnel, taxe, etc.) Revenu annuel: $240,000. Prix à discuter. Pas de renseignements par téléphone. 233-3050.

GATINEAU — Dépanneur Licencié incluant 2 logis. Pour informations Yves Bellcheumeur Immeuble G.R. Lauzon 568-1060.

GRACEFIELD — Hotel 21 chambres, salle à manger, "grill", renové à neuf. Lucien Marion, Trans-Action C.J.D. 561-0354.

RESTAURANT — et garage. Endroit strategique. Haute visibilité, 30 minutes de Hull. Maurice Bouvier, Trans Action GB, 561-3222 poste 176.

SALON — de coiffure situe Promenade du Portage a Hull, 3 stations, très bonne opportunite. $10,000. Cause décès. Téléphonez entre 18h et 19h, 243-1538 demandez Carole.

TERRAINS — Parc Gréber, $1.25 du pieds carrés, bien situés; entrepôt à sous-louer, 9,000 pieds carrés, 11 quais, 6 à l'intérieur; hôtels dans la Gatineau; ferme, Rang 6, 214 acres, 1/2 boisé, 1/2 pâturage, bon prix, proprio finance. Claude Bourdeau, Royald Lepage, 770-9221.

TRES — beau magasin à louer, chauffe, 40X20 pieds, avec sous-sol de 40X20 555C, boul. Maloney, est Gatineau. 238-7993 ou 733-5591.

595 LOCAUX

182 BOUL. — St-Joseph, local commercial, 900 pieds carrés, immédiatement, 778-3087.

A LOUER — $325. Jean 771-8771.

A LOUER — près des Terrasses de la Chaudière, $700 mois, 235-1723.

AVENUE — Gatineau, local commercial à louer, libre, 30X18, 568-3848.

BUREAU — ou commerce, 625 pieds carrés, moderne, stationnement, 50 rue Fortier, local 4, prix raisonnable, libre, 771-9234.

CENTRE — commercial, situe a l'entrée du projet Le Carrefour De La Capitale, sur boul. La Gappe, Gatineau. Occupation 15 septembre 1986. 20,000 pieds carrés, pour tout genre de commerces. 10,000 pieds carrés, pour bureaux. Pour informations, contactez Immeubles Denis Savard, courtier, au 568-3771 jour, 561-4644 soir.

CENTRE — commercial situé au coin boul. Riel et Cité des Jeunes. Pour tout genre de commerces. Pour informations, contactez Immeubles Denis Savard, courtier, au 568-3771 jour, 561-4644 soir.

EN CONSTRUCTION

LOCAL — 2,800 pieds carrés pour commerce de détail, salon de coiffure, bureau, etc... Coins St-René et Greber. 663-5693.

ESPACE — pour bureau or commerce, air climatisé, boulevard St-Joseph. 568-6408 ou 568 3222 poste 111.

LOCAL — commercial ou industriel, 1,200 pieds carrés et plus, chemin Pink, octobre, 684-3128.

LOCAL — pour commerce ou bureau, 830 pieds carrés, 2e étage, entièrement rénové, Montclair près de St-Joseph. 684-2403.

LOCAUX — Dans bâtisses neuves. A partir de $325 par mois. 124-126 Avenue Gatineau, 561-5585.

RUE — St-Redempteur, proximité Terrasses de la Chaudière, local commercial de 1,300 pieds carrés, à rénover en entrepôt ou en bureaux selon désir du locataire. 777-3333 le matin, entre 8h et 9h30.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

CLASSES — portatives à vendre, 24X32 pieds, 24X42 pieds, pour maison, chalet, etc. demandez Gaetan 771-8458.

COMPAGNIE — de rénovations établie recherche investisseur avec notion des affaires, investissement demandé $25,000. 595-0901.

HULL — soyez votre propre patron! Restaurant au centre-ville, cuisine française, bon chiffre d'affaires. Pour tous renseignements, Pierre Voyer, 778-9007, Trans Action CJD Inc.

VENTE SURPLUS

DE 2 — Commissions scolaires; pupitres, tables, calculatrices, filliéres, photocopieuses et beaucoup d'autres, 184 Jean-Proulx, Edifice Roulatéque. Ouvert de 9h à 21h.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

HULL — Centre-ville, édifice à bureaux, 2 étages: Terrain de stationnement. Bons revenus. Pour informations: Micheline Dicaire, 771-2121, Century 21 Sarra-Bournet Ltée, courtier.

MASSON — offre d'affaires, 2 logis avec un salon de coiffure, équipement pour 2 coiffeuses, 6 mois d'usage, bonne clientèle; 1 appartement de 2 chambres à coucher, $325 pas chauffé pas éclairé et 1 chambre à coucher, $300 chauffé, éclairé, pas meuble. Salon de coiffure $275 par mois, pas chauffé ni éclairé, cour clôturée, terrain de 55X100, taxes $850 par année sur rue commercial, $71,900. 986-2267.

605 AUTOS A VENDRE

1940 CHEVROLET — couleur bleu, avec moteur 23,000 milles, 3 vitesses, très bon état, prix à discuter, 986-7592.

1968 FIREBIRD — Convertible, très très propre, $3,900. Stock 33008. Howard Automobiles, demandez Steve: 568-2591.

1969 CORVETTE — 427, automatique, 42,000 milles originale, noire, , $12,000, 749-5993.

1972 — PLYMOUTH, Satelite Plus, $400.; 1976 Cougar XR7 $550. 663-6594.

1974 COMET — 4 portes, prix a discuter, 561-0861.

1974 VOLKSWAGEN — Beetle, 350, 770-6604.

1975 CORDOBA — $300, 643-1344.

1975 COUGAR — bon état, $500 telle quelle, 998-5662 et 777-0347.

1975 — Monte Carlo, bon état, $3,500. 568-0640.

1976 ASPEN — 6 cylindres, $995. 771-1275.

1976 CHARGER — 2 portes, bon état, $850 telle quelle. 744-5306.

1976 CHARGER — très bon état, am-fm cassette stéréo, meilleure offre, 770-8112.

1976 CHEVROLET — Malibu, prix à discuter, 663-8549.

1976 CORVETTE — Stingray, 350 automatique, $5,500. 986-8925.

1976 COUGAR — automatique, blanche, 4 pneus Pirelli, plus 2 pneus d'hiver, $1,500, 561-7177.

1976 HONDA — Civic, 31,000 milles, très propre, $900. 684-1495.

1976 — HONDA Civic, demande $300. Sur semaine, avant 18h 827-3394.

1976 HONDA — CVCC, refait complètement à neuf, meilleure offre. 776-3248.

1976 NOVA — 60,000 milles, 8 cylindres, 4 portes, moteur 305 en bon état, $350, 643-2492.

1976 OMEGA — 6 cylindres, très propre, meilleure offre, 243-0292.

1976 RABBIT — en très bon état, $600, 561-8077.

1977 BUICK — Century, bon état, (stock 603), $400, Lecompte Automobiles, 568-6885.

1977 BUICK — Century, 2 portes, 70,000 milles original, parfait état, $1,150. 561-7441.

1977 CAMARO — $500 ferme, telle quelle, 777-6933.

1977 CAMARO — LT, 78,000 milles, am/fm cassette Alpine, Michelin 4 saisons, $1,400. 770-1302.

1977 CHEVELLE — Malibu, $400, 663-3786.

1977 CHEVETTE — manuelle, très bon état, $1,300 négociable. 663-4311.

1977 CORDOBA — très bon état, $500, 771-1280.

1977 COUGAR — XR-7, en bon état, $800, Chelsea, 459-3761.

1977 — Dodge Charger, 8 cylindres, air climatisé, prix à discuter, 778-0542.

1977 FORD — Ltd, prix à discuter, (819) 423-6624.

1977 HONDA — Civic, bon état, 78,000 km, certifiée, $850, 238-4208.

1977 MERCURY — Comet, $600 ou meilleure offre, après 17h: 771-6563.

1977 — Oldsmobile Cutlass, 67,000 milles, meilleure offre. 663-5507.

1977 — Pacer 6, 36,000 milles, comme neuf, meilleure offre, 684-8432, 770-4350, Bernard.

1977 PLYMOUTH — Bon état, 643-9536.

1977 PONTIAC — Parisienne, bon état, bonne mécanique, $950, 684-2082.

1977 — Rabbit, très propre, réparations sur carrosserie, bonne mecanique, $695. 643-5494.

1977 — Toyota Celica, peinture neuve. 1973 Plymouth Satellite, prix a discuter, 568-3806.

1977 — TOYOTA, très bon état, $2000. 663-3436.

1978 CHEVETTE — bon état, $950, demandez Brian, 770-9640 soir.

1978 — Chevrolet Impalla, 6 cylindres, automatique servofreins, servodirection, bonne mecanique, peinture, batterie et pneus neufs, $2,000. 986-1935.

1978 CHEVROLET — Malibu, familiale, moteur V-6, manuelle, $2,600 ou meilleure offre, 770-8296.

1978 COUGAR — moteur 351, bon état, 568-2931.

1978 FIREBIRD moteur 305, en bon état, $2,800 ou meilleure offre. 684-4692.

1978 — HONDA Civic; 1979 Plymouth Duster, bon état, prix à discuter. 568-1077.

1978 HORIZON — 4 cylindres, manuelle, bon état, (stock 617), $400, Lecompte Automobiles, 568-6885.

1978 MUSTANG — 4 cylindres, très bon état, 60,000 milles, $1,400 ou meilleure offre, 643-5774.

1978 NOVA — 8 cylindres, automatique, 60,000 milles, bon état, (stock 631), $800, Lecompte Automobiles, 568-6885.

1978 OLDSMOBILE — Delta Royal, moteur 260, air climatisé, bon état, (stock 568), $1,050, Lecompte Automobiles, 568-6885.

1978 — PLYMOUTH, familiale, V-8, $800 ou meilleure offre, 643-1273.

1978 PLYMOUTY — Volare, prix à discuter, 663-3650.

1978 — Pontiac Le Mans, 643-9083.

1978 — Rabbitt, pour pièces ou usage limité, roule encore, 598-3517 ou 777-1846.

1978 — Renault 12 Sédan, bon état, $1,000. 824-1426.

1978 — Renault 5 GTL, bon état, 80,000 milles, demande $850. 643-3069.

1978 T-BIRD — Propre, $1,000 ou meilleure offre. Doit vendre! 684-5867.

1978 VOLARE — Wagon, 69,000 km, parfait état, $1,650, 827-0522.

1979 — ACADIAN, 4 portes, bon état, 124,000km, $600. 776-0968.

1979 — ACADIAN, 76,000km, automatique, $1175. 771-8267.

1979 BUICK — Park Avenue, 74,000 milles, air climatisé, etc... très propre, $3,975, 568-3083.

1980 — Chevette, automatique, $1600., 101 Fontaine Hull.

1979 BUICK — Servodirection, vitres électriques, propre, bon état, $1,950. 771-9366.

1979 — Buick Skyhawk V-6 automatique, coupée sport, $2,200. Pour informations, après 18h 986-9245.

1979 - CADILLAC, coupe de ville d'élégance, parfait état, échangerais pour 4X4. 663-9588.

1979 — Chrysler Volaré, 2 portes, 6 cylindres, 45,000 milles, bon état, $2,000. Jour: 990-0685 Madeleine, après 18h 685-0292.

1979 CUTLASS — Suprême, blanc intérieur rouge, comme neuve, 1 an de garantie, (stock 597), $4,350, Lecompte Automobiles, 568-6885.

1979 FORD LTD — Landau, 73,000 km, (stock 579), $1,150, Lecompte Automobiles, 568-6885.

1979 FORD — Ltd, plusieurs améliorations récentes (avec reçus), très bon état, 150,000 km, négociable, 561-4521.

1979 — Ford LTD, très bon état, peinture neuve, $3,200 négociable. 778-7393.

1979 HORIZON — manuelle, 97,000 Km, $1500, 776-5825 après 18h.

1979 TORONADO — tout équipée, $5,500 ferme, 568-3092.

1979 VOLARE — familiale, bon état, (stock 637), $950, Lecompte Automobiles, 568-6885.

1980 ACADIAN — bleu, automatique, hatchback, bon état, $2,000, 992-3549 ou 771-5385.

1980 CHEVROLET — Citation, 4 portes, 4 cylindres, automatique, état neuf, $2,250, 770-5072.

1980 COLT — radio, support pour toit, hatchback, $1,650, 741-1929 soir.

1980 — Cougar XR7, luxueux, très propre, comme neuf, $4,100 négociable, 568-9800, 643-2749.

1980 FAIRMONT — familiale, bon état, a voir! $1,500, 457-2480.

1980 FORD — LTD Deluxe, excellent état, $4,700. 568-8164.

1980 HORIZON — TC3, 4 vitesses, am-fm, bon état, $1,400, 671-3290.

1980 — Monza, 6 cylindres, très bon état, 54,000 milles, $3,200. 770-1026.

1980 PLYMOUTH — Gran Fury, sedan 4 portes, bon état, $995, 568-6135 après 18h.

1980 — PONTIAC Parisien Brougham, moteur (403) et transmissions 48,500 milles, toute équipée, mécanique parfaite, peinture neuve, $5800. négociable. 643-4110 235-2545.

1980 — Pontiac Parisienne, V8 automatique, valise et vites électriques, radio cassette, très propre, $3,600, 663-1859.

1980 — Toyota Tercel, bon état, $1,800. Après 17h 568-6271.

1980 — TRIUMPH TR7 convertible, 60,000 km, 684-6838.

1981 ACADIAN — Bon état, très propre, manuelle, $2,000 ou meilleure offre, 771-4012, 776-1279.

1981 AMC — Eagle, sport, 4 roues motrices, 90,000 Km, $3,000, 778-6264 après 17h.

1981 — Chevette, 2 portes, radio am-fm, toit soleil, 4 vitesses, $2,400. 561-3424.

1981 CORVETTE — 59,000 km, automatique, toit en vitre, stock: 609, $14,500. Auto Martin, après 17h 561-1949.

Confiez votre voiture à notre
DEPARTEMENT DE SERVICE
728-1901
Turpin
Pontiac Buick Ltée
1666 Carling à Clyde

TOYOTA VENTE DE VOITURES NEUVES ET USAGEES
LOCATION A LONG TERME
568-0066
93, boul. GREBER, PTE-GATINEAU
SC TOYOTA AUTOMOBILES LTÉE

Excellent choix de véhicules d'occasion!
Cyrville CHRYSLER PLYMOUTH LTÉE
900, boul. St-Laurent
745-7051

1981 DATSUN — Nissan, 2 portes, sport GX310, 5 vitesses, manuelle, phares anti-brouillard, 50,000 km, sièges baquets inclinables, am-fm cassette stéréo, excellent état, $3,900, 561-9491.

1981 — DODGE Aries, possibilité de garanti, parfait état, 4 vitesses, prix à discuter, 456-3067.

1981 — FAIRMONT, 6 cylindres, automatique, très économique, 44,000 milles originale, super propre, $3500. 568-4692.

1981 HONDA — Civic 60,000 Km, très propre, $3,400, 770-7428 après 18h.

1981 HONDA — familiale, 5 vitesses, am/fm, carrosserie refaite en 85, très belle et en parfait état, $3,350. 777-5287, 456-2856.

1981 MUSTANG — Jaune, 6 cylindres, automatique, hatchback, bon état, $3,600, après 17h: 778-3518.

1981 — Plymouth Reliant, couleur noir, 4 portes, automatique, radio am-fm, excellent état, $2,300 négociable. 684-9078.

1981 — PONTIAC Acadian, 59,000 km, automatique, 2 portes, $2,900. 595-1286.

1981 PONTIAC — Phoenix, 6 cylindres, automatique, 91,000 km, $2,200, cause départ, 771-5088.

1981 PONTIAC — Phoenix, excellent état, 4 cylindres automatique, (stock 627), $2,650, Lecompte Automobiles, 568-6885.

1981 PONTIAC — Phoenix, LJ, 64,000 km, parfait état, $3,650, 827-0522.

1981 RELIANT K — 4 cylindres, 2.2 litres, très bon état, 643-1596.

1981 — Renault 5, 110,000 km, prix a discuter. 771-2917.

1981 RENAULT 5 — GTL, radio am-fm, 86,000 km, $2,200, 457-4049.

1981 TOYOTA — Tercel, hatch back, 4 vitesses, très bon état, tres propre, 685-0802.

1982 ACADIAN — 4 cylindres, automatique, 4 portes, hatchback, état neuf, $3,250, 770-5072.

1982 ACADIAN — hatchback, 56,000 km, parfait état, $3,200 ferme, jour: 643-4979, soir: 663-9372.

1982 — Cutlass Supreme, 74,000 km, am-fm stereo, peinture neuve, très bon état, $5,995, 561-1485.

1982 DODGE — Colt, 8 vitesses, 5 portes, impeccable, 771-5715.

1982 HONDA — 1500GL, 4 portes, toit ouvrant, 5 vitesses, radio cassette, plusieurs options, 59,000 milles, autoroute, impeccable, $5,900 negociable, 778-6105.

1982 HONDA — Civic, bon état, prix à discuter, 771-2092 entre 16h et 18h30.

1982 MAZDA — RX7 GS, excellent état, couleur argente, toit ouvrant, am/fm Alpine, magnetocassette, 100,000 km, $8,000 ou meilleure offre. 749-9699 ou 237-5243.

1982 RABBIT — Edition Spécial, grise, avec toit ouvrant, non-fumeur, très propre, 4 Pirelli, $3,500, 776-6220.

1983 ARIES — Familiale, am-fm, environ 49,000 milles, bon état, prix a discuter, 684-3482.

1983 CAVALIER — F-41, hatchback, 80,000 km, très propre, 561-7589.

1983 HONDA — Accord LX, automatique, excellent état, $7,900, 568-0455.

1983 MAZDA GLC — Sport, 45,000 km, prix a discuter, 749-6898.

1983 RELIANT — $4,000 ou meilleure offre, 776-3743.

1983 — Reliant K SE, 5 vitesses, 90,000 km, $5,200. 643-4405.

1983 RENAULT 5 — GTL, excellent état, 82,000 km, $3,500, 663-3971.

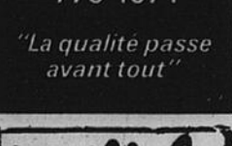
1983 TOYOTA — Celica, GTS, bon état, prix à discuter, 778-1596.

MONT-BLEU FORD Inc.
22, boul. Mont-Bleu
Hull,
776-1571
"La qualité passe avant tout"

Bélisle
Automobiles 69 Ltée
Le concessionnaire en plein essor à Ottawa
749-5941
444, ch. Montréal, Ottawa
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions Chevrolet

HYUNDAI
Votre concessionnaire exclusif pour l'Outaouais québécois

PONY

STELLAR

EXCEL
CANAKOR Automobile Inc.
Le concessionnaire choisi par vos amis
346, boul. Gréber
Gatineau, Québec
561-7331

1984 BUICK — Riviera, luxueuse voiture, entièrement équipée, beaucoup d'espace, très bas millage, immaculée, garantie 6 mois, 568-3756.

1984 — Camaro, noir, moteur V-6, 5 vitesses, manuelle, radio am-fm stéréo, régulateur de vitesse, 46,000 km, parfait état, $8,750 négociable. 778-3599.

1984 - CHEVETTE, parfait état, am/fm, cassette, 21,000km, $5100. 561-8080.

1984 CHEVETTE S — 5 vitesses, 2 portes, hatchback, 47,000 km, très bon état, 771-5088.

1984 — COLT, 2ième voiture, $4,690, 770-2672.

1984 — Firebird édition spéciale, toit en T, tout équipée, 37,000 milles, excellent état, certifiée $10,700. 837-4545.

1984 FORD — Escort GL, tout équipée, bas millage, comme neuve, $7,900, 827-1946 ou 778-1260 après 17h.

1984 J2000 — Sunbird, 62,000 km, $7,200 négociable. 776-3450.

1984 NISSAN — Micra, 36,500 km, $5,400, bon état, 771-2272.

1984 OLDSMOBILE — Firenza GT, 30,000 km, $7,900, 771-5814, 771-8036.

1984 RABBIT — Diesel, très bon état, 81,000 km, $5,200 ou meilleure offre, 643-5481.

1984 RENAULT 5 — GTL, 41,000 km, $4,100 negociable, 663-4900, 837-1516 soir.

1984 RENAULT — Alliance, automatique, 2 portes, radio cassette, pneus Michelin, 684-4947, 233-4353.

1984 RENAULT — Encore, manuelle, $4,900, 827-0733.

1984 — TEMPO GLX, automatique, vitesse de croisière, bas millage, 28,00 km, parfait état, prix à discuter. 778-3416.

1985 — Acadian, 2 portes, automatique, 8,000 kilomètres, stock: 602, $5,995 garantie 2 ans. Auto Martin, après 17h 561-1949.

1985 CAVALIER — Type 10, 4 vitesses, prix a discuter. Après 18h, 663-7366.

1985 FIERO — 6 cylindres, garantie transférable, $12,500 negociable. 824-1243.

1985 — Honda Prelude, grise, tout equipee, 27,500 km, 5 vitesses, toit ouvrant électrique, radio am-fm cassette, garantie Honda Plus 4 ans, $12,900 negociable. 776-4609.

1985 JETTA — Diesel, excellent état, 7 mois de garantie, meilleure offre, 771-5155.

1985 — Mercury Lynx L, 4 portes, 39,000 km, plusieurs options, parfait état, 446-4720.

1986 — STELLAR GSL, 5 vitesses manuelles, 7500 km, garanties du fabriquant transferable, achat: 21-01-86, $10,500. negociable. 643-4110, 235-2545.

2 1976 — Vaillant, pneus neufs, $400 pour les deux, 561-1244.

AUTOS — Usagées avec garantie de 90 jours pour voitures de 1977 à 1980. Autobec 770-7777.

A VOIR! ABSOLUMENT

1985 NISSAN — Stanza, tout equipée, toit ouvrant, 5 vitesses, 4 portes, $12,300 ou meilleure offre. Gabriel, après 18h 663-9840.

BUICK — Régal, 1976, $500. 778-2056.

COMFORT/ECONOMIE PERFORMANCE

RENAULT — Fuego Turbo, 1983, équipée et garantie, 561-6362.

FIESTA — Ford, 1979, très bon état, prix à discuter. Après 17h, 771-1868.

LEMANS — Safari familiale, 1978, 94,000 km, peinture neuve, pneus neufs, etc... $1,800. 663-1006, 643-9841.

MUSTANG — 1981, 2.3 l, manuelle, $3,500, très propre, Michel, 827-0619, jour 997-4116.

LYNX L — Mercury familiale, manuelle, septembre 83, 64,000 km, Michelin neufs, garanti prolongée $5,500 à discuter. 771-5151.

NOUVEAU

TERRAIN de voiture d'occasion. 25 voitures de 1976 à 1981, à partir de $450 à $2,200. Giguère Automobile Enr., route 366 Ouest, Wilsons Corner, 819-457-4236.

PETITES VOITURES

Choix de 19: 4 et 6 cylindres. Le Spot 770-7768.

PICK-UP F550, Super Cab, $750; Duster 1974, moteur 3.8, transmission automatique, à vendre pour pièces. 568-0921.

TU — cherches une voiture à ton budget? Appelle Richard Landry Automobile, 465 boul. Taché, 595-0846.

Z28 1982 — 60,000 km, jamais roulée l'hiver, tout équipée. Se presentez au 1708 Maloney, Gatineau.

620 AUTOS DEMANDEES

1966 CADILLAC — De ville , 2 portes, pour pièces ou parties. (613)745-0766.

ACHETONS — automobiles et camions pour ferrailles et pour pièces. Payons meilleur prix en ville. 568-1734.

NOUS ACHETONS — autos accidentées et autres pour recyclage, 777-6185.

NOUS — ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complete, 663-1539.

NOUS REMORQUONS — votre vieille auto sans frais pour ferraille, 777-7107.

625 CAMIONS A VENDRE

1974 — Chevrolet 1 tonne avec dompeuse, bon état, $4,000. 770-3410.

1975 — CHEVROLET, Van, Beauville, prix a discuter 663-6588.

1975 — Ford Pick-up F-100 avec cabine, $850 ou meilleure offre. 684-0356.

1975 GM — Vandura, 3/4 de tonne, bon état. Skidoo, 1972, YAMAHA, 1 piston. Bateau, 12 pieds, aluminium. $1,600 pour le tout. 684-4497 après 17h.

1976 CHEVY — Van, très bonne mécanique, 561-5361.

1976 DODGE — 1 1/2 tonne, très propre, tout refait à neuf, prix demande $2,850 ou meilleure offre. Après 18h, 663-4476.

1977 — FORD, demi-tonne, automatique, cabine, $2600. 561-8080, 568-1140.

1978 CHEVROLET — Van, $2,600, bon état, peinture neuve, 746-2743.

1978 DODGE — Club Cab, pneus neufs Michelin, $1,700, 671-2710.

1978 DODGE D-300 — reconditionné, réfrigéré insulé, 8X8X12, frais peint. $6,500 négociable. Denis, 745-7051 extension 115 jour.

1979 BRONCO — Ford, au propane et au gaz, $3,500, 663-9934.

1979 CHEVROLET — Suburban Scottsdale, extérieur rouge et beige, am-fm stéréo cassette, (29 options), équipé pour camping, très bon état, un seul propriétaire, $4,500, 643-3135.

1980 FORD — 1/2 tonne, 91,000 km, $4,300 ou meilleure offre, 663-5450.

1980 GMC — Serie 6000, 366 forces, 5 vitesses, boite en aluminium de 750 pieds cubes. Prix à discuter. 986-8925.

1981 ECONOLINE — 120, bon état, 777-8169.

1981 GMC — Camper, pneus neufs, 350, manuel, ne prend pas d'huile, 26,000 au gallon, am-fm cassette, 568-3371 après 18h.

1980 FORD — 3/4 tonne, F250, très bon état, am/fm stéréo à cassette, aussi campeuse 10 pieds en très bon état. $6,500 l'ensemble complet. 243-1136.

Apprenez les règles du jeu en publicité

Le Conseil des normes de la publicité

4823, rue Sherbrooke ouest, suite 130, Montréal, Qc H3Z 1G7 (514) 931-8060

ABRI FISCAL
Le Village de la Montagne
Unités 2 et 3 ch. à c. avec foyer et 5 appareils ménagers.
Dépôt total requis $1,000.
Avantages:
—garantie 5 ans - loyer, gestion et liquidité.
—financement sur 5 ans - intérêt seulement.
—octroi 3 ans, $1,000/année de rabais sur taxes foncières.
J. PEREZ CORP.
M. K. Arsenault
771-8920 (jour)
777-4150 (soir)
596

LE BÉNÉVOLAT FAIS-EN TON CHOIX!

Centre de Bénévolat de l'Outaouais Métropolitain
771-4573

CONDOS INDUSTRIELS A VENDRE
PARC INDUSTRIEL RICHELIEU DE HULL

RE/MAX
gatineau/Hull inc.
courtier immobilier indépendant
Robert Leclair
agent immobilier
130, boul. Gréber, Gatineau, Québec
J8T 6H5 — bur.: (819) 561-1616
pagette: (819) 561-3222, poste 225
res.: (819) 663-5098
PARC INDUSTRIEL DE HULL
CONDO INDUSTRIEL
1000 p./c. ou plus,
à partir de $59,900
PROFITEZ DE SUBVENTIONS MUNICIPALES de taxes pour une période de trois ans
Le projet sera d'une superficie de 40,000 p./c.
Un projet développé par
C.H.O. Brothers

les petites annonces

625 CAMIONS A VENDRE

1985 JIMMY — Comme neuf, 17,000 km, 561-7257.

2 STEP VAN — 1972 Ford, 1975 GMC, prix à discuter, Pte Gatineau 243-0539.

FORD — 1972 avec licence VR, 10 roues, 827-0476.

STEP VAN — 1 tonne, 1975, après 18h, 561-2749.

628 CAMIONS 4 X 4

1974 JEEP — Cherokee, V6, prix à discuter, 663-8549.

1976 JIMMY — en bon état, $1,800. Après 17h, 771-9455.

1979 — 4X4 Blazer, pas de rouille, servofreins, servodirection, 350 manuel, $5,000. CB, am-fm cassette. Après 18h 568-3371.

1980 JEEP — CG7, $5,300. 568-2719.

1981 CJ-7 — Laredo, automatique, 6 cylindres, toit rigide, am-fm cassette, comme neuf, $5,995 négociable, demandez Steve: 568-2591.

1981 — EAGLE SX4, 6 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, excellent état, $3750 ou meilleure offre, certifié, 745-6311.

1985 NISSAN — 4X4, 20,000 km, prix à discuter. 776-0024.

637 EQUIPEMENT DE FERME

TRACTEUR — Bellarus 420, 1982, traction-avant, $6,900 négociable, 770-3287.

663 MACHINERIE

2 NIVELEUSES — à vendre, 232-7568 après 13h30.

REMORQUE — DeRoo Fifth Wheel, 9 tonnes, $3,500, 456-3137.

TRACTEUR — FORD 600, 37 forces, comme neuf, $2,600. 465-2914.

TRACTEUR — Pour pelouse, 7 forces, coupe 26 pouces, $550 ou meilleure offre. 777-1349.

665 MOTOCYCLETTES

1974 KAWASAKI — 900 CC, modèle Z1A, $900, bon état, 776-0124.

1975 SUZUKI — 500, bleue, bon état, "cross bar" à l'avant. Bas prix. 684-6590.

1975 — Suzuki, GT250, bon état, $200. 770-9547.

1976 HONDA — CB 750, très bon ordre. $1,000. 684-1550.

1976 — Honda super sport 750, telle quelle, 568-0913 776-5226.

1980 PUCH MAXI — très bon état, 749-3763.

1980 — Yamaha, 650, Maxime, 19,000 km, $888. 356 Murphy, Gatineau.

1981 CAN-AM — 250 MX-6 de sentier, excellent état, $800 ou meilleure offre. 771-0408.

1981 YAMAHA — bon état, $650, 777-8436.

1982 MOTOCROSS — 80 cc, DSX, très bon état, 771-0595.

1982 SUPERBE — Yamaha 650, inspection 86 faites, accessoires. $2,700 ou meilleure offre. Roland, 561-1650.

1982 YAMAHA — 400 CC, $900, 568-1595.

1982 — Yamaha 400, Maxim, 900 km, prix à discuter, 643-1762.

1982 — Yamaha, Enduro, semi-route, très bon état, $700, 643-1762 apres 16h.

1982 YAMAHA — Maxim 650, tout équipée, excellent état. Meilleure offre. 726-1844.

1983 HONDA — 1,100 CC, Interstate, couleur marron, 6,700 km, prix à discuter, 568-7369.

1983 HONDA — Ascot 500, équipée, parfait état. Doit vendre! 446-4118.

1983 HONDA — Nighthawk, 17,000 km, $1700, 777-0950 après 17h.

1983 HONDA — Shadow, 750cc, "drive shaft", pneus neufs, meilleure offre, 778-2242.

1983 YAMAHA — SECA 400, 13,800 km, $1,200 negociable, Yves: 561-4197.

1984 MAGNA — 500 cc, $2,000. 671-2935.

1985 SUZUKI GFEF — 2,000 km, excellent état, $2,500 ou meilleure offre, 778-5077.

1985 VIRAGO — 1000, $3,400, 777-7875.

665 MOTOCYCLETTES

1986 KAWASAKI — Ninja, 1000 rcc, noire, 1459 km, garantie transferable, bon état, $5,500 ou meilleure offre, 986-3296 après 17h.

AUBAINE — 1983 Shadow 750, 13,000 km, $2,000. 561-7412.

DOIT VENDRE — Yamaha 1100 CC, 1981, 20,000 km, très bon état, $2,000 ou meilleure offre, Alain, 643-4285.

HONDA CX 500 — deluxe, 1979, pare-brise, accessoires $1,200, 771-0887.

HONDA — Goldwing GL 1,000, tout équipée, excellent état, $1,600. 561-0869.

NOUVEAU

SERVICE Technique Moto. Mecanicien certifié et courtois, réparation rapide, prix avantageux. Region de l'Outaouais, 827-2653 ou 771-8959.

SCOOTER — 1981, Vespa, 200cc, 2000km, $650. 778-3702.

SUZUKI — 1982, 1100 GS, 13,800 km, Yoshimura Racing 4X1 plus original, radiateur à l'huile, "lockhart", très propre, prix à discuter, 643-2294 de 10h à 20h.

VENEZ-VOIR — un bijou? Aubaine, 1983 Suzuki 650 CC, 5,000 km, bien équipée, $1,500, 138 Archambault Hull.

672 PIECES ET ACCESSOIRES

1976 MARQUIS — Moteur 400, transmission C6, parfait état, fonctionne bien, 568-1814.

4 MAGS — avec 2 pneus pour Volkswagen, $200, 827-2623.

4 MAGS — de Volkswagen avec pneus, environ 10,000 km. Après 17h, 771-7592.

4 PNEUS — 4 saisons avec enjoliveur pour Volkwagen Beetle, bon prix, 776-1477.

CABINE — pour camion en aluminium, insulée; pare-choc arrière pour camion très robuste, 663-3064.

673 REMORQUES

REMORQUE — comme neuve, fait à la mains, bascule, $450, 446-4341.

677 ROULOTTES

1973 — 4 places, poêle, réfrigérateur, toilette, très propre, 663-5708 après 17h.

1976 TENTE-ROULOTTE Bonair, 6 places, excellent état, 776-6187 ou 745-1081.

1977 — Argosy (Air Stream) 24 pieds, modèle ouvert, $7,800. (819) 986-9105.

1977 — Taurus, 24 pieds, tout équipée, très propre, site enchanteur payé pour l'été, lac Vert. 561-8793.

1978 — Triple E, classe A, 23 pieds, air climatisé, $18,000. 671-2502, après 18h 671-3407.

1979 DODGE — Van Camper, tout équipée, très propre, 663-6282.

1979 TAURUS — 21 pieds, plusieurs options, $6,500, 827-2782.

1979 TENTE-ROULOTTE Lionel 6 places, réfrigirateur, $2,000. 663-6690.

1983 PROWLER — 19 1/2 pieds, 741-8947 soir.

AIRE-LEGERE — Tentes-roulottes. Vente, location. Kiwi. (613) 764-5562.

A LOUER — Camping Côte à Groulx, route 321 Nord, lac Simon, piscine, 428-3795 776-3013.

A LOUER — Semaine ou mois, 770-0754.

APALACHE — 27 pieds, tout équipée, 771-8742.

AUBAINE — 1972, Vicomte, toile neuve, parfait état, poêle réfrigérateur au gaz propane, prix à discuter. 671-2050.

CAMPER — 8 pieds, tout équipé, très propre, $2,300, jour: 684-5001, après 18h, 770-0719.

LEXTRA — 1979, 8 places, 2 tables, excellent état, prix à discuter. 568-2979.

MAISON — Motorisée 24 pieds, GMC, 350, 1982, tout équipée sauf air climatisé, prix fixe $25,000. (819) 986-6115.

MOTORISE — 1973 Triple E, très propre, 663-0479.

ROULOTTE — 23 pieds, $1,800 comptant. Voir sur place, Rhéo Ladouceur, lac des Foins ou téléphonez 824-6260.

SPRITE — 400, 13 pieds, équipé, avec tente extension, $1,800, 568-6593.

SPRITE — 13 pieds, peinture neuve, poêle, réfrigérateur, évier, chauffage, idéal pour voyageur, $2000. 835-2831.

TENTE-ROULOTTE — 1979 Bonair, couche 6, chauffe, poêle, glacière, etc. Très propre, Diane: 771-0516.

TENTE-ROULOTTE — 1976, équipée, $1,300 ou meilleure offre, 663-0927.

TENTE-ROULOTTE — Avec auvent, 6 places, Bonair 1000, 16 pieds, 561-1391.

TENTE-ROULOTTE — Bonair 1979, 6 places, comme neuve. 684-8127.

TENTE-ROULOTTE — Bonair modèle 850, couche 6, très propre, $1,950, 561-5655.

TENTE-ROULOTTE — Bonair, 1975, poêle, réfrigérateur, chaufferette à gaz, très bon état. Prix à discuter. Angers, (819) 986-9133.

TENTE-ROULOTTE — Lionel 1976, toit rigide, 6 places, meilleure offre, 778-2242.

TENTE-ROULOTTE — Lionel 1975, 6 places, excellent état, $1,800, 771-3788 ou 40 Marcoux, Hull.

TENTE-ROULOTTE — Lionel 1972, toit rigide, 4 places, $450. 824-8602 après 17h.

TENTE-ROULOTTE — Starcraft, toit rigide, 6 places, bon état, $750, 684-0406.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1984 — 3 roues, Big Red comme neuf, $1,850. 643-1465.

1984 — Big Red, tout terrain, $1,200, 457-2874 après 18h.

1985 HONDA — 200M, 4 mois d'usage, 456-2178.

685 YACHTS ET BATEAUX

1970 EVINRUDE — 28 h.p., excellent état, $500, 568-1651.

1977 EVINRUDE — 4 forces, $325, 663-7282.

1980 MERCURY — 70 H.P., bon état, 643-3696 après 18h.

1984 — Glastron Conroy Bowrider 19 pieds, hors-bord/interne 170 forces, 8 places, gris et bourgogne, plein toit canevas, a peu servi, remorque E.Z. Load, dois vendre (parle malheureusement anglais seulement) negociable. David 236-9777, soir 226-3171.

BATEAU — aluminium, 14 pieds, en bon état, prix à discuter, 561-2580.

CANOT — de cèdre, 16 pieds, neuf, $600, après 17h: 776-2346.

CHALOUPE — 14 pieds, 663-5708 après 17h.

DIRECTEMENT — du fabricant, quatre modèles de canots, à partir de $435, chaloupe 12 pieds, $625 et 14 pieds $875. Fibre de Verre Lavallée, Parc Industriel de Hull, 181 Deveault, 771-5533, soir: 568-6602.

ESPADON — avec moteur 25 forces et plusieurs extra. 663-9466.

FIBRE — De verre, 14 pieds, Chrysler Tracer, avec moteur 35 forces Chrysler, remorque, $2800. jour 777-3583, soir 684-4301.

IDEAL — Pour la famille. Bateau fibre de verre, 24 pieds, couchette, poêle, réfrigerateur, quéage inclus, $14,800 negociable. 561-7167.

MOTEUR — Evinrude 55 H.P., parfait état, $1,200. Après 18h, 561-4837.

PLANCHE — A voile, Windsurfer Comp Mondial. Jour: 770-9469. Soir: 770-9469,455-9696.

TRES — bon état, Cliffcraft, 23 pieds, en bois, couche 4. 643-4169.

VOILIER — Deriveur, 15.5 pieds, 165 livres, $1,100 ou moins, 771-4979.

Eau et alcool = danger de mort!

Les jeux sur l'eau, quoi de meilleur pour la santé. Mais si vous mélangez l'eau et l'alcool, alors rien ne va plus! C'est souvent l'eau qui a le dessus. Alors, restez sobre.

La Société canadienne de la Croix-Rouge

«DONNONS ILS EN ONT BESOIN»

+ Paul E. Cardinal Léger

Le Tiers-Monde a les yeux tournés vers nous. Pour les lépreux, les affamés, les handicapés, les réfugiés, les vieillards et les plus pauvres du monde, il n'existe pas d'espoir de relance.
De plus en plus d'appels au secours parviennent chaque jour à l'*Institut Fame Pereo pour les lépreux* et à *Le Cardinal Léger et ses Oeuvres*. Nos dons représentent souvent le seul espoir de soulagement ou de soutien pour ceux et celles qui souffrent ou qui luttent pour vaincre la misère.

Donnons... Ils en ont besoin.
Faites parvenir vos dons à:

N° de permis de sollicitation de la ville de Montréal; 06214

Prière de joindre les dons sous forme de chèque ou mandat.

Le Cardinal Léger et ses Oeuvres
Institut Fame Pereo pour les lépreux
130, ave de l'Épée Outremont (Qc)
Filiales de la Fondation Jules et Paul-Émile Léger H2V 3T2

Montant $
M. Mme Mlle
N° Rue App.
Ville Province Code Postal
Je désire un reçu pour fins d'impôt Oui ☐ Non ☐

au pays

Radio-Canada: pas de bouleversements majeurs

— Florian Sauvageau

OTTAWA (PC) — Le groupe de travail Sauvageau-Caplan recommandera au gouvernement fédéral d'apporter des changements importants au système canadien de radio-télédiffusion et à cette fin de présenter au parlement une nouvelle loi sur la radio-télédiffusion.

C'est ce qu'a confirmé au quotidien Le Devoir hier le co-président de ce groupe de travail, le professeur Florian Sauvageau, qui a souligné que les membres de ce groupe de travail rejetent cependant les bouleversements majeurs. Il n'est pas question d'aller mettre la hache dans Radio-Canada, a-t-il dit, rappelant qu'il y a un an et demi certains proposaient la privatisation de Radio-Canada.

Le groupe de travail constitué par M. Masse il y a 14 mois pour le conseiller sur l'avenir du système de radio-télédiffusion remettra ses recommandations au ministre au plus tard demain. Le rapport de 500 pages ne sera rendu public que plus tard au cours de l'été, une fois qu'il sera passé par l'étape de la traduction.

Un des éléments majeurs de ce rapport sera la consécration du modèle canadien en radio-télédiffusion qui repose sur l'équilibre des systèmes public et privé de radio et de télévision. "La continuité historique du système canadien de radiodiffusion a beaucoup de sens", a ainsi noté M. Sauvageau selon qui il ne faut pas s'attendre à ce que tout soit bouleversé de façon fondamentale.

Un des aspects principaux du mandat du groupe de travail visait justement à se pencher sur le rôle et le mandat respectif des secteurs public et privé dans le domaine de la radio-télévision au Canada. De nombreuses questions se posaient avec l'arrivée du gouvernement Mulroney qui préconisait de manière générale une plus grande place au secteur privé dans tous les secteurs de la vie canadienne. Les compressions budgétaires à Radio-Canada confirmaient aux yeux de plusieurs que des changements de cap étaient à prévoir.

M. Sauvageau, un journaliste qui a notamment oeuvré à Radio-Canada, n'a jamais caché ces derniers mois qu'il ne saurait être question de mettre la hache dans cette société d'Etat. Il est intéressant de noter, souligne-til, que le modèle canadien en matière de radiodiffusion est en train de s'imposer notamment en Europe. En France où la radio et la télévision d'Etat avaient un monopole complet, la privatisation de certaines chaînes amènera la cohabitation du secteur public et privé, tout comme ici, dit-il, où depuis les années 30 il y a toujours eu une volonté d'équilibre entre les deux secteurs.

Cela dit, le rapport du groupe de travail ira plus loin que recommander de procéder à de simples retouches ou ajustements au système de radiodiffusion canadien. Se refusant de dire quelles seront les modifications proposées, M. Sauvageau réfère à de récentes déclarations de M. Gerald Caplan qui préside avec lui ce groupe de travail. Celui-ci avait souligné que la loi actuelle qui date de 1968 a besoin d'être modernisé, ne serait-ce que pour tenir compte de phénomènes comme la cablo-distribution et les nouvelles technologies.

Le rapport qui contiendra une trentaine de chapitres traitera évidemment les rôles respectifs de Radio-Canada et de la radio et télévision privée. On y abordera également en long et en large toute la question des rapports entre le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications Canadiennes (CRTC), le gouvernement et le parlement. Tout un chapitre sera consacré par ailleurs à la radiodiffusion au Québec. Dans ce chapitre on abordera tous les problèmes spécifiques au Québec comme la diffusion de musique française à la radio. On y traitera aussi des problèmes qui se posent aux francophones hors Québec. D'autres chapitres traiteront des questions technologiques et des problèmes de financement.

Les travaux du groupe de travail auront coûté environ $2.5 millions.

reportage

Auguste Bartholdi et sa "fille" Liberté

par Francis Kohn

NEW YORK (AFP) — Arrivant pour la première fois en Amérique le 21 juin 1871, le sculpteur français Frédéric Auguste Bartholdi tombe en extase devant une île au milieu de la baie de New York: il sait que c'est là et nulle part ailleurs que sa "fille", la statue de la Liberté, doit être érigée.

Ce fut un coup de génie. Cet emplacement idéal allait considérablement contribuer à la gloire du monument. Le sculpteur devra toutefois attendre encore 15 ans avant de voir son rêve réalisé, 15 années mouvementées au cours desquelles le projet faillit ne jamais voir le jour.

Sans l'acharnement de trois hommes, Edouard René Lefebvre de Laboulay, Bartholdi et Joseph Pulitzer, l'Amérique ne célébrerait sans doute pas le 3 juillet le centenaire de la statue de la Liberté.

C'est en 1865, sous le règne de l'empereur Napoléon III, que l'idée germa parmi un petit cercle de libéraux français qui se réunissait chez Laboulaye, républicain libéral convaincu et grand admirateur de la démocratie américaine, d'offir aux Etats-Unis un monument à la gloire de l'humanité libre.

Bartholdi, qui s'est lié d'amitié avec Laboulaye, suggère lui-même d'offrir une statue commémorative pour le centième anniversaire de l'indépendance des Etats-Unis en 1876.

Jeune sculpteur ambitieux

Originaire de Colmar en Alsace (Est de la France), Bartholdi est un jeune sculpteur qui a de l'ambition et le goût de la démesure. Il imaginera à l'invitation du vice-roi d'Egypte de construire à l'entrée du canal de Suez un immense phare qu'il nomme "le Progrès apportant la lumière à l'Asie".

Faute d'argent, cette "huitième merveille du monde" restera dans les cartons, mais servira d'ébauche à celle du port de New York.

Pendant plusieurs années, le projet de statue tombe néanmoins quelque peu dans l'oubli et il faudra attendre la chute du Second Empire et l'avènement de la III-ème République en France pour qu'à partir de 1870 il soit de nouveau considéré.

Tandis que Bartholdi travaille sur des maquettes réduites, Laboulaye cherche des fonds. En 1875, l'Union franco-américaine avec Laboulaye à sa tête est créée à Paris pour lancer une souscription. L'argent rentre lentement. Il faut trouver $250,000 dollars US actuels pour livrer la statue aux Américains, étant entendu qu'il revient à ces derniers de trouver environ $125,000 dollars pour lui donner un piédestal.

En 1876, l'Union se décide à commercialiser la statue en proposant aux industriels et aux commerçants de se servir du projet pour vendre leurs produits. Le succès est immédiat et les donations affluent.

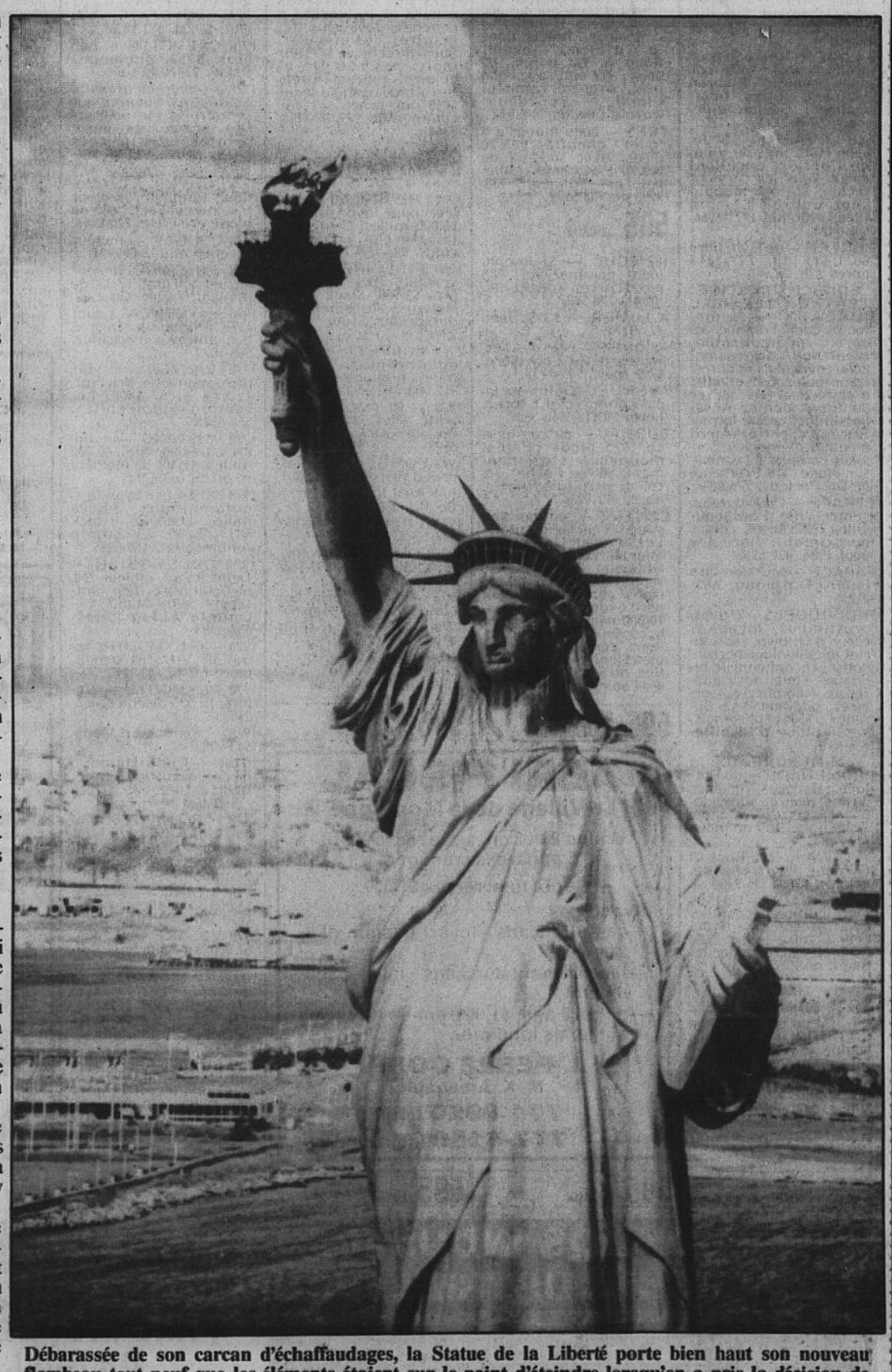
En Amérique, le public reste indifférent à ce cadeau pour lequel il faut débourser de l'argent et dont l'aspect symbolique lui échappe.

Les travaux du soubassement, dessiné par l'architecte américain Richard Hunt, ne se font que par à-coups faute d'argent. Les caricaturistes s'en donnent à coeur joie en montrant la pauvre statue obligée de mendier pour avoir les pieds au sec.

Joseph Pulitzer viendra à sa rescousse. Immigrant juif d'origine Hongroise, Pulitzer vient de racheter un quotidien new-yorkais, The World, et il cherche une cause pour améliorer son tirage.

Il lance un appel au peuple pour récolter les $100,000 manquants et publie dans son journal la liste de tous les donateurs, même ceux dont les contributions ne dépassent pas quelques centimes.

En mai 1886, le piédestal est enfin terminé. La statue peut être sortie de ses caisses. Elle sera inaugurée le 28 octobre de cette même année par le président Grover Cleveland devant un million de personnes qui n'ont pas vu grande chose de la cérémonie en raison d'un épais brouillard.



Débarassée de son carcan d'échaffaudages, la Statue de la Liberté porte bien haut son nouveau flambeau tout neuf que les éléments étaient sur le point d'éteindre lorsqu'on a pris la décision de restaurer la "fille" du sculpteur français Auguste Bartholdi.

(Photolaser AP)

la mode

LE DROIT

OTTAWA, JEUDI — 35
26 JUIN 1986

Vivre dans ses valises

Elles sont grosses, petites ou discrètes; grises, noires ou kaki; rondes, carrées, en toile, en carton ou en cuir. Elles portent des noms exquis comme cantine, marmotte, malle, fourre-tout, sac ou coffre.

Elles peuvent se révéler fort pratiques, charmantes mais la plupart du temps, elles deviennent encombrantes. On les choisit pour l'apparence, l'utilité ou... parce qu'on n'a guère le choix. Pourtant, elles nous suivent partout et si elles pouvaient parler, elles auraient certainement quelques anecdotes savoureuses à dévoiler car la plupart du temps, elles sont malmenées, égratignées, terrassées et poussées du pied.

Mais quand vient le temps de les utiliser, c'est la plupart du temps dans un moment de fébrilité... séjour dans les vieux pays, sous le soleil des terres australes ou week-end à la campagne...

Les valises que s'est procurées Linda sont en plus, belles à regarder. Devant la tour de contrôle de l'aéroport d'Uplands, elle tient à la main, de la collection Alfred Sung, un petit sac en cuir "peau d'orange" brossé, utilisé pour les produits de beauté (Holt Renfrew) tandis que l'autre sac est signé Holt Renfrew, style "valise de médecin" (Holt Renfrew); à ses pieds et importés d'Angleterre, deux sacs coordonnés, motif tapisserie sur canevas et garniture de cuir (Elan Mode); au centre, de la même collection Holt Renfrew, une valise style rétro pour les produits de beauté et un sac. A l'arrière de Linda, une valise pour hommes, de la collection Alfred Sung avec larges poches sur le côté, toujours en cuir "peau d'orange". A gauche complètement, en toile souple, la valise est immense et fort peu coûteuse (Access) et devant celle-ci, à la renverse, un sac genre fourre-tout, en toile également, de la collection Sportsac (Holt Renfrew). Ah! oui, j'oubliais, bon voyage!

Claude-Sylvie Lemery

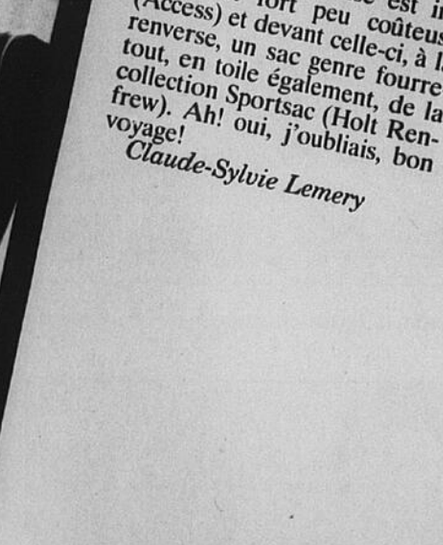
photo: Gilles Benoit
boutiques: Access, Centre Rideau
Elan Mode, 110 A, rue Clarence
Holt Renfrew, 240, rue Sparks
mannequin: International Top Model
Vêtement de la boutique Moi
454, boul. St-Joseph, Hull

FIEZ-VOUS AU NUMÉRO UN

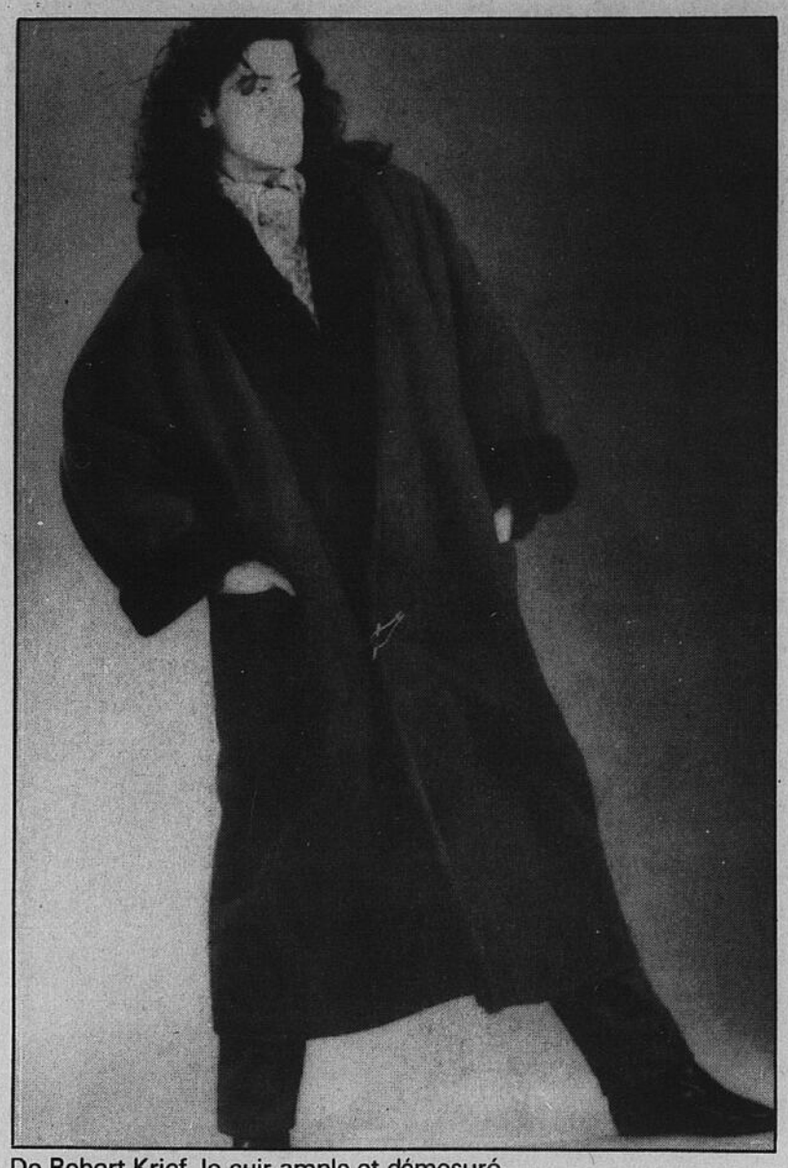
Ottawa
211, rue Rideau 232-3545
2951, av. Carling 596-1288

Vente d'écoulement sur marchandise printemps-été jusqu'à
60%
à partir du 30 juin, 86.

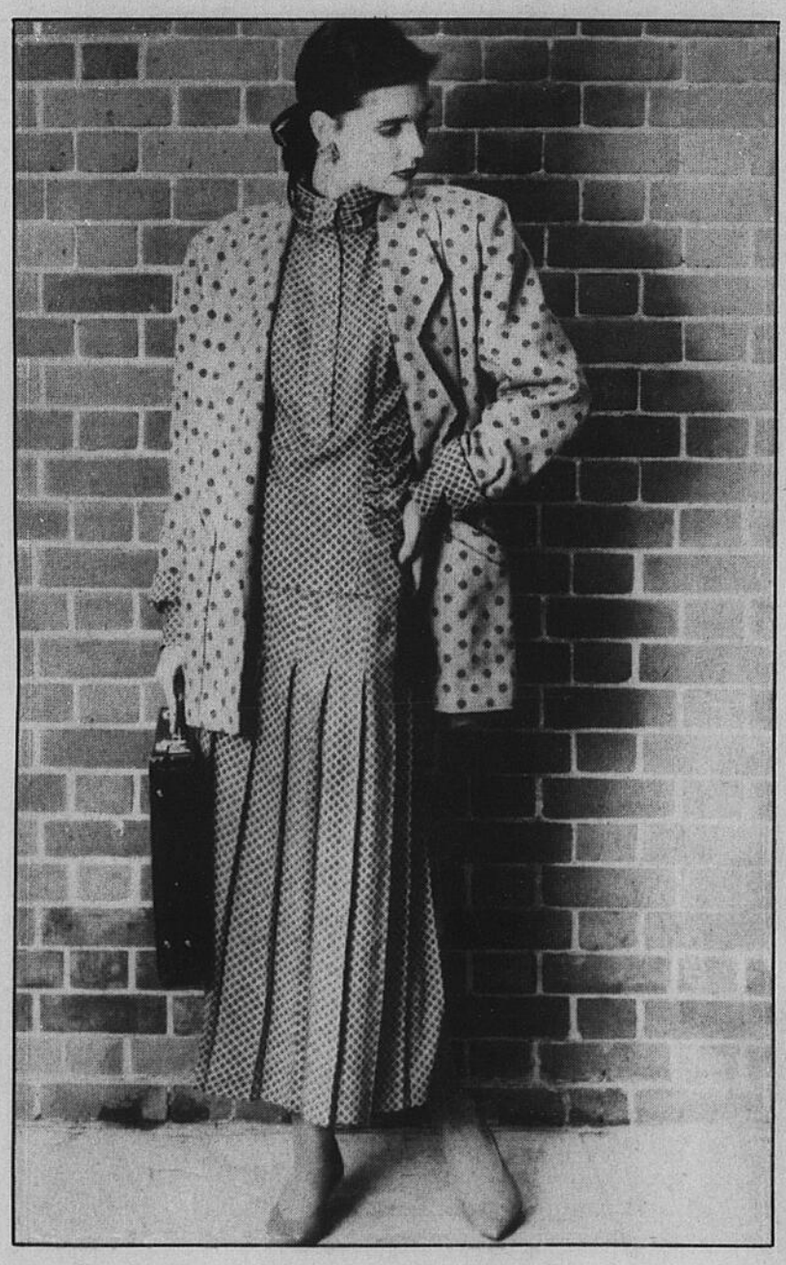
Boutique
Entre-Elles
200, rue Principale
Place Lucerne
Aylmer, Québec.
Tél.: (819) 684-3366



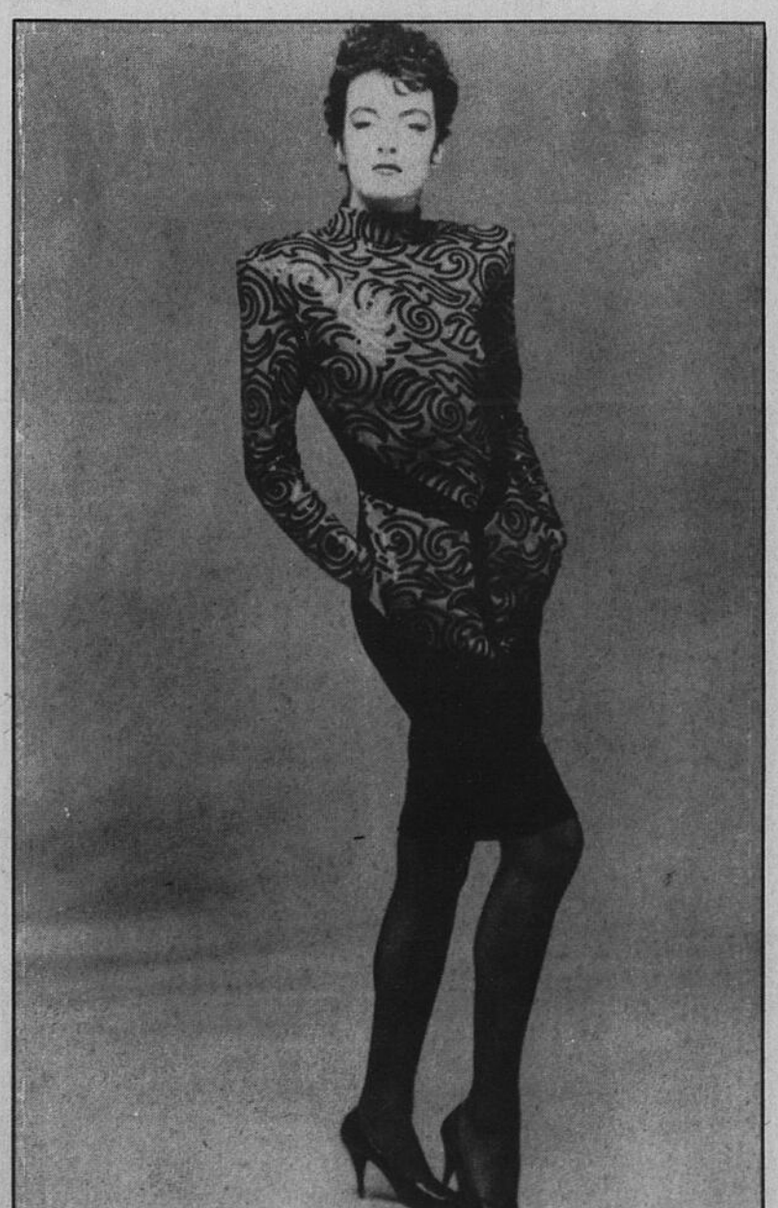
AU SOMMET DE L'ÉLÉGANCE chez
FABER
IE BOUTIQUE GALLERY
Solde de
25% à 50%
sur la collection printemps-été
et 50%
sur la série Heinzelman
47 Clarence, Ottawa
237-0364
propriétaire: Andrée Favre



De Robert Krief, le cuir ample et démesuré.



Shelly Walsh, automne 86, c'est la ligne classique qui revient en force.



Rayonne et jersey se jouent des proportions et des textures dans cette création signée Marc Bouwer.

mode express

par Claude-Sylvie Lemery

Collections canadiennes automne-hiver 87

Robert Krief

Le créateur montréalais Robert Krief vient de lancer sa nouvelle collection automne-hiver 87, une nouvelle dimension du prêt à porter cuir. Les vêtements de Robert Krief, renommés pour leur souplesse et leur confort, sont conçus dans des peausseries européennes dans une gamme de dix coloris superbes. Les lignes sont amples et démesurées ce qui ajoute à l'attrait du vêtement cuir.

Marc Bouwer

Ses clientes s'appellent Dinah Shore, Lesley Ann Warren, Bianca Jagger, Dianna Ross et Raquel Welsh. Marc Bouwer est un jeune créateur qui , depuis son arrivée à New York en 1980 s'est créé une place dans le design de mode. Il présente donc au Canada sa collection automne 86, une collection "simple, somptueuse et sensuelle", dira le jeune créateur. En 1978, il gagnait le prix Vogue pour jeune designer dans son Afrique natale et dès lors, ses collections se sont promenés à Paris, Londres et Mexico. Il présente une silhouette allongée, dramatique et colorée pour la prochaine saison. Il met l'accent sur les formes géométriques de concert avec les formes naturelles du corps. Une collection sophistiquée, quoi!

Shelly Walsh

Dans l'industrie de la mode canadienne, Shelly Walsh est un nom fort connu. Pour l'automne 86, elle présente une collection pour la femme sûre d'elle-même: silhouette fluide et épaules arrondies qui enveloppent le corps plutôt que lui imposer des limites. Les silhouettes sont simples et les tissus sont imprimés pour créer une texture riche. Motifs paisley et floraux dans des tissus de soie, challis et lainages font partie de sa collection qui met en valeur les teintes moutarde, framboise, bleu marine, bourgogne et gris.

Selina

Selina, c'est un autre nom canadien associé à la mode vestimentaire. Pour la collection automne 86, l'allure est intégrale. En plus, une ligne sport nouvellement introduite dans les collections comprend blazers, jupes et manteaux. Sous la créativité de Lucy Pappano, le vêtement Selina maintient sa force grâce à la qualité et à la diversité des robes. La ligne globale est simple et les proportions parfaites.

Norma

Norma, c'est une luxueuse collection haute-couture qui allie cuir, soie, fourrure et laines exotiques. Chaque tricot est fait de trois à dix variétés de laines travaillées individuellement par des maîtres-tricoteurs. Les cuirs et les daims sont teints sur commande en Europe dans une gamme de couleurs, depuis les pastels estivaux aux tons vibrants d'automne. La collection comprend des pulls, des vestes, des manteaux qui sont même qualifiés d'oeuvre d'art, à l'occasion. Après le succès de la boutique Norma à Toronto, Montréal compte maintenant sa boutique, rue Sherbrooke.

Défilé

Ce soir, à compter de 20 h 30 environ, un super défilé de mode organisé par Fashion Exposé International aura lieu au bar Chez Henri, promenade du Portage à Hull. En vedette, bikinis et maillots de bain des collections newyorkaises et européennes. L'hôte de la soirée sera Erica Ehm, de MuchMusic. Frais d'entrée.

Séminaires

Shepherd's Fashion Accessories donne son dernier séminaire de la saison avant de faire relâche pour l'été. *Resplendissante à 40 ans*, tel est le titre de cette rencontre qui aura lieu à 19 h, ce soir, au 240 Sparks. C'est gratuit mais il est préférable de réserver au 236-4144.

Soleil et soin de la peau

Dans notre cahier de la semaine prochaine, il sera question de ce soleil tant attendu mais qui, l'été venu, peut occasionner certains problèmes de la peau. Soleil, épiderme et... maillot, bien entendu!

De Norma, cuir et tricot provenant d'une luxueuse collection haute-couture.

GIORGIO'S
Notre vente anniversaire
d'ensembles, robes, blouses, jupes, chandails de concepteurs.
Tout le reste de l'inventaire printemps et été est offert
jusqu'à 50% DE RABAIS
Centre commercial St-Laurent 744-3324
59, rue William (marché By) 233-1005
Plaza Billings Bridge 523-6245

Simone's
Designer Lingerie
Vente formidable
30 à 60%
de rabais sur plusieurs articles de notre collection d'été
537, promenade Sussex
Ottawa, Ontario 237-5544

RAYMOND
Tailleur de distinction
Nos créations vous donneront un air de bien-être
Tissus par Zegna $525.
Duncan Barraclough $399
Cerruti $450.
Chemises de coton sur mesures $55.
Pantalons sur mesures $75.
À 50 % Cravates pure soie crêpe de Chine d'Italie Maint. $16.50
Ensembles faits sur mesures pour hommes et femmes
99, rue Rideau 2e étage
Ottawa
(613) 235-4134

N'ATTENDEZ PAS QU'IL SOIT TROP TARD!
OTTAWA, Ont. De nouvelles méthodes de traitement au foyer pour conserver les cheveux et améliorer leur croissance seront démontrées aux hommes et aux dames.
Un spécialiste examinera personnellement les gens qui sont inquiets au sujet de leurs cheveux. Ce nouveau traitement n'est pas une "commande" ni un "remède universel". Il est adapté à l'individu à la suite d'un examen personnel et le progrès est constaté à des intervales réguliers par le spécialiste.
Qui peut se faire aider?
Le nouveau traitement Thibodeau peut-il guérir la calvitie? "Non!" Car nous ne pouvons pas aider les hommes et les femmes qui souffrent de calvitie depuis déjà de nombreuses années après la chute de cheveux graduelle. Mais si vous avez encore un peu de duvet et que votre cuir chevelu vous donne encore des cheveux, vous pouvez au moins épargner et augmenter ce que vous avez en fait de cheveux. Certaines conditions telles que la "calvitie localisée en un endroit précis" peuvent obtenir une couverture complète de cheveux si on s'en occupe à temps!
D'autres conditions qui apportent habituellement la perte de cheveux, les démangeaisons du cuir chevelu, les pellicules, une surabondance d'huile ou de la sécheresse, ou encore le blocage des bouts des cheveux peuvent être corrigées par le traitement au foyer Thibodeau si attaquées à temps.
N'ATTENDEZ PAS QU'IL SOIT TROP TARD. La calvitie n'attendra pas que vous soyez convaincu avant d'agir puisque vous continuerez à perdre vos cheveux jusqu'à la calvitie complète à moins que vous ne redonniez à votre cuir chevelu les conditions normales pour la croissance des cheveux. Votre seule obligation est envers vous-même. Nous n'acceptons pas les cas où il n'y a pas des résultats possibles.
Pour un examen et une discussion concernant vos problèmes de cheveux, prière de téléphoner pour un rendez-vous aussitôt que possible. Les examens se font en privé.
DESSERVANT LE PUBLIC CANADIEN DEPUIS PLUS DE 20 ANS.
P.A. THIBODEAU
"Spécialiste des cheveux et du cuir chevelu"
SUITE 302, Edifice des médecins, 267 rue O'Connor Ottawa, Ontario K2P 1V3
232-6950

mode

Des bagages pour tous les moyens de transport

par Charlotte Rix

PARIS — Regardez dans une gare et vous verrez que les bagages des voyageurs ne ressemblent pas du tout à ceux qu'on voit dans les aéroports.

Les automobilistes choisissent leurs bagages en fonction des dimensions du coffre de leur véhicule et ceux qui partent en vacances pédestres ou à bicyclette ont des besoins bien spécifiques.

Une nouvelle gamme de bagages pour sportifs s'ajoute à cette multitude de modèles et on peut dire sans exagérer, qu'il y a actuellement des bagages pour tous les goûts, mais surtout pour tous les moyens de transport.

D'autres facteurs sont pris en considération par les fabricants. Le troisième âge voyage de plus en plus. Il a fallu créer des valises faciles à transporter, d'autant plus que les porteurs sont devenus rares dans les gares et que le nombre de chariots reste généralement insuffisant. Ainsi est née la mallette montée sur roues, qui a connu immédiatement un grand succès.

Son ancêtre, le "fourre-tout" était plutôt uniforme et, s'il était pratique, il manquait d'élégance.

Actuellement, on trouve une gamme très étendue de sacs souples, certes, mais qui ne s'affaissent pas même quand ils ne sont pas bourrés.

Mais on trouve aussi des valises et des porte-habits souples parmi lesquels des nouveautés telles qu'une housse pour costumes d'homme qui se replie sur elle-même quand on veut la placer dans un coffre de voiture, mais qu'on peut accrocher sans la défaire dans une armoire d'hôtel. Très souple, cette housse est dotée cependant d'une solide armature.

Une revenante: la malle-cabine: Jadis, elle était indispensable aux voyageurs qui traversaient les mers. Maintenant, depuis que les croisières se multiplient, on revient à ce genre de bagages, tout en réduisant leurs dimensions.

En polyruthane imprimé et garni de cuir, voici la version contemporaine de cette malle.

Aussi rigide et très souvent assortie à elle, on trouve le "vanity-case", destiné au transport des cosmétiques mais que beaucoup de femmes utilisent comme mallette de week-end.

Les bagages "griffes": Les grands créateurs tels que Vuitton, Lancel, Jourdan, Favo, Balmain et la plupart des couturiers présentent maintenant des gammes très caractéristiques de leur style.

La couleur joue gagnant: Pendant de longues années, les bagages étaient couleur "cuir", allant d'un beige clair au noir.

Maintenant, les tons éclatants, rouge vif, jaune lumineux, vert pâle et bleu azur ont leur place à côté du noir, du marine et du blanc.

Les bagages en cuir restent cependant beige ou bruns, gardant le style "bon chic, bon genre" ce qui est facile à comprendre puisqu'on n'en change pas souvent en raison de leur prix élevé.

Une nouvelle matière: Elle s'appelle "Nelac" et a l'aspect de l'agneau.

Sacs souples de toutes formes et de toutes dimensions.

Les textiles, façon "tapisserie", sont aussi à la mode et gainent souvent des mallettes rigides avec une bordure de cuir.

Les peausseries utilisées pour la fabrication des sacs et mallettes se sont beaucoup allégées et peuvent maintenant rivaliser avec les matières plastiques et même avec le nylon.

Ce dernier reste le matériau privilégié des sacs à dos, qui ne sont plus réservés strictement aux sportifs. Très souvent, on les endosse pour un voyage de courte durée pour garder les mains libres. Ils possèdent également une courroie pour être portée en bandoulière.

Les coordonnés toujours recherchés: Les femmes choisissent leurs bagages assortis à leurs vêtements.

Il est très chic d'avoir un sac (ou un polochon) dans le même textile que la doublure de son imperméable ou harmonisé à un blazer de sport. Souvent, on trouve aussi un parapluie dans le même dessin.

Fantaisie ou classique?: Il y en a pour tous les goûts. Généralement, on choisit un ou plusieurs modèles dans des gammes bon marché. Ils sont assez originaux et on les remplace au bout d'une ou deux saisons. Quand on veut conserver longtemps ses bagages, on se tourne vers un style plus classique, en adoptant des couleurs qui ne se démodent pas.

Bagages pour sportifs: Le nombre des joueurs de tennis ayant considérablement augmenté, les maroquiniers ont trouvé un débouché intéressant en créant des valises spécialement adaptées à ce sport. On y range sa raquette, ses chaussures et ses vêtements: elle sont faciles à transporter et exécutées dans un matériau imperméable et léger.

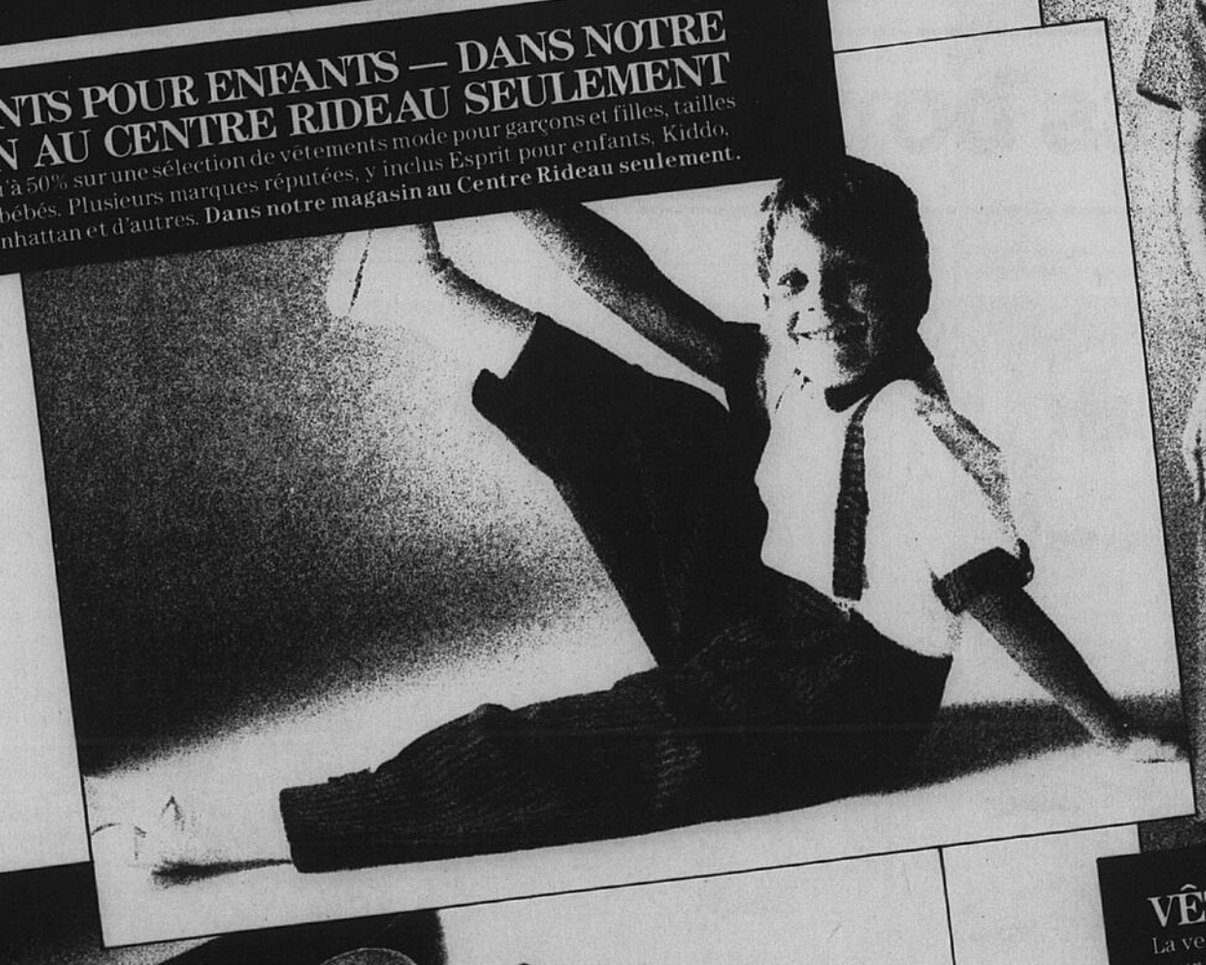
Une version "jogging" se vent également bien, car sous un faible volume, on peut trouver la combinaison "training", les chaussures spéciales ainsi qu'une serviette éponge.

SOLDE SEMI-ANNUEL

JUSQU'À 50% D'ÉCONOMIES

VÊTEMENTS POUR ENFANTS — DANS NOTRE MAGASIN AU CENTRE RIDEAU SEULEMENT

Économisez jusqu'à 50% sur une sélection de vêtements mode pour garçons et filles, tailles de 2 à 16 et pour bébés. Plusieurs marques réputées, y inclus Esprit pour enfants, Kiddo, Emmanuelle, Manhattan et d'autres. **Dans notre magasin au Centre Rideau seulement.**



VÊTEMENTS POUR FEMMES

La vente se poursuit! Profitez de jusqu'à 50% d'économies dans tous nos rayons pour femmes, y compris celui pour petites. Une sélection d'éléments printemps-été, incluant robes, manteaux, coordonnés, jupes, pulls et blouses. Signatures recherchées — Simon Chang, Mondi, Tom D'Auria, Edie Johne et Mr. Jax. Les quantités sont limitées, alors rendez-vous tôt pour la meilleure sélection.

CHAUSSURES POUR HOMMES ET FEMMES

Économisez jusqu'à 50% sur notre collection estivale de chaussures habillées et décontractées pour hommes et femmes. Choisissez parmi la vaste gamme de styles importés et de confection canadienne.

Brettons

VENEZ DÉCOUVRIR LA DIFFÉRENCE

Au 3e étage, Centre Rideau et dans le centre commercial St-Laurent. Du lundi au samedi de 9h30 à 18h. Les jeudis et vendredis jusqu'à 21h. Pour de plus amples détails, téléphonez: Centre Rideau, 238-8999; centre St-Laurent, 745-4445.

mode

Robert Krief, créateur montréalais, présente sa collection automne-hiver 87, une nouvelle dimension du prêt à porter cuir. Ses vêtements sont conçus dans une gamme de dix coloris et ses peausseries sont européennes. M. Krief a pignon sur rue à Montréal, rue Saint-Laurent.

La plume d'autruche se mêle presque au quotidien

par Jacqueline Claude
de l'Agence France-Presse

PARIS — En 1986, l'autruche ne plonge plus la tête dans le sable, mais, au contraire, s'exhibe au grand jour et le moins qu'on puisse dire est qu'elle ne fait aucun complexe.

On l'a vue partout dans les collections d'hiver des créateurs du prêt-à-porter. Autrefois triomphale dans les revues à grand spectacle et somptueuse dans les modèles de haute-couture, la plume d'autruche descend aujourd'hui sinon dans la rue au moins de son piedestal de parure de luxe pour se mêler au (presque) quotidien.

La plupart des créateurs l'ont employée en garniture par petites touches élégantes ou pleine d'humour sur un chapeau, en crispin léger au revers d'un gant du soir, en toque boule comme le point sur l'i d'une longue robe noire, en poignets, en parmenture, en cols bien sûr, en jupette parfois, jamais en grandes pièces.

C'est le Néerlandais Dik Brandsma qui se montre le plus généreux et sans doute le plus drôle aussi avec une mariée en mini-jupe de plume d'autruche blanche, gonflée comme un tutu de danseuse classique au bout d'un long bustier de velours blanc, drapé à la taille, et qui laisse les épaules nues. Ni voile ni couronne mais un simple cône de velours assorti et puis des fleurs et des serpentins de papier pour faire la fête.

Le Japonais Jin Abe a imaginé un fabuleux chapeau de tulle noir brodé point d'esprit sur armature de crin, emplumé d'autruche en généreuse volutes, très "My Fair Lady" pour accompagner une stricte robe de panne de velours noire drapée aux épaules et aux hanches.

Jean-Louis Scherrer, super classique mais toujours un peu sophistiqué, laisse descendre en cascade des brins d'autruche noire, en col châle, sur un strict tailleur de jersey noir. Poignets mouvants d'autruche également pour accompagner le geste extrêmement féminin.

Mais c'est au rayon des accessoires que l'imagination est à son comble. Jean Barthet jette la plume d'autruche en cascade sur une capeline de mousseline, Sonia Pikiel en fait un énorme pompon qui devient toque portée très en avant du front, Dik Brandsma (encore lui) pose la plume d'autruche à la verticale au sommet du crâne, en coiffure jaune et noire gigantesque à la Marie-Antoinette, André Lemarie, plumassier de père en fils chez plusieurs générations de grands couturiers, aime l'autruche "turquoise" et enroulée en fleur au coeur de strass piquée à l'avant d'un large turban de soie, François Lesage, célèbre brodeur auquel on doit les plus belles robes emperlées de toute la Haute-Couture, s'amuse à créer des bijoux "papous" hérissés d'autruche glycérinée.

Il n'est pas jusqu'aux sacs du soir qui ne s'enrichissent cette saison de franges d'autruche, imitant les "sporran" des Ecossais en grande tenue de clan.

Jin Abe: My Fair Lady! Fabuleux chapeau de tulle, crin, plumetis, fleurs et plumes d'autruche sur robe en panne de velours noir drapée.

CORRECTION
WEIGHT LOSS CLINIC
Dans notre annonce qui a parue dans Le Droit du lundi 23 juin l'adresse de Hull aurait du se lire:
HULL
426, boul. St-Joseph, 3e étage
Edifice Village Place Cartier,
suite 308, entrée face boul. St-Raymond
Tél.: 595-0405

Ce message s'adresse à toute femme victime
DE VIOLENCE

- physique
- verbale ou
- psychologique

LE CENTRE MECHTILDE
est là pour l'accueillir le temps de te permettre de te retrouver
777-2952
(Ouvert 24 heures par jour, 7 jours par semaine, aux femmes en difficultés et aux enfants, lorsqu'ils accompagnent leur mère)
MEMBRE DE CENTRAIDE DE L'OUEST DU QUEBEC

les petits bonshommes

HAGAR DUNOR

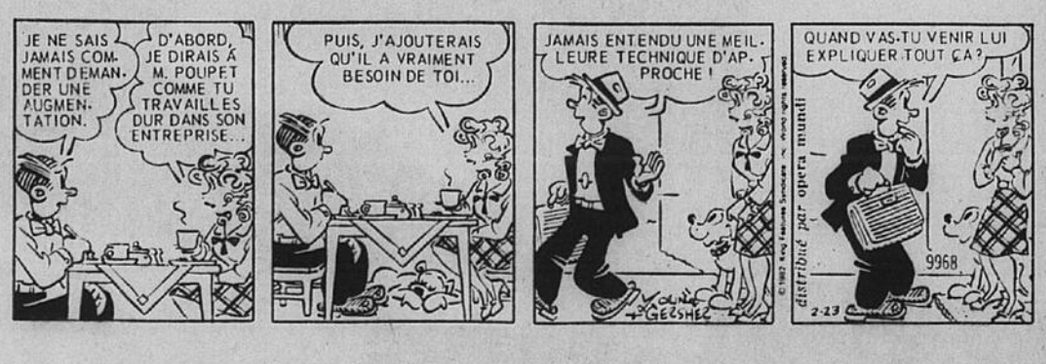
LE FANTOME

FERDINAND

M ABERNATY

PHILOMENE

BLONDINETTE



PEANUTS

SAVATE

mode

• Accessoires de salle de bain et de chambre à coucher

Alfred Sung: pour plaire autant aux hommes qu'aux femmes

TORONTO (D'après CP)— Les consommateurs raffolent de la ligne de vêtements Alfred Sung mais en sera-t-il ainsi pour ses accessoires de salle de bain et de chambre à coucher?

Alfred Sung et ses partenaires Saul et Joseph Mimram, du groupe Monaco, ainsi que la compagnie Dominion Textile espèrent un authentique "oui" comme réponse aux draps, serviettes de bain et couvertures signés de la griffe du créateur.

Alfred Sung, né à Shangai mais ayant étudié à Paris et New York, est maintenant installé à Toronto où il dessine des vêtements sophistiqués pour la femme au travail. Il a aussi créé une ligne moins dispendieuse et plus pratique, Sung Sport.

C'est la compagnie Dominion Textile qui a obtenu une licence pour la fabrication de linge de lit et serviettes. Les tissus ont été puisés à même les collections de vêtements Alfred Sung.

C'est surtout une atmosphère à la Alfred Sung qui se dégage de cette nouvelle collection, lancée sur le marché récemment avec un agencement différent de couleurs -taupe avec prune, bleu et blanc- et des motifs classiques comme le plaid, le paisley, le fleuri et le carotté.

Alfred Sung est vraiment présent dans le processus de création. Il n'a pas fait que prêter son nom, il a participé à la conception des collections, de façon concrète, déclarait Ann Holcomb de la compagnie Dominion Textile.

Mme Holcomb avouait aussi l'intérêt de sa compagnie pour son association avec le groupe Monaco parce que Dominion Textile désirait produire une ligne de qualité dans ce domaine et qu'Alfred Sung est un nom qui se vend bien au Canada.

On ne prévoit pas envahir le marché américain immédiatement même si le vêtement Alfred Sung y fait bonne figure.

Draps et taies d'oreiller en poly-coton se vendent à partir de $30 et les couvertures et serviettes de bain sont en coton véritable. Les douillettes, bourrées de polyester se détaillent à partir de $100.

Empire en plein essor

Avec les accessoires pour le domicile, le designer compte quelque 17 licences pour la confection d'à peu près tout, des lunettes de soleil au manteau de fourrure avec étiquette Sung. Le parfum Sung est même prévu pour bientôt et une ligne pour homme devrait suivre.

"Chaque fois que je lance un nouveau produit, je suis toujours enthousiasmé", déclarait Sung en entrevue ajoutant ainsi que d'avoir dessiné des draps mettait ainsi fin à son problème de n'en trouver aucun à son goût.

Il espère plaire à sa clientèle mais voudrait bien attirer de nouveaux clients avec sa plus récente collection.

"J'ai fait une collection qui devrait plaire autant aux hommes qu'aux femmes", ajoutait le designer.

Guibourgé, l'un des plus doués de sa génération

par Jacqueline Claude de l'Agence France-Presse

PARIS — Un nom manquait à l'appel des "Créateurs" qui présentaient à Paris, dans le cadre grandiose de la Cour Carrée du Louvre, leurs collections de prêt-à-porter pour l'automne/hiver 1986/87: Philippe Guibourgé.

Celui qui signa pendant dix ans les collections "Miss Dior" (premier prêt-à-porter de Christian Dior, plébiscité par la presse unanime) puis créa en 1978 le prêt-à-porter Chanel qui devait faire lui aussi l'unanimité, est mort brutalement à 53 ans à la veille de présenter à la presse et aux acheteurs sa première collection personnelle réalisée sous son propre nom.

La disparition soudaine d'un des hommes les plus doués de sa génération a jeté la consternation dans le petit monde de la mode.

Ecarté de chez Dior par Marc Bohan, en 1975, (après 15 ans de collaboration amicale) pour "incompatibilité d'humeur", il était aussitôt récupéré par Chanel qui cherchait l'homme idéal pour perpétuer à la fois l'esprit et la lettre de "Mademoiselle". Une seule exigence: s'effacer totalement derrière le "griffe" pour faire du Chanel, rien que du Chanel.

Ce fut aussitôt le triomphe. Philippe Guibourgé, sans rien renier d'un style qui avait fait ses preuves depuis un demi-siècle, réussissait à rajeunir la ligne et à l'actualiser de telle façon qu'on ne parla bientôt plus de haute-couture (ou si peu) mais essentiellement du prêt-à-porter Chanel et de son créateur. Le nom de Philippe Gibourgé revenait même si souvent sous la plume des rédactrices de mode qu'il porte ombrage à la célèbre maison. En 1982, le rénovateur de la griffe la plus célèbre du monde était à nouveau écarté de la rue Cambon au bénéfice d'un autre homme de grand talent, Karl Lagerfeld, bien décidé in petto à ne pas se laisser "rayer de la carte" et qui eut l'intelligence de négocier un modus vivendi: il s'effaçait derrière Chanel pour ses créations Chanel mais ouvrait parallèlement sa propre maison sous son propre nom. Habile homme!

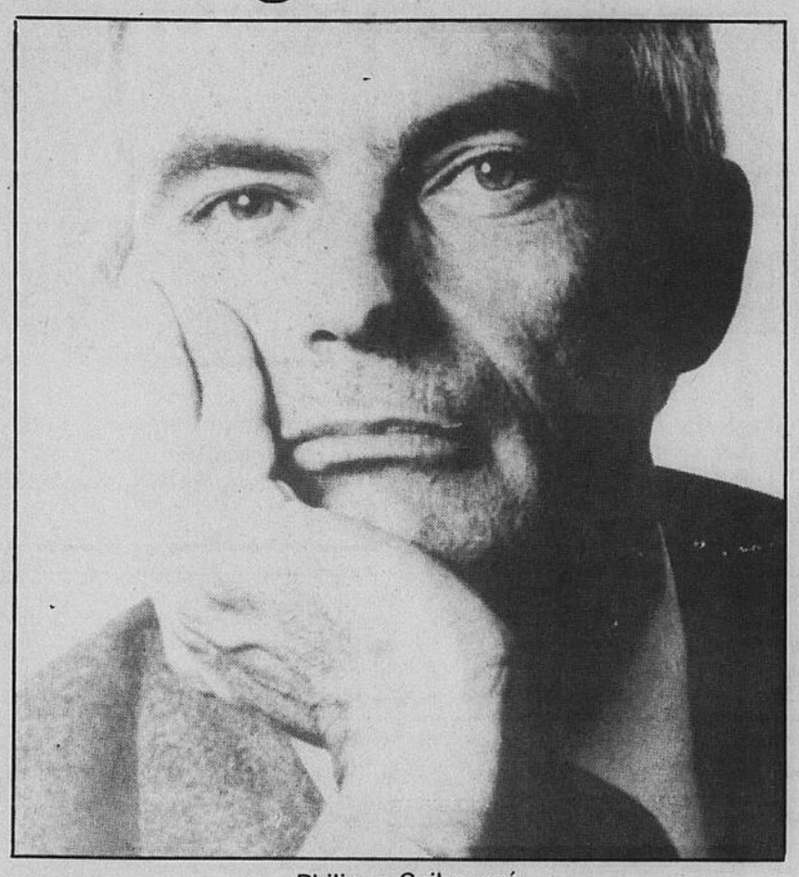
Touché par une décision arbitraire, Philippe Guibourgé eut du mal à se remettre du coup. Il tenta une reconversion du côté des Japonais, se heurta à des impératifs commerciaux difficilement compatibles avec la création puis décida finalement de se lancer à son tour dans l'arène en s'auto-finançant tout simplement.

C'est dans son propre appartement de la rue de Rivoli plein de charme comme il l'était lui-même, que ses tailleurs d'automne, stricts et un tantinet masculins, en tissus secs empruntés aux hommes et son "sport habillé midi-minuit" ont été présentés à une presse émue et aux acheteurs américains qui s'étaient inscrits d'emblée sur son carnet de commandes. Les industriels du vêtement qui, eux-aussi, lui avaient fait confiance, tenteront avec le styliste qui le secondait, de poursuivre l'expérience. Elle sera terriblement difficile.

Paco Rabanne, "metallo" et prophète

Le nom de Paco Rabanne s'inscrit en tête d'une liste de créateurs étrangers venus exercer leur talent dan le creuset parisien et qui illustreront l'influence étrangère sur l'art de la mode en France dans le cadre d'une exposition en juillet prochain à la Grande Halle de la Villette, nouveau haut-lieu de la culture à Paris.

"Par ma mère, je m'appelle Cuervo (corbeau). Je suis venu croasser quelque temps dans cette civilisation", dit Paco Rabanne tout de noir vêtu comme l'oiseau dont il se réclame. Coco Chanel l'appelait "le métallurgiste". Mais vingt ans après être"entré en mode" comme d'autres entrent en religion, il n'est pas seulement le métallurgiste dont parlait la caustique Mademoiselle. Il a su travailler avec un art très personnel - et totalement novateur dans les années 60 - le rhodoïd, l'aluminium anodisé, le papier et même tricoter le vison.



Philippe Guibourgé

On lui doit les premiers vêtements moulés qui font aujourd'hui la gloire d'un Thierry Mugler, les robes-sculptures, les vêtements jetables. S'il est à la base de la plupart des créations choc d'aujourd'hui, il a gardé une certaine tendresse pour le métal. "Nous sommes, dit-il, en période de décadence, à la fin de l'âge de fer. Nous mourons par le métal (bombes et missiles), il nous soigne (bistouri et ions métalliques), il séduit les hommes de ce temps (la voiture) il est l'outil familier des femmes (ustensiles ménagers).

"La mode, dil-il encore, est un art de reflet. En cela elle est prophétique. L'état politico-économique d'une société se mesure à la longueur des ourlets, à la hauteur des coiffures, à l'apect des ceintures et aux fluctuations du maquillage".

Le personnel au sol d'Air France change de "look". Les 5,000 agents des services commerciaux de la Compagnie aérienne française, plus connus sous le dénominateur commun de "personnel au sol" (en opposition avec les hôtesses de bord et les stewarts), arboreront de nouveaux uniformes dès avril prochain.

SUR DEMANDE POPULAIRE

VOYAGE LE DROIT

en collaboration avec

VLC Voyage La Chaudière inc. IATA

DÉPART SUPPLÉMENTAIRE POUR

EXPO 86

(en autobus)

du 19 septembre au 9 octobre

de Vancouver
Prix par personne:
À compter de
$1,415.00

Couchers à:
Sault Ste-Marie, Thunder Bay, Winnipeg, Régina, Calgary pour deux nuits, Jasper, avec arrêts à Banff et au lac Louise, Kamloops, Victoria (dîner sur le bateau de la traverse), Vancouver pour trois nuits et visites à l'Expo, Coeur d'Alene (Washington), le Parc National Glacier, Billings (Montana), Bismark (Dakota du Nord), Minneapolis et St-Paul (Minnesota), Hammond et London.

Le prix inclut:
Transport par autobus de première classe, tous les couchers, toutes les visites inscrites au programme, la manutention des bagages à Régina, Calgary, Vancouver, Victoria et St-Paul, les services d'un accompagnateur.

Pour renseignements ou inscription, communiquez avec:

VOYAGES LA CHAUDIÈRE INC.

240A, boul. St-Joseph
HULL (Québec)
J8Y 3X6

Tél.: (819) 771-6271 ou 776-5555 à Hull
(613) 235-1777 à Ottawa

COUVRE-PLANCHERS

Strauss vous offre un grand confort à chaque pas! Couvre-plancher de qualité fait de fibres de nylon Antron (R) Dupont traité pour résister aux taches et au statique. Strauss se déroule en 16 magnifiques couleurs qui saura rehausser le décor de votre intérieur.

En spécial $24.99 la ver. car.
Rég. $34.99 la ver. car.

HARDING Des tapis de grande qualité.

DuPont ANTRON NYLON

VAN LEEUWEN BOOMKAMP LTD.

Route 7, Kanata, 836-1400
Lundi au vendredi de 10h 00 à 21h 00; samedi 9h 00 à 17h 30.

mode

Les parapluies: poignées de fantaisie et impressions figuratives

par Charlotte Rix
de l'Agence France-Presse

PARIS — Trouble-fête pour les vacanciers mais providence des agriculteurs et des fabricants de parapluies, les ondées de l'été permettent aux femmes de se promener sous les ravissants parapluies fleuris qu'on a créés pour elles.

Déjà l'automne. - Les industries de l'habillement, celles du prêt-à porter et des parures, ont leur propre calendrier, toujours en avance de plusieurs mois sur celui de tout le monde. Il n'est donc pas étonnant que la mode d'hiver soit déjà prête. Toutes ces industries sont maintenant parfaitement coordonnées et les stylistes qui travaillent pour elles s'efforcent d'harmoniser leurs créations.

La Fédération française des industries du parapluie a donc, comme chaque année à pareille époque, fait connaître les tendances nouvelles pour les mois à venir.

Des poignées qui feront la mode. - Si elles sont restées longtemps sages et B.C.B.G. (bon chic, bon genre), elles semblent vouloir jouer la carte de la fantaisie.

En effet, on verra que pour chacun des quatre thèmes ("Basicos", "perfector", "Totemak", et "Mysteric") on a trouvé des idées vraiment peu banales. Ainsi propose-t-on un manche se terminant par un cor de chasse, format réduit, un petit cheval, copie conforme du cavalier du jeu d'échecs, pour la tendance "perfector", une tête de Sioux, montée sur un long cou, ou encore un totem, oiseau stylisé, pour la tentance "Totemak", sans oublier une superbe clef de sol finement travaillée ou une tête de diable avec ses cornes qui, comme de juste, illustrent la tendance "Mysteric".

Les impressions aussi sont très fantaisistes. - Les stylistes travaillant pour les fabricants de tissus destinés aux parapluies, ont fait un grand effort d'imagination pour que les dômes soient conformes au nouveau style des poignées qu'ils veulent lancer.

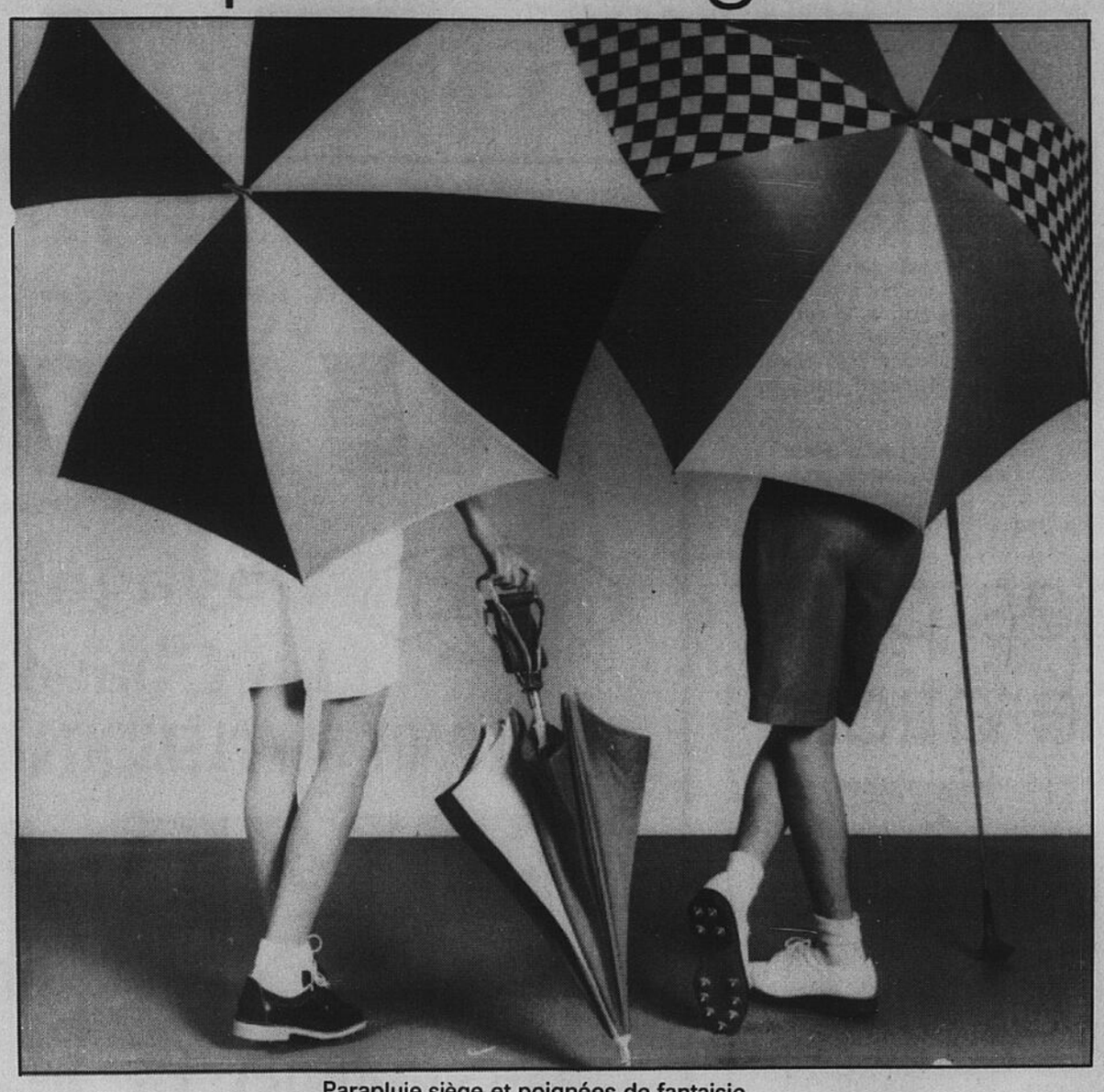
Par exemple, on verra ce qu'on appelle les "figuratifs taches", c'est-à-dire des skieurs, placés au milieu d'un médaillon blanc sur fond foncé, ou encore le mot "Pschitt" en surimpression sur un rond irrégulier. Dans la gamme des "chromos chic", tout une scène de sports d'hiver, (avec des enfants faisant de la luge, une piste neigeuse et des chalets aux toits enneigés), s'étalera sur un dôme. Très décoratif, "l'herbier" qui réunit un certain nombre de dessins, copies conformes de ceux qu'on trouve dans les livres consacrés aux plantes.

Les plus sages aussi. - Naturellement, il y aura également des jacquards, des tissages rustiques, des dessins géométriques ou persans. Il en faut pour tous les goûts.

Le retour du duffle-coat. - Comme le ciré des années 60, il se présente dans une version revue et corrigée, c'est-à-dire avec les épaules très élargies et le bas resserré. Avec lui, on portera son parapluie en bandoulière, à moins qu'on ne préfère un petit parapluie dont la poignée en caoutchouc enduit de plastique peut prendre la forme d'une clé.

Les teintes, - Les effets bicolores et même multicolores donnent une certaine gaieté mais, comme il s'agit d'une collection d'hiver, les tons neutres et plutôt foncés, prédominent. Parfois, ils sont égayés par une touche de couleur vivre. Le kaki et les beiges et bruns dans les nuances "bois", quelques coloris ardoisés aussi et, naturellement, le noir mais rarement seul, donnent le ton.

Pour les parapluies "junior", qui occupent maintenant une place de plus en plus importante dans les collections, les couleurs sont plus vives et les fonds clairs sur lesquels les dessins figuratifs ou stylisés se détachent, sont parfois rouges ou verts.



Parapluie siège et poignées de fantaisie.

La longueur des manches. - Dans ce domaine, les trois types continueront leur carrière. Le fin et long reste l'apanage du parapluie "habillé" et élégant. A l'opposé, le manche pliant, reste tel qu'il est depuis une vingtaine d'années, mais le système "télescopique" et automatique (on appuie sur un bouton: le dôme s'ouvre, le manche s'allonge), se généralise.

Le parapluie mi-long, se portant ou non en bandoulière, se situe entre ces deux extrêmes. Il est commode, car il laisse les mains libres.

Un peu à part. - Le grand parapluie familial, celui qu'on laisse dans la voiture, on qu'on prend pour partir en week-end, garde une place spéciale dans les collections.

La collection automne 86 de Selina présente l'indispensable robe chemisier, avec col chemisier, corsage blousant et poches appliquées, robe taillée dans un tissu de flanelle.

LA MAZDA 626

ELLE DISTANCE LES AUDI ET BMW MAIS COÛTE DES MILLIERS DE MOINS.

Jusqu'à récemment, une grande routière était plutôt synonyme de voiture allemande et de prix corsé.

Mais heureusement, la nouvelle Mazda 626 Berline Turbo a changé tout cela.

Grâce à ses caractéristiques et à ses performances exceptionnelles, la 626 se compare très favorablement à la BMW 325e et à l'Audi coupé GT.

Une des seules catégories où la 626 est "vaincue" par ses rivales est celle du prix... En effet, la 626 Berline De Luxe coûte aussi peu que 13 470 $*.

Vous pouvez donc enfin vous procurer une routière de classe mondiale à grandes performances, sans devoir vous ruiner! D'ailleurs, même en Allemagne, où on trouve les conducteurs les plus exigeants sur terre et plusieurs des meilleures voitures du monde, la Mazda 626 se vend mieux que toute autre voiture japonaise et même que toute autre berline d'importation.

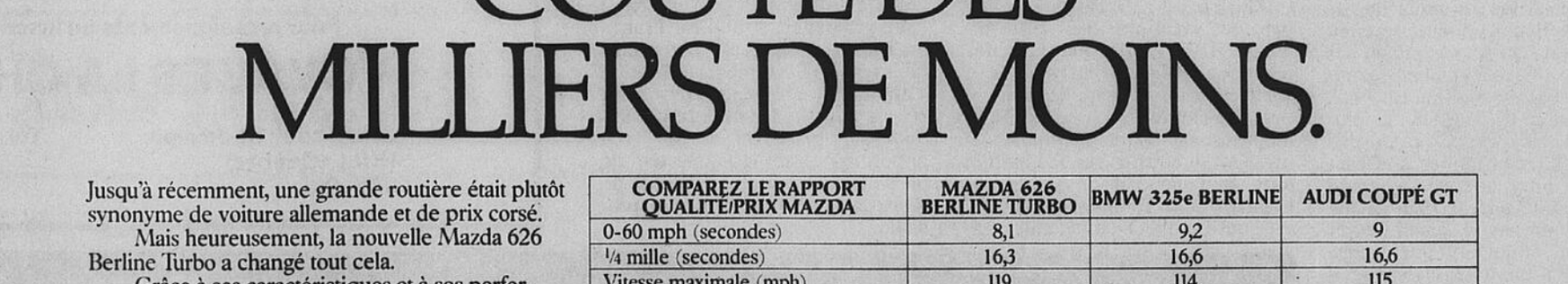
Mais cette constatation, de même que les données présentées au tableau comparatif ci-contre, ne peuvent quand même pas vous faire apprécier pleinement la conduite et la maniabilité exceptionnelles de cette superbe berline à traction avant. Seul un essai routier y parviendra.

Voici enfin une voiture qui sait distancer de célèbres rivales tout en vous faisant économiser des milliers de dollars.

COMPAREZ LE RAPPORT QUALITÉ/PRIX MAZDA	MAZDA 626 BERLINE TURBO	BMW 325e BERLINE	AUDI COUPÉ GT
0-60 mph (secondes)	8,1	9,2	9
¼ mille (secondes)	16,3	16,6	16,6
Vitesse maximale (mph)	119	114	115
Système de suspension à réglage automatique	Std	N/D	N/D
Servofreins	À disques aux 4 roues	À disques aux 4 roues	Disques à l'avant/ Tambours à l'arrière
Roues en alliage léger	15"	14"	14"
Servodirection	Std	Std	Std
Volant inclinable	Std	N/D	N/D
Régulateur de vitesse	Std	Std	Std
Radio AM/FM stéréo ETR	Std/ampli 100 watts Lecteur de cassette	Std/ Lecteur de cassette	Std/ Lecteur de cassette
Égalisateur graphique à 9 bandes	Std	N/D	N/D
Dossiers de sièges arrière rabattables	Std	N/D	N/D
Toit lune électrique	Std	Std	N/D
PRIX	17 925 $*	23 910 $*	23 710 $*

Std : Standard
N/D : Non disponible

Information sur les performances – Mazda: spécifications du manufacturier.
BMW/Audi: Magazine Car and Driver (Revue des essais routiers du guide de l'acheteur 1986).



LA MAZDA 626 BERLINE TURBO.

*Cette comparaison se fonde sur les informations actuellement disponibles et sur les prix de détail suggérés par les fabricants pour les modèles de base. Préparation, taxe provinciale, immatriculation, transport, options et autres frais du concessionnaire en sus. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Les prix et les caractéristiques peuvent changer sans préavis.

mazda
MAZDA DÉFINIT LES NORMES

Argus Mazda
961 boul. St-Joseph, Hull
776-6700

Carling Motors Co. Ltd.
1638 Carling Avenue
729-2222

Performance Motors
1064 St. Laurent Blvd.
741-0123

Pembroke
Edwards
1356 Pembroke Street West
735-0166

SEARS

CORRECTION

Dans la circulaire de Sears **"Vente d'été"** distribuée par porteur local cette semaine.

Page 20: Les prix de la peinture Déf climat 6 extérieure devraient être:

Latex mat
Sears rég. $29.99
Vente..... **$14.99**

Latex semi-luisant
Sears rég. $32.99-$33.99
Vente... **$19.99-$20.99**

Les prix de la penture intérieure foie de vivre plus devraient être:

Latex mat et plafond
Sears rég. $33.99
Vente..... **$16.99**

Latex semi-luisant
Sears rég. $36.99
Vente..... **$22.99**

Fin coquille d'oeuf
Sears rég. $37.99
Vente..... **$23.99**

Les prix de la teinture pénétrante Défi climat devraient être:
Sears rég. $26.99 ch. et 2/$31.99
et non pas t el qu'indiqué
Nous nous excusons de tout inconvénient.

Steve Carlton a été congédié

PHILADELPHIE (AP) — Steve Carlton, le seul lanceur de l'histoire à avoir remporté le trophée Cy Young quatre fois, a été congédié hier par les Phillies de Philadelphie. Carlton connaissait des problèmes de précision et il soignait une blessure à l'épaule depuis deux ans.

C'est avec les larmes aux yeux que le président de l'équipe, Bill Giles, a annoncé la nouvelle.

"L'ère Steve Carlton vient de prendre fin à Philadelphie, a dit Giles, qui a dû s'arrêter à plusieurs reprises pendant la conférence de presse, parce que l'émotion l'étouffait. Ce fut ma décision."

Giles a dit que Carlton, dont les 318 victoires le placent au 10e rang des meilleurs lanceurs de tous les temps, a insisté jusqu'à la fin pour ne pas prendre sa retraite.

"Il croit toujours qu'il peut lancer et remporter des victoires, a dit Giles. Ce furent 14 remarquables années. Le plus grand lanceur gaucher de l'histoire des Phillies et un des plus grands lanceurs de l'histoire ne jouera plus à Philadelphie.

"Je tiens à remercier Steve pour tout ce qu'il a fait pour les Phillies et la ville de Philadelphie."

Carlton n'était pas à la conférence de presse, préférant ne pas rencontrer les journalistes qu'il évite depuis huit ans. Il a accordé sa dernière entrevue en 1978.

Giles a mentionné que Carlton, 41 ans, espérait qu'une autre équipe le réclame et Giles a laissé entendre que deux équipes ont déjà montré quelque peu d'intérêt pour ses services.

A ses cinq derniers départs, Carlton a accordé 25 points suite à 27 coups sûrs en 20 manches et un tiers. Son dossier de la saison est de 4-8 et sa moyenne de points mérités est de 6.18.

Samedi dernier

"J'ai pris ma décision lors de la cinquième manche du match de samedi, a dit Giles. Mais il m'a fallu trois jours pour trouver le courage de lui faire part de ma décision."

Giles a dit qu'il était prêt à remercier Carlton de ses services vendredi, mais que Carlton l'a convaincu du contraire.

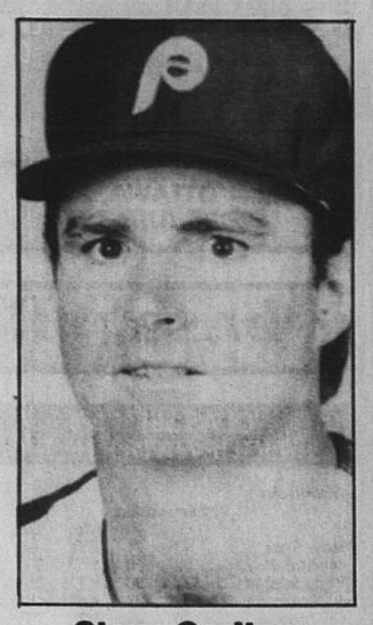
"J'ai décidé de lui donner un autre départ. Il voulait lancer jusqu'au match des étoiles. Mais à le voir à l'oeuvre samedi, j'ai compris que c'était assez. J'ai trop mal à le voir souffrir de la sorte."

Giles a mentionné que Carlton n'était pas surpris quand il lui a fait part de sa décision.

"Je pense qu'il savait que cela se préparait, a dit Giles. Il n'a pas parlé beaucoup, mentionnant simplement qu'il pouvait encore lancer."

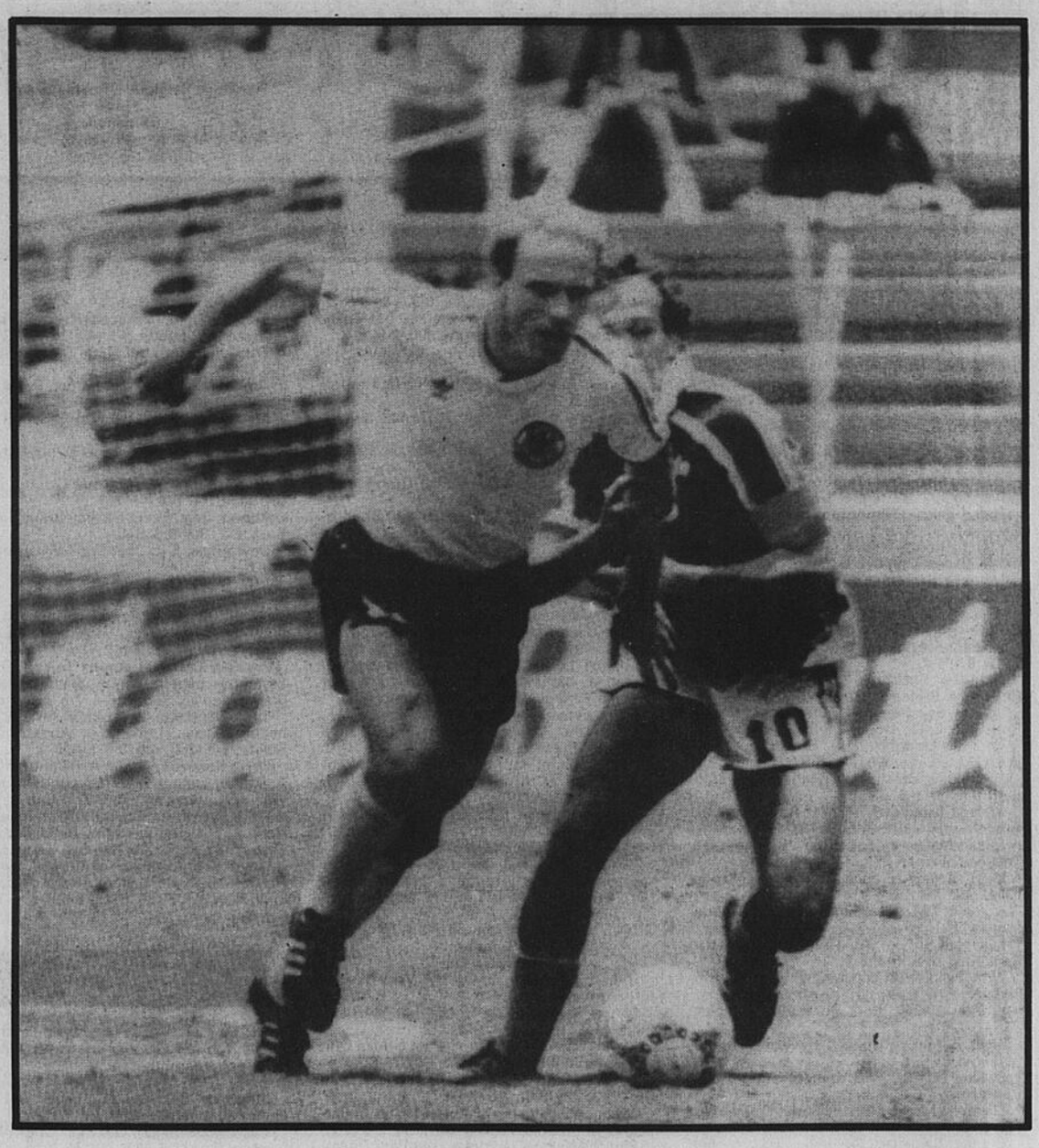
En 21 saisons, il a compilé un dossier de 318-223 et vient parmi les 20 premiers lanceurs dans six catégories différentes. Il détient deux records des ligues majeures, quatre marques de la Ligue nationale et plusieurs records d'équipe.

Giles a mentionné que les Phillies allaient retirer l'uniforme numéro 32. Deux autres joueurs seulement ont mérité cet honneur dans l'histoire des Phillies, Richie Ashburn et Robin Roberts.



Steve Carlton

sports et plein air



Karl-Heinz Rummenigge, capitaine de l'équipe de l'Allemagne de l'Ouest, est retenu par Michel Platini, capitaine de l'équipe de France lors du match de la demi-finale du championnat mondial de soccer disputé au stade Jalisco. Les Allemands ont causé une certaine surprise en triomphant 2-0 et ils affronteront maintenant l'Argentine en grande finale dimanche. (Photolaser PA)

La France échoue encore

GUADALAJARA, Mexique (AFP) — La malédiction s'acharnant sur les favoris s'est de nouveau manifestée mercredi au stade Jalisco de Guadalajara où la France s'est logiquement inclinée 2-0 face à la RFA.

Ainsi, Platini et ses équipiers n'ont pu prendre comme ils le souhaitaient leur revanche de Séville de 1982. Pour la troisième fois, l'équipe de France a échoué tout près du but, tandis que les Allemands de l'Ouest, pour leur part, seront amenés à disputer leur 5-ème finale.

C'est peut-être face au Brésil, au cours d'un match qualifié par beaucoup de finale avant la lettre, que les Français ont perdu ce match face à la RFA. Ils ont, semble-t-il, laissé la majeure partie de leurs forces face aux Sud-Américains. Il a en effet été bien surprenant de voir des techniciens tels Giresse et Platini perdre un nombre très important de ballons. Les deux hommes se virent d'ailleurs offrir l'occasion d'égaliser, après que Brehme eût ouvert la marque à la 9-ème minute en surprenant Bats d'une vingtaine de mètres. Ce but, marqué sur coup-franc pour une faute de Bossis sur Rummenigge pesa très lourd dans la balance.

Stopyra, mais aussi la défense française ainsi que Tigana, privés de leurs chefs de file Platini et Giresse, firent un match courageux pour tenter de remonter leur handicap initial. En vain, puisque Schumacher fut de nouveau irréprochable. Le gardien allemand sauva notamment une balle d'égalisation à la 62-ème minute en sortant devant Stopyra. Jamais, pour leur part, les Allemands ne manquèrent l'occasion de venir menacer Bats.

Et nul ne fut surpris lorsqu'à l'ultime minute, Voeller devança une sortie lointaine de Bats pour marquer un second but. Il y avait bien longtemps que le sort du match était joué...

Déclarations

Franz Beckenbauer (entraîneur de la RFA) :Je suis d'autant plus heureux d'avoir arraché la qualification pour la finale que la France est sans aucun doute l'équipe la plus redoutable que nous avons rencontrée. Pour la vaincre, nous avons fait notre meilleur match depuis le début du Mundial, et tous mes joueurs sont à féliciter. En seconde période, au plus fort de la domination et du pressing français, j'ai redouté que nous encaissions un but. Nous avions prévu de marquer de près Platini, puisque c'est une super star, mais aussi Bellone et Stopyra, de nous regrouper au milieu du terrain, de pratiquer le jeu discipliné correspondant à notre mentalité. Nous sommes parvenus à neutraliser les plus dangereux de nos adversaires, ce que les Brésiliens n'avaient pas pu faire. Nous ferons en sorte de combler tous nos supporters lors de la finale.

Henri Michel (entraîneur de la France) : C'est évidemment une immense déception, dans le coeur de tous les joueurs comme, sans doute, celui de tous les Français. Je regrette surtout cette élimination pour un groupe de garçons qui disputaient là leur dernière grande compétition internationale. J'aurais tant souhaité qu'ils aillent au bout, qu'ils disputent cette grande finale mondiale.

Sur le match lui-même, je n'ai aucun reproche à faire aux joueurs. Nous avons eu la malchance d'encaisser un but d'entrée, après lequel nous avons couru jusqu'au bout. L'équipe a peut-être manqué d'un peu de fraîcheur, c'est vrai, mais sur le vu de nos occasions, nous aurions mérité d'égaliser.

Schumacher n'a pas tremblé

GUADALAJARA, Mexique (AFP) — La poignée de main entre Schumacher et Battiston n'a surpris aucun photographe. Quelques semaines après l'agression du premier sur le second à Séville, la scène de la réconciliation filmée à Metz avait déjà été immortalisée.

L'accolade à Fernandez, venu à sa rencontre tête en avant (4-ème) n'a étonné personne non plus. Surtout pas ceux qui assistèrent à RFA-Mexique, qui virent alors le gardien allemand se préoccuper des crampes dont souffrait Hugo Sanchez, dont il étira longuement la jambe. Il y a longtemps déjà que Schumacher s'est acheté une conduite.

Cela ne l'empêche pas de recueillir sa ration coutumière de sifflet. Ces huées, il les reçut lorsqu'il pénétra sur la pelouse de Jalisco pour s'échauffer. Seul, et le premier, comme de coutume. Le public lui réserva le même accueil, un peu plus tard, quand le speaker prononça son nom.

Schumacher qui avait revêtu sa belle tenue bouton d'or, ne broncha pas. A vrai dire, depuis le début du Mundial, nul n'a semblé l'impressionner réellement. Afin de conserver sa concentration, il refusa à son épouse Marlis de se rendre au Mexique.

Ce n'est pas le tir lointain, mal cadré de Battiston qui le fit trembler, ni même Stopyra, de loin le plus entreprenant des attaquants français, dont il éloigna nonchalemment un tir, et face auquel il sauva une balle d'égalisation après une heure de jeu. Platini était, enfin, trop mal inspiré pour le menacer de l'un de ses coups francs.

Schumacher se vit remettre par Rummenigge le brassard de capitaine. Enfin, et ce fut là un symbole, le dernier tir qu'il eut à repousser fut l'oeuvre de Battiston, ce dernier jetant ses dernières forces dans la bataille. Rien n'y fit. Schumacher était invincible...

Une drôle de journée pour Michel Platini

GUADALAJARA, Mexique (AFP) — Drôle de journée pour Michel Platini. Plutôt une sale journée. Malheureusement pour l'équipe de France. Même le meilleur joueur du monde peut en connaître. Humiliation suprême. Cela arrive le jour de la demi-finale de la Coupe du Monde face à la RFA.

Sa revanche, il l'a voulait. Il ne l'a pas eue. La réussite l'avait abandonné au moment le plus important de sa carrière. Pourtant, la gagne, il l'avait. Toujours à la pointe du combat. Coincé entre son garde du corps personnel, Rolff, et le stoppeur Foerster. Plus offensif que jamais.

Contre d'Ayache, Platini reprend, Schumacher détourne. Coup franc bien placé, cinq mètres à côté. Ouverture de Giresse, la défense allemande croit au hors-jeu, Platini est seul mais manque son contrôle. Symbole de la détresse du numéro 10 français embourbé dans la lourde pelouse de Jalisco.

Avec son capitaine moins rayonnant qu'à l'accoutumée, l'équipe de France bafouille. Patauge. Certes, elle domine, elle presse, mais il manque toujours quelque chose. Une pointe d'improvisation, une pincée de génie. L'étincelle platinienne en quelque sorte.

Pas question de l'accabler. Il fut simplement à l'image de son équipe, un peu usée, un peu au bout du rouleau, bref battue comme tous les grands favoris de ce Mundial.

Le public de Guadalajara a pleuré le Mexique et Hugo Sanchez, il a versé de chaudes larmes au départ du Brésil et de Zico, il était prêt à fêter Michel Platini et l'équipe de France... Brehme et Voeller en ont décidé autrement.

Pour Platini comme pour Giresse, Tigana et quelques autres, l'aventure s'est arrêtée par un nuageux mercredi mexicain.

La fin d'un rêve pour un joueur qui a enchanté toute la planète.

Argentine: encore Maradona

MEXICO (AFP) — L'Argentine s'est donc, pour la troisième fois de son histoire, qualifiée pour une finale de la Coupe du monde. Dimanche, elle affrontera la RFA dans ce même stade Azteca de Mexico où, mercredi, elle a éliminé en demi-finale la Belgique par 2 buts à 0.

Un succès mérité pour les champions du monde 1978, mais dont le mérite revient surtout à Diego Maradona, auteur des deux buts de son équipe. Non pas que les autres Argentins aient été mauvais, loin de là. Mais il y a une telle différence de classe entre eux et lui qu'il est, automatiquement et systématiquement, à l'origine et à la conclusion de toutes les actions dangereuses.

Et comme, une fois de plus, l'Argentine s'est appuyée sur une excellente défense (elle n'a encaissé que 3 buts en 6 matches), les Belges, malgré leur courage, n'ont pu que constater l'étendue des dégats. Ils ont pourtant tout essayé, jouant crânement leur chance, après un départ prudent. Ils eurent même plusieurs possibilités de marquer, mais ils les gâchèrent autant par précipitation que par fatigue.

En deuxième mi-temps, en effet, le poids des deux prolongations disputées contre l'URSS et l'Espagne, s'est fait sentir. A l'image de leur capitaine Jan Ceulemans, qui traina sa grande carcasse pendant la dernière demi-heure, incapable de tenir son rôle habituel de meneur de jeu.

Mais les Belges étaient déjà si contents d'être là, qu'ils eurent le mérite de ne jamais renoncer, et de jouer toute cette partie dans un excellent esprit. Même quand ils eurent acquis la certitude que Maradona était décidement inarrêtable.

La France en deuil de ses rêves trompés

par François Brousseau

Mardi le 17 juin, 22 heures. Le petit village de Roquebrune-sur-Argens, Côte d'Azur, 3000 habitants à 20 minutes de la mer, explose. Les trois ou quatre cafés, qui devraient être sur le point de fermer, se remplissent à craquer, les patrons offrent tournée générale après tournée générale, des salons illuminés à travers le village sortent des clameurs et des chants qui ne dérougiront pas avant le milieu de la nuit, excluant toute possibilité de sommeil pour les honnêtes gens avant les petites heures du matin...

Samedi le 21 juin, même heure, autre poste. La grande ville de Paris-sur-Seine, 2 millions d'habitants, explose à son tour. Des Champs-Elysés qui se remplissent subitement, 4 ou 5.000 cafés où l'on sert des tournées générales gratuites, des concerts de klaxons n'en finissant plus, des Parisiens aimables (!) qui se parlent spontanément (!!), des gens de gauche embrassant des gens de droite (!!!), bref une série de phénomènes plus ou moins bizarres se reproduisent aux quatre coins de la capitale, comme sans doute de tout le pays...

Dimanche le 29 juin...? Eh non, la finale de la Coupe du monde de soccer ne sera pas celle de la France. Elle n'y participera même pas. L'élimination d'hier après-midi contre l'Allemagne de l'Ouest en demi-finale a mis fin au beau rêve qui a enchanté l'Hexagone pendant quelques semaines, et culminé avec les éliminations successives de l'Italie le 17 puis du Brésil le 21 par les "Bleus". Le coup de sifflet final, cette fois, aura été un coup de déprime.

Il n'y aura sans doute pas de suicides et de crise cardiaques liés à la défaite nationale, comme on en a vu la semaine dernière au pays des Cariocas, mais la France porte aujourd'hui le deuil de ses rêves trompés, une fois de plus, à deux pas de la vraie victoire, après des exploits en huitièmes et en quarts de finale contre les plus fortes équipes...

Un happening médiatique

Le happening que constitue, à tous les quatre ans, la Coupe du Monde dans ce pays hautement civilisé qu'est la France, est du plus grand intérêt pour le touriste de passage, venant d'une Amérique du Nord isolationniste, encore passablement étrangère à cet événement qui fait frissonner 90% de la planète...

Qui parle ici d'une invasion du sport à la télévision durant les éliminatoires de la coupe Stanley et la Série "mondiale" de baseball? Durant tout ce mois de juin en France, les deux chaînes publiques nationales de télévision sont littéralement inondées de sport: si l'on oublie encore les retransmissions détaillées des Internationaux de France de tennis et les matches de rugby à XV, il y a bien, ces temps-ci, 50% du temps d'antenne total consacré au seul petit ballon rond.

Retransmission intégrale de *tous* les matches, en direct puis le lendemain en différé, émissions spéciales d'analyse puis de discussions entre spécialistes, reportages détaillés sur les Boniek, Platini, Zico et autres Rummenige, sur les réactions dans les autres pays (par exemple le désastre national du 21 juin au Brésil), bulletins de nouvelles allongés où le "foot" passe bien avant les émeutes en Afrique du Sud et les élections en Espagne, etc.: il s'agit d'une véritable invasion médiatique.

Le ton du commentaire à la T.V. nous change de l'"objectivité" à la Lecavalier. Les encouragements explicites sont continuels par les journalistes qui décrivent les matches de la France, cris de joie ou de déception à l'appui. Le populaire animateur de l'émission "Apostrophes", Bernard Pivot, s'est ainsi improvisé cette année reporter sportif, et ne se gêne pas pour exprimer avec brio ses sentiments.

Dans les journaux, ce n'est pas deux ou trois correspondants qui sont à Mexico, mais des centaines. Dix pour *Libération* seulement, et même quatre pour l'auguste *Monde*, qui réserve une pleine page quotidienne à ces ébats sportifs. La moindre petite gazette de province a là-bas son envoyé spécial.

Il n'y avait pas de réjouissances hier soir dans les rues de Paris. Ni dans celles de Roquebrune. Tout comme les Canadiens de Montréal au hockey, une équipe qu'on n'attendait pas gagnera la coupe du Monde dimanche prochain, après qu'une bonne partie du travail ait été faite par les autres.

En particulier, le gagnant devra une fière chandelle aux pauvres "Bleus" pour leurs belles victoires des 17 et 21 juin, les "vraies finales" comme on voulait les appeler là-bas...

statistiques

baseball

CLASSEMENT LIGUE NATIONALE

(Provisoire)

	G	P	Moy	Dif
Section Est				
New York	47	21	.691	—
Montréal	38	30	.559	9
Philadelphie	32	36	.471	15
St. Louis	32	37	.464	15½
Chicago	29	40	.420	18½
Pittsburgh	27	41	.397	20
Section Ouest				
San Francisco	39	33	.542	—
Houston	38	33	.535	½
San Diego	37	34	.521	1½
Atlanta	34	36	.486	4
Los Angeles	34	37	.479	4½
Cincinnati	30	39	.426	7½

Mercredi

New York 5 Montréal 2
San Diego 3 San Francisco 1
Chicago 10 Philadelphie 7
St. Louis 2 Pittsburgh 1, 10 manches
Cincinnati 4 Houston 3, 10 manches
Atlanta à Los Angeles S

Vendredi

New York à Chicago
Montréal à Pittsburgh S
San Francisco à Cincinnati S
San Diego à Atlanta S
Philadelphie à St. Louis S
Los Angeles à Houston S

SOMMAIRES

MONTREAL 2					NEW YORK 5				
Wbster cd	3	0	1	0	Dykstra cc	4	0	2	1
Law 2b	4	0	0	0	Bckmn 2b	4	0	1	0
Raines cg	4	0	2	0	KHrndz 1b	4	0	0	0
Brooks ac	4	0	0	0	Strwbry cd	3	1	1	0
Wallach 3b	4	0	0	0	Foster cg	4	1	1	1
Galarrg 1b	4	0	0	0	Mitchell ac	4	1	3	1
Wright cc	3	2	1	0	Santana ac	0	0	0	0
Fitzgerld r	4	0	3	2	Knight 3b	4	1	1	1
McGffgn l	2	0	0	0	Hearn r	2	1	0	0
Schtzdr l	1	0	1	0	Frndez l	2	0	1	1
DMartiz l	0	0	0	0	Heep fs	1	0	0	0
Krnchc fs	0	0	0	0	McDwll l	0	0	0	0
Burke l	0	0	00						
Totaux	33	2	8	2	Totaux	32	5	10	5

Montréal 010 100 000—2
New York 000 401 00x—5

Point produit victorieux — Fernandez (1).
DJ—New York 2. LSB—Montréal 11, New York 5. 2B—Fitzgerald 2, Dykstra 2, Strawberry, Mitchell. CC—Foster (12). BV—Raines (30).

McGfgn P,5-3	3⅓	6	4	4	2	2			
Schtzdr	1⅓	3	1	1	0	1			
DMartiez	2	1	0	0	0	0			
Burke	1	0	0	0	0	2			
Frndez G,9-2	6	6	2	2	5	5			
McDwll S,6	3	2	0	0	2	0			

Arbitres — Marbre, Hallion; Premier, Wendelstedt; Deuxième, Tata; Troisième, Crawford.
D—2:57. A—33,030.

CINCINNATI 3					HOUSTON 3				
TJones cg	5	1	2	0	Doran 2b	4	0	1	0
Milner cc	0	0	0	0	Hatcher cc	4	0	0	0
Cncpcn ac	5	1	2	0	Garner 3b	5	0	0	0
Parker cd	5	1	2	1	GDavis 1b	4	2	3	0
EDavis cc	5	1	2	1	Bass cd	5	1	3	1
Bell 3b	3	0	0	1	Lopez l	0	0	0	0
Franco l	0	0	0	0	Cruz cg	4	0	1	0
Perez 1b	4	0	2	0	Thon ac	2	0	1	1
BDiaz r	4	0	0	0	Walling fs	0	0	0	0
Oester 2b	4	0	0	0	Ashby r	1	0	0	0
Welsh l	2	0	0	0	Mizerock r	3	0	1	1
Rowdn fs	1	0	0	0	Pnkvts fs	1	0	0	0
RRobnsn l	0	0	0	0	CRenlds ac	1	0	0	0
Stllwll ac	1	0	0	0	Knepper l	3	0	1	0
					Walker cc	2	0	1	0
Totaux	39	4	10	3	Totaux	39	3	12	3

Cincinnati 200 100 000 1—4
Houston 010 200 000 0—3

PPV — Parker (8).
E—Mizerock, Garner, APerez, Cruz, Concepcion, Franco. DJ—Cincinnati 1, Houston 1. LSB—Cincinnati 6, Houston 12. 2B—Mizerock, GDavis. BV—EDavis 2 (28), Doran (24), Hatcher (21), Bass (12). S—Hatcher. BS—Bell.

Welsh	6	8	3	2	1	3			
RRobinson	1⅓	2	0	0	2	1			
Franco G,1-4	2⅔	2	0	0	2	1			
Knepper	9	9	3	3	0	6			
Lopez P,1-1	1	1	1	1	0	1			

D—3:00. A—13,313.

PITTSBURGH 1					STLOUIS 1				
Bonds cc	4	0	0	0	Colman cg	4	1	2	0
Orsulak cd	4	0	1	0	Ford cd	4	0	1	0
Ray 2b	3	0	0	0	Lndrm fs	0	0	0	0
Bream 1b	3	0	0	0	Herr 2b	4	0	2	0
RReylds cg	4	0	1	0	McGee cc	4	0	1	0
TPena r	4	1	1	0	Lvlire r	3	0	1	0
Almon 3b	2	0	0	0	Heath r	0	0	0	0
Belliard ac	2	0	0	0	Pndltn 3b	4	0	1	0
UWshtn ac	2	0	1	1	VnSlyk 1b	3	1	1	1
Walk l	2	0	0	0	Oquend ac	3	0	1	0
Mazzilli fs	1	0	0	0	Cox l	2	0	0	0
Gunte l	0	0	0	0	Hurdle fs	1	0	0	0
MDiaz fs	1	0	0	0	Horton l	0	0	0	0
Clmnts l	0	0	00						
Totaux	32	1	4	1	Totaux	32	2	10	1

Pittsburgh 000 000 010 0—1
StLouis 000 010 000 1—2

Aucun retrait quand le point gagnant a été inscrit.
E—RReynolds, Orsulak. DJ—Pittsburgh 1, StLouis 1. LSB—Pittsburgh 5, StLouis 10. 2B—RReynolds, TPena. C—VanSlyke (4). BV—Lavalliere (1). S—Cox, Ray.

Walk	7	6	1	1	3	2			
Gunte	2	2	0	0	2	2			
Clmnts P,0-4	0	2	1	0	1	0			
Cox	9	4	1	1	2	4			
Horton G,1-3	1	0	0	0	1	1			

Clements a lancé à 3 frappeurs en 10e manche.
ML—Clements. Feinte illégale—Walk.
D—3:07. A—29,146.

SANDIEGO 3					SAN FRAN 1				
Royster 3b	4	1	0	0	Kutcher cc	4	0	1	0
Flannry 2b	0	0	0	0	RThpsn 2b	3	1	1	1
Gwynn cd	3	0	2	0	Leonrd cg	5	0	0	0
McRyld cc	2	0	0	1	CDavis cd	4	0	0	0
Garvey 1b	4	0	0	0	CBrown 3b	4	0	3	0
Martinz cg	2	1	0	0	Brenly 1b	3	0	1	0
Wynne cc	1	0	1	0	Melvin r	3	0	3	0
Tmpltn ac	4	0	0	0	Uribe ac	3	0	0	0
Kennedy r	3	0	0	0	Mldndo fs	1	0	0	0
Roberts 2b	3	1	1	0	Berengr l	0	0	0	0
Kruk fs	0	0	0	0	Blue l	2	0	1	0
Gossage l	0	0	0	0	Yngbld fs	1	0	0	0
Dravcky l	3	0	1	2	FWillms l	0	0	0	0
McClrs l	0	0	0	0	Qunons ac	1	0	0	0
Lefferts l	0	0	00						
Nettles 3b	1	0	00						
Totaux	30	3	5	3	Totaux	34	1	10	1

San Diego 100 200 000—3
San Francisco 000 000 001—1

PPV — McReynolds (6).
E—CBrown, Brenly 2, Templeton. DJ— San Diego 1. LSB—San Diego 6, San Francisco 11. 2B—Roberts, Melvin. C— RThompson (3). BV—Gwynn (15). S—Kutcher. BS—McReynolds.

Drvky G,6-7	7⅓	9	0	0	3	0			
McClrs	0	0	0	0	1	0			
Lefferts	⅔	0	0	0	0	0			
Gssage VP,13	1	1	1	1	0	2			
Blue P,5-4	7	4	3	2	4	4			
FWilliams	1	1	0	0	0	0			
Berenguer	1	0	0	0	1	3			

McCullers a lancé à un frappeur en 8e manche.
D—2:43. A—17,590.

Les meneurs Ligue NATIONALE

	MJ	AB	P	CS	Moy.
	MJ	AB	P	CS	Moy.
Gwynn, SD	69	273	49	93	341
Brown, SF	56	206	30	70	340
Brooks, Mtl	58	224	40	76	339
Sax, LA	67	265	38	85	321
Raines, Mtl	63	244	44	78	320
Schmidt, Phi	67	234	40	74	316
Dykstra, NY	62	169	31	52	308
Knight, NY	60	219	27	67	306
Garner, Hou	54	167	31	51	305
O.Smith, StL	65	220	28	67	305

Coups sûrs: Gwynn, SD, 93; Sax, LA, 85; Sandberg, Chicago, 80. **DOUBLES:** Hayes, Phi, 23; Dunston, Chicago, 20; Reynolds, Pit, 19. **TRIPLES:** Coleman, StL, 6; **Brooks, Mtl, 5**; McGee, StL, 5; Moreno, Atl, 5. **CIRCUITS:** Marshall, LA, 17; Davis, Hou, 16; Stubbs, LA, 15. **POINTS PRODUITS:** C. Davis, SF, 51; Carter, NY, 50; Schmidt, Phi, 50; Davis, Hou, 48. **POINTS:** Gwynn, SD, 49; **Raines, Mtl, 44**; Carter, NY, 43; Hayes, Phi, 43; Murphy, Atl, 43. **BUTS VOLES:** Coleman, StL, 41; Duncan, LA, 31; **Raines, Mtl, 30**. **LANCEURS (7 décisions):** Darling, NY, 8-2, .800, 3.34; Fernandez, NY, 8-2, .800, 3.12; Ojeda, NY, 8-2, .800, 2.37; LaCoss, SF, 7-2, .778, 2.60; Gooden, NY, 8-3, .727, 2.60. **RETRAITS:** Scott, Hou, 137; Valenzuela, LA, 111; Welch, LA, 89. **VICTOIRES PROTÉGÉS: Reardon, Mtl, 17**; Smith, Hou, 16; Worrell, StL, 13.

CLASSEMENT LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy	Dif
Section Est				
Boston	45	25	.643	—
New York	41	31	.569	5
Baltimore	38	31	.551	6½
Milwaukee	36	33	.522	8½
Cleveland	35	34	.507	9½
Toronto	37	36	.507	9½
Detroit	33	35	.485	11
Section Ouest				
Californie	39	32	.549	—
Texas	38	33	.535	1
Kansas City	36	35	.507	3
Chicago	30	40	.429	8½
Oakland	29	44	.397	11
Seattle	29	44	.397	11

Mercredi

Toronto 5 Milwaukee 1
Seattle 6 Cleveland 1
Detroit 11 Baltimore 2
Boston 5 New York 4
Chicago 4 Minnesota 3
Kansas City 5 Oakland 4
Californie 7 Texas 1

Jeudi

Baltimore à Detroit
Oakland à Kansas City
Texas à Seattle

Vendredi

Toronto à New York S
Milwaukee à Detroit S
Boston à Baltimore S
Kansas City au Minnesota S
Chicago à Oakland S

SOMMAIRES

MINNESOTA 3					CHICAGO 3				
Puckett cc	4	1	2	0	Cangels cc	2	2	0	0
Bush cg	3	1	1	1	Guillen ac	4	0	2	1
Davidsn cg	0	0	0	0	Baines cd	4	0	1	2
Hrbek 1b	3	0	0	1	Kittle fd	4	0	0	0
Brnnsky cd	4	0	0	0	Fisk r	4	0	1	0
Salas r	4	0	1	0	BBonilla cg	4	1	2	0
Wasintn cs	0	0	0	0	GWalkr 1b	3	0	1	0
Gaetti 3b	3	1	1	1	Hulett 3b	2	0	1	0
Smally fd	4	0	0	0	Cruz 2b	2	1	0	0
Lmbrdz 2b	3	0	10						
Laudnr fs	1	0	10						
Gagne ac	3	0	00						
Hstchr fs	1	0	00						
Totaux	33	3	7	3	Totaux	29	4	8	3

Minnesota 000 012 000—3
Chicago 102 001 00x—4

DJ—Minnesota 2, Chicago 1. LSB—Minnesota 6, Chicago 5. 2B—Hulett, GWalker. 3B—Bush. C—Gaetti (17). BV—Gaetti (8).

Viola P,7-6	5⅔	7	4	4	3	5			
Athrtn	2⅓	1	0	0	1	2			
Seaver	5	5	3	3	1	0			
McKeon G,3-1	1	0	0	0	0	0			
Dawley	1	0	0	0	1	2			
James VP,10	2	2	0	0	1	2			

Seaver a lancé à 2 frappeurs en 6e manche.
D—2:49. A—19,294.

BALTIMORE 1					DETROIT 10				
Wggins 2b	4	0	0	0	Whitakr 2b	5	3	3	1
Lacy cd	4	0	1	0	Trammi ac	3	1	1	1
OMally 3b	4	0	1	0	Gibson cd	4	2	2	5
Murray 1b	4	1	3	0	LNParsh r	5	0	1	1
Ripken ac	4	1	0	0	DEvns fd	4	1	1	1
Dwyer fd	3	0	1	0	Lemon cc	4	0	0	0
MkYong cg	4	0	1	1	Grubb cg	2	1	1	1
Shelby cc	3	0	0	0	Hrndon cg	2	0	0	0
Pardo r	2	0	0	0	Bergmn 1b	4	1	1	0
Sheets r	2	0	0	0	Brokns 3b	4	2	3	0
Totaux	34	2	7	1	Totaux	37	11	13	10

Baltimore 020 000 000—2
Detroit 303 400 01x—11

E—Boddckr, Morris. DJ—Detroit 1. LSB—Baltimore 8, Detroit 5. 2B—Whitaker, Murray, Bergman, Brookens 2. C— Gibson 2 (7), DaEvans (11), Grubb (1). S—Trammell.

Bodckr P,10-2	2⅔	5	6	5	0	2			
Bordi	⅓	4	4	4	1	0			
Havens	5	4	1	1	1	3			
Morris G,7-4	9	7	2	1	3	9			

Bordi a lancé à 5 frappeurs en 4e manche.
ML—Havens. D—2:46. A—21,944.

CLEVELAND 1					SEATTLE 6				
Bernzrd 2b	3	0	1	1	Moses cc	5	0	1	0
Franco ac	2	0	0	0	Bradley cg	4	2	2	1
Carter 1b	3	0	0	0	Presley 3b	3	1	1	0
Thrntn fd	4	0	0	0	Phelps 1b	4	1	1	0
CCastill cd	4	0	0	0	Trtabll cd	4	1	2	3
Jacoby 3b	4	0	1	0	DHedsn fd	3	1	1	0
Snyder cg	4	0	1	0	Owen ac	4	0	2	1
Allanson r	2	1	0	0	Kearney r	4	0	2	1
Mullins fs	1	0	0	0	Reynlds 2b	4	0	1	0
Nixon cc	3	0	00						
Totaux	30	1	3	1	Totaux	35	6	13	6

Cleveland 000 000 100—1
Seattle 100 002 30x—6

PPV — Bradley (2).
E—Lngstn. DJ—Cleveland 1, Seattle 1. LSB—Cleveland 7, Seattle 10. 2B— Kearney, Snyder, Bernazard. C—Bradley (6), Tartabull (9). BV—Reynolds (18), Franco (4).

Butcher P,0-4	5⅔	8	3	3	1	2			
Yett	⅔	2	2	2	1	0			
Bailes	0	1	1	1	1	0			
Noles	1⅔	2	0	0	0	0			
Lngstn G,8-5	9	3	1	0	5	15			

Bailes a lancé à 2 frappeurs en 7e manche.
Atteint—Presley par Butcher, Presley par Noles. Feinte illégale—Lngstn.
D—2:52. A—8,372.

NEWYORK 4					BOSTON 5				
RHndsn cc	5	1	2	0	Barrett 2b	4	1	2	0
Griffey cg	5	1	1	0	Boggs 3b	3	1	0	0
Mtngly 1b	4	1	3	1	Bucknr 1b	4	1	1	1
Easler fd	4	0	1	2	Rice cg	3	0	1	0
Wnfield cd	2	0	0	0	Baylor fd	3	1	1	1
Pglrulo 3b	3	0	0	0	DwEvns cd	3	1	0	0
Roenck fs	1	0	0	0	Armas cc	3	0	1	2
Fischlin ac	0	0	0	0	Lyons cc	0	0	0	0
Hassey r	2	1	1	0	Gedman r	2	0	0	1
Wynegar r	1	0	0	0	Romero ac	3	0	0	0
Rndlph 2b	4	0	00						
Berra ss	3	0	01						
Totaux	34	4	8	4	Totaux	28	5	6	5

New York 201 100 000—4
Boston 500 000 00x—5

PPV — Armas (1).
E—Romero 2. DJ—New York 1, Boston 1. LSB—New York 7, Boston 4. 2B—Mattingly 2, Baylor, Hassey, Rice. BV—Barrett (6). BS—Gedman, Berra.

Drabek P,0-1	⅓	4	5	5	2	1			
Pulido	4⅓	1	0	0	1	0			
Fisher	2⅓	0	0	0	0	1			
Righetti	1	1	0	0	1	0			
Nipper G,4-4	7	8	4	4	2	2			
Sambito VP,6	2	0	0	0	0	3			

Atteint—Wnfield par Nipper. BP—Gedman. D—2:48. A—35,015.

Les meneurs Ligue AMÉRICAINE

	MJ	AB	P	CS	Moy.
	MJ	AB	P	CS	Moy.
Boggs, Bos	62	229	43	88	384
Yount, Mil	56	206	39	76	369
Easler, NY	63	227	30	77	339
Puckett, Min	70	308	55	104	338
Oglivie, Mil	49	173	16	58	335
Hrbek, Min	68	256	51	85	332
Mattingly, NY	71	304	47	100	329
Lynn, Bal	48	165	28	54	327
Rice, Bos	69	274	40	88	321
Bell, Tor	70	281	44	90	320

Coups sûrs: Puckett, Min, 104; Mattingly, NY, 100; **Bell, Tor, 90. DOUBLES:** Mattingly, NY, 21; Rice, Bos, 21; Henderson, NY, 20; Boggs, Bos, 20; Law, KC, 19. **TRIPLES:** Owen, Sea, 6; Hulett, Chicago, 5; **Fernandez, Tor,** 5; Butler, Clv, 5; Lombardozzi, Min, 5. **CIRCUITS:** Joyner, Cal, 19; Canseco, Oak, 18; **Barfield,** Tor, 17; Brunansky, Min, 17; Hrbek, Min, 17; Kingman, Oak, 17. **POINTS PRODUITS:** Canseco, Oak, 61; Hrbek, Min, 53; Mattingly, NY, 53; Joyner, Cal, 53; **Bell, Tor, 52. POINTS:** Henderson, NY, 68; Puckett, Min, 55; Hrbek, Min, 51; Phillips, Oak, 51. **BUTS VOLES:** Henderson, NY, 46; Cangelosi, Chicago, 33; Wiggins, Bal, 20.

soccer

MUNDIAL 86

Coupe du monde
Demi-finale

MEXICO (AP) — Voici les résultats de la Coupe du monde de soccer 1986:

Mercredi

RFA 2 France 0
Argentine 2 Belgique 0

Finale consolation
Samedi

France vs Belgique à Puebla, 2 p.m.

Finale
Dimanche

RFA vs Argentine à Mexico, 2 p.m.

résultats à connaught

Mercredi

Course 1. mille. Bourse $18372.29

3 Special Jewel (André Lachance)	3.60	3.40	2.50
1 Mathers Key (Gilles Lachance)		11.70	5.60
4 Rebecca Drummond (Paul Grenier)			3.80

Temps:2:15.1
Exacta $24.10

Course 2. mille. Bourse $1450

1 Nobel Angus (Darrell Coville)	6.50	3.10	3.20
3 Midnight Crash (Marcel Larivière)		4.40	3.90
7 Canny Fox (Jeffrey Egan)			4.50

Temps:2:03
Exacta $51.40

Course 3. mille. Bourse $1200

2 Fiametta Ella (Darrell Coville)	23.90	7.50	2.50
5 Dapper Fella (James Lancaster)		6.30	3.50
4 Mimi Pinson (Dr Donald Plouffe)			2.50

Temps:2:08.1
Trifecta $642.30

Course 4. mille. Bourse $18822.29

7 Pascala (Gilbert Lacharité)	6.10	3.20	2.90
5 La Prouesse (Yves Filion)		3.20	2.50
2 Giantess Gale (Jerome Lombert)			5.70

Temps:2:16.4
Exacta $12.80

Course 5. mille. Bourse $1600

3 maureens Dream (Robert Odwyer)	4.90	3.70	2.50
1 Roanie Jeff (James Wood)		4.50	2.90
2 String Along Kash (Yvon Plouffe)			3.00

Temps:2:02.4
Exacta $20.80

Course 6. mille. Bourse $1100

3 Skipp The Penny (James McCormick)	3.70	2.60	3.00
2 Sharpe One (Brent Sharpe)		4.80	6.50
6 Top Rag (Norman Jones)			4.40

Temps:2:06.3
Trifecta $206.20

Course 7. mille. Bourse $12948.19

2 Mathers Rodell (Gilles Lachance)	3.80	2.40	2.20
4 Seigneur Ideal (Michel Lalonde)		2.50	2.30
3 Mon Ami Coco (Gary Rivest)			2.40

Temps:2:12.2
Exacta $6.30

Course 8. mille. Bourse $1300

3 Power of Love (Paul Barkley)	8.80	3.10	2.60
1 Melissas Jade (André Stamour)	2.70	2.50	
9 Special N Steady (Marcel Larivière)		2.80	

Temps:2:03.4
Trifecta $71.70

Course 9. mille. Bourse $900

1 Granite Mindy (Marcel Larivière)	4.90	3.80	2.70
2 Sams Baron (Luc Blais)		5.60	4.00
6 Y L Bonvoyage (Howard Portelance)			2.60

Temps:2:06
Exacta $15.90

Course 10. mille. Bourse $1900

1 Omaha Lady (Gary Rivest)	7.50	4.40	2.30
4 Nichouette (Ronald Provost)		4.30	3.10
6 Socks (Jame McCormick)			2.40

Temps:2:04.1
Exacta $25.00

Course 11. mille. Bourse $1000

6 B Line Bobcat (Jeff Egan)	15.60	6.40	4.90
3 Strong Mel (Marcel Filion)		10.30	5.40
7 Chief Of Venus (Howard Portelance)			3.70

Temps:2:06.1
Trifecta $617.20
Assistance:1406
Pari Mutuel: $160,420

le tennis

CHAMPIONNATS DE WIMBLEDON

LONDRES (AP) — Les résultats de la troisième journée des championnats de Wimbledon de tennis, disputés mercredi (têtes de série entre parenthèses):

Dames
Simples
Premier tour

Carling Bassett, (11), Toronto, bat Glynnis Coles, Grande-Bretagne, 1-6, 7-5, 6-1.

Helen Kelesi, Edmonton, bat Anne Smith, E.-U., 4-6, 6-3, 6-3.

Claudia Kohde-Kilsch (4), RFA, bat Etsuko Inoue, Japon, 0-6, 6-1, 6-2.

Nathalie Herreman, France, bat Kathy Rinaldi (6), E.-U., 7-6 (7-5), 6-4.

Manuela Maleeva (8), Bulgarie, bat Kate Gompert, E.-U., 6-2, 1-0, retirée.

Zina Garrison (9), E.-U., bat Beverly Bowes, E.-U., 6-1, 6-4.

Gabriela Sabatini (10), Argentine, bat Christiane Jolissaint, Suisse, 6-2, 1-6, 6-4.

Larissa Savchenko, URSS, bat Stephanie Rehe (12), E.-U., 1-6, 6-4, 8-6.

Catarina Lindqvist (15), Suède, bat Gretchen Rush, E.-U., 3-6, 7-5, 6-3.

Niege Dias, Brésil, bat Annabel Croft, Grande-Bretagne, 1-6, 6-2, 6-4.

Andrea Holikova, Tchécoslovaquie, bat Grace Kim, E.-U., 6-3, 6-2.

Susan Mascarin, E.-U., bat Jana Novotna, Tchécoslovaquie, 3-6, 7-6 (8-6), 6-2.

Marie Calleja, France, bat Laura Garrone, Italie, 6-4, 3-6, 6-0.

Nathalie Tauziat, France, bat Vicki Nelson-Dunbar, E.-U., 6-1, 6-2.

Elizabeth Smylie, Australie, bat Dinky Van Rensburg, AFS, 6-3, 6-2.

Patty Fendick, E.-U., bat Beth Herr, E.-U., 6-3, 6-1.

Wendy White, E.-U., bat Elna Reinach, AFS, 6-4, 6-1.

Elise Burgin, E.U., bat Svetlana Parkhomenko, URSS, 6-0, 6-2.

Bettina Bunge, RFA, bat Gigi Fernandez, Porto Rico, 4-6, 6-4, 6-1.

Elizabeth Minter, Australie, bat Dianne Farrell, E.-U., 6-1, 3-6, 6-1.

Dianne Balestrat, Australie, bat Yvonne Vermaak, AFS, 6-4, 6-3.

Alycia Moulton, E.-U., bat Katerina Skronska, Tchécoslovaquie, 7-6 (7-1), 6-4.

Jennifer Mundel, AFS, bat Molly Van Nostrand, E.-U., 6-3, 6-2.

Candy Reynolds, E.-U., bat Niurka Sodupe, E.-U., 6-3, 6-4.

Raffaella Reggi, Italie, bat Carina Karlsson, Suède, 5-7, 6-0, 6-1.

Catherine Suire, France, bat Pat Medrado, Brésil, 6-4, 3-6, 6-4.

Katerina Maleeva, Bulgarie, bat Mercedes Paz, Argentine, 6-3, 6-2.

Mary Lou Piatek, bat Penny Barg, E.-U., 6-0, 6-1.

Robin White, E.-U., bat Kim Sands, E.-U., 6-3, 6-4.

Jo Durie, Grande-Bretagne, bat Regina Marsikova, Tchécoslovaquie, 6-3, 1-6, 8-6.

Anne Hobbs, Grande-Bretagne, bat Belinda Borneo, Grande-Bretagne, 6-0, 2-6, 6-4.

Marcella Mesker, Pays-Bas, bat Laura Gildemeister, Pérou, 6-3, 6-1.

Rosalyn Fairbank, AFS, bat Peanut Harper, E.-U., 6-4, 6-2.

Anna Maria Fernandez, E.-U., bat Sandra Cecchini, Italie, 6-1, 6-2.

Lori McNeil, E.-U., bat Rebecca Bryant, Australie, 6-4, 6-3.

Hu Na, E.-U., bat Jo Louis, Grande-Bretagne, 6-0, 6-2.

Barbara Gerken, E.-U., bat Debbie Spence, E.-U., 6-3, 6-2.

Ronni Reis, E.-U., bat Amanda Brown, Grande-Bretagne, 6-1, 3-6, 7-5.

Doubles
Premer tour

Martina Navratilova et Pam Shriver, E.-U., battent Susan Mascarin et Terry Phelps, E.-U., 6-3, 6-2.

Loraine Gracie et Julie Salmon, Grande-Bretagne, battent Tina Mochizuki, E.-U., et Masako Yanagi, Japon, 7-6 (7-4), 6-4.

Chris Evert Lloyd et Anne White, E.-U., battent Lea Antonoplis, E.-U., et Claudia Monteiro, Brésil, 6-3, 6-3.

Niege Dias et Pat Medrado, Brésil, battent Karen Deed et Nicole Provis, Australie, 6-4, 6-1.

Andrea Betzner, RFA, et Melissa Gurney, E.-U., batt

sports

Les Mets évitent un balayage

par Richard Milo

NEW YORK (PC) — Après avoir perdu les deux premiers matches, les Mets de New York ont évité l'humiliation d'un balayage en comblant un déficit de deux points pour battre les Expos 5-2 devant 33,030 personnes, hier après-midi.

En l'emportant, les Mets ont également repris une avance de neuf parties en tête. Les Expos sortent néanmoins grandis de leur série de six matches en 10 jours contre les meneurs de la section Est puisqu'ils ont remporté quatre matches. Ils accusaient un recul de 10 parties et demie à la veille de la première série à Montréal (16, 17 et 18 juin).

Hier, Mike Fitzgerald a poursuivi son excellent travail à l'attaque en obtenant deux doubles contre le gaucher Sid Fernandez (9-2). Il a produit les deux premiers points du match mais ses efforts n'ont pas suffi pour permettre à Andy McGaffigan (5-3) de compléter le balayage.

McGaffigan a alloué quatre points, six coups sûrs et deux buts sur balles en trois manches et deux tiers. Il a cédé le monticule à Dan Schatzeder alors que les Mets ont marqué quatre points, en quatrième.

George Foster a produit le cinquième des vainqueurs à l'aide d'un circuit (en sixième) tandis que Fitzgerald a obtenu trois coups sûrs en quatre présences pour porter sa moyenne à .310 depuis le début de la saison. Il a produit six points au cours des trois matchs de la série.

Roger McDowell a enregistré sa sixième victoire protégée.

Double de Fitz

Les Expos ont pris l'avance 1-0 grâce à un double de Mike Fitzgerald contre Sid Fernandez, en deuxième manche.

Après deux retraits, George Wright a obtenu un simple, puis 'Fitz' a claqué la balle à quelques pieds de la clôture du champ gauche.

Wright a perdu l'équilibre à mi-chemin entre le troisième but et le marbre et il s'en est fallu de peu pour qu'il soit retiré à la suite du relais de Kevin Mitchell.

En quatrième, Fitzgerald a poursuivi sur sa lancée en frappant un autre double pour porter le pointage 2-0.

Après un retrait, George Wright a obtenu un but sur balles et 'Fitz' a suivi en claquant la balle au champ gauche, presque au même endroit où il l'avait frappée pour obtenir son premier double.

McGaffigan chassé

Les Mets n'ont cependant pas tardé à répliquer. Ils ont marqué quatre points pour chasser McGaffigan en envoyant huit frappeurs au bâton, en fin de quatrième.

Après un retrait, Darryl Strawberry a obtenu un double chanceux au champ gauche lorsque Brooks n'a pu maîtriser son ballon à la suite d'une longue course. Après deux retraits, Kevin Mitchell a produit le premier point des Mets à l'aide d'un double, puis Ray Knight a créé l'égalité en frappant un simple.

Ed Hearn a obtenu un but sur balles, puis McGaffigan a cédé sa place à Dan Schatzeder lorsque Fernandez a donné l'avance aux Mets en frappant un solide simple dans la gauche.

Len Dykstra a accueilli Schatzeder en claquant un long double au champ centre pour permettre à Hearn et Fernandez de croiser le marbre mais le lanceur des Mets a été retiré (sur appel) pour avoir omis de toucher au troisième but.

En sixième, George Foster a porté le compte 5-2 en claquant son 12e circuit de la saison. Il a expédié un tir de Schatzeder, avec un compte d'une balle et deux prises, par-dessus la clôture du champ centre gauche.

Alfie Turcotte est échangé aux Oilers

MONTREAL (PC) — Considérant qu'il pourrait difficilement regagner un poste à Montréal, la direction du Canadien de Montréal a échangé le joueur de centre Alfie Turcotte aux Oilers d'Edmonton en retour de considérations futures.

Trois ans après en avoir fait son premier choix au repêchage amateur, le directeur général Serge Savard a donc décidé de donner un nouveau départ à Turcotte.

"Nous avons jugé qu'il serait difficile pour Alfie de supplanter les joueurs de centre qui s'alignent présentement avec l'équipe, a expliqué Savard. De plus, nous estimons que Shayne Corson a de bonnes chances de graduer avec l'équipe dès la saison prochaine.

"Quelques équipes étaient intéressées à Turcotte, en particulier les Oilers. C'est une nouvelle chance pour lui."

Turcotte, âgé de 21 ans, avait été le 17e choix en première ronde du repêchage de 1983. La saison dernière, il a marqué 29 buts et amassé 36 mentions d'assistance en 74 matches avec les Canadiens de Sherbrooke, dans la Ligue américaine.

Il a disputé seulement deux rencontres à Montréal la saison dernière.

En fait, Turcotte n'a jamais été capable de faire sa marque dans la Ligue nationale, comme en fait foi sa fiche de 15 buts et 23 passes en trois saisons.

Clancy mérite une septième victoire

TORONTO (PC) — Jim Clancy et Dennis Lamp n'ont permis que six coups sûrs et Jesse Barfield et Rance Mulliniks ont bouclé le circuit, hier, quand les Blue Jays de Toronto ont remporté une victoire de 5-1 contre les Brewers de Milwaukee.

Clancy, qui avait perdu à ses deux derniers départs et qui s'était étiré un muscle dans une cuisse à son dernier match, a porté son dossier à 7-5. Le vétéran droitier a retiré quatre frappeurs sur des prises et a donné un seul but sur balles en six manches.

Lamp n'a accordé qu'un seul coup sûr en trois manches de relève pour protéger une première victoire cette saison.

Les Jays menaient 2-1 en sixième quand Barfield a claqué un circuit en solo, son 18e de la saison contre le perdant Tim Leary, (6-6).

Mulliniks a porté la marque 5-1 avec son huitième coup de quatre buts en septième après que Tony Fernandez eut obtenu un simple après deux retraits.

Cette victoire permet aux Blue Jays de dépasser la marque de .500. Ils ont présentement une fiche de 37-36.

Padres 3 - Giants 1

SAN FRANCISCO (AP) — Le gaucher Dave Dravecky a produit deux points avec un simple et a mis fin à une série personnelle de quatre défaites, hier, quand il a conduit les Padres de San Diego à une victoire de 3-1 contre les Giants de San Francisco.

Dravecky, (6-7), a produit ses deux points en quatrième quand il a procuré une avance de 3-0 aux siens.

Il a cependant dû se tirer d'impasse à plusieurs reprises pendant son séjour de sept manches et un tiers au monticule. Les Giants ont placé leur premier frappeur sur les sentiers à quatre reprises et il a quitté le match quand deux coureurs étaient sur les sentiers en huitième.

Rich Gossage a lancé au cours de la neuvième manche, protégeant une 13e victoire, même s'il a accordé un circuit à Robbie Thompson.

Le perdant a été Vida Blue.

Les Nordiques à Gatineau

par François Drapeau
chef de l'équipe des sports

GATINEAU — Le club de balle des Nordiques de Québec -que l'on souhaite meilleur qu'au hockey- sera du "Party de Noël en Eté" le 13 juillet prochain dans le cadre du Tournoi des Familles. Ce dernier se déroulera du 10 au 20 juillet prochain sur deux terrains du parc Sanscartier, à Gatineau.

Un total de 56 équipes qui ont en commun d'avoir le même nom de famille ont donc à nouveau pris rendez-vous pour "fêter" en famille, justement. Outre le match spécial entre les Nordiques de Québec et Ropal Construction, une série d'activités connexes au tournoi sont prévues: parade dans les rues de Gatineau (le 29 juin), couronnement de Mademoiselle Tournoi des Familles (le 28 juin), l'orchestre Ramblin Fever, etc.

Le président du comité organisateur et initiateur du tournoi il y a maintenant sept ans, Jean-Marc Desjardins, est toujours fidèle au poste et promet que le tournoi de cette année sera certainement le plus excitant de l'histoire.

"Nous avons apporté quelques changements au tournoi. Ainsi il n'y a plus de classe A à la balle lente, faute d'équipes. Nous avons par ailleurs eu une demande pour un tournoi de balle molle qui comprendra six équipes. Nous en aurons par ailleurs 14 dans la classe B de balle lente dont les Courchesne, champions du C l'an dernier, et les Leduc #1 champions du B l'an dernier, et 36 dans la classe C. Nous avons dû limiter le nombre d'équipes à 56 puisque nous n'utiliserons que deux terrains au parc Sanscartier, les clôtures du troisième étant définitivement trop rapprochées."

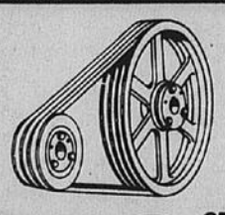
Les organisateurs ont aussi prévu le populaire concours du meilleur frappeur de circuits pour le 20 juillet à 13h.

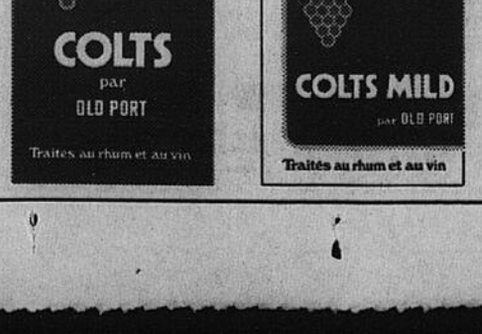
Par ailleurs le Tournoi a été placé cette année sous la présidence d'honneur du journaliste sportif Marc-André Joanisse.

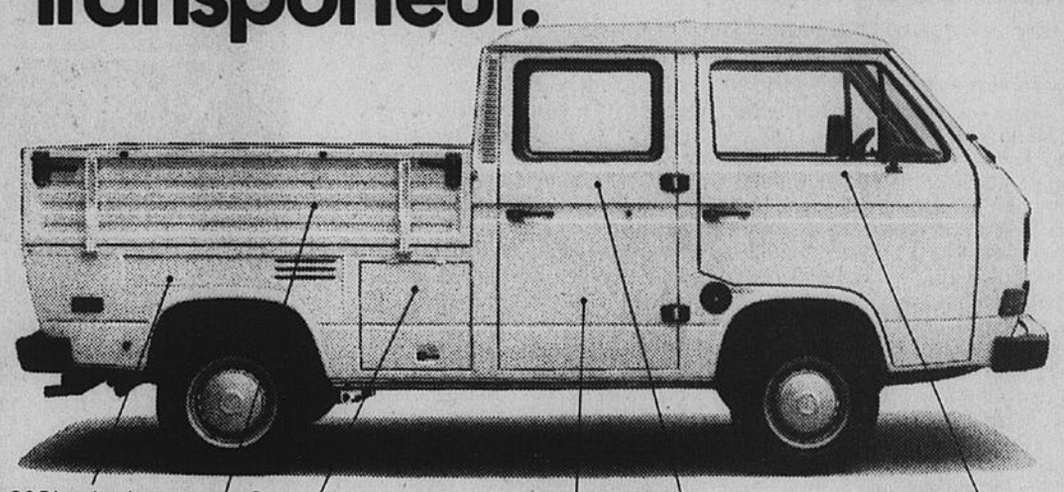
Quant à la journée des Nordiques elle débutera à 17h 30 avec un souper bénéfice aux profits des Grands Frères de l'Outaouais à l'Auberge des Gouverneurs, Le coût du billet est de $20. Après le souper les joueurs se rendront au parc Sanscartier pour le match contre Ropal Construction prévu après le cérémonie officielle d'ouverture à 19h 30. Les joueurs des Nordiques qui ont confirmé leur présence jusqu'à maintenant sont Mario Gosselin, Alain Côté, Gilbert Delorme, Ribert Picard, Normand Rochefort, Richard Sévigny, Jean-François Sauvé, Paul Gillis, Gordon Donnely, Steven Finn, Stéphane Guérard et Jean-Marc Routhier.

A signaler par ailleurs que Luc Robitaille, des Olympiques de Hull, participera au tournoi avec la famille Robitaille dans la classe C.

QUINCAILLERIE TRUDEL Hardware Company "Le magasin au service personnalisé"
MAINTENANT AU 100 BESSERER
(angle Nicholas et Besserer)
OUVERT: Lun. au merc.: 9h à 6h p.m. Jeudi et vend.: 9h à 9h p.m. Samedi: 9h 30 à 6h p.m.
Home Hardware

COURROIES ET POULIES

GBS GENERAL BEARING SERVICE INC.
490, rue Kent, Ottawa 238-8100
155 boul. Maloney O., Gatineau 643-2128
211, rue William, Hawkesbury 632-9914

Traités au rhum et au vin
COLTS & COLTS MILD
Ils ont leur place partout.


Chaque métier mérite son Transporteur.
Le pickup à cabine double, un Transporteur Volkswagen.


TOUTES LES VOLKSWAGEN '86 SONT GARANTIES CONTRE LA PERFORATION DUE À LA CORROSION PENDANT 6 ANS, QUEL QUE SOIT LE KILOMÉTRAGE.
DEMANDEZ LES DÉTAILS.
Les Transporteurs, c'est notre métier.
Voyez aussi notre pickup, notre fourgonnette de livraison et notre fourgonnette vitrée.
*Selon le prix de détail suggéré par le fabricant pour le pickup. L'équipement en option, l'inspection qui précède la livraison et le transport sont en sus. Le concessionnaire peut baisser le prix.
14,870$*
AUDI
PAT PLANTE AUTOS LTÉE Vente et service Volkswagen-Audi
850, boul. St-Joseph, Hull — 770-0220
"FERME LE SAMEDI"
Résidants d'Ontario, taxe de vente 7%

Panasonic
un pas à l'avant-garde du temps!
PRÉSENTE
CÉLÉBRATION '86
TIRAGE DU SIÈGE CHANCEUX À LA MI-TEMPS
DES PRIX TOTALISANT DES MILLIERS DE DOLLARS EN PRODUITS Panasonic
1er quart
GAGNEZ 1 VOYAGE À L'EXPO '86*.
VOUS ET LA LCF AU PARC LANSDOWNE
2e quart
GAGNEZ 1 VOYAGE À L'EXPO '86*.
LES ALOUETTES DE MONTREAL VS LES ROUGH RIDERS D'OTTAWA
AU PARC LANSDOWNE
LE VENDREDI 27 JUIN
1986
à 19h 30
* Assistez à la rencontre des Rough Riders en C.B. le jeudi 4 septembre et visitez l'Expo '86 à titre d'invité de Panasonic PACIFIC WESTERN AIRLINES et le CLUB DE FOOTBALL D'OTTAWA. Lors de la partie du 27 juin entre les ALOUETTES DE MONTRÉAL ET LES ROUGH RIDERS D'OTTAWA, un voyage pour deux personnes sera tiré à chacun des quarts. (Les prix doivent être acceptés tels quels.)
3e quart
GAGNEZ 1 VOYAGE À L'EXPO '86.
Lite
4e quart
GAGNEZ 1 VOYAGE À L'EXPO 86.
LES JOUEURS DES ROUGH RIDERS SE DISPUTENT LES TROPHÉES LITE

sports

Strange remportera-t-il une nouvelle victoire?

OAKVILLE, Ontario (PC) — Curtis Strange remportera-t-il une nouvelle victoire? Le jeune Bob Tway a-t-il les dents assez longues pour devancer le requin à la chasse au record? L'Ours peut-il combler l'écart?

Ces questions et plusieurs autres pourraient trouver réponse cette semaine à l'omnium de golf canadien. La 77e édition de la classique commence aujourd'hui sur le parcours de 7,102 verges du club Glen Abbey.

Strange tentera de défendre sa couronne acquise l'an dernier alors qu'il avait réalisé un record en saison avec des gains de $542,321.

Mais Stange connaît une saison en dents de scie cette année. Il a remporté une victoire jusqu'à présent — l'omnium de Houston — mais il n'occupe que la 21e position chez les boursiers du circuit de la PGA avec des gains de $176,246. De plus, il ne s'est pas qualifié pour les deux dernières rondes de l'omnium des Etats-Unis il y a deux semaines.

"Je n'ai aucune excuse, a révélé Strange à la veille de l'ouverture de la classique. Je suis retourné à la maison la semaine dernière et je me suis beaucoup entraîné.

"Je ne suis toujours pas au meilleur de ma forme. Mais je travaille pour y arriver et, peut-être, vais-je commencer à mieux jouer cette semaine."

Rivalité Norman-Tway

Il explique qu'il a sa petite idée sur la nature de ses problèmes.

"Je ne connais pas vraiment une mauvaise saison, mais il faut être à son top niveau pour espérer s'imposer sur le parcours de Glen Abbey."

Pendant que Strange éprouve des ennuis, l'Australien Greg Norman et Bob Tway, qui en est à sa deuxième saison, font feu de tout bois. Les deux golfeurs pourraient établir un nouveau record pour les gains monétaires en une saison si l'un ou l'autre remporte l'omnium canadien.

Il a fallu toute la saison dernière à Strange pour toucher $542,321. En seulement six mois, Norman, surnommé affectueusement le grand requin blanc, a touché $482,979 et il domine les boursiers du circuit. Tway, à sa deuxième saison sur le circuit, a remporté des gains de $446,119.

Le champion 1986 de l'omnium canadien touchera $153,000 de la bourse totale de $850,000.

Tway est devenu le premier vainqueur de trois tournois cette année avec son triomphe à Atlanta la semaine dernière. Il a également gagné le tournoi de Westchester plus tôt ce mois-ci et il avait signé sa première victoire sur le circuit de la PGA à l'omnium Andy Williams au mois de février. Norman a inscrit des victoires aux classiques Las Vegas et Kemper cette année.

Curtis Strange

Basset triomphe au premier tour

LONDRES (AFP, PC) — Trois nouvelles têtes de série sont tombées mercredi au cours de la troisième journée du tournoi de tennis de Wimbledon, qui s'est disputée sous un beau soleil. Le Suédois Anders Jarryd (no 8), l'Argentin Martin Jaite (14) et l'Américain Johan Kriek (16) ont en effet disparu, ce qui porte à sept le nombre de joueurs classés éliminés depuis le début de l'épreuve.

Chez les Canadiens, Martin Wostenholme a été éliminé en deuxième ronde, 7-5, 6-2, 6-4, par le Yougoslave Slobodan Zivojinovic, tandis que Carling Bassett et Helena Kelesi ont remporté leur premier match. Bassett (11e tête de série) a éliminé la Britannique Glynnis Cole 1-6, 7-5, 6-1 et Kelesi a défait l'Américaine Anne Smith 4-6, 6-3, 6-3. Déjà sorti en simple, Glenn Michibata, qui jouait avec Eliot Teltscher, a perdu 6-1, 6-2, 6-2 en double face aux Américains Gary Donnelly et Peter Fleming.

Jarryd, qui avait atteint les demi-finales l'année dernière, s'est incliné en quatre sets (3-6, 6-4, 7-6, 6-2) devant le Sud-Africain Eddie Edwards (30 ans), 96e mondial seulement. Le Suédois, qui souffre du genou gauche depuis une dizaine de jours, a été particulièrement lent sur le court. Il s'est également sans aucun doute ressenti de ses efforts fournis la veille contre l'Américain Bill Scanlon, qu'il devait vaincre après un marathonde cinq sets.

Pour sa part, Kriek, demi-finaliste il y a deux semaines à Paris, a échoué en quatre sets (2-6, 6-3, 6-3, 6-3) également devant l'Américain John Sadri. Celui-ci n'est que 66e à l'ATP mais il possède un service extrêmement rapide.

Jaite a été battu 6-4, 6-3, 6-3 par l'Américain Ken Flach.

Pernfors, Lendl et Seguso

De son côté, le Suédois Mikael Pernfors, le surprenant finaliste des Internationaux de France, a effectué des débuts victorieux pour son premier tournoi de Wimbledon où il est classé tête de série numéro 13. Sur le central, il a disposé en quatre sets (2-6, 6-4, 6-4, 7-5) de l'Américain Mike Depalmer (131e à l'ATP) dans un match qui avait été interrompu la veille à cause de l'obscurité à 4-4 dans la dernière manche.

Signalons aussi les victoires d'Ivan Lendl (no 1) et de Robert Seguso, tombeur de Jimmy Connors, face aux Américains Marcel Freeman (6-3, 6-2, 6-2) et Brian Teacher (6-2, 3-6, 6-3, 6-4). Enfin, en simple dames, une surprise a été enregistrée avec la victoire de la Française Nathalie Herreman, sur l'Américaine Kathy Rinaldi, tête de série numéro 6, en deux sets, 7-6, 6-4.

Début du 2e tournoi commémoratif Sarault

HULL — La seconde édition du tournoi de softball commémoratif Rolly Sarault a débuté hier soir au parc St-Rédempteur et s'il y avait quelqu'un qui y trouvait l'occasion de ressasser de vieux souvenir, c'est bien l'ancien lanceur étoile Paul Desabrais.

par François Drapeau
chef de l'équipe des sports

Comme au plus fort de ses belles années, alors qu'il se voyait banni des tournois, les organisateurs du tournoi de cette année se sont vu dans l'obligation de bannir cinq lanceurs actuels: Jean-Yves Gravelle et André Cadieux, du Ropal Construction, Gilbert Chouinard, du Rolly Sarault, Lloyd Connolly, du Canterbury, et André Bougie, des Bons Vivants.

"Nous n'avons pas eu tellement le choix," de commenter le régistraire du tournoi Gilles Parent. "C'était cela où il n'y avait pour ainsi dire pas de tournoi. Lorsque Ropal et Sarault ont annoncé qu'ils s'inscrivaient dans la classe A, plus aucune autre équipe de la région n'a voulu les affronter dans le cadre de notre tournoi. Ce sont deux fortes équipes avec quelques-uns des meilleurs lanceurs parmi les rares encore actifs de nos jours. Nous nous retrouvions donc avec une classe A à deux équipes seulement et pratiquement rien non plus dans la classe B. Nous avons donc en quelque sorte été forcés de "barrer" ces cinq lanceurs et de rayer du tournoi la classe A.

"Dans un sens c'est dommage car ça démontre à quel point la balle est rendue malade, pour ne pas dire pratiquement morte dans la région. Mais c'est aussi justement l'objectif du tournoi, soit de tenter de la ranimer. Il faudra être patient, mais il y a encore une chance."

Le tournoi a donc débuté hier soir avec huit équipes dans la classe B et huit équipes dans la classe C.

Dans l'ordre, dans la classe B, Rolly Sarault a d'abord eu raison, à la suite d'un très beau match défensif, des Road Runners 4-3. Yves Chamberland a été le lanceur gagnant et Donald Morin le perdant. Défensivement pour les vainqueurs Bernard Vanasse a probablement sauvé la victoire pour Sarault avec un catch le dos à la clôture, au champ droit, les bras en l'air, aux dépens de Stéphane Bourgault, avec un coureur sur les sentiers. Bourgault avait déjà cogné un circuit à la troisième manche. Les vainqueurs ont enfilé trois points dès la première manche dont deux sur le double de Marc Plouffe.

Toujours dans la classe B, Ropal Construction a comblé un déficit de 5-1 et a ensuite nivelé le compte avec deux points en septième manche avant d'arracher une victoire de 8-7 à la huitième reprise contre Valiquette Sports. Bernard Cardinal a été le lanceur gagnant après être venu en relève à la sixième manche. Bob Martin a encaissé le revers. Marc Paiement a cogné deux circuits en solo pour les vaincus. Luc Prud'homme a cogné un circuit de trois points en cinquième pour les vainqueurs.

Enfin, dans la classe C, les Braves du Coin ont pris la mesure de la Taverne 57 9-7. Raymond Gauthier a été le lanceur gagnant et Gilles Tessier le perdant. Les Braves ont mené durant tout le match mais ils ont eu chaud à la dernière manche quand les vaincus ont enfilé quatre points. Mais c'était trop peu trop tard.

Trois autres rencontres sont au programme ce soir à compter de 18h 30, toutes dans la classe C: la Cave aux Valets contre Métro Limbour, les Sportifs d'Aylmer contre les Pirates Cove, et enfin les Mariniers d'Aylmer contre les 4 As.

L'action se poursuit aussi vendredi soir avec quatre parties à compter de 18h et samedi avec six parties à compter de 9h. Les demi-finales et finales seront présentées dimanche à compter de 10h.

sports outaouais

Record pour Sri Chinmoy

NEW YORK — Sri Chinmoy, le leader spirituel qui avait déjà établi un premier record mondial au développé à un bras a récemment réussi une autre nouvelle marque mondiale, cette fois grâce à la force de ses jambes qui lui a permis de soulever 500kg battant l'ancien record de 454.5kg.

Agé de 54 ans, le professeur de méditation a décidé de pratiquer les poids et haltères après avoir appris qu'il ne pouvait plus courir.

Ringuette

HULL — Le club de ringuette de Hull a formé récemment son conseil d'administration pour la prochaine saison. Les membres en sont Dave Bureau comme président, Michel Raizenne vice-président, Denise Fréchette secrétaire, Sylvie Lachance trésorière, Adèle Huot publiciste, Sylvie McMillan régistraire, ainsi que Rosette Huppé et Josée McMillan directrices.

Les objectifs du nouveau conseil pour la prochaine année sont de promouvoir la ringuette à Hull, mettre sur pied des stages de formation pour les responsables d'équipes et les arbitres, organiser des tournois et des ligues.

La saison de ringuette s'étant de septembre à avril et au club de Hull on retrouve maintenant neuf catégories d'âge dans lesquelles peuvent évoluer les 7 à 77 ans.

Pour plus d'information on peut communiquer avec Adèle Huot au 770-3952.

Tournoi de balle lente

GATINEAU — L'Association récréative St-Rosaire de Pointe-Gatineau organise son second tournoi annuel de balle lente du 25 juillet au 3 août, au parc St-Rosaire. Il y a de la place pour 16 équipes masculines et autant de féminines. Les bourses totales sont de $2,000 et le coût d'inscription est de $125 par équipe. Le tournoi est ouvert aux équipes de classe C.

Pour plus d'information on peut communiquer avec Royal Raymond au 643-3057, 994-0391 ou 561-1332.

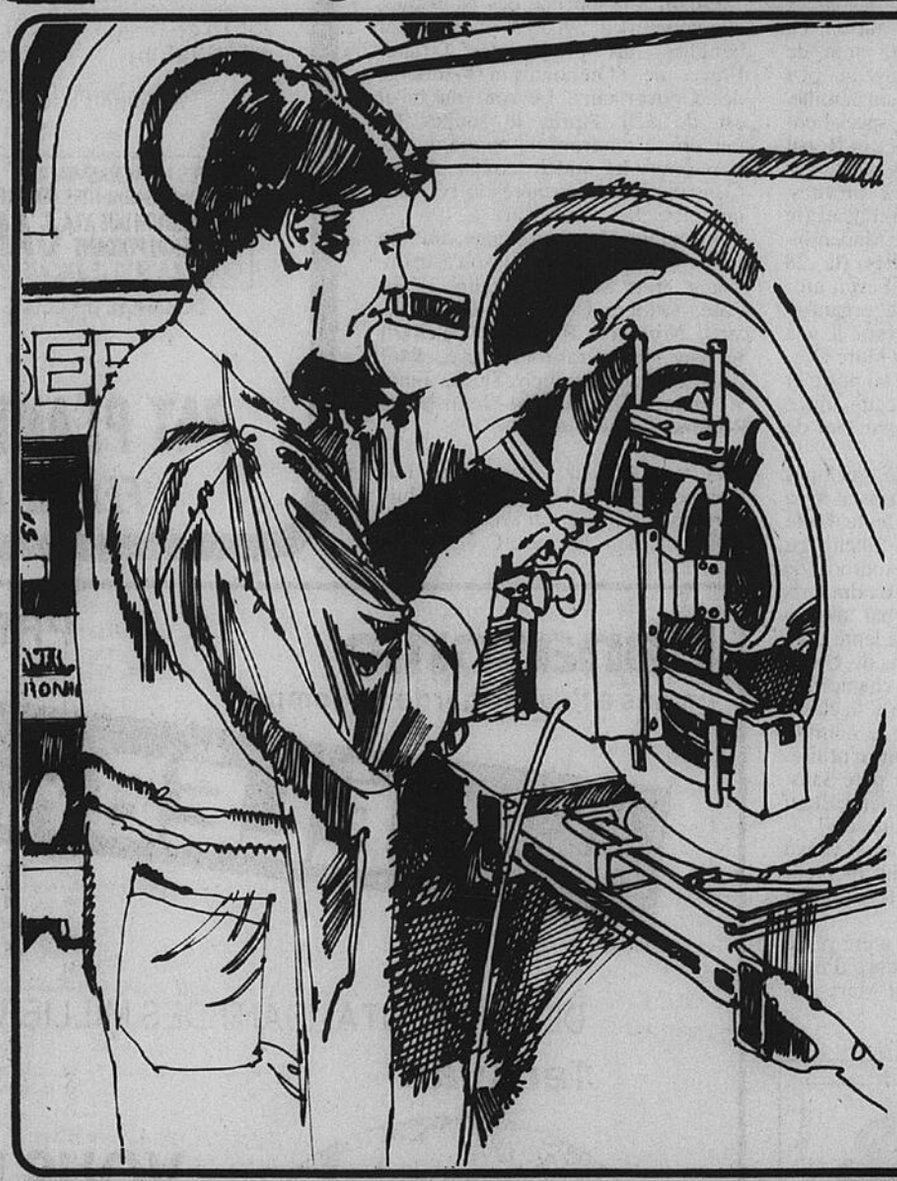
Baseball interprovincial

NEPEAN — Purolator a profité de trois buts sur balles et de deux erreurs à la cinquième manche pour enfiler deux points et arracher une victoire de 3-0 contre PMA Taxshelters, hier soir au Sportsplex de Nepean, dans un match de la ligue de baseball sénior interprovinciale. Mark Yaphe a été le lanceur gagnant et il a accordé quatre coups sûrs, tandis que Chris Cobbald a été le perdant en ne donnant que deux coups sûrs.

CANADIAN TIRE

Expert-Auto

MOTOMASTER



Réglage du train avant

23.95

Nos experts de l'auto MOTOMASTER font le réglage du train avant et inspectent les pièces principales à l'aide d'un outillage de pointe. 22-9906-0

Autos à climatiseur incluses. Supplément pour camionnettes, fourgonnettes, certaines importées.

Équilibrage dynamique

L'équilibrage dynamique élimine les vibrations et ménage les pneus. Prix avantageux. 22-9907-8

6.40 La roue

Vente Silencieux Supreme supérieur

Exemple: Plupart des intermédiaires GM 1977 à 1984 59.95 installés

Exemple: VW Rabbit 1975 à 1982 49.95 installés

Nos silencieux Supreme et leur pose dans un Centre-Auto sont garantis tant que vous possédez le véhicule. Pour la plupart des véhicules.

Jusqu'à samedi 21 juin Rabais de 20%

Analyse électronique

Finies les réparations-devinettes! 23.95

Nos experts de l'auto Motomaster déterminent à l'aide d'un équipement de diagnostic de pointe l'état exact des divers organes du moteur. 18-9901-2

Rien d'inattendu, rien d'inexpliqué... C'EST PROMIS!

Nous vous appelons pour votre approbation

Avant de faire tout travail supplémentaire, nous vous appelons pour votre approbation

Notre engagement...

1 De faire du travail bien fait

2 De ne faire que le travail nécessaire et autorisé

3 Nous garantissons la main-d'œuvre et les pièces...à l'échelle du pays

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

Nous avons 131 centres de service automobile dans la région pour mieux vous servir.

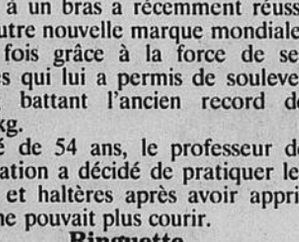
178, rue KENT (angle Laurier) OTTAWA
119, RICHMOND (près Island Park) OTTAWA
1170, ch. HERON (près Bank) OTTAWA
2160, CARLING (vis-à-vis Carlingwood) OTTAWA
1375, CLYDE (angle Baseline) NEPEAN
171, rue PRINCIPALE AYLMER
85, ROUTE 7 (angle Moodie) BELLS CORNERS
248, ch. McARTHUR VANIER
2010, ch. OGILVIE (angle Blair) GLOUCESTER
9, boul. MONTCLAIR HULL
375, ouest, MALONEY GATINEAU

CANADIAN TIRE 123 456 789 0 J. ROBERT

CRÉDIT ACCEPTÉ

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

Rien d'inattendu, rien d'inexpliqué... C'EST PROMIS!



VENTE DE L'ESPACE

Chez Leduc Pontiac Buick à Embrun. Le petit concessionnaire de la campagne on manque d'espace!

EXCELLENT CHOIX

Plus 150 modèles Pontiac/Buick et camions GMC en inventaire.

DERNIERE CHANCE

pour taux de financement réduit jusqu'à 7.8% sur certains modèles.

Se termine le 30 juin

Le duc PONTIAC — BUICK LTD

OUVERT samedi et dimanche 28 et 29 juin jusqu'à 4h 00

115 rue Bay, Embrun

443-2886

Nuageux

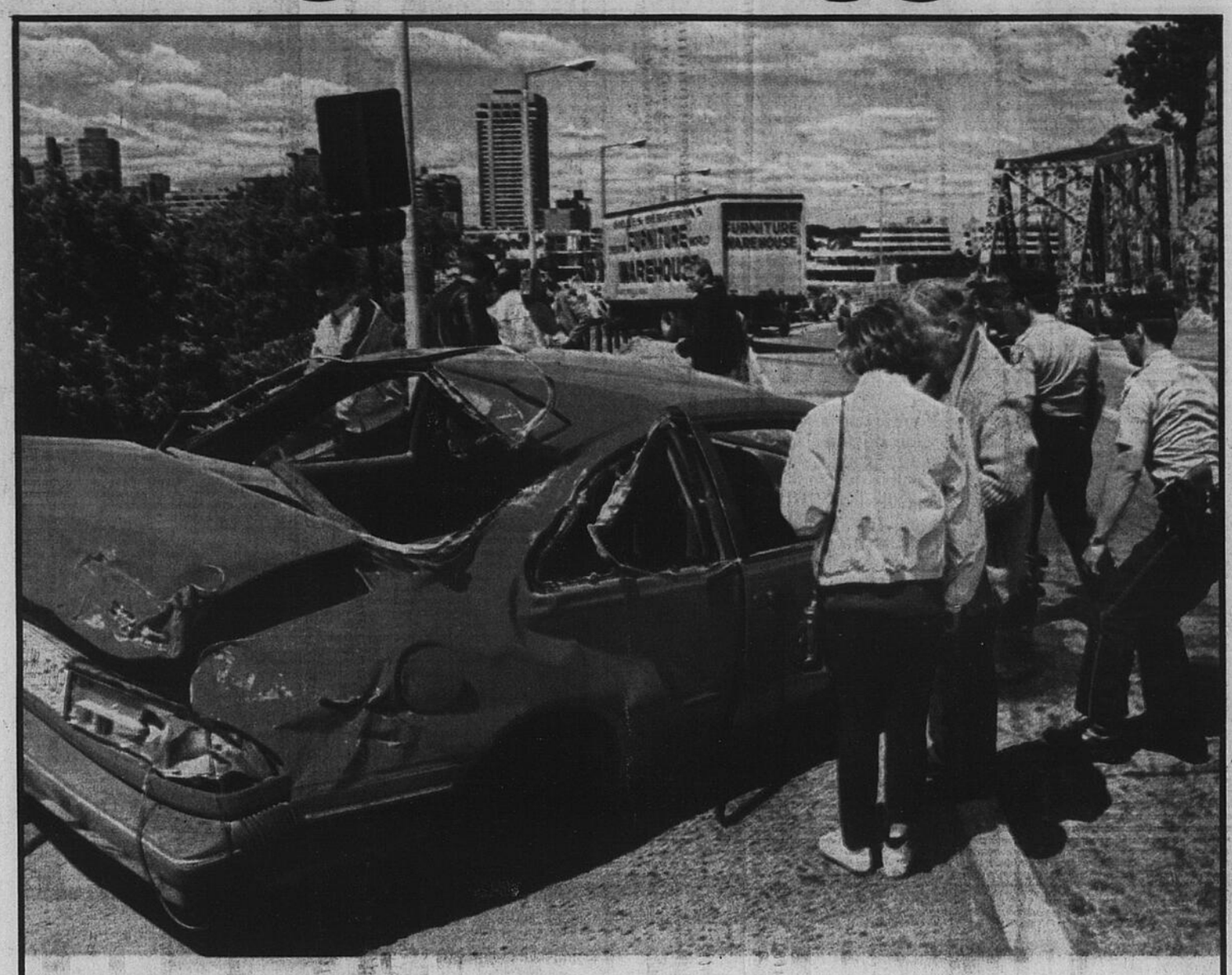
maximum (aujourd'hui)..... 22
minimum (cette nuit)..... 13
maximum (demain)..... 26

LE DROIT

74e ANNEE — No 76 JEUDI 26 JUIN 1986 LE NUMERO: 35 cents*

Première édition

Politique extérieure: un déluge de suggestions?



Conducteur éjecté

Robert Landry, 18 ans, d'Ottawa reposait dans un état sérieux mais stable à l'hôpital Général, à la suite d'un accident de la route survenu vers 10 h 30 hier matin sur le pont Interprovincial. Selon les enquêteurs de la Sûreté d'Ottawa, M. Landry, aurait perdu le contrôle de sa voiture-dans la courbe située à l'extrémité ontarienne du pont. La voiture du jeune homme est allé heurter un camion qui venait en sens inverse. Sous l'impact, la voiture de M. Landry a capoté et ce dernier a été éjecté de son siège pour aller atterrir dans l'herbe près de la rivière, à quelques trente pieds de la route.

(Photo LE DROIT par François Roy)

OTTAWA (PC) — C'est une transformation générale de la conduite du Canada sur la scène mondiale au cours des dix prochaines années que, selon toute vraisemblance, suggérerera aujourd'hui le comité parlementaire qui vient de terminer une révision de la politique extérieure du pays, la première du genre depuis 15 ans.

Selon un informateur, le rapport du comité, constitué de sénateurs et de députés des différents partis, soumettra plus d'une centaine de changements à apporter aussi bien à notre aide à l'étranger qu'à notre souveraineté sur les eaux arctiques; il devrait également avancer des moyens d'améliorer notre système de contre-espionnage.

Ce rapport, rédigé à la suite d'une série d'audiences à travers le pays, aurait reçu — fait assez étonnant — l'approbation sans réserve de la majorité des membres du comité, a rapporté l'informateur.

Le comité inciterait le gouvernement à procéder sans tarder à un rajustement de sa politique d'aide à l'étranger de manière à être sûr que ses contributions financières atteignent les buts recherchés.

Une quarantaine de recommandations porteraient uniquement sur l'aide à l'étranger et aux conditions que doit y rattacher le Canada quant à l'attitude de certains pays face aux droits de la personne. On était toutefois peu porté à croire que le comité souhaite un changement de l'attitude canadienne face à l'apartheid pratiqué par l'Afrique du Sud.

Le comité consacrera aussi un chapitre de son rapport aux mesures à prendre pour renforcer la souveraineté du Canada sur les eaux de l'Arctique.

Quant à notre service de renseignement, le rapport estime, croit-on, que le Canada compte trop sur des informations provenant de sources étrangères et sur l'interprétation de ces informations par ces sources.

au pays

Bourassa visite Expo 86, puis rencontre Bennett avec qui il discute de libre-échange et de constitution.

— page 3

économie

La baisse des prix du pétrole menace les pays industrialisés.

— page 9

les sports

Mundial: une finale Argentine-RFA. — page 41

Les Phillies congédie le lanceur Steve Carlton. — page 41

Les Mets évitent l'humiliation d'un balayage, disposant des Expos 4-2. — page 43.

Francs menteurs

HARRISBURG, Illinois (AP) — Un Canadien et son fils ont été arrêtés pour avoir fait passer des chèques de voyage de 100FF, d'une valeur de $14 US, pour sept fois leur valeur nominale.

"Apparemment, d'après les appels que nous avons eus ce matin, ils ont utilisé ce truc dans un certain nombre d'endroits", a déclaré mardi un responsable de la police de Harrisburg. "Mais ils ne le referont plus".

Albert Finonov, 52 ans et son fils Taras, 19 ans de Vancouver ont été arrêtés dimanche près d'Ozark (Illinois) après s'être fait remettre des espèces contre trois chèques de voyage à Harrisburg, une petite ville du sud de l'Illinois.

Les Finonov achetaient un petit objet, donnaient un chèque de voyage d'une valeur de 100FF et se faisaient remettre la monnaie... de $100. Ils doivent être inculpés pour escroquerie.

Trois chèques de voyage avaient été changés à Harrisburg, dans un magasin de vêtements, chez un marchand de fruits et dans un magasin de demi-gros. Les deux hommes ont utilisé le même procédé dans de petites villes du sud de l'Illinois et dans les Etats voisins de l'Indiana et du Missouri. a déclaré la police.

"Dans un magasin, ils sont entrés et ont acheté des boucles d'oreille de $5.00 et ont déclaré à l'employée que le chèque de voyage de l'American Express valait $95. Comme les autres employés, elle les a crus."

Aide aux contras: Reagan obtient l'approbation de la Chambre

WASHINGTON (Reuter) — La Chambre des représentants a approuvé, hier soir, par 221 voix contre 209, la requête du président Ronald Reagan en faveur d'une aide — militaire pour l'essentiel — de $100 millions aux rebelles anti-sandinistes du Nicaragua.

Ce vote marque une évolution spectaculaire de la Chambre, qui prônait en 1984 un arrêt de l'assistance militaire aux "contras" nicaraguayens.

Bien que la quesiton puisse encore donner lieu à d'autres votes, celui d'hier soir — sur un amendement à la loi de programmation militaire de 1987 — était considéré comme un test pour la politique de M. Reagan à l'égard du Nicaragua.

Reagan avait retardé de 24 heures un séjour dans son ranch de Californie pour lancer un appel télévisé en faveur de son projet et recevoir à la Maison blanche des parlementaires indécis.

Dans la journée, le démocrate Thomas O'Neill, président de la Chambre, opposé au projet, avait reconnu que M. Reagan était parvenu à rallier de nouveaux appuis.

Le président américain juge primordial de soutenir les antisandinistes pour empêcher un renforcement de la mainmise communiste sur le continent. "Voulons-nous être les premiers élus de l'histoire américaine à mettre nos frontières en danger?", demandait-il mardi à la télévision.

Au cours du débat, hier, plusieurs démocrates ont fait valoir que la politique de M. Reagan en Amérique centrale manquait encore de clarté, que l'assistance fournie aux rebelles n'avait pas modifié la situation au Nicaragua et que Washington aurait intérêt à la remplacer par des démarches diplomatiques.

Beaucoup de démocrates ont défendu une formule de remplacement prévoyant l'octroi d'une aide non militaire de $30 millions US aux rebelles mais suspendant les $70 millions d'aide militaire jusqu'à la reprise des votes au Congrès en octobre. Mais les républicains s'y sont vivement opposés, soulignant que "les reports systématiques n'engendraient pas une politique, mais une paralysie".

Aux termes de la proposition présidentielle, les rebelles antisandinistes recevraient une assistance de $100 millions, dont $70 millions à titre d'aide militaire.

La Chambre, où l'opposition démocrate est majoritaire, avait rejeté un projet analogue en mars dernier par 222 voix contre 210, tandis que le Sénat, à majorité républicaine, l'approuvait par 53 voix contre 47.

Le vote d'hier, dont l'issue est restée incertaine jusqu'au dernier moment, représente pour le chef de la Maison blanche une victoire plus importante que ne le prévoyaient la plupart des membres du Congrès.

Afin de contribuer à l'adoption du projet, un représentant républicain atteint d'un cancer, George O'Brien, est venu voter à la Chambre.

Le revirement de nombreux représentants sur la question du soutien aux contras est dû en grande partie aux efforts de M. Reagan, qui a engagé dans la bataille une part importante de son prestige personnel.

Plusieurs élus ont dit avoir voté pour le projet parce que les partisans de M. Reagan avaient intégré au programme une aide économique supplémentaire de $300 millions en faveur des démocraties d'Amérique centrale.

l'outaouais

La CCN reluque le site de la maison Scott. — page 13

Les citoyens de l'Outaouais les plus susceptibles de rencontrer des touristes recevront des épinglettes disant "Bonjour!". — page 13

chroniques

La politique fédérale — page 6
Le rythme des affaires — page 9
D'un art à l'autre — page 17
Prescott-Russell — page 21

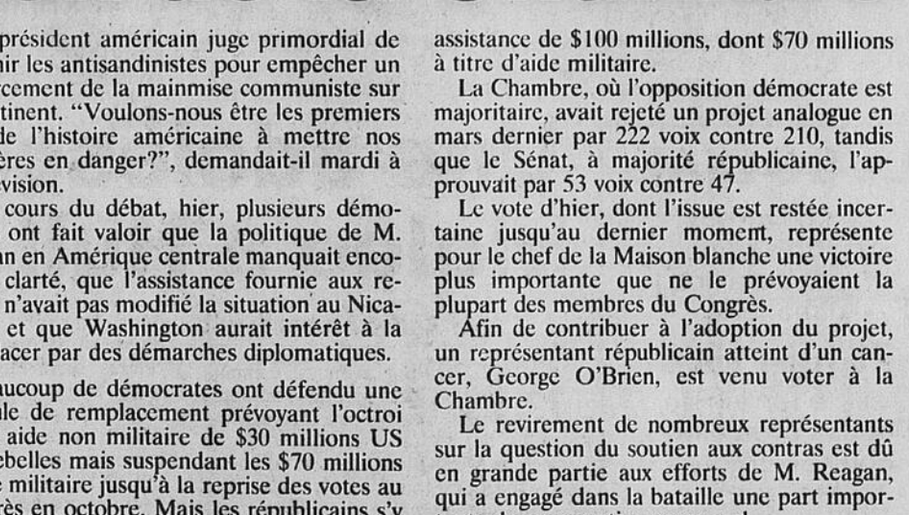
Décapitation de la Sirène: les coupables seraient canadiens

COPENHAGUE (AP) — Des soldats canadiens stationnés en Allemagne de l'Ouest en 1964 et qui avaient profité d'un congé pour se rendre au Danemark, seraient les auteurs de la décapitation de la Sirène, la célèbre statue danoise érigée à l'entrée du port de Copenhague.

C'est ce que révèle le quotidien danois B.T. qui dit avoir appris de sources canadiennes, dont l'une a exigé l'anonymat, que des soldats canadiens seraient les auteurs de l'acte de vandalisme qui n'a jamais été élucidé.

Le quotidien cite le jardinier Knud Petersen, un Danois maintenant établi à Spruce Grove, en Alberta. Un soldat canadien aurait confié à M. Petersen que lui-même et d'autres soldats avaient décapité la célèbre statue danoise "pour le simple plaisir" et qu'ils avaient emporté la tête de la sirène à la base de l'OTAN où ils étaient stationnés, en Allemagne de l'Ouest.

Le journal danois ajoute qu'une seconde source lui a confié qu'un des soldats canadiens impliqués dans cet acte de vandalisme fait toujours partie des forces armées canadiennes, mais a refusé de divulguer son identité.



La Sirène, cèlèbre statue danoise érigée à l'entrée du port de Copenhague, avait été décapitée, en 1964. Les vandales n'ont jamais été identifiés.

(Photo d'archives)

sommaire

Annonces classées ..... 27 à 34
Bandes dessinées 38
Canada et le monde ..... 2 à 4, 11, 12, 25
Cinémas-spectacles 17, 18
Editorial 6
Economie ..... 8 à 10
Horoscope 28
Le carrefour 4
Mots croisés 30
Mot mystère 29
Nécrologie 26
Ottawa-Carleton et l'Ontario ..... 19 à 21
Outaouais et Québec ..... 13 à 16
Sports ..... 41 à 44

TRUST GENERAL
DEPOT GARANTI 771-3227
10% 5 ANS (interêt annuel)

Radio-Canada: pas de bouleversements majeurs

— Florian Sauvageau

OTTAWA (PC) — Le groupe de travail Sauvageau-Caplan recommandera au gouvernement fédéral d'apporter des changements importants au système canadien de radio-télédiffusion et à cette fin de présenter au parlement une nouvelle loi sur la radio-télédiffusion.

C'est ce qu'a confirmé au quotidien Le Devoir hier le co-président de ce groupe de travail, le professeur Florian Sauvageau, qui a souligné que les membres de ce groupe de travail rejetent cependant les bouleversements majeurs. Il n'est pas question d'aller mettre la hache dans Radio-Canada, a-t-il dit, rappelant qu'il y a un an et demi certains proposaient la privatisation de Radio-Canada.

Le groupe de travail constitué par M. Masse il y a 14 mois pour le conseiller sur l'avenir du système de radio-télédiffusion remettra ses recommandations au ministre au plus tard demain. Le rapport de 500 pages ne sera rendu public que plus tard au cours de l'été, une fois qu'il sera passé par l'étape de la traduction.

Un des éléments majeurs de ce rapport sera la consécration du modèle canadien en radio-télédiffusion qui repose sur l'équilibre des systèmes public et privé de radio et de télévision. "La continuité historique du système canadien de radiodiffusion a beaucoup de sens", a ainsi noté M. Sauvageau selon qui il ne faut pas s'attendre à ce que tout soit bouleversé de façon fondamentale.

Un des aspects principaux du mandat du groupe de travail visait justement à se pencher sur le rôle et le mandat respectif des secteurs public et privé dans le domaine de la radio-télévision au Canada. De nombreuses questions se posaient avec l'arrivée du gouvernement Mulroney qui préconisait de manière générale une plus grande place au secteur privé dans tous les secteurs de la vie canadienne. Les compressions budgétaires à Radio-Canada confirmaient aux yeux de plusieurs que des changements de cap étaient à prévoir.

M. Sauvageau, un journaliste qui a notamment oeuvré à Radio-Canada, n'a jamais caché ces derniers mois qu'il ne saurait être question de mettre la hache dans cette société d'Etat. Il est intéressant de noter, souligne-til, que le modèle canadien en matière de radiodiffusion est en train de s'imposer notamment en Europe. En France où la radio et la télévision d'Etat avaient un monopole complet, la privatisation de certaines chaînes amènera la cohabitation du secteur public et privé, tout comme ici, dit-il, où depuis les années 30 il y a toujours eu une volonté d'équilibre entre les deux secteurs.

Cela dit, le rapport du groupe de travail ira plus loin que recommander de procéder à de simples retouches ou ajustements au système de radiodiffusion canadien. Se refusant de dire quelles seront les modifications proposées, M. Sauvageau réfère à de récentes déclarations de M. Gerald Caplan qui préside avec lui ce groupe de travail. Celui-ci avait souligné que la loi actuelle qui date de 1968 a besoin d'être modernisé, ne serait-ce que pour tenir compte de phénomènes comme la cablo-distribution et les nouvelles technologies.

Le rapport qui contiendra une trentaine de chapitres traitera évidemment les rôles respectifs de Radio-Canada et de la radio et télévision privée. On y abordera également en long et en large toute la question des rapports entre le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications Canadiennes (CRTC), le gouvernement et le parlement. Tout un chapitre sera consacré par ailleurs à la radiodiffusion au Québec. Dans ce chapitre on abordera tous les problèmes spécifiques au Québec comme la diffusion de musique française à la radio. On y traitera aussi des problèmes qui se posent aux francophones hors Québec. D'autres chapitres traiteront des questions technologiques et des problèmes de financement.

Les travaux du groupe de travail auront coûté environ $2.5 millions.

Jacques Hébert est de retour dans le hall du Sénat avec un livre

par Marie Tison

OTTAWA (PC) — Le sénateur Jacques Hébert a effectué un retour en force dans le hall du Sénat hier.

Il a cependant troqué l'eau minérale pour un verre de vin blanc.

L'ex-gréviste de la faim a répondu aux questions d'une horde de journalistes à l'occasion du lancement de son livre "Trois semaines dans le hall du Sénat", un journal de 238 pages relatant les événements qui se sont déroulés entre l'annonce de l'abandon du programme Katimavik, le 29 janvier 1986, et la fin du jeûne du sénateur, le 31 mars.

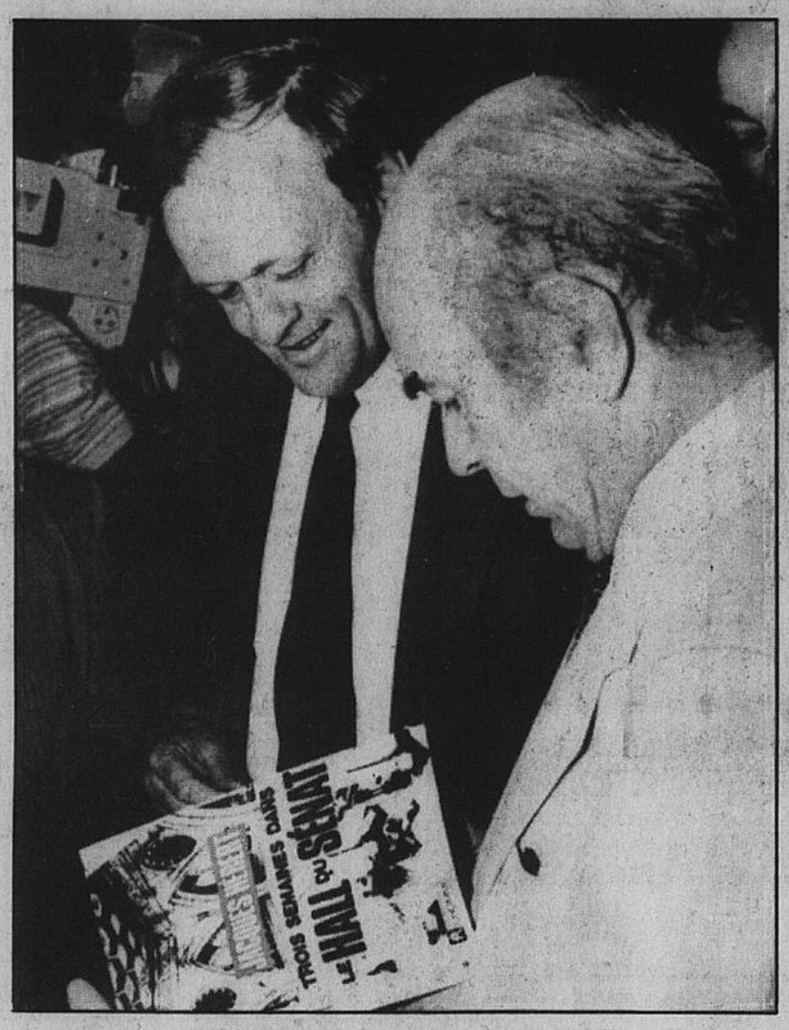
M. Hébert a expliqué qu'il avait écrit ce livre pour trois raisons.

Beaucoup de choses ont été écrites sur cet événement, et il était nécessaire de mettre les choses au point, a-t-il déclaré.

"Deuxièmement, j'ai vécu cette période plus intensément que jamais au cours de ma vie, a-t-il ajouté. Le jeûne est révélateur des gens et des caractères. Des gens que je pensais mes amis l'étaient moins que je ne le pensais, et des inconnus se sont révélés de véritables amis".

Enfin, le sénateur a expliqué qu'il était essentiel que le problème de la jeunesse ne sombre pas dans l'oubli. Il entreprendra une tournée à travers le pays pour faire la promotion de son livre, pour parler de Katimavik et de la jeunesse.

Le programme Katimavik vivra, a affirmé le sénateur.



Le sénateur Jacques Hébert signe une copie de son dernier livre relatant son jeûne dans le hall du Sénat pour son ami Jean Chrétien.

(Photolaser PC)

Le programme de travaux à caractère communautaire accueillera au moins 500 jeunes dès septembre, a déclaré pour sa part mardi M. Walter Baker, un des membres du nouveau conseil d'administration du programme, et un des maîtres d'oeuvre de la solution qui avait été présentée au sénateur pour lui faire abandonner son jeûne.

Environ $4 millions seront nécessaires pour faire fonctionner le programme avec un tel nombre de participants, a-t-il déclaré, sans vouloir révéler les montants recueillis jusqu'ici.

L'ex-député libéral Jean Chrétien, présent au lancement hier, un autre artisan de la solution présentée au gréviste de la faim, s'est fait tout aussi discret.

Le sénateur lui-même a refusé de révéler quoi que ce soit à ce sujet, indiquant qu'il y avait des sommes recueillies et des sommes promises.

M. Hébert a déclaré qu'une partie des profits tirés de la vente de son livre seront versés à Katimavik, mais il n'a pas voulu dire quel serait ce pourcentage.

Les responsables du programme ont par ailleurs entrepris une autre campagne de financement, en mettant en vente une série de reproductions offertes en trois formats avec choix de cadre en aluminium, de cadre en bois doré, ou sans cadre du tout.

M. Chrétien, M. Walker et une série d'autres signataires avaient offert de former un comité pour solliciter des fonds pour Katimavik auprès du secteur privé, des milieux communautaires et des gouvernements provinciaux et municipaux.

M. Hébert avait annoncé le 10 mars qu'il refuserait toute nourriture tant que le gouvernement ne reviendrait pas sur sa décision de couper les fonds du programme.

Dans son livre, le sénateur a effectué quelques charges, notamment contre les éditorialistes qui se sont élevés contre son geste et le premier ministre Brian Mulroney, mais il n'a pas manqué de dire de bons mots envers des politiciens comme John Turner ou Ed Broadbent, et de nombreux députés et sénateurs, qui ne l'ont pas condamné.

Une adolescente violée à Hull

par André Archambault

HULL — Pour avoir lié connaissance avec un inconnu dans l'autobus, vers minuit mardi soir, une adolescente de 14 ans résidant dans le secteur Mont-Bleu risque d'en porter les marques toute sa vie, ayant été par la suite agressée sexuellement par l'individu sur la pelouse du parc Bisson.

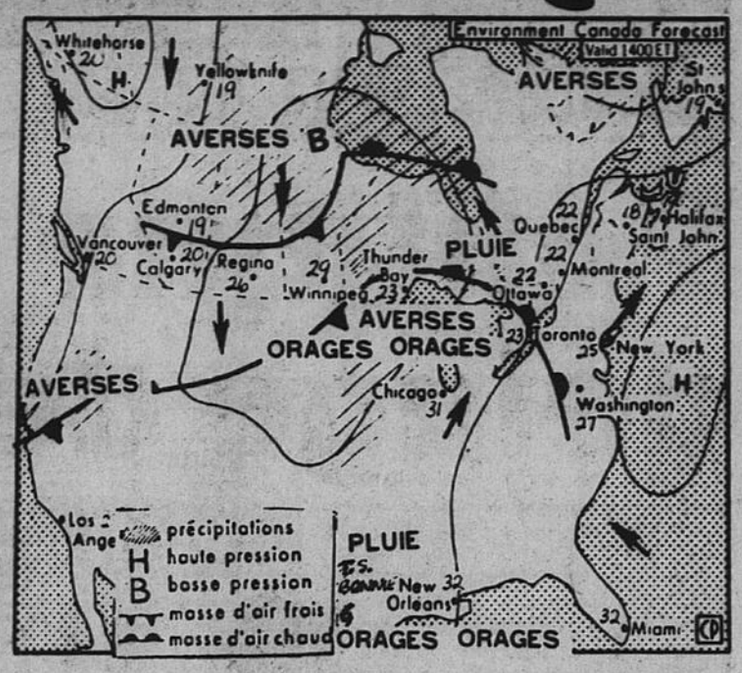
Selon le sergent Richard Côté de la Sûreté municipale de Hull, l'adolescente avait lié conversation avec un individu d'une vingtaine d'années dans l'autobus qui la ramenait d'Ottawa. Ils sont tous les deux descendus au même endroit dans le Mont-Bleu.

La jeune fille a alors été menacée d'un couteau et entraînée sur la pelouse du parc Bisson où l'individu, qui court encore, a assouvi ses bas instincts avant de relâcher sa victime.

Tous ces incidents se sont passés entre minuit et 1 h dans la soirée de mardi à mercredi. A son arrivée à son domicile et après avoir raconté l'agression à ses parents, la police a été immédiatement alertée.

Le sergent Côté souligne que les enquêteurs recherchent un individu répondant à la description suivante: 20 ans, 5 pieds et six pouces, 120 livres, cheveux châtains.

au gré du temps



synopsis: un front chaud en provenance du Wisconsin se dirigera lentement vers l'Est, apportant des conditions nuageuses. Un creux de basse pression derrière le front chaud gardera les nuages sur nos têtes mais il apportera aussi du temps plus chaud demain.

prévisions régionales

Ce sera nuageux aujourd'hui avec des possibilités d'averses et un maximum de 22. La nuit sera nuageuse avec des averses et un minimum de 13. Pour demain on prévoit du temps nuageux avec des possibilités d'averses ou d'orages et un maximum de 26. Un aperçu pour le week-end: nuageux avec quelques averses samedi, dégagement mais plus frais dimanche. Le soleil se couchera à 20 h 55 et se relèvera à 5 h 16.

Maximum normal: 26
Minimum normal: 14
Maximum record: 33.9 en 1941
Minimum record: 7.2 en 1970

le Québec

MONTREAL (PC) — Voici les prévision météorologiques pour la province de Québec et la vallée de l'Outaouais émises par Environnement Canada pour aujourd'hui avec un aperçu pour demain.

Situation générale: l'est de la province sera sous l'emprise d'une dépression et connaîtra donc du temps nuageux et des précipitations. Une crête de haute pression qui suit donnera un intermède plutôt dégagé de nuages sur les régions du centre de la province. Un front chaud en provenance de l'Ontario affectera l'ouest québécois, annonçant le retour des nuages et des averses. Demain, ce même front chaud poursuivra sa poussée vers l'est ce qui occasionnera une remontée des températures sur l'ouest du Québec et des averses sur le bas du fleuve.

Abitibi-Témiscamingue: nuageux avec quelques averses et risque d'orages. Vents modérés par moments. Min.: près de 5. Max.: 20 à 22. Risque de précipitations: 70%. Demain: plus chaud et possibilité d'averses.

Pontiac-Gatineau et Lièvre: nuageux avec quelques averses et vents modérés par moments. Min.: près de 5. Max.: 20 à 22. Risque de précipitations: 60%. Demain: plus chaud et possibilité d'averses.

Réservoirs Cabonga et Gouin, Laurentides: ennuagement graduel. Min.: près de 0. Max.: 20 à 22. Risque de précipitations: 20%. Demain: plus chaud et possibilité d'averses.

Ottawa/Hull et Cornwall: ennuagement graduel. Possibilités d'averses en fin de journée. Min.: 4 à 6. Max.: près de 22. Risque de précipitations: 30%. Demain: plus chaud et possibilité d'averses.

Montréal: ensoleillé en matinée. Ennuagement graduel par la suite. Min.: près de 6. Max.: près de 22. Risque de précipitations: 20%. Demain: plus chaud et possibilité d'averses.

Estrie-Beauce: ensoleillé avec passages nuageux. Ennuagement graduel en fin de journée. Min.: 0 à 2. Max.: près de 22. Risque de précipitations: 10%. Demain: plus chaud et possibilité d'averses.

l'Ontario

Sud: ce sera nuageux avec un risque d'averse. Un flot d'air chaud en provenance du sud fera remonter le mercure à des normales saisonnières à l'approche du week-end.

Centre et nord: Une zone de haute pression apportera un dégagement à partir de l'ouest de la province.

d'ici à dimanche

au Québec

Pontiac, Outaouais, Montréal, Laurentides: vendredi, chaud avec des possibilités d'averses. Min. 12 à 14. Max. 25 à 28. Samedi, partiellement nuageux avec des averses. Min. 12 à 14. Max. 25 à 28. Dimanche, ensoleillé et plus frais. Min. 10. Max. 24.

Québec, Trois-Rivières: vendredi, nuageux avec des averses. Min. 12. Max. 24. Samedi, partiellement nuageux avec des averses et plus chaud. Min. 15. Max. 22. Dimanche, ensoleillé et plus frais. Min. 9. Max. 24.

Sept-Iles, Gaspé: vendredi, partiellement nuageux avec des possibilités d'averses. Min. 9. Max. 24. Samedi, pluie passagère. Min. 9. Max. 21. Dimanche, plutôt nuageux avec des possibilités d'averses. Min. 9. Max. 18.

en Ontario

sud: vendredi, nuageux avec des éclaircies et des possibilités d'averses. Min. 15 à 17. Max. 28 à 31. Samedi, partiellement nuageux avec des averses ou des orages dispersées. Min. 15 à 18. Max. 29 à 32.

centre: vendredi, possibilités d'averses. Min. 10 à 13. Max. 23 à 26. Samedi, averses avec des orages dispersées. Min. 15 à 18. Max. 23 à 25. Dimanche, dégagé et plus frais. Min. 10. Max. 21.

nord: vendredi, nuageux avec des averses ou des orages. Min. 21 à 24. Max. 8 à 13. Samedi, nuageux avec de la pluie passagère. Min. 4 à 7. Max. 9 à 13. Dimanche, ensoleillé et plus chaud. Min. 3 à 6. Max. 14 à 17.

c'était un 26 juin

1930 - La foudre frappe la proue du navire de forage John B. King, dans le fleuve St-Laurent; explosion de dynamite, faisant 30 morts et 11 blessés.

ici et là

	Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	08	27	Saint-Jean, T.N.	12	24
Edmonton	10	17	Saskatoon	09	26
Halifax	12	19	Timmins	02	20
Montréal	05	16	Toronto	10	20
Ottawa	06	18	Vancouver	12	19
Québec	06	15	Yellowknife	08	20
Saint-Jean, N.-B.	11	15	New York	14	23
			Washington	16	26

villégiature

Acapulco	25	35	Miami Beach	27	31
Barbade	26	29	Myrtle Beach	26	33
Bermudes	22	28	Orlando	24	34
Daytona Beach	22	31	Palm Springs	28	44
Honolulu	24	31	Reno	12	36
Kingston	28	33	San Juan	28	31
Las Vegas	26	42	Tampa	26	32
Los Angeles	16	19	West Palm Beach	26	31

LOCATION DE VOITURES ET CAMIONS

Prix imbattable pour excursion tel que:
- Partie de hockey
- Partie de baseball
- Etc...

Pour réservation:

770-AVIS

AVIS

949, boul. St-Joseph, Hull

LEBLOND cement products ltd.

Ajoutez de la beauté et de la valeur à votre maison grâce à nos services

PAYSAGISTES PROFESSIONNELS

- plantation d'arbres, arbustes, haies, fleurs
- interlock entrées d'autos, terrasses de piscine, patics et allées.
- service d'un dessinateur professionnel.

En affaires depuis 47 ans.

ESTIMATIONS GRATUITES
LEBLOND
1337, boul. ST-LAURENT
Juste au sud du Queensway
746-5111

Le SOCIAL
de la paroisse Saint-Eugène, Ontario, aura lieu le dimanche
29 juin 1986
sur le terrain de l'église avec bingo, courtes-pointes, kiosques d'amusement.
Souper aux fèves et macaroni dès 16h 30
Bienvenue à tous
En cas de pluie, remis au lendemain soir

LOTERIE 6-49
Mercredi le 25 juin 1986
1-5-15-33-35-47 (24)

AVIS

HERBE SANTÉ DE DEMAIN LTÉE
CENTRE CANADIEN DE MÉDECINE NATURELLE
RÉAL DURAND
CLAIRVOYANT
- Herboriste
- Conseiller naturel sur santé
- Aide sur divorce

Nouveau numéro de téléphone
745-2662
Sur rendez-vous seulement

Nouveau local
427 ch. McArthur
Ottawa

Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers de Le Droit, division du Groupe Unimédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $90.00 par année; six mois: $45.00; trois mois: $22.50; un mois: $7.50; une semaine: $1.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $160.00 par année; six mois: $80.00; trois mois: $40.00; un mois: $15.00. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TELEPHONE
— Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Salle des nouvelles 560-2711

queen's park

L'AMO rejette les avances de Peterson et la grève se poursuit, dit Railton

par Jean-Guy Arsenault
courriériste parlementaire

TORONTO — Les médecins de la province mettront fin à leur grève quand le gouvernement aura retiré, suspendu ou amendé la Loi 94 abolissant la surfacturation.

"Une nette majorité des médecins veulent poursuivre la grève," a déclaré le président de l'AMO Richard Railton au cours d'une conférence de presse hier. Le conseil de direction de l'association venait de terminer une réunion spéciale pour se pencher sur sa stratégie au quatorzième jour de grève générale.

L'AMO rejette aussi la médiation dans le conflit, telle que le proposait la veille dans une lettre le ministre de la Santé Murray Elston adressée au Dr. Railton. "Cette proposition équivaut à nous offrir une pillule au goût amer recouverte de sucre," a-t-il dit.

L'AMO qualifie de "mortadelle" l'invitation de discuter de liberté professionnelle, également dans la lettre du ministre. "Nous ne sommes pas à vendre," soutient le Dr. Railton, pour qui la grève pourrait durer encore très longtemps.

Saisi de la plus récente déclaration de l'AMO, le chef conservateur Larry Grossman a annoncé en Chambre qu'il allait lui-même inviter le Dr. Railton à le rencontrer dans son bureau au cours des prochains jours. "Si le premier ministre a perdu toute crédibilité envers la profession, je peux peut-être trouver un terrain d'entente," a-t-il dit, invitant le premier ministre à participer à cette rencontre.

"Les murs de la Trésorerie vibrent encore suite à votre dernière négociation avec les médecins," lui a rétorqué M. Peterson. En 1982, le trésorier Grossman avait négocié une nouvelle échelle de tarifs OHIP, prévoyant une hausse de plus de 50% au cours des cinq années suivantes.

A sa sortie de la Chambre, M. Peterson a confirmé qu'il avait offert la veille au Dr. Railton de suspendre les amendes de 250 $ prévues à la loi. "Notre intention est d'abolir la surfacturation et si les médecins acceptent volontairement d'y mettre fin, aucun d'entre eux ne sera poursuivi," a-t-il dit, expliquant que les montants surchargés seraient alors déduits des paiements de la province aux médecins.

Quant à la prise de position de l'AMO, le premier ministre affirme que "dans aucune circonstance allons-nous accepter de retirer la loi."

Pour sa part, le chef conservateur estime que si le premier ministre ne réussit pas à régler le conflit des médecins, il ne lui reste plus qu'un choix. "Il devra démissionner," a-t-il soutenu.

Pas de compromis

Le Dr Richard Railton, à gauche, président de l'Association des médecins de l'Ontario, et le Dr Edward Moran, secrétaire général de la même association, ont déclaré, hier aux journalistes, au sortir d'une réunion spéciale de l'association, à Toronto, que l'AMO n'a pas l'intention de mettre fin à la grève des médecins à moins que le gouvernement ne retire, n'amende ou ne suspende la loi interdisant la surfacturation.

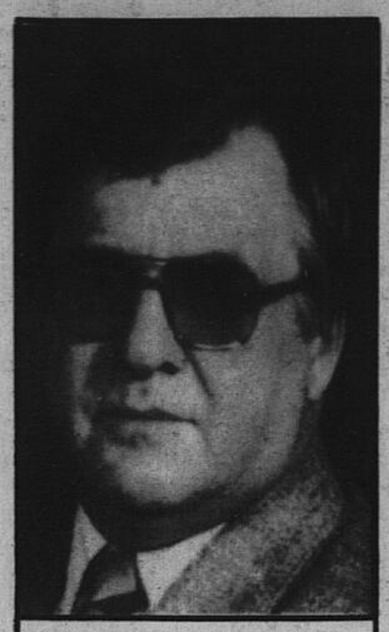
(Photolaser PC)

HEUREUX ANNIVERSAIRE

Père Claude Fréchette, O.F.M.
Ex-Commissaire de Terre Sainte

Merci d'avoir été un bon pasteur pendant 50 ans de vie religieuse dont 46 de sacerdoce, le 29 juin 1986. Nous louons le Seigneur pour votre bonté et votre zèle apostolique, particulièrement comme vicaire de la paroisse de St-Vincent-de-Paul, 150, rue Stanley.

Ad Multos Annos!
G.L.



René Fontaine
ministre du Développement du Nord et des Mines

Fontaine n'est pas sorti du bois

TORONTO — On devrait connaître aujourd'hui quel sort attend le ministre du Développement du Nord et des Mines René Fontaine, qui fait l'objet d'allégations de conflit d'intérêt lancées mardi par l'opposition conservatrice.

par Jean-Guy Arsenault
courriériste parlementaire

C'est ce qu'a laissé entendre hier en Chambre le premier ministre David Peterson, qualifiant de "très sérieuses" les allégations qui pèsent contre le seul ministre libéral élu dans le Nord de la province.

M. Fontaine n'était pas en Chambre hier. Le premier ministre a expliqué qu'il était en train de préparer la documentation en vue de faire une déclaration en Chambre aujourd'hui.

Suite à une enquête du député conservateur de Sarnia Andy Brandt, assisté d'un détective privé, l'opposition allègue que M. Fontaine possède plus de 17 000 actions dans la compagnie d'exploration minière Golden Tiger qui possède des intérêts à Thunder Bay, entre autres.

M. Peterson a soutenu hier qu'il s'agit "d'actions entiercées à Montréal aux termes du prospectus de Golden Tiger classé avec la société des valeurs mobilières du Québec."

Dans une déclaration remise à la fin du mois de janvier au greffier de la Chambre, le ministre Fontaine énumérait ses avoirs gérés en fiducie sans droit de regard (blind trust). Les titres de Golden Tiger n'y apparaissent pas. Au bas du document. M. Fontaine déclare qu'il n'a pas d'actions dans une compagnie publique.

La société des valeurs mobilières du Québec définit elle-même 'actions entiercées' de la façon suivante: "Elles ne peuvent être achetées ou vendues parce qu'elles ont été déposées et bloquées et sont entre les mains d'un tiers, d'habitude une société de fiducie." Elle précise de plus que cette procédure "est très souvent utilisée par les compagnies minières."

M. Peterson a indiqué que le ministre Fontaine sera exclu du cabinet jusqu'au moment d'éclaircir les faits en Chambre et en attendant le résultat d'une enquête menée par son bureau.

La réaction des partis d'opposition a été unanime. Les directives sur les conflits d'intérêt s'appliquant aux ministres de la couronne ont été violées et le ministre Fontaine devrait suspendre ses activités jusqu'à la résolution de l'affaire.

Le premier ministre s'est dit satisfait de l'engagement du ministre Fontaine de faire une déclaration en Chambre aujourd'hui, tout en confiant que "les directives sur les conflits d'intérêt sont peut-être inadéquates."

Pour sa part, le député Brandt affirme à l'extérieur de la Chambre que "la valeur de ces actions peut encore augmenter résultant des activités du ministre d'ici un an ou deux." La question centrale, selon lui, c'est que le ministre "n'a pas dévoiler ses intérêts" dans la compagnie minière.

Par ailleurs, l'étude en comité parlementaire des allégations de ocnflit d'intérêt impliquant Wilfred Caplan doivent se poursuivre la semaine prochaine. Mme Elinor Caplan a démissionné de ses fonctions de présidente du Conseil de gestion la semaine dernière à la lumière de ces allégations.

BIEN PEU VOUS SÉPARE DE LA NOUVELLE ET SPORTIVE EXCEL ÉQUIPÉE DE 46 CARACTÉRISTIQUES STANDARD.
(AUSSI PEU QUE 7995 $*)

EXCEL À HAYON

Vous serez étonné(e) par l'abondance d'équipements de l'Excel et son très bas prix. La nouvelle Excel vous en donne plus pour votre argent. C'est ça, avoir le sens des valeurs!

1. Cinq pneus radiaux Michelin quatre saisons ceinturés d'acier
2. Verrouillage de sécurité des portières arrière
3. Montre analogique
4. Moteur de 1,5 litre à arbre à cames en tête
5. Sièges arrière modulables 1/3 (modèle à hayon)
6. Étrangleur automatique et allumage électronique
7. Servofreins
8. Direction à pignon et crémaillère
9. Totalisateur kilométrique
10. Ceintures de sécurité de couleur harmonisée avec carillon avertisseur
11. Indicateur graphique avec témoins lumineux
12. Coffre à gants éclairé verrouillable
13. Éclairage du tableau de bord à rhéostat
14. Cendrier avec éclairage
15. Soufflerie antibuée aux vitres latérales avant
16. Système de chauffage à deux niveaux avec soufflerie à quatre vitesses
17. Antenne radio
18. Sièges avant à dossier inclinable avec appui-tête ajustable
19. Volant de luxe (modèle sedan)
20. Console centrale
21. Poignées de maintien pour passagers, avec crochets pour vêtements
22. Pare-soleil jumelés
23. Moulure de portières et doublure de plafond
24. Rétroviseur intérieur jour/nuit
25. Moquette intégrale
26. Point d'attache de siège d'enfant
27. Éclairage et moquette dans le compartiment à bagages
28. Toutes vitres de sécurité teintées
29. Panneau d'accès au réservoir à essence verrouillable
30. Baguettes latérales de protection
31. Rétroviseurs extérieurs télécommandés
32. Garde-boue (avant et arrière)
33. Protecteurs de logement des roues avant
34. Protection contre les cailloux
35. Silencieux recouvert d'aluminium
36. Allume-cigarette avec éclairage
37. Essuie-glace à balayage intermittent
38. Dégivreur de lunette arrière
39. Phares au quartz halogènes
40. Roues d'acier stylisées
41. Avertisseur sonore double
42. Batterie sans entretien
43. Boîte à fusibles à l'intérieur
44. Carillon de rappel pour clé de contact
45. Traitement anticorrosion spécial
46. Alternateur et démarreur à haut rendement

EXCEL SEDAN

HYUNDAI EXCEL. LE SENS DES VALEURS.

HYUNDAI

*Prix de détail suggéré par le fabricant. Taxe, transport, préparation et immatriculation en sus.

Canakor Automobile Inc.
346, boul. Greber
Gatineau 561-7331

Acacia Motors Ltd.
595, boul. St-Laurent
Ottawa 745-2311

Otto's Service Center Ltd.
225, chemin Richmond
Ottawa 725-3246

Hunt Club Hyundai
2655, rue Bank
Ottawa 822-6565

Automobiles Thurso Enr.
331, rue Victoria
Thurso 985-2257